

**PT PERUSAHAAN  
GAS NEGARA (PERSERO) Tbk  
DAN ENTITAS ANAK / AND SUBSIDIARIES  
LAPORAN KEUANGAN INTERIM  
KONSOLIDASIAN  
30 September 2011 (Tidak Diaudit),  
31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 (Diaudit) dan sembilan  
bulan yang berakhir pada tanggal-tanggal 30 September 2011 dan 2010  
(Tidak Diaudit)  
*INTERIM CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
September 30, 2011 (Unaudited),  
Desember 31, 2010 and Januari 1, 2010/Desember 31, 2009 (Audited) and nine months  
ended September 30, 2011 and 2010 (Unaudited)***



**Jl. KH. Zainul Arifin 20 Jakarta 11140  
Telp. 021 6334838 Fax. 021 6333080**

Surat pernyataan direksi tentang tanggung jawab atas laporan keuangan interim konsolidasian tanggal 30 September 2011 dan 31 Desember 2010 PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk dan Enritas Anak

Directors statement letter relating to the responsibility on the interim consolidated financial statements September 30, 2011 and December 31, 2010 PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk and Subsidiaries

Kami yang bertanda tangan dibawah ini:

We the undersigned:

- |  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| 1. Nama  | : Hendi Prio Santoso   | : | Name 1.  |
| Alamat Kantor  | : Jl. K.H. Zainul Arifin No.20, Jakarta  | : | Address  |
| Alamat Domisili/sesuai KTP atau kartu identitas lain | : Jl. Cipete No. 15A<br>RT 001/004, Kel. Cipete Selatan<br>Cilandak, Jakarta Selatan | : | Residential Address<br>(as in identity card or other<br>qualifier) |
| Nomor Telepon  | : +6221 633 9524   | : | Telephone  |
| Jabatan  | : Direktur Utama / President Director  | : | Title  |
| 2. Nama  | : Riza Pahlevi Tabrani   | : | Name 2.  |
| Alamat Kantor  | : Jl. K.H. Zainul Arifin No.20, Jakarta  | : | Address  |
| Alamat Domisili/sesuai KTP atau kartu identitas lain | : Jl. Tebet Barat IV/23<br>RT 008/003, Tebet Barat<br>Tebet, Jakarta Selatan         | : | Residential Address<br>(as in identity card or other<br>qualifier) |
| Nomor Telepon  | : +6221 633 4838   | : | Telephone  |
| Jabatan  | : Direktur Keuangan / Finance Director   | : | Title  |

Menyatakan bahwa:

Declare that:

- |  |   |
|--|---|
| 1. Bertanggung jawab atas penyusunan dan penyajian laporan keuangan interim konsolidasian;   | 1. We are responsible for the preparation and the presentation of the interim consolidated financial statements;  |
| 2. Laporan keuangan interim konsolidasian telah disusun dan disajikan sesuai dengan prinsip akuntansi yang berlaku umum di Indonesia; dan                                    | 2. The interim consolidated financial statements have been prepared and presented in accordance with accounting principles generally accepted in Indonesia; and |
| a. Semua informasi dalam laporan keuangan interim konsolidasian Perusahaan telah dimuat secara lengkap dan benar;  | a. All information has been fully and correctly disclosed in the Company's interim consolidated financial statements;   |
| b. Laporan keuangan interim konsolidasian Perusahaan tidak mengandung informasi atau fakta material yang tidak benar, dan tidak menghilangkan informasi atau fakta material. | b. The Company's interim consolidated financial statements do not contain false material information or facts, nor do they omit material information or facts.  |
| 3. Bertanggung jawab atas sistem pengendalian intern Perusahaan dan Entitas Anak.  | 3. We are responsible for the Company's and Subsidiaries' internal control system.  |

Demikian pernyataan ini dibuat dengan sebenarnya.

This is our declaration, which has been made truthfully.

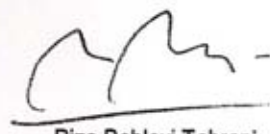
Jakarta, 20 Oktober 2011

Direktur Utama/President Director

Direktur Keuangan/Finance Director

Hendi Prio Santoso

Riza Pahlevi Tahrani

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (Persero) Tbk  
DAN ENTITAS ANAK / AND SUBSIDIARIES  
LAPORAN KEUANGAN INTERIM KONSOLIDASIAN /  
INTERIM CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**

30 September 2011 (Tidak Diaudit), 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 (Diaudit)  
dan sembilan bulan yang berakhir pada tanggal-tanggal 30 September 2011 dan 2010 (Tidak Diaudit) /  
*September 30, 2011 (Unaudited), Desember 31, 2010 and Januari 1, 2010/Desember 31, 2009 (Audited)*  
and nine months ended September 30, 2011 and 2010 (Unaudited)

**Daftar Isi**

	Halaman / Page
Laporan Posisi Keuangan Interim Konsolidasian / <i>Interim Consolidated Statements of Financial Position Statement</i> .....	1-2
Laporan Laba Rugi Komprehensif Interim Konsolidasian / <i>Interim Consolidated Statements of Comprehensive Income</i> .....	3-4
Laporan Perubahan Ekuitas Interim Konsolidasian / <i>Interim Consolidated Statements of Changes in Equity</i> .....	5
Laporan Arus Kas Interim Konsolidasian / <i>Interim Consolidated Statements of Cash Flows</i> .....	6
Catatan atas Laporan Keuangan Interim Konsolidasian / <i>Notes to Interim Consolidated Financial Statements</i> .....	7-94

\*\*\*\*\*

	Catatan	30 September 2011/ September 30, 2011 (Tidak Diaudit/ Unaudited)	31 Desember 2010/ December 31, 2010 (Diaudit/ Audited)	1 Januari 2010/ 31 Desember 2009/ January 1, 2010 December 31, 2009 (Diaudit/ Audited)	
<b>ASET</b>					<b>ASSETS</b>
<b>ASET LANCAR</b>					<b>CURRENT ASSETS</b>
Kas dan setara kas	2d,2e,2t,5,38,39	9.551.369.872.190	11.065.594.698.455	6.593.237.069.338	Cash and cash equivalents
Kas yang dibatasi penggunaannya	2d,2e,2t,5,15 18,34,38,39	4.244.511.201	6.358.338.764	36.736.067.093	Restricted cash
Investasi jangka pendek	2d,2g,2t,6,38,39	51.791.362.920	-	-	Short-term investment
Piutang usaha - neto	2d,2f,2g,2t,3,7 26,38,39	1.713.232.498.139	1.891.593.890.275	1.598.477.615.784	Trade receivables - net
Piutang lain-lain - neto	2d,2f,2g,2t,8,10 26,38,39	38.327.072.204	55.300.191.303	60.811.440.659	Other receivables - net
Persediaan - neto	2h,9,13	12.734.242.825	14.046.340.060	14.120.479.466	Inventories - net
Uang muka jatuh tempo dalam waktu satu tahun	2g,2t,8,10,24 34,39	721.609.844.413	755.633.771.641	786.896.565.304	Current maturities of advance
Pajak dan biaya dibayar dimuka	2u, 11	143.220.609.309	70.152.138.861	120.521.753.584	Prepaid taxes and expenses
Total Aset Lancar		<u>12.236.530.013.201</u>	<u>13.858.679.369.359</u>	<u>9.210.800.991.228</u>	Total Current Assets
<b>ASET TIDAK LANCAR</b>					<b>NON-CURRENT ASSETS</b>
Uang muka - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam satu tahun	2g,2t,8,10,24 34,39	840.818.757.436	1.072.972.264.689	1.328.541.947.368	Advances - net of current maturities
Aset pajak tangguhan - neto	2u, 30	129.956.823.447	141.023.733.291	112.265.592.367	Deferred tax assets - net
Penyertaan saham	2c,2i,12,32,34	195.456.392.119	197.851.510.000	25.000.000	Investment in shares of stock
Aset tetap	2j,2n,3,13,				Fixed assets
Nilai tercatat	25,26,34,41	24.888.817.126.139	24.636.372.677.468	23.690.035.011.038	Carrying value
Akumulasi penyusutan		(9.049.718.434.812)	(7.854.475.937.832)	(6.360.845.680.918)	Accumulated depreciation
Nilai buku - neto		<u>15.839.098.691.327</u>	<u>16.781.896.739.636</u>	<u>17.329.189.330.120</u>	Book value - net
Taksiran tagihan pajak	2u, 30	1.697.358.264	1.461.312.985	621.639.128.978	Estimated claims for tax refund
Beban ditangguhkan - neto	2j	9.659.463.575	10.489.661.143	8.267.160.584	Deferred charges - net
Lain-lain		34.630.957.741	23.056.402.970	7.799.742.609	Others
Total Aset Tidak Lancar		<u>17.051.318.443.908</u>	<u>18.228.751.624.714</u>	<u>19.407.727.902.026</u>	Total Non-Current Assets
<b>TOTAL ASET</b>		<u><b>29.287.848.457.110</b></u>	<u><b>32.087.430.994.073</b></u>	<u><b>28.618.528.893.254</b></u>	<b>TOTAL ASSETS</b>

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk DAN ENTITAS ANAK**  
**LAPORAN POSISI KEUANGAN INTERIM KONSOLIDASIAN**  
**30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009**  
**(Disajikan dalam Rupiah, kecuali dinyatakan lain)**

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk AND SUBSIDIARIES**  
**INTERIM CONSOLIDATED STATEMENTS OF FINANCIAL POSITION**  
**September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009**  
**(Expressed in Rupiah, unless otherwise stated)**

Catatan	30 September 2011/ September 30, 2011 (Tidak Diaudit/ Unaudited)	31 Desember 2010/ December 31, 2010 (Diaudit/ Audited)	1 Januari 2010/ 31 Desember 2009/ January 1, 2010 December 31, 2009 (Diaudit/ Audited)		
<b>LIABILITAS DAN EKUITAS</b>				<b>LIABILITIES AND EQUITY</b>	
<b>LIABILITAS JANGKA PENDEK</b>				<b>CURRENT LIABILITIES</b>	
Utang usaha	2d,2g,2t,14,34,38,39	691.643.169.434	643.990.887.988	828.310.747.572	Trade payables
Pinjaman bank jangka pendek	2d,2t,15,38,39	-	-	225.600.000.000	Short-term bank loan
Utang lain-lain	2d,2t,13,16	175.969.226.517	224.889.254.013	259.410.580.510	Other payables
	17,33,34,38,39				
Liabilitas yang masih harus dibayar	2d,2t,16,17,18	476.743.269.481	702.388.957.911	821.306.134.671	Accrued liabilities
	38,39				
Utang pajak	2u,18	146.910.875.549	419.319.414.673	708.494.870.137	Taxes payable
Pinjaman jangka panjang jatuh tempo dalam waktu satu tahun	2d,2m,2n,2t,17	941.342.099.590	2.045.188.653.101	769.589.546.731	Current maturities of long-term loans
Utang kepada pemegang saham Entitas Anak jatuh tempo dalam satu tahun	2d,2t,19,20,34	-	-	116.560.000.000	Current maturities of due to a shareholder of a Subsidiary
	38,39				
<b>Total Liabilitas Jangka Pendek</b>		<b>2.432.608.640.571</b>	<b>4.035.777.167.686</b>	<b>3.729.271.879.621</b>	<b>Total Current Liabilities</b>
<b>LIABILITAS JANGKA PANJANG</b>					<b>NON-CURRENT LIABILITIES</b>
Liabilitas diestimasi atas imbalan kerja	2s,3,31	518.347.713.540	429.377.437.671	289.382.249.286	Estimated liabilities for employees' benefits
Utang derivatif	2d,2t,2x,29,38,39	1.809.598.679.123	1.695.882.571.498	1.174.924.527.400	Derivative payable
Pinjaman jangka panjang - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam waktu satu tahun	2d,2m,2n,2t,17	8.859.976.012.004	10.742.889.051.604	9.971.716.709.888	Long-term loans
Pendapatan diterima di muka	34	33.066.307.503	34.178.508.908	37.402.594.000	Unearned income
Liabilitas pajak tangguhan - neto	2u, 30	27.989.960.083	48.371.809.750	56.091.570.036	Deferred tax liabilities - net
Utang kepada pemegang saham Entitas Anak setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam satu tahun	2d,2t,19,20,34	-	-	633.313.721.692	Due to a shareholder of a Subsidiary - net of current maturities
	38,39				
<b>Total Liabilitas Jangka Panjang</b>		<b>11.248.978.672.253</b>	<b>12.950.699.379.431</b>	<b>12.162.831.372.302</b>	<b>Total Non-Current Liabilities</b>
<b>TOTAL LIABILITAS</b>		<b>13.681.587.312.824</b>	<b>16.986.476.547.117</b>	<b>15.892.103.251.923</b>	<b>TOTAL LIABILITIES</b>
<b>EKUITAS</b>					<b>EQUITY</b>
<b>EKUITAS YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA PEMILIK ENTITAS INDUK</b>					<b>EQUITY ATTRIBUTABLE TO OWNER OF THE PARENT COMPANY</b>
Modal Saham - nilai nominal Rp100 per saham					Capital stock - par value of Rp100 per share
Modal dasar - 70.000.000.000 saham					Authorized - 70,000,000,000 shares
Modal ditempatkan dan disetor penuh - 24.241.508.196 saham					Issued and fully paid 24,241,508,196 shares which consist of 1 Series A Dwiwarna share and 24,241,508,195 Series B shares
yang terdiri dari 1 saham Seri A Dwiwarna dan 24.241.508.195 saham Seri B	21	2.424.150.819.600	2.424.150.819.600	2.424.150.819.600	Treasury stock
Modal saham diperoleh kembali	21	(2.501.246.250)	(2.501.246.250)	(2.501.246.250)	Other paid-in capital
Modal disetor lainnya	21	1.709.790.833.464	1.709.790.833.464	1.709.790.833.464	Retained earnings
Saldo laba	22, 23				Appropriated
Dicadangkan		7.009.383.145.502	4.763.213.088.130	2.427.650.973.042	Unappropriated
Tidak dicadangkan		3.821.056.909.644	5.554.113.820.326	5.543.796.046.166	Other components of equity
Komponen ekuitas lainnya	2b,2p,2u,6, 30	(625.137.702.438)	(580.194.298.506)	(422.194.802.821)	
<b>Total Ekuitas Yang Dapat Diatribusikan Kepada Pemilik Entitas Induk</b>		<b>14.336.742.759.522</b>	<b>13.868.573.016.764</b>	<b>11.680.692.623.201</b>	<b>Total Equity Attributable to Owners of the Parent company</b>
Kepentingan nonpengendali	2b	1.269.518.384.764	1.232.381.430.192	1.045.733.018.130,00	Non-controlling interests
<b>TOTAL EKUITAS</b>		<b>15.606.261.144.286</b>	<b>15.100.954.446.956</b>	<b>12.726.425.641.331</b>	<b>TOTAL EQUITY</b>
<b>TOTAL LIABILITAS DAN EKUITAS</b>		<b>29.287.848.457.110</b>	<b>32.087.430.994.073</b>	<b>28.618.528.893.254</b>	<b>TOTAL LIABILITIES AND EQUITY</b>

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk DAN ENTITAS ANAK**  
**LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF**  
**INTERIM KONSOLIDASIAN**  
**Sembilan bulan yang berakhir pada 30 September 2011 dan 2010**  
**(Disajikan dalam Rupiah, kecuali dinyatakan lain)**

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk AND SUBSIDIARIES**  
**INTERIM CONSOLIDATED STATEMENTS OF COMPREHENSIVE INCOME**  
**Nine months ended September 30, 2011 and 2010**  
**(Expressed in Rupiah, unless otherwise stated)**

	30 September 2011/ September 30, 2011 Sembilan Bulan/ Nine Months (Tidak Diaudit)/ (Unaudited)	Catatan	30 September 2010/ September 30, 2010 Sembilan Bulan/ Nine Months (Tidak Diaudit)/ (Unaudited)	
<b>PENDAPATAN</b>	14.202.476.533.494	2g,2q,2v,23,40	14.581.870.150.128	<b>REVENUES</b>
<b>BEBAN POKOK PENDAPATAN</b>	<u>(5.377.401.954.764)</u>	2g,2q,2v, 24,34,40	<u>(5.339.299.039.792)</u>	<b>COST OF REVENUES</b>
<b>LABA BRUTO</b>	<b><u>8.825.074.578.730</u></b>		<b><u>9.242.571.110.336</u></b>	<b>GROSS PROFIT</b>
<b>BEBAN USAHA</b>		2q,2v,13,25 2q,2v,7,8		<b>OPERATING EXPENSES</b>
Distribusi dan transportasi Umum dan administrasi	(1.700.923.140.607) <u>(1.056.003.228.355)</u>	13,26,31,33	(1.458.828.593.861) <u>(793.550.630.322)</u>	Distribution and transportation General and administrative
Total Beban Usaha	<u>(2.756.926.368.962)</u>		<u>(2.252.379.224.183)</u>	Total Operating Expenses
<b>LABA OPERASI</b>	<b><u>6.068.148.209.768</u></b>		<b><u>6.990.191.886.153</u></b>	<b>OPERATING INCOME</b>
Beban keuangan	(179.728.952.898)	2m,15,18,27	(271.102.747.665)	Finance cost
Laba (rugi) selisih kurs - neto	(245.945.906.676)	2t,30	(195.635.626.679)	Gain (loss) on foreign exchange - net
Pendapatan keuangan	241.270.581.966	2e,5,28	178.464.382.824	Finance income
Laba (rugi) perubahan nilai wajar derivatif - neto	(161.746.327.581)	2x,29	(261.593.133.827)	Gain (loss) on change in fair value of derivatives - net
Bagian laba (rugi) entitas asosiasi	(3.105.117.882)		(1.439.276.824)	Share of profit (loss) of associates
Pendapatan lain-lain	93.732.025.904	2q	78.143.573.764	Others operating income
Beban lain-lain	<u>(7.718.547.156)</u>	2q	<u>(8.155.531.650)</u>	Others operating expenses
<b>LABA SEBELUM MANFAAT (BEBAN) PAJAK</b>	<b><u>5.804.905.965.446</u></b>		<b><u>6.508.873.526.096</u></b>	<b>INCOME BEFORE TAX BENEFIT (EXPENSE)</b>
<b>MANFAAT (BEBAN) PAJAK</b>				<b>TAX BENEFIT (EXPENSE)</b>
Kini	(1.170.249.510.812)	2u,3,19	(1.618.856.211.938)	Current
Tangguhan	<u>7.790.825.543</u>	2u,19	<u>(20.080.657.257)</u>	Deferred
Beban Pajak - Neto	(1.162.458.685.269)		(1.638.936.869.195)	Tax Expense - Net
<b>LABA PERIODE BERJALAN</b>	<b><u>4.642.447.280.177</u></b>		<b><u>4.869.936.656.901</u></b>	<b>INCOME FOR THE PERIOD</b>

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk DAN ENTITAS ANAK**  
**LAPORAN LABA RUGI KOMPREHENSIF**  
**INTERIM KONSOLIDASIAN**  
**Sembilan bulan yang berakhir pada 30 September 2011 dan 2010**  
**(Disajikan dalam Rupiah, kecuali dinyatakan lain)**

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk AND SUBSIDIARIES**  
**INTERIM CONSOLIDATED STATEMENTS OF COMPREHENSIVE INCOME**  
**Nine months ended September 30, 2011 and 2010**  
**(Expressed in Rupiah, unless otherwise stated)**

	30 September 2011/ September 30, 2011 Sembilan Bulan/ Nine Months (Tidak Diaudit)/ (Unaudited)	Catatan	30 September 2010/ September 30, 2010 Sembilan Bulan/ Nine Months (Tidak Diaudit)/ (Unaudited)	
<b>PENDAPATAN KOMPREHENSIF LAIN PERIODE BERJALAN</b>				<b>OTHER COMPREHENSIVE INCOME FOR THE PERIOD</b>
Aset keuangan tersedia untuk dijual	(1.091.493.330)	2d,2g,6	-	Available-for-sale financial assets
Selisih kurs karena penjabaran laporan keuangan dalam Entitas Anak - neto	(57.053.595.883)		(227.120.425.472)	Difference in foreign currency translation of the financial statements of a Subsidiary - net
<b>TOTAL PENDAPATAN KOMPREHENSIF LAIN SETELAH PAJAK</b>	<b>(58.145.089.213)</b>		<b>(227.120.425.472)</b>	<b>TOTAL OTHER COMPREHENSIVE INCOME AFTER TAX</b>
<b>TOTAL PENDAPATAN KOMPREHENSIF PERIODE BERJALAN</b>	<b>4.584.302.190.964</b>		<b>4.642.816.231.429</b>	<b>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME FOR THE PERIOD</b>
<b>TOTAL LABA YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA:</b>				<b>TOTAL INCOME ATTRIBUTABLE TO:</b>
Pemilik entitas induk	4.506.304.359.797		4.692.023.261.919	Owners of the parent company
Kepentingan nonpengendali	136.142.920.380		177.913.394.982	Non-controlling interests
<b>TOTAL</b>	<b>4.642.447.280.177</b>		<b>4.869.936.656.901</b>	<b>TOTAL</b>
<b>TOTAL LABA KOMPREHENSIF YANG DAPAT DIATRIBUSIKAN KEPADA:</b>				<b>TOTAL COMPREHENSIVE INCOME ATTRIBUTABLE TO:</b>
Pemilik entitas induk	4.461.360.955.860		4.511.681.052.262	Owners of the parent company
Kepentingan nonpengendali	122.941.235.104	2b	131.135.179.167	Non-controlling interests
<b>TOTAL</b>	<b>4.584.302.190.964</b>		<b>4.642.816.231.429</b>	<b>TOTAL</b>

	Ekuitas yang Dapat Diatribusikan Kepada Pemilik Entitas Induk/Equity Attributable to Owners of the Parent Company										Kepentingan Nonpengendali/Non-controlling interests	Jumlah Ekuitas/Total Equity	
	Modal saham ditempatkan dan disetor penuh/Issued and fully paid capital stock	Modal saham diperoleh kembali/ Treasury stock	Modal disetor lainnya/ Other paid in capital	Saldo Laba/ Retained earnings		Komponen Ekuitas Lainnya/Other Components of Equity							
				Dicadangkan/ Appropriated	Tidak Dicadangkan/ Unappropriated	Selisih transaksi restrukturisasi entitas sependengali/Difference arising from restructuring transactions among entities under common control	Selisih kurs karena penjabaran laporan keuangan Entitas Anak/Difference in foreign currency translation of the financial statements of a Subsidiary	Aset keuangan yang tersedia untuk dijual/Available-for-sale financial asset	Selisih transaksi perubahan ekuitas Anak Perusahaan/Difference arising from transactions resulting in changes in the equity of a Subsidiary				
<b>Saldo 1 Januari 2010/31 Desember 2009</b>	<b>2.424.150.819.600</b>	<b>(2.501.246.250)</b>	<b>1.709.790.833.464</b>	<b>2.427.650.973.042</b>	<b>5.543.796.046.166</b>	<b>(314.889.945.926)</b>	<b>(30.877.300.140)</b>	-	<b>(76.427.556.755)</b>	<b>1.045.733.018.130</b>	<b>12.726.425.641.331</b>	<i>January 1, 2010/December 31, 2009</i>	
Selisih kurs karena penjabaran laporan keuangan Entitas Anak	-	-	-	-	-	-	(180.342.209.660)	-	-	-	(180.342.209.660)	<i>Difference in foreign currency translation of the financial statements of a Subsidiary</i>	
Pembayaran dividen	-	-	-	-	(3.737.755.293.823)	-	-	-	-	-	(3.737.755.293.823)	<i>Payment of dividends</i>	
Dana untuk program kemitraan	-	-	-	-	(62.290.434.963)	-	-	-	-	-	(62.290.434.963)	<i>Funds for partnership program</i>	
Dana untuk program bina lingkungan	-	-	-	-	(93.435.652.445)	-	-	-	-	-	(93.435.652.445)	<i>Funds for community development</i>	
Pencadangan saldo laba untuk cadangan tujuan	-	-	-	2.310.108.340.381	(2.310.108.340.381)	-	-	-	-	-	-	<i>Appropriation for specific reserve</i>	
Pencadangan saldo laba untuk cadangan wajib	-	-	-	25.453.774.707	(25.453.774.707)	-	-	-	-	-	-	<i>Appropriation for mandatory reserve</i>	
Total pendapatan komprehensif periode berjalan	-	-	-	-	4.692.023.261.919	-	-	-	-	131.135.179.084	4.823.158.441.003	<i>Total comprehensive income for the current period</i>	
<b>Saldo 30 September 2010 (Tidak Diaudit)</b>	<b>2.424.150.819.600</b>	<b>(2.501.246.250)</b>	<b>1.709.790.833.464</b>	<b>4.763.213.088.130</b>	<b>4.006.775.811.766</b>	<b>(314.889.945.926)</b>	<b>(211.219.509.800)</b>	-	<b>(76.427.556.755)</b>	<b>1.176.868.197.214</b>	<b>13.475.760.491.443</b>	<b>Balance, September 30, 2010, (Unaudited)</b>	
<b>Saldo 1 Januari 2011</b>	<b>2.424.150.819.600</b>	<b>(2.501.246.250)</b>	<b>1.709.790.833.464</b>	<b>4.763.213.088.130</b>	<b>5.554.113.820.326</b>	<b>(314.889.945.926)</b>	<b>(188.876.795.825)</b>	-	<b>(76.427.556.755)</b>	<b>1.232.381.430.192</b>	<b>15.100.954.446.956</b>	<b>Balance, January 1, 2011</b>	
Selisih kurs karena penjabaran laporan keuangan Entitas Anak	-	-	-	-	-	-	(43.851.910.602)	-	-	-	(43.851.910.602)	<i>Difference in foreign currency translation of the financial statements of a Subsidiary</i>	
Pembayaran dividen	-	-	-	-	(3.743.616.762.287)	-	-	-	-	-	(3.743.616.762.287)	<i>Payment of dividends</i>	
Dana untuk program kemitraan	-	-	-	-	(124.787.225.410)	-	-	-	-	-	(124.787.225.410)	<i>Funds for partnership program</i>	
Dana untuk program bina lingkungan	-	-	-	-	(124.787.225.410)	-	-	-	-	-	(124.787.225.410)	<i>Funds for community development</i>	
Pencadangan saldo laba untuk cadangan tujuan	-	-	-	2.246.170.057.372	(2.246.170.057.372)	-	-	-	-	-	-	<i>Appropriation for specific reserve</i>	
Aset keuangan tersedia untuk dijual	-	-	-	-	-	-	-	(1.091.493.330)	-	-	(1.091.493.330)	<i>Available-for-sale financial asset</i>	
Total pendapatan komprehensif periode berjalan	-	-	-	-	4.506.304.359.797	-	-	-	-	123.651.235.104	4.629.955.594.901	<i>Total comprehensive income for the current period</i>	
Pembayaran dividen dari Entitas Anak	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(86.514.280.532)	(86.514.280.532)	<i>Payment of dividends by a Subsidiary</i>	
<b>Saldo 30 September 2011 (Tidak Diaudit)</b>	<b>2.424.150.819.600</b>	<b>(2.501.246.250)</b>	<b>1.709.790.833.464</b>	<b>7.009.383.145.502</b>	<b>3.821.056.909.644</b>	<b>(314.889.945.926)</b>	<b>(232.728.706.427)</b>	<b>(1.091.493.330)</b>	<b>(76.427.556.755)</b>	<b>1.269.518.384.764</b>	<b>15.606.261.144.286</b>	<b>Balance, September 30, 2011 (Unaudited)</b>	



**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk DAN ENTITAS ANAK**  
**LAPORAN ARUS KAS KONSOLIDAS**  
**Sembilan bulan yang berakhir pada 30 September 2011 dan 2010**  
**(Disajikan dalam Rupiah, kecuali dinyatakan lain)**

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk AND SUBSIDIARIES**  
**CONSOLIDATED STATEMENTS OF CASH FLOWS**  
**Nine months ended September 30, 2011 and 2010**  
**(Expressed in Rupiah, unless otherwise stated)**

	<b>30 September 2011/ September 30, 2011 (Tidak Diaudit/ Unaudit)</b>	<b>Catatan</b>	<b>30 September 2010/ September 30, 2010 (Tidak Diaudit/ Unaudit)</b>	
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS OPERAS</b>				<b>CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES</b>
Penerimaan dari pelanggan	14.448.195.218.643		14.521.246.497.827	<i>Receipts from customers</i>
Penerimaan dari penghasilan bunga	296.216.246.563		222.624.091.933	<i>Receipts from interest income</i>
Pembayaran kepada pemasok	(5.321.259.008.213)		(5.396.947.952.678)	<i>Payments to suppliers</i>
Pembayaran pajak penghasilan setelah dikurangi penerimaan dari tagihan pajak	(1.684.800.375.933)		(1.303.277.151.268)	<i>Payments for income taxes net - of the receipts from claims for tax refund</i>
Pembayaran untuk beban usaha dan aktivitas operasi lainnya	(1.139.072.441.674)		(570.032.516.793)	<i>Payments for operating expenses and other operating activities</i>
Pembayaran bunga	(135.106.194.947)		(156.731.524.362)	<i>Payments for interest</i>
Pembayaran kepada karyawan	(370.389.369.920)		(377.830.658.663)	<i>Payments to employees</i>
Pembayaran tantiem	(41.097.258.364)		(30.080.000.000)	<i>Payments of tantiem</i>
<b>Kas neto yang diperoleh dari aktivitas operasi</b>	<b>6.052.686.816.155</b>		<b>6.908.970.785.996</b>	<b>Net cash provided by operating activities</b>
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITASI INVESTAS</b>				<b>CASH FLOWS FROM INVESTING ACTIVITIES</b>
Penambahan (pengurangan) kas yang dibatasi penggunaannya	2.051.119.515		30.835.245.378	<i>Additions to (deduction from) restricted cash</i>
Penambahan aset tetap	(387.316.116.953)		(743.559.328.614)	<i>Additions to fixed assets</i>
Penambahan investasi jangka pendek	(51.554.243.750)	6	-	<i>Additions to short-term investment</i>
Penambahan penyertaan saham	-		(200.000.000.000)	<i>Additions to investment in shares of stock</i>
Penambahan biaya ditangguhkan	(8.114.560)		(180.606.900)	<i>Increase in deferred charges</i>
<b>Kas neto yang digunakan untuk aktivitas investasi</b>	<b>(436.827.355.748)</b>		<b>(912.904.690.136)</b>	<b>Net cash used by investing activities</b>
<b>ARUS KAS DARI AKTIVITAS PENDANAAN</b>				<b>CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES</b>
Penerimaan atas penyertaan saham oleh pemegang saham minoritas Entitas Anak	710.000.000		-	<i>Proceeds from investment in shares of stock - issuance by minority shareholder of the Subsidiary</i>
Hasil pinjaman hutang	1.938.317.540		2.231.000.000.000	<i>Proceeds from loan borrowings</i>
Hasil konversi opsi saham				<i>conversion of stock option</i>
Penerimaan (pembayaran) derivatif	(19.553.528.518)		4.084.106.621	<i>Receipts (payments) of derivative</i>
Pembayaran pinjaman	(3.161.305.532.699)		(1.372.865.600.614)	<i>Payments of loans</i>
Penerimaan (Pembayaran):				<i>Receipts (payments):</i>
- Dividen	(3.573.636.652.363)	22	(3.495.358.711.863)	<i>Dividend -</i>
- Program bina lingkungan dan program kemitraan	(249.574.450.820)		(155.726.087.408)	<i>Community development and - partnership program</i>
<b>Kas neto yang digunakan untuk aktivitas pendanaan</b>	<b>(7.001.421.846.860)</b>		<b>(2.788.866.293.264)</b>	<b>Net cash used by financing activities</b>
Pengaruh perubahan kurs neto dari kas dan setara kas	(128.662.439.812)		(322.144.466.960)	<i>Net effects foreign exchange differences from cash and cash equivalents</i>
<b>KENAIKAN NETO KAS DAN SETARA KA:</b>	<b>(1.514.224.826.265)</b>		<b>2.885.055.335.636</b>	<b>NET INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS</b>
<b>KAS DAN SETARA KAS AWAL PERIODE</b>	<b>11.065.594.698.455</b>		<b>6.593.237.069.338</b>	<b>CASH AND CASH EQUIVALENTS AT BEGINNING OF PERIOD</b>
<b>KAS DAN SETARA KAS AKHIR PERIODE</b>	<b>9.551.369.872.190</b>	2e,5	<b>9.478.292.404.974</b>	<b>CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF PERIOD</b>

## 1. GAMBARAN UMUM PERUSAHAAN

### a. Pendirian Perusahaan

PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk ("Perusahaan") pada awalnya bernama Firma L. J. N. Eindhoven & Co. Gravenhage yang didirikan pada tahun 1859. Kemudian, pada tahun 1950, pada saat diambil alih oleh Pemerintah Belanda, Perusahaan diberi nama NV. Netherland Indische Gaz Maatschapij (NV. NIGM). Pada tahun 1958, saat diambil alih oleh Pemerintah Republik Indonesia, nama Perusahaan diganti menjadi Badan Pengambil Alih Perusahaan-Perusahaan Listrik dan Gas (BP3LG) yang kemudian beralih status menjadi BPU-PLN pada tahun 1961. Pada tanggal 13 Mei 1965, berdasarkan Peraturan Pemerintah No. 19/1965, Perusahaan ditetapkan sebagai perusahaan negara dan dikenal sebagai Perusahaan Negara Gas (PN. Gas). Berdasarkan Peraturan Pemerintah No. 27 tahun 1984, PN. Gas diubah menjadi perusahaan umum ("Perum") dengan nama Perusahaan Umum Gas Negara.

Setelah itu, status Perusahaan diubah dari Perum menjadi perusahaan perseroan terbatas yang dimiliki oleh negara (Persero) dan namanya berubah menjadi PT Perusahaan Gas Negara (Persero) berdasarkan Peraturan Pemerintah No. 37 tahun 1994 dan Akta Pendirian Perusahaan No. 486 tanggal 30 Mei 1996 yang diaktakan oleh Notaris Adam Kasdarmaji, S.H. Akta pendirian telah disahkan oleh Menteri Kehakiman Republik Indonesia dalam Surat Keputusan No. C2-7729HT.01.01.Th.96. tanggal 31 Mei 1996 dan diumumkan dalam Lembaran Berita Negara Republik Indonesia No. 8508 Tambahan Berita Negara No. 80 tanggal 4 Oktober 1996.

Anggaran Dasar Perusahaan telah mengalami beberapa kali perubahan, yang terakhir dengan Akta Notaris No. 33 dari Notaris Fathiah Helmi, S.H., tanggal 22 Oktober 2009, yang mengatur, antara lain, perubahan jumlah modal ditempatkan dan disetor penuh. Perubahan ini telah dilaporkan dan diterima oleh Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia Republik Indonesia dalam Surat Penerimaan No. AHU-AH.01.10-19623, tanggal 5 November 2009 (Catatan 21).

Berdasarkan Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa yang diadakan pada tanggal 13 Juni 2008 dan diaktakan dengan Akta Notaris No. 49 dari notaris Fathiah Helmi, S.H., tanggal 13 Juni 2008, para pemegang saham menyetujui pemecahan nilai nominal saham Seri A Dwiwarna dan saham Seri B dari Rp500 per saham menjadi Rp100 per saham, sehingga jumlah saham Perusahaan meningkat dari 14 miliar saham menjadi 70 miliar saham dan jumlah saham ditempatkan dan disetor penuh yang semula sebesar 4.593.437.193 saham akan meningkat menjadi 22.967.185.965 saham.

Berdasarkan Risalah Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa, yang diaktakan oleh Notaris Fathiah Helmi, S.H., dengan Akta No. 29, yang diadakan pada tanggal 22 Desember 2008, pemegang saham menyetujui untuk dilakukannya pembelian kembali saham Perusahaan (*buy back shares*) dengan alokasi dana untuk *buy back* maksimal sebesar Rp450.000.000.000 yang diambil dari cadangan lain Perusahaan.

## 1. GENERAL

### a. The Company's Establishment

PT Perusahaan Gas Negara (Persero) Tbk (the "Company") originally named Firma L. J. N. Eindhoven & Co. Gravenhage, was established in 1859. Subsequently, the entity was named NV. Netherland Indische Gaz Maatschapij (NV. NIGM), when the Dutch Government took control in 1950. In 1958, when the Government of the Republic of Indonesia took over the entity, company name was changed to Badan Pengambil Alih Perusahaan-Perusahaan Listrik dan Gas (BP3LG) and then later became BPU-PLN in 1961. On May 13, 1965, based on Government Regulation No. 19/1965, the entity was established as a state owned company ("Perusahaan Negara") and became known as Perusahaan Negara Gas (PN. Gas). Based on Government Regulation No. 27 year 1984, PN. Gas was converted into a public service enterprise ("Perum") under the name Perusahaan Umum Gas Negara.

Afterwards, the status of the Company was changed from a public service enterprise ("Perum") to a state-owned limited liability company ("Persero") and the name was changed to PT Perusahaan Gas Negara (Persero) based on Government Regulation No. 37 year 1994 and the Deed of Establishment No. 486 dated May 30, 1996 as notarized by Adam Kasdarmaji, S.H. The deed of establishment was approved by Ministry of Justice of the Republic of Indonesia in its Decision Letter No. C2-7729HT.01.01.Th.96. dated May 31, 1996 and was published in The State Gazette of the Republic of Indonesia No. 8508 dated October 4, 1996, Supplement No. 80.

The Company's Articles of Association have been amended several times, most recently by Notarial Deed No. 33 of Notary Fathiah Helmi, S.H., dated October 22, 2009, concerning, among others, the change in the number of the Company's issued and fully paid capital stock. The amendments were reported and accepted by the Ministry of Laws and Human Rights of the Republic of Indonesia in its Acknowledgement Letter No. AHU-AH.01.10-19623, dated November 5, 2009 (Note 21).

Based on the Extraordinary General Shareholders' Meeting held on June 13, 2008 which was notarized in Notarial Deed No. 49 of notary Fathiah Helmi, S.H., dated June 13, 2008, the shareholders ratified stock split of nominal value of Series A Dwiwarna share and Series B shares from Rp500 per share to Rp100 per share resulting to an increase in the Company's share from 14 billion shares to become 70 billion shares and increase in issued and paid up capital from 4,593,437,193 shares to become 22,967,185,965 shares.

Based on the Minutes of the Company's Extraordinary General Shareholders' Meeting as notarized by Fathiah Helmi, S.H., with Notarial Deed No. 29, held on December 22, 2008, the shareholders ratified the Company's shares buy back with maximum funds amounting to Rp450,000,000,000, which was taken from other reserve of the Company.

Sesuai dengan Pasal 3 Anggaran Dasar Perusahaan dan Peraturan Pemerintah No. 37 tahun 1994, Perusahaan bertujuan untuk melaksanakan dan menunjang kebijaksanaan dan program Pemerintah di bidang ekonomi dan pembangunan nasional, khususnya di bidang pengembangan pemanfaatan gas bumi untuk kepentingan umum serta penyediaan gas dalam jumlah dan mutu yang memadai untuk melayani kebutuhan masyarakat. Untuk mencapai tujuan tersebut, Perusahaan dapat melaksanakan perencanaan, pembangunan, pengelolaan dan usaha hilir bidang gas bumi yang meliputi kegiatan pengolahan, pengangkutan, penyimpanan dan niaga, perencanaan, pembangunan, pengembangan produksi, penyediaan, penyaluran dan distribusi gas buatan; atau usaha lain yang menunjang usaha di atas sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku. Pada saat ini, usaha utama Perusahaan adalah distribusi dan transmisi gas bumi ke pelanggan industri, komersial dan rumah tangga.

As stated in Article 3 of the Company's Articles of Association and in the Government Regulation No. 37 year 1994, the Company's purpose is to implement and support the Government's economic and national development programs, particularly in developing uses of natural gas for the benefit of the public as well as in the supply of a sufficient volume and quality of gas for public consumption. To achieve these objectives, the Company is to carry out planning, construction, operating and development of natural gas downstream business which includes processing, transporting, storing and trading, planning, construction, production development, supplying and distribution of processed gas; or other businesses which support the foregoing activities in accordance with prevailing laws and regulations. Currently, the Company's principal business is the distribution and transmission of natural gas to industrial, commercial and household users.

Kantor Pusat Perusahaan berkedudukan di Jl. K.H. Zainul Arifin No. 20, Jakarta. Untuk mencapai sasaran penjualan yang lebih responsif, Perusahaan membagi wilayah usaha menjadi empat *Strategic Business Unit* (SBU), terbagi dalam:

The Company's Head Office is located at Jl. K.H. Zainul Arifin No. 20, Jakarta. To achieve responsive sales target, the Company has divided its business areas into four *Strategic Business Units* (SBU), as follows:

**1 SBU Distribusi Wilayah I**

SBU Distribusi Wilayah I, mencakup Wilayah Jawa Bagian Barat sampai dengan Sumatera Selatan, yang terdiri dari Penjualan dan Layanan Area Banten, Jakarta-Bogor, Bekasi-Kerawang, Cirebon dan Palembang.

**1 SBU Distribution Region I**

SBU Distribution I, covers Western Java Region until South Sumatera, which consists of Sales and Service Area Banten, Jakarta-Bogor, Bekasi-Kerawang, Cirebon and Palembang.

**2 SBU Distribusi Wilayah II**

SBU Distribusi Wilayah II, mencakup Wilayah Jawa Bagian Timur, yang terdiri dari Penjualan dan Layanan Area Surabaya, Sidoarjo-Mojokerto dan Pasuruan-Probolinggo.

**2 SBU Distribution Region II**

SBU Distribution II, covers Eastern Java Region, which consists of Sales and Service Area Surabaya, Sidoarjo-Mojokerto and Pasuruan-Probolinggo.

**3 SBU Distribusi Wilayah III**

SBU Distribusi Wilayah III, mencakup Wilayah Sumatera Utara dan Kepulauan Riau, yang terdiri dari Penjualan dan Layanan Area Medan, Batam dan Pekanbaru.

**3 SBU Distribution Region III**

SBU Distribution III, covers North Sumatera Region and the Riau Islands, which consists of Sales and Service Area Medan, Batam and Pekanbaru.

**4 SBU Transmisi Sumatera - Jawa**

SBU Transmisi Sumatera - Jawa, dibentuk berdasarkan Surat Keputusan Direksi No. 024200.K/12/UT/2006 pada tanggal 18 Oktober 2006 sebagai unit bisnis operasi transmisi gas bumi Perusahaan yang berkedudukan di Jakarta serta meliputi wilayah Sumatera - Jawa.

**4 SBU Sumatera - Java Transmission**

SBU Sumatera - Java Transmission, established based on Decision Letter of Director No. 024200.K/12/UT/2006 dated October 18, 2006 as a Company's business unit for operation of natural gas transmission domiciled in Jakarta and covers Sumatera - Java region.

Perusahaan melakukan pembangunan jaringan pipa transmisi gas Sumatera Selatan - Jawa Barat I dan II dengan kapasitas yang diharapkan pada saat proyek beroperasi secara penuh masing-masing sebesar 460 mmscfd dan 520 mmscfd (tidak diaudit) (Catatan 13).

The Company commenced the construction of South Sumatera - West Java gas transmission I and II with expected operating maximum capacity of 460 mmscfd and 520 mmscfd (unaudited), respectively (Note 13).

**b. Penawaran Umum Efek Perusahaan**

Pada tanggal 5 Desember 2003, Perusahaan memperoleh pernyataan efektif dari Badan Pengawas Pasar Modal untuk melakukan penawaran umum saham kepada masyarakat sebanyak 1.296.296.000 saham, yang terdiri dari 475.309.000 saham dari divestasi saham Pemerintah Republik Indonesia, pemegang saham Perusahaan, dan 820.987.000 saham baru. Saham Perusahaan dicatatkan di Bursa Efek Indonesia pada tanggal 15 Desember 2003.

**b. The Company's Public Offering**

On December 5, 2003, the Company obtained the effective statement from Capital Market Supervisory Agency to conduct the public offering of its 1,296,296,000 shares which comprised of 475,309,000 shares from divestment of the Government of the Republic of Indonesia's shares, the Company's shareholders and 820,987,000 new shares. The Company's shares were listed at the Indonesia Stock Exchanges on December 15, 2003.

Pada tahun 2003, Perusahaan, melalui PGN Euro Finance 2003 Limited (PGNEF), Anak Perusahaan, mencatatkan USD150.000.000 *Guaranteed Notes* jatuh tempo pada tahun 2013 di Bursa Efek Singapura. Pada tanggal 24 Desember 2009, Perusahaan telah membeli kembali *Guaranteed Notes* tersebut.

In 2003, the Company, through PGN Euro Finance 2003 Limited (PGNEF), a Subsidiary, listed its USD150,000,000 *Guaranteed Notes* due on 2013 at the Singapore Exchange Securities Trading Limited. On December 24, 2009, the Company has redeemed such *Guaranteed Notes*.

Pada tahun 2004, Perusahaan, melalui PGNEF mencatatkan USD125.000.000 *Guaranteed Notes* jatuh tempo pada tahun 2014 di Bursa Efek Singapura. Pada tanggal 24 Desember 2009, Perusahaan telah membeli kembali *Guaranteed Notes* tersebut.

In 2004, the Company, through PGNEF, listed its USD125,000,000 *Guaranteed Notes* due on 2014 at the Singapore Exchange Securities Trading Limited. On December 24, 2009, the Company has redeemed such *Guaranteed Notes*.

#### c. Penyelesaian Laporan Keuangan Interim Konsolidasian

Laporan keuangan interim konsolidasian ini telah disetujui untuk diterbitkan oleh Direksi Perusahaan.

#### c. Completion of the Interim Consolidated Financial Statements

The accompanying interim consolidated financial statements were authorized for issue by the Company's Directors.

#### d. Entitas Anak

Perusahaan mempunyai kepemilikan langsung maupun tidak langsung pada Entitas Anak sebagai berikut:

#### d. Subsidiaries

The Company has direct and indirect ownership in the following Subsidiaries:

Anak Perusahaan/ Subsidiaries	Persentase kepemilikan/ Percentage of ownership		Jumlah aset dalam milyar sebelum jurnal eliminasi/ Total assets in billions before elimination entries	
	30-Sep-11	31-Des-10	30-Sep-11	31-Des-10
PT Transportasi Gas Indonesia (Transgasindo)	59,87%	59,87%	5.515	6.167
PGN Euro Finance 2003 Limited (PGNEF)	100,00%	100,00%	-	-
PT PGAS Telekomunikasi Nusantara (PGASCOM)	99,93%	99,93%	117	103
PT PGAS Solution (PGASSOL)	99,91%	99,91%	34	37
PT Saka Energi Indonesia *)	99,00%	-	39	-
PT Gagas Energi Indonesia *)	99,00%	-	33	-

\*) Belum beroperasi komersial/ Not yet started commercial operation

#### e. Dewan Komisaris, Direksi dan Karyawan

Berdasarkan Rapat Umum Pemegang Saham Luar Biasa yang dilaksanakan pada tanggal 6 April 2011, para pemegang saham menyetujui susunan Dewan Komisaris dan Direksi Perusahaan pada tanggal 30 September 2011 sebagai berikut:

#### e. Boards of Commissioners, Directors and Employees

In the Extraordinary General Meeting of Shareholders on April 6, 2011, the shareholders approved the members of the Company's Boards of Commissioners and Directors as of September 30, 2011:

##### Dewan Komisaris

Komisaris Utama merangkap	
Komisaris Independen	: DR. Tengku Nathan Machmud
Komisaris	: Pudja Sunasa
Komisaris	: Megananda Daryono
Komisaris	: Drs. Kiagus Ahmad Badaruddin
Komisaris Independen	: Widya Purnama

##### Board of Commissioners

Chairman of the Board of Commissioners and also as Independent Commissioner
Commissioner
Commissioner
Commissioner
Independent Commissioner

**Dewan Direksi**

Direktur Utama	: Hendi Prio Santoso
Direktur Keuangan	: M. Riza Pahlevi Tabrani
Direktur Pengusahaan	: Ir. Michael Baskoro Palwo Nugroho, M.M
Direktur Teknologi dan Pengembangan	: Jobi Triananda Hasjim
Direktur Perencanaan Investasi dan Manajemen Risiko	: Muhammad Wahid Sutopo
Direktur Sumber Daya Manusia dan Umum	: Eko Soesanto Tjiptadi

Berdasarkan Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan yang dilaksanakan pada tanggal 17 Juni 2010, para pemegang saham menyetujui susunan Dewan Komisaris dan Direksi Perusahaan pada tanggal 31 Desember 2010 sebagai berikut:

**Dewan Komisaris**

Komisaris Utama merangkap	: DR. Tengku Nathan Machmud
Komisaris Independen	: DR. Ir. Kardaya Warnika
Komisaris	: DR. Ilyas Saad
Komisaris	: Drs. Kiagus Ahmad Badaruddin
Komisaris Independen	: DR. Ir. Nenny Miryani Saptadji

**Dewan Direksi**

Direktur Utama	: Hendi Prio Santoso
Direktur Keuangan/Direktur Umum	: M. Riza Pahlevi Tabrani
Direktur Pengusahaan	: Ir. Michael Baskoro Palwo Nugroho, M.M
Direktur Pengembangan	: Ir. Bambang Banyudoyo, M.Sc

Berdasarkan Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan yang dilaksanakan pada tanggal 13 Juni 2008, para pemegang saham menyetujui susunan Dewan Komisaris dan Direksi Perusahaan pada tanggal 1 Januari 2010/31 Desember 2009, sebagai berikut:

**Dewan Komisaris**

Komisaris Utama merangkap	: DR. Tengku Nathan Machmud
Komisaris Independen	: DR. Ir. Kardaya Warnika
Komisaris	: DR. Ilyas Saad
Komisaris	: Drs. Kiagus Ahmad Badaruddin
Komisaris Independen	: DR. Ir. Nenny Miryani Saptadji

**Dewan Direksi**

Direktur Utama	: Hendi Prio Santoso
Direktur Umum	: Drs. Djoko Pramono, MBA.
Direktur Keuangan	: M. Riza Pahlevi Tabrani
Direktur Pengusahaan	: Ir. Michael Baskoro Palwo Nugroho, M.M
Direktur Pengembangan	: Ir. Bambang Banyudoyo, M.Sc.
Direktur Non Eksekutif	: Drs. Sutikno, MSi.

Pada tanggal 30 September 2011, susunan Komite Audit Perusahaan adalah sebagai berikut:

Ketua	: DR. Tengku Nathan Machmud
Anggota	: Tjahjanto Budisatrio, S.E, M.Ec
Anggota	: Mohamad Slamet Wibowo, S.E., MBA
Anggota	: Imbuh Sulistyarini, S.E., M.Ak
Anggota	: Shalahuddin Haikal, MM, LL.M

**Board of Directors**

Chairman of the Board of Directors
Director of Finance
Director of Operations
Director of Technology and Development
Director of Investment Planning and Risk Management
Director of Human Resources and General Affairs

In the Annual General Meeting of the Shareholders on June 17, 2010, the shareholders approved the members of the Company's Boards of Commissioners and Directors as of December 31, 2010:

**Board of Commissioners**

Chairman of the Board of Commissioners and also as Independent Commissioner
Commissioner
Commissioner
Commissioner
Independent Commissioner

**Board of Directors**

Chairman of the Board of Directors
Director of Finance/Director of General Affairs
Director of Operations
Director of Development

In the Annual General Meeting of the Shareholders on June 13, 2008, the shareholders approved the members of the Company's Boards of Commissioners and Directors as of January 1, 2010/December 31, 2009 are as follows:

**Board of Commissioners**

Chairman of the Board of Commissioners and also as Independent Commissioner
Commissioner
Commissioner
Commissioner
Independent Commissioner

**Board of Directors**

Chairman of the Board of Directors
Director of Finance
Director of Operations
Director of Technology and Development
Director of Human Resources and General Affairs

As of September 30, 2011, the members of the Company's audit committee are as follows:

Chairman
Member
Member
Member
Member

Pada tanggal 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, susunan Komite Audit Perusahaan adalah sebagai berikut:

Ketua	: DR. Ir. Nenny Miryani Saptadji
Anggota	: Tjahjanto Budisatrio, S.E, M.Ec
Anggota	: Mohamad Slamet Wibowo, S.E., MBA
Anggota	: Imbuh Sulistyarini, S.E., M.Ak
Anggota	: Shalaluddin Haikal, MM, LL.M

Chairman  
Member  
Member  
Member  
Member

Pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, jumlah karyawan tetap Perusahaan dan Entitas Anak masing-masing adalah 1.833 orang (tidak diaudit), 1.837 orang dan 1.622 orang (tidak diaudit).

As of December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, the members of the Company's audit committee are as follows:

As of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, the Company and Subsidiaries have a total of 1,833 (unaudited), 1,837 and 1,622 employees (unaudited), respectively.

## 2. IKHTISAR KEBIJAKAN AKUNTANSI YANG SIGNIFIKAN

## 2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

### a. Dasar Penyajian Laporan Keuangan Interim Konsolidasian

Laporan keuangan interim konsolidasian telah disusun sesuai dengan Standar Akuntansi Keuangan di Indonesia ("SAK"), yang mencakup Pernyataan dan Interpretasi yang dikeluarkan oleh Dewan Standar Akuntansi Keuangan Ikatan Akuntan Indonesia ("DSAK") dan Peraturan-peraturan serta Pedoman Penyajian dan Pengungkapan Laporan Keuangan yang diterbitkan oleh BAPEPAM-LK. Seperti diungkapkan dalam Catatan-catatan terkait di bawah ini, beberapa standar akuntansi yang telah direvisi dan diterbitkan, diterapkan efektif tanggal 1 Januari 2011, baik secara prospektif maupun retrospektif.

Laporan keuangan interim konsolidasian disusun sesuai dengan Pernyataan Standar Akuntansi Keuangan ("PSAK") No. 1 (Revisi 2009), "Penyajian Laporan Keuangan" dan PSAK No. 3 (Revisi 2010), "Laporan Keuangan Interim", keduanya diterapkan pada tanggal 1 Januari 2011.

PSAK No. 1 (Revisi 2009) mengatur penyajian laporan keuangan, yaitu antara lain, tujuan pelaporan, komponen laporan keuangan, penyajian secara wajar, materialitas dan agregasi, saling hapus, perbedaan antara aset lancar dan tidak lancar dan liabilitas jangka pendek dan jangka panjang, informasi komparatif, konsistensi penyajian dan memperkenalkan pengungkapan baru, antara lain, sumber estimasi ketidakpastian dan pertimbangan, pengelolaan permodalan, pendapatan komprehensif lainnya, penyimpangan dari standar akuntansi keuangan, dan pernyataan kepatuhan.

PSAK No. 3 (Revisi 2010) mengatur penyajian minimum laporan keuangan interim, serta prinsip pengakuan dan pengukuran dalam laporan keuangan lengkap atau ringkas untuk periode interim.

Penerapan PSAK No. 1 (Revisi 2009) dan PSAK No. 3 (Revisi 2010) tersebut memberikan pengaruh yang signifikan bagi penyajian dan pengungkapan terkait dalam laporan keuangan interim konsolidasian (Catatan 40).

Kebijakan akuntansi yang diterapkan dalam penyusunan laporan keuangan interim konsolidasian adalah selaras dengan kebijakan akuntansi yang diterapkan dalam penyusunan laporan keuangan konsolidasian Grup untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2010, kecuali bagi penerapan beberapa SAK yang telah direvisi efektif sejak tanggal 1 Januari 2011 seperti yang telah diungkapkan pada Catatan ini.

### a. Basis of Interim Consolidated Financial Statements

The interim consolidated financial statements have been prepared in accordance with Indonesian Financial Accounting Standards ("SAK"), which comprise the Statements and Interpretations issued by the Financial Accounting Standards Board of the Indonesian Institute of Accountants ("DSAK") and the Regulations and the Guidelines on Financial Statement Presentation and Disclosures issued by BAPEPAM-LK. As disclosed further in the relevant succeeding Notes, several amended and published accounting standards were adopted effective January 1, 2011, prospectively and retrospectively.

The interim consolidated financial statements are prepared in accordance with the Statement of Financial Accounting Standards ("PSAK") No. 1 (Revised 2009), "Presentation of Financial Statements" and PSAK No. 3 (Revised 2010), "Interim Financial Statements", both adopted on January 1, 2011.

PSAK No. 1 (Revised 2009) regulates presentation of financial statements as to, among others, the objective, component of financial statements, fair presentation, materiality and aggregate, offsetting, distinction between current and non-current assets and short-term and long-term liabilities, comparative information and consistency and introduces new disclosures such as, among others, key estimations and judgements, capital management, other comprehensive income, departures from accounting standards and statement of compliance.

PSAK No. 3 (Revised 2010) regulates the minimum presentation of interim financial statements, and also the principles of recognition and measurement in the complete or condensed interim financial statements.

The adoption of PSAK No. 1 (Revised 2009) and PSAK No. 3 (Revised 2010) have significant impact on the related presentation and disclosures in the interim consolidated financial statements (Note 40).

The accounting policies adopted in the preparation of the interim consolidated financial statements are consistent with those made in the preparation of the Group's consolidated financial statements for the year ended December 31, 2010, except for the adoption of several amended SAKs effective January 1, 2011 as disclosed in this Note.

Laporan keuangan interim konsolidasian disusun berdasarkan konsep akrual dengan menggunakan konsep biaya historis, kecuali untuk beberapa akun tertentu yang diukur berdasarkan pengukuran sebagaimana diuraikan dalam kebijakan akuntansi masing-masing akun tersebut.

Laporan arus kas interim konsolidasian yang disusun dengan menggunakan metode langsung, menyajikan penerimaan dan pengeluaran kas yang diklasifikasikan dalam aktivitas operasi, investasi dan pendanaan.

Mata uang pelaporan yang digunakan dalam laporan keuangan konsolidasi adalah Rupiah. Efektif 1 Januari 2003, Transgasindo, Anak Perusahaan, mengubah mata uang pelaporannya dari Rupiah menjadi mata uang fungsional yaitu Dolar Amerika Serikat (Catatan 2.b). Perubahan ini disetujui oleh Direktorat Jenderal Pajak Departemen Keuangan Republik Indonesia dalam Surat Keputusan No. KEP-401/PJ.42/2002 tanggal 16 September 2002. Mata uang pelaporan PGNEF, Anak Perusahaan, adalah Dolar Amerika Serikat.

#### **b. Prinsip-prinsip Konsolidasi**

##### **Sejak Tanggal 1 Januari 2011**

Efektif tanggal 1 Januari 2011, Grup menerapkan secara retrospektif PSAK No. 4 (Revisi 2009), "Laporan Keuangan Konsolidasian dan Laporan Keuangan Tersendiri", kecuali beberapa hal berikut yang diterapkan secara prospektif:

- (i) rugi entitas anak yang menyebabkan saldo defisit bagi kepentingan nonpengendali ("KNP");
- (ii) kehilangan pengendalian pada entitas anak;
- (iii) perubahan kepemilikan pada entitas anak yang mengakibatkan hilangnya pengendalian;
- (iv) hak suara potensial dalam menentukan keberadaan pengendalian; dan
- (v) konsolidasi atas entitas anak yang memiliki pembatasan jangka panjang.

PSAK No. 4 (Revisi 2009) mengatur penyusunan dan penyajian laporan keuangan konsolidasian untuk sekelompok entitas yang berada dalam pengendalian suatu entitas induk, dan akuntansi untuk investasi pada entitas anak, pengendalian bersama entitas, dan entitas asosiasi ketika laporan keuangan tersendiri disajikan sebagai informasi tambahan.

Seperti diuraikan pada bagian ini, penerapan PSAK No. 4 (Revisi 2009) tersebut memberikan pengaruh yang tidak signifikan terhadap pelaporan keuangan berikut pengungkapan terkait dalam laporan keuangan interim konsolidasian.

Laporan keuangan interim konsolidasian meliputi akun-akun Perusahaan dan Entitas Anak, ("Grup") yang dimiliki secara langsung dengan persentase kepemilikan lebih dari 50% seperti disebutkan pada Catatan 1.d.

Seluruh saldo akun dan transaksi yang signifikan antara Perusahaan dengan Entitas Anak telah dieliminasi.

*The interim consolidated financial statements have been prepared on the accrual basis using the historical cost concept of accounting, except for certain accounts which are measured on the bases described in the related accounting policies of each account.*

*The interim consolidated statements of cash flows, which have been prepared using the direct method, present cash receipts and payments classified into operating, investing and financing activities.*

*The reporting currency used in the preparation of the consolidated financial statements is Indonesian Rupiah. Effective January 1, 2003, Transgasindo, a Subsidiary, changed its reporting currency from the Rupiah to US Dollar, its functional currency (Note 2.b). The change was approved by the Directorate General of Taxation, Ministry of Finance of the Republic of Indonesia in its Decision Letter No. KEP-401/PJ.42/2002 dated September 16, 2002. The reporting currency of PGNEF, a Subsidiary, is US Dollar.*

#### **b. Principles of Consolidation**

##### **From January 1, 2011**

*Effective January 1, 2011, the Group retrospectively adopted PSAK No. 4 (Revised 2009), "Consolidated and Separate Financial Statements", except for the following items that were applied prospectively:*

- (i) losses of a subsidiary that result in a deficit balance to non-controlling interests ("NCI");*
- (ii) loss of control over a subsidiary;*
- (iii) change in the ownership interest in a subsidiary that does not result in a loss of control;*
- (iv) potential voting rights in determining the existence of control;*
- (v) consolidation of a subsidiary that is subject to long-term restriction.*

*PSAK No. 4 (Revised 2009) provides for the preparation and presentation of consolidated financial statements for a group of entities under the control of a parent, and the accounting for investments in subsidiaries, jointly controlled entities and associated entities when separate financial statements are presented as additional information.*

*As described herein, the adoption of PSAK No. 4 (Revised 2009) has insignificant impact on the financial reporting including for the related disclosures in the interim consolidated financial statements.*

*The interim consolidated financial statements include the accounts of the Company and Subsidiaries, ("Group") which are directly-owned with ownership percentage of more than 50%, as described in Note 1.d.*

*All significant intercompany accounts and transactions have been eliminated.*

Entitas-entitas Anak dikonsolidasi secara penuh sejak tanggal akuisisi, yaitu tanggal Grup memperoleh pengendalian, sampai dengan tanggal entitas induk kehilangan pengendalian. Pengendalian dianggap ada ketika Perusahaan memiliki secara langsung atau tidak langsung melalui Entitas-entitas Anak, lebih dari setengah kekuasaan suara entitas.

*Subsidiaries are fully consolidated from the date of acquisitions, being the date on which the Group obtained control, and continue to be consolidated until the date such control ceases. Control is presumed to exist if the Company owns, directly or indirectly through Subsidiaries, more than a half of the voting power of an entity.*

Pengendalian juga ada ketika entitas induk memiliki setengah atau kurang kekuasaan suara suatu entitas jika terdapat:

*Control also exists when the parent owns half or less of the voting power of an entity when there is:*

- (a) kekuasaan yang melebihi setengah hak suara sesuai perjanjian dengan investor lain;
- (b) kekuasaan yang mengatur kebijakan keuangan dan operasional entitas berdasarkan anggaran dasar atau perjanjian;
- (c) kekuasaan untuk menunjuk atau mengganti sebagian besar direksi atau organ pengatur setara dan mengendalikan entitas melalui direksi atau organ tersebut; atau
- (d) kekuasaan untuk memberikan suara mayoritas pada rapat dewan direksi atau organ pengatur setara dan mengendalikan entitas melalui direksi atau organ tersebut.

- (a) *power over more than half of the voting rights by virtue of an agreement with other investors;*
- (b) *power to govern the financial and operating policies of the entity under a statute or an agreement;*
- (c) *power to appoint or remove the majority of the members of the board of directors or equivalent governing body and control of the entity is by that board or body; or*
- (d) *power to cast the majority of votes at meetings of the board of directors or equivalent governing body and control of the entity is by that board or body.*

Rugi entitas anak yang tidak dimiliki secara penuh diatribusikan pada KNP bahkan jika hal ini mengakibatkan KNP mempunyai saldo defisit.

*Losses of a non-wholly owned subsidiary are attributed to the NCI even if that NCI results in a deficit balance.*

Jika kehilangan pengendalian atas suatu entitas anak, maka Grup:

*In case of loss of control over a subsidiary, the Group:*

- (i) menghentikan pengakuan aset (termasuk setiap goodwill) dan liabilitas entitas anak;
- (ii) menghentikan pengakuan jumlah tercatat setiap KNP;
- (iii) menghentikan pengakuan akumulasi selisih penjabaran, yang dicatat di ekuitas, bila ada;
- (iv) mengakui nilai wajar pembayaran yang diterima;
- (v) mengakui setiap sisa investasi pada nilai wajarnya;
- (vi) mengakui setiap perbedaan yang dihasilkan sebagai keuntungan atau kerugian dalam laporan laba rugi; dan
- (vii) mereklasifikasi bagian induk atas komponen yang sebelumnya diakui sebagai pendapatan komprehensif ke laporan laba rugi, atau mengalihkan secara langsung ke saldo laba.

- (i) *derecognizes the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary;*
- (ii) *derecognizes the carrying amount of any NCI;*
- (iii) *derecognizes the cumulative translation differences, recorded in equity, if any;*
- (iv) *recognizes the fair value of the consideration received;*
- (v) *recognizes the fair value of any investment retained;*
- (vi) *recognizes any surplus or deficit in profit or loss; and*
- (vii) *reclassifies the parent's share of components previously recognized in other comprehensive income to profit or loss or retained earnings, as appropriate.*

KNP mencerminkan bagian atas laba atau rugi dan aset neto dari Entitas-entitas Anak yang tidak dapat diatribusikan secara langsung maupun tidak langsung oleh Perusahaan, yang masing-masing disajikan dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian dan dalam ekuitas pada laporan posisi keuangan interim konsolidasian, terpisah dari bagian yang dapat diatribusikan kepada pemilik entitas induk.

*NCI represents the portion of the profit or loss and net assets of the Subsidiaries not attributable, directly or indirectly, to the Company, which are presented in the interim consolidated statements of comprehensive income and under the equity section of the interim consolidated statements of financial position, respectively, separately from the corresponding portion attributable to the equity holders of the parent company.*



**Sebelum tanggal 1 Januari 2011**

Bagian kepemilikan pemegang saham minoritas pada aset neto dan laba atau rugi neto dari Entitas Anak yang dikonsolidasi; sebelumnya disajikan sebagai "Hak Minoritas" pada laporan posisi keuangan interim konsolidasian dan sebagai "Hak Minoritas Atas Rugi (Laba) Neto Entitas Anak" dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

Kerugian yang menjadi bagian dari pemegang saham minoritas pada suatu Entitas Anak dapat melebihi bagiannya dalam modal disetor Entitas Anak tersebut. Kelebihan tersebut dan kerugian lebih lanjut yang menjadi bagian pemegang saham minoritas dibebankan kepada Perusahaan sebagai pemegang saham mayoritas, kecuali pemegang saham minoritas memiliki kepentingan jangka panjang lainnya pada Entitas Anak terkait atau terdapat kewajiban yang mengikat pemegang saham minoritas untuk menutupi kerugian tersebut dan pemegang saham minoritas mampu memenuhi kewajibannya. Apabila pada periode selanjutnya Entitas Anak melaporkan laba, maka laba tersebut harus dialokasikan kepada pemegang saham mayoritas, dalam hal ini, Perusahaan, sampai seluruh bagian kerugian pemegang saham minoritas yang sebelumnya dibebankan kepada Perusahaan dapat dipulihkan.

Untuk tujuan konsolidasi, pada tanggal 30 September 2011 dan 2010, laporan keuangan Transgasindo dan PGNEF dijabarkan ke dalam Rupiah dengan menggunakan:

Akun/Accounts  
Aset dan kewajiban/  
*Assets and Liabilities*

Ekuitas/  
*Equity*

Pendapatan dan beban/  
*Revenues and Expenses*

Kurs/Exchange Rates

Kurs rata-rata pembelian dan penjualan Bank Indonesia pada akhir periode pelaporan/*Average Buying and Selling Exchange Rate of Bank Indonesia at the end of reporting period*

Kurs historis Bank Indonesia/*Historical Rates of Bank Indonesia*

Rata-rata tertimbang dari kurs tengah Bank Indonesia selama periode/setahun dalam laporan laba rugi komprehensif/*Weighted-Average Middle Rate of Bank Indonesia during the period/year of statements of comprehensive income*

Selisih yang timbul dari penjabaran laporan keuangan Transgasindo ke dalam Rupiah dicatat dalam akun "Selisih Kurs karena Penjabaran Laporan Keuangan Anak Perusahaan" sebagai bagian dari komponen ekuitas lainnya dalam ekuitas pada laporan posisi keuangan konsolidasi; sedangkan selisih yang timbul dari penjabaran laporan keuangan PGNEF ke dalam Rupiah dicatat dalam akun "Laba (Rugi) Selisih Kurs - Neto" dan dibebankan pada periode/tahun berjalan.

**c. Investasi pada Entitas Asosiasi**

Efektif tanggal 1 Januari 2011, Grup menerapkan PSAK No. 15 (Revisi 2009), "Investasi pada Entitas Asosiasi". PSAK revisi ini diterapkan secara retrospektif dan mengatur akuntansi investasi dalam entitas asosiasi dalam hal penentuan pengaruh signifikan, metode akuntansi yang harus diterapkan, penurunan nilai investasi dan laporan keuangan tersendiri. Penerapan PSAK yang direvisi tersebut tidak memberikan pengaruh yang signifikan terhadap laporan keuangan interim konsolidasian.

**Prior to January 1, 2011**

*The proportionate shares of minority shareholders in net assets and net income or loss of the consolidated subsidiaries were previously presented as "Minority Interests" in the interim consolidated statements of financial position and as "Minority Interests in Net Loss (Income) of Subsidiaries" in the interim consolidated statements of comprehensive income.*

*The losses applicable to the minority interests in a Subsidiary may have exceeded the minority interests in the equity of the Subsidiary. The excess and any further losses applicable to the minority interests were absorbed by the Company as the majority shareholder, except to the extent that the minority interests had other long-term interest in the related Subsidiary or had binding obligations for, and were able to make good of, the losses. If the Subsidiary subsequently reported profits, all such profits were allocated to the majority interest holder, in this case, the Company, until the minority interests' share of losses previously absorbed by the Company were recovered.*

*For consolidation purposes, as of September 30, 2011 and 2010, the financial statements of Transgasindo and PGNEF are translated into Rupiah using the following:*

*The difference arising from the translation of Transgasindo's financial statements into Rupiah is presented as "Difference in Foreign Currency Translation of the Financial Statements of a Subsidiary" in other components of equity at the shareholders' equity section of the consolidated financial position statement; while the difference arising from the translation of PGNEF's financial statements into Rupiah is presented as "Gain (Loss) on Foreign Exchange - Net" and charged in the current period/year.*

**c. Investment in an Associate**

*Effective January 1, 2011, the Group applied PSAK No. 15 (Revised 2009), "Investments in Associated Companies". The revised PSAK is applied retrospectively and prescribes the accounting for investments in associated companies as to determination of significant influence, accounting method to be applied, impairment in value of investments and separate financial statements. The adoption of the said revised PSAK has no significant impact on the interim consolidated financial statements.*

Investasi Grup pada entitas asosiasi diukur dengan menggunakan metode ekuitas. Entitas asosiasi adalah suatu entitas di mana Grup mempunyai pengaruh signifikan. Sesuai dengan metode ekuitas, nilai perolehan investasi ditambah atau dikurang dengan bagian Grup atas laba atau rugi neto, dan penerimaan dividen dari investee sejak tanggal perolehan.

*The Group's investment in its associated company is accounted for using the equity method. An associated company is an entity in which the Group has significant influence. Under the equity method, the cost of investment is increased or decreased by the Group's share in net earnings or losses of, and dividends received from the investee since the date of acquisition.*

Laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian mencerminkan bagian atas hasil operasi dari entitas asosiasi. Bila terdapat perubahan yang diakui langsung pada ekuitas dari entitas asosiasi, Grup mengakui bagiannya atas perubahan tersebut dan mengungkapkan hal ini, jika dapat dipakai, dalam laporan perubahan ekuitas. Laba atau rugi yang belum direalisasi sebagai hasil dari transaksi-transaksi antara Grup dengan entitas asosiasi dieliminasi pada jumlah sesuai dengan kepentingan Grup dalam entitas asosiasi.

*The interim consolidated statements of comprehensive income reflects the share of the results of operations of the associate. Where there has been a change recognized directly in the equity of the associate, the Group recognizes its share of any such changes and discloses this, when applicable, in the statement of changes in equity. Unrealized gains and losses resulting from transactions between the Group and the associate are eliminated to the extent of the Group's interest in the associate.*

Grup menentukan apakah diperlukan untuk mengakui tambahan rugi penurunan nilai atas investasi Grup dalam entitas asosiasi. Grup menentukan pada setiap tanggal pelaporan apakah terdapat bukti yang obyektif yang mengindikasikan bahwa investasi dalam entitas asosiasi mengalami penurunan nilai. Dalam hal ini, Grup menghitung jumlah penurunan nilai berdasarkan selisih antara jumlah terpulihkan atas investasi dalam entitas asosiasi dan nilai tercatatnya dan mengakuinya dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

*The Group determines whether it is necessary to recognize an additional impairment loss on the Group's investment in its associate. The Group determines at each reporting date whether there is any objective evidence that the investment in the associate is impaired. If this is the case, the Group calculates the amount of impairment as the difference between the recoverable amount of the investment in associate and its carrying value, and recognizes the amount in the interim consolidated statements of comprehensive income.*

#### **d. Aset dan Kewajiban Keuangan**

Efektif tanggal 1 Januari 2010, Grup telah menerapkan PSAK No. 50 (Revisi 2006), "Instrumen Keuangan: Penyajian dan Pengungkapan", dan PSAK No. 55 (Revisi 2006), "Instrumen Keuangan: Pengakuan dan Pengukuran".

#### **d. Financial Assets and Liabilities**

*Effective January 1, 2010, the Group has applied PSAK No. 50 (Revised 2006), "Financial Instruments: Presentation and Disclosures", and PSAK No. 55 (Revised 2006), "Financial Instruments: Recognition and Measurement".*

PSAK No. 50 (Revisi 2006) berisi syarat-syarat untuk penyajian instrumen keuangan dan mengidentifikasi informasi yang harus diungkapkan. Persyaratan penyajian berlaku untuk klasifikasi instrumen keuangan, dari perspektif Perusahaan menjadi aset keuangan, kewajiban keuangan dan instrumen modal; klasifikasi suku bunga terkait, dividen, rugi dan laba; kondisi-kondisi dimana aset dan kewajiban keuangan dapat saling hapus. PSAK ini mengharuskan pengungkapan, antara lain informasi mengenai faktor-faktor yang dapat mempengaruhi jumlah, waktu dan kepastian dari arus kas entitas di masa mendatang yang berhubungan dengan instrumen keuangan dan kebijakan akuntansi yang berlaku bagi instrumen-instrumen tersebut.

*PSAK No. 50 (Revised 2006) contains the requirements for the presentation of financial instruments and identifies the information that should be disclosed. The presentation requirements apply to the classification of financial instruments, from the perspective of the Company, into financial assets, financial liabilities and equity instruments; the classification of related interest, dividends, losses and gains; the circumstances in which financial assets and financial liabilities should be offset. This PSAK requires the disclosure of, among others, information about factors that affect the amount, timing and certainty of an entity's future cash flows relating to financial instruments and the accounting policies applied to those instruments.*

PSAK No. 55 (Revisi 2006) menetapkan prinsip-prinsip dalam pengakuan dan pengukuran aset keuangan, kewajiban keuangan dan sejumlah kontrak pembelian dan penjualan item non-keuangan. PSAK ini memberikan penetapan definisi dan karakteristik dari derivatif, kategori instrumen keuangan, pengakuan dan pengukuran, akuntansi lindung nilai dan penetapan hubungan lindung nilai.

*PSAK No. 55 (Revised 2006) establishes the principles for recognizing and measuring financial assets, financial liabilities and some contracts to buy or sell non-financial items. This PSAK provides the definitions and characteristics of derivatives, the categories of financial instruments, recognition and measurement, hedge accounting and determination of hedging relationships, among others.*

#### **(i) Aset Keuangan**

Aset keuangan dalam ruang lingkup PSAK No. 55 (Revisi 2006) diklasifikasikan sebagai aset keuangan yang dinilai pada nilai wajar melalui laba atau rugi, pinjaman yang diberikan dan piutang, investasi yang dimiliki hingga tanggal jatuh tempo dan aset keuangan tersedia untuk dijual.

#### **(i) Financial Assets**

*Financial assets within the scope of the PSAK No. 55 (Revised 2006) are classified as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables, held-to-maturity investments and available-for-sale financial assets.*

Grup mengklasifikasikan aset keuangannya sebagai tersedia untuk dijual dan pinjaman yang diberikan dan piutang. Klasifikasi ini tergantung dari tujuan perolehan aset keuangan tersebut. Manajemen menentukan klasifikasi aset keuangan tersebut pada saat awal pengakuannya dan jika diperbolehkan dan sesuai, akan dievaluasi kembali setiap akhir periode keuangan.

*The Group classifies its financial assets as Available-for-sale and loans and receivables. The classification depends on the purpose for which the financial assets were acquired. Management determines the classification of its financial assets at initial recognition and where allowed and appropriate, re-evaluates this designation at each financial period end.*

#### Pinjaman yang diberikan dan piutang

Pinjaman yang diberikan dan piutang adalah aset keuangan non derivatif dengan pembayaran tetap atau telah ditentukan dan tidak mempunyai kuotasi di pasar aktif.

#### Loans and receivables

*Loans and receivables are non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market.*

Pada saat pengakuan awal, aset keuangan ini diakui pada nilai wajarnya ditambah biaya transaksi dan selanjutnya dinyatakan sebesar biaya perolehan yang diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif. Pendapatan dari aset keuangan dalam kelompok ini disajikan sebagai pendapatan bunga dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

*These financial assets are initially recognised at fair value plus transaction costs and subsequently carried at amortised cost using the effective interest rate method. Interest income on this financial assets classification is presented as interest income in the interim consolidated statements of comprehensive income.*

Dalam hal terjadi penurunan nilai, kerugian penurunan nilai dilaporkan sebagai pengurang dari nilai tercatat dari aset keuangan dalam kelompok pinjaman dan piutang dan diakui di dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

*In the case of impairment, the impairment loss is reported as a deduction from the carrying value of the financial assets classified as loan and receivables and recognised in the interim consolidated statements of comprehensive income.*

#### Aset keuangan tersedia untuk dijual

Aset keuangan tersedia untuk dijual adalah aset keuangan non derivatif yang ditetapkan sebagai tersedia untuk dijual atau yang tidak diklasifikasikan ke dalam tiga kategori sebelumnya. Setelah pengukuran awal, aset keuangan tersedia untuk dijual diukur pada nilai wajar dengan laba atau rugi yang belum direalisasi diakui dalam ekuitas sampai investasi tersebut dihentikan pengakuannya. Pada saat itu, laba atau rugi kumulatif yang sebelumnya diakui dalam ekuitas sampai investasi tersebut dihentikan pengakuannya. Pada saat itu, laba atau rugi kumulatif yang sebelumnya diakui dalam ekuitas harus direklasifikasi ke dalam laba atau rugi sebagai penyesuaian reklasifikasi.

#### Available-for-sale (AFS) financial assets

*AFS financial assets are non-derivative financial assets that are designated as available-for-sale or are not classified in any of three preceding categories. After initial measurement, AFS financial assets are measured at fair value with unrealized gains or losses recognized in the shareholders' equity until the investment is derecognized. At that time, the cumulative gain or loss previously recognized in the shareholders' equity shall be reclassified to profit or loss as a reclassification adjustment.*

Investasi yang diklasifikasi sebagai aset keuangan tersedia untuk dijual adalah sebagai berikut:

*The investments classified as AFS are as follows:*

- a. Investasi pada saham yang tidak tersedia nilai wajarnya dengan kepemilikan kurang dari 20% dan investasi jangka panjang lainnya dicatat pada biaya perolehannya.
- b. Investasi dalam modal saham yang tersedia nilai wajarnya dengan kepemilikan kurang dari 20% dan diklasifikasikan sebagai aset keuangan tersedia untuk dijual, dicatat pada nilai wajar.

- a. *Investments in shares of stock that do not have readily determinable fair value in which the equity interest is less than 20% and other long-term investments are carried at cost.*
- b. *Investments in equity shares of stock that do not have readily determinable fair value in which the equity interest is less than 20% and which are classified as AFS, are recorded at fair value.*

Grup mempunyai investasi jangka pendek yang dikelompokkan sebagai tersedia untuk dijual.

*The Group has short-term investment in the marketable securities classified as AFS.*

#### **(ii) Penurunan Nilai dari Aset Keuangan**

Grup melakukan penilaian pada setiap tanggal laporan posisi keuangan apakah terdapat bukti obyektif bahwa aset keuangan mengalami penurunan nilai. Aset keuangan diturunkan nilainya dan kerugian penurunan nilai telah terjadi, jika dan hanya jika, terdapat bukti yang obyektif mengenai penurunan nilai tersebut sebagai akibat dari satu atau lebih peristiwa yang terjadi setelah pengakuan awal aset tersebut (peristiwa yang merugikan) dan peristiwa yang merugikan tersebut berdampak pada estimasi arus kas masa depan atas aset keuangan yang dapat diestimasi secara handal.

#### **(ii) Impairment of Financial Assets**

*The Group assesses at each financial position date whether there is any objective evidence that a financial asset is impaired. A financial asset is impaired and impairment losses are incurred only if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that occurred after the initial recognition of the asset (a "loss event") and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset that can be reliably estimated.*

Untuk menentukan adanya bukti obyektif bahwa rugi penurunan nilai telah terjadi atas aset keuangan, Grup mempertimbangkan faktor-faktor seperti kemungkinan adanya insolvabilitas atau kesulitan keuangan signifikan yang dialami debitur dan kelalaian atau penundaan signifikan pembayaran.

Grup pertama kali menentukan apakah terdapat bukti obyektif penurunan nilai secara individual atas aset keuangan yang signifikan secara individual atau secara kolektif untuk aset keuangan yang tidak signifikan secara individual. Jika Grup menentukan tidak terdapat bukti obyektif mengenai penurunan nilai atas aset keuangan yang dinilai secara individual, terlepas aset keuangan tersebut signifikan atau tidak, maka Perusahaan memasukkan aset tersebut ke dalam kelompok aset keuangan yang memiliki karakteristik risiko kredit yang serupa dan menilai penurunan nilai kelompok tersebut secara kolektif. Aset yang penurunan nilainya dinilai secara individual, dan untuk itu kerugian penurunan nilai diakui atau terus diakui, tidak termasuk dalam penilaian penurunan nilai secara kolektif.

Jumlah kerugian penurunan nilai diukur berdasarkan selisih antara nilai tercatat aset keuangan dengan nilai kini dari estimasi arus kas masa datang (tidak termasuk kerugian kredit di masa depan yang belum terjadi) yang didiskontokan menggunakan tingkat suku bunga efektif awal dari aset keuangan tersebut. Nilai tercatat aset tersebut dikurangi melalui akun cadangan kerugian penurunan nilai dan jumlah kerugian diakui pada laporan laba rugi komprehensif konsolidasi. Jika pinjaman yang diberikan memiliki suku bunga variabel, maka tingkat diskonto yang digunakan adalah suku bunga efektif yang berlaku yang ditetapkan dalam kontrak.

Perhitungan nilai kini dari estimasi arus kas masa datang atas aset keuangan dengan agunan (*collateralised financial asset*) mencerminkan arus kas yang dapat dihasilkan dari utilisasi dari jaminan deposit yang diberikan oleh pelanggan kepada Grup.

Estimasi periode antara terjadinya peristiwa dan teridentifikasinya kerugian ditentukan oleh manajemen untuk setiap portofolio yang diidentifikasi.

Untuk tujuan evaluasi penurunan nilai secara kolektif, aset keuangan dikelompokkan berdasarkan kesamaan karakteristik risiko kredit yaitu berdasarkan jenis pelanggan.

Arus kas masa datang dari aset keuangan Grup yang penurunan nilainya dievaluasi secara kolektif, diestimasi berdasarkan arus kas kontraktual atas aset-aset di dalam kelompok tersebut dan kerugian historis yang pernah dialami atas aset-aset yang memiliki karakteristik risiko kredit yang serupa dengan karakteristik risiko kredit kelompok tersebut. Kerugian historis yang pernah dialami kemudian disesuaikan berdasarkan data terkini yang dapat diobservasi untuk mencerminkan kondisi saat ini yang tidak berpengaruh pada periode terjadinya kerugian historis tersebut, dan untuk menghilangkan pengaruh kondisi yang ada pada periode historis namun sudah tidak ada lagi saat ini.

Ketika piutang tidak tertagih, piutang tersebut dihapusbukkan dengan menjurnal balik cadangan penurunan nilai. Piutang tersebut dapat dihapus buku setelah semua prosedur yang diperlukan telah dilakukan dan jumlah kerugian telah ditentukan. Beban penurunan nilai yang terkait dengan piutang diklasifikasikan ke dalam "Cadangan Kerugian Penurunan Nilai".

*To determine whether there is objective evidence that an impairment loss on financial assets has been incurred, the Group considers factors such as the probability of insolvency or significant financial difficulties of the debtor and default or significant delay in payments.*

*The Group first assesses whether objective evidence of impairment exists individually for financial assets that are individually significant, and individually or collectively for financial assets that are not individually significant. If the Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset, whether significant or not, it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is or continues to be recognised are not included in a collective assessment of impairment.*

*The amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate. The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance for impairment losses and the amount of the loss is recognised in the consolidated statements of comprehensive income. If a receivable has a variable interest rate, the discount rate used is the current effective interest rate determined under the contract.*

*The calculation of the present value of the estimated future cash flows of a collateralised financial asset reflects the cash flows that may result from the utilisation of deposit placed by customer with the Group.*

*The estimated period between a loss occurring and its identification is determined by the management for each identified portfolio.*

*For the purposes of a collective evaluation of impairment, financial assets are grouped on the basis of similar credit risk characteristics by customer type.*

*Future cash flows in the Group of financial assets that are collectively evaluated for impairment are estimated on the basis of the contractual cash flows of the assets in the group and historical loss experience for assets with credit risk characteristics similar to those in the group. Historical loss experience is adjusted on the basis of current observable data to reflect the effects of current conditions that did not affect the period on which the historical loss experience is based and to remove the effects of conditions in the historical period that do not currently exist.*

*When a receivable is uncollectible, it is written off against the related allowance for impairment. Such receivable are written-off after all the necessary procedures have been completed and the amount of the loss has been determined. Impairment charges relating to receivable, is classified in "Allowance for Impairment Losses".*

Jika, pada periode berikutnya, jumlah kerugian penurunan nilai berkurang dan pengurangan tersebut dapat dikaitkan secara obyektif pada peristiwa yang terjadi setelah penurunan nilai diakui maka kerugian penurunan nilai yang sebelumnya diakui dipulihkan, dengan menyesuaikan penyisihan piutang ragu-ragu. Jumlah pemulihan aset keuangan diakui pada laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

Penerimaan kemudian atas piutang yang telah dihapusbukukan sebelumnya, jika pada periode berjalan dikreditkan dengan menyesuaikan pada penyisihan piutang ragu-ragu, sedangkan jika setelah tanggal posisi keuangan dikreditkan sebagai pendapatan operasional lainnya.

### (iii) Liabilitas Keuangan

Liabilitas keuangan dalam ruang lingkup PSAK No. 55 (Revisi 2006) diklasifikasikan sebagai liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian, utang dan pinjaman. Pada tanggal laporan posisi keuangan konsolidasian, Grup memiliki ke dua jenis liabilitas keuangan. Grup menetapkan klasifikasi atas liabilitas keuangan pada saat pengakuan awal.

Grup mengklasifikasikan liabilitas keuangan dalam kategori (a) liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi dan (b) liabilitas keuangan yang diukur dengan biaya perolehan diamortisasi. Liabilitas keuangan dihentikan pengakuannya ketika kewajiban yang telah ditetapkan dalam kontrak dihentikan atau dibatalkan atau kadaluwarsa.

- a. Liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi

Kategori ini terdiri dari liabilitas keuangan diklasifikasikan sebagai diperdagangkan.

Liabilitas keuangan diklasifikasikan sebagai diperdagangkan jika diperoleh terutama untuk tujuan dijual atau dibeli kembali dalam waktu dekat. Derivatif diklasifikasikan sebagai kewajiban diperdagangkan kecuali ditetapkan dan efektif sebagai instrumen lindung nilai.

Keuntungan dan kerugian yang timbul dari perubahan nilai wajar liabilitas keuangan yang diklasifikasikan sebagai diperdagangkan disajikan dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian sebagai "Laba (Rugi) Perubahan Nilai Wajar Derivatif - Neto".

- b. Liabilitas keuangan yang diukur dengan biaya perolehan diamortisasi

Liabilitas keuangan yang tidak diklasifikasikan sebagai liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi dikategorikan dan diukur dengan biaya perolehan diamortisasi.

Setelah pengakuan awal, Grup mengukur seluruh liabilitas keuangan yang diukur dengan biaya perolehan diamortisasi dengan menggunakan metode suku bunga efektif.

### (iv) Penentuan Nilai Wajar

Nilai wajar untuk instrumen keuangan yang diperdagangkan di pasar aktif ditentukan berdasarkan nilai pasar yang berlaku pada tanggal posisi keuangan. Termasuk didalamnya adalah nilai pasar dari IDMA (Interdealer Market Association) atau harga yang diberikan oleh broker (quoted price) dari Bloomberg dan Reuters pada tanggal laporan posisi keuangan.

*If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised the previously recognised impairment loss is reversed by adjusting the allowance for doubtful accounts. The amount of the reversal is recognised in the interim consolidated statements of comprehensive income.*

*Subsequent recoveries of previously written off receivables, if in the current period, are credited to the allowance for doubtful accounts, but if after financial position date, are credited to other operating income.*

### (iii) Financial Liabilities

*Financial liabilities within the scope of PSAK No. 55 (Revised 2006) are classified as financial liabilities at fair value through interim consolidated statements of comprehensive income, loans and borrowings. As at the interim consolidated statement of financial position date, the Group has both type of financial liabilities. The Group determines the classification of its financial liabilities at initial recognition.*

*The Group classifies its financial liabilities in the category of (a) financial liabilities at fair value through profit or loss and (b) financial liabilities measured at amortised cost. Financial liabilities are derecognised when the obligations under the contract is discharged or cancelled or expired.*

- a. Financial liabilities at fair value through profit or loss

*This category comprises of financial liabilities classified as held for trading.*

*A financial liability is classified as held for trading if it is acquired or incurred principally for the purpose of selling or repurchasing it in the near term. Derivatives are also categorised as held for trading unless they are designated and effective as hedging instruments.*

*Gains and losses arising from changes in fair value of financial liabilities classified held for trading are included in the consolidated statements of comprehensive income and are presented as "Gain (Loss) on Changes in Fair Value of Derivative - Net".*

- b. Financial liabilities at amortised cost

*Financial liabilities that are not classified as at fair value through profit and loss fall into this category and are measured at amortised cost.*

*After initial recognition, the Group measures all financial liabilities at amortised cost using effective interest rate method.*

### (iv) Determination of Fair Value

*The fair value of financial instruments traded in active markets is determined based on quoted market prices at the financial position date. The fair value includes IDMA's (Interdealer Market Association) quoted market prices or broker's quoted price from Bloomberg and Reuters at financial position date.*

Instrumen keuangan dianggap memiliki kuotasi di pasar aktif, jika harga kuotasi tersedia sewaktu-waktu dan dapat diperoleh secara rutin dari bursa, pedagang efek (*dealer*), perantara efek (*broker*), kelompok industri, badan pengawas (*pricing service or regulatory agency*), dan harga tersebut mencerminkan transaksi pasar yang aktual dan rutin dalam suatu transaksi yang wajar. Jika kriteria di atas tidak terpenuhi, maka pasar aktif dinyatakan tidak tersedia. Indikasi-indikasi dari pasar tidak aktif adalah terdapat selisih yang besar antara harga penawaran dan permintaan atau kenaikan signifikan dalam selisih harga penawaran dan permintaan dan hanya terdapat beberapa transaksi terkini.

Nilai wajar untuk semua instrumen keuangan lainnya yang tidak memiliki kuotasi di pasar aktif ditentukan dengan menggunakan teknik penilaian. Dengan teknik ini, nilai wajar merupakan suatu estimasi yang dihasilkan dari data yang dapat diobservasi dari instrumen keuangan yang sama, menggunakan model-model untuk mendapatkan estimasi nilai kini dari arus kas masa depan yang diharapkan. atau teknik penilaian lainnya menggunakan input (sebagai contoh *LIBOR yield curve*, nilai tukar mata uang asing, volatilitas, *counterparty spreads*) yang tersedia pada tanggal posisi keuangan interim konsolidasian.

Grup menggunakan beberapa teknik penilaian yang digunakan secara umum untuk menentukan nilai wajar dari instrumen keuangan, seperti opsi nilai tukar dan swap mata uang. Input yang digunakan dalam teknik penilaian untuk instrumen keuangan di atas adalah data pasar yang dapat diobservasi.

Untuk instrumen yang lebih kompleks, Grup menggunakan model penilaian internal, yang pada umumnya berdasarkan teknik dan metode penilaian yang umumnya diakui sebagai standar industri. Model penilaian terutama digunakan untuk menilai kontrak derivatif yang ditransaksikan melalui pasar *over the counter*, *unlisted debt securities* dan instrumen utang lainnya yang pasarnya tidak aktif. Beberapa input dari model ini tidak berasal dari data yang dapat diobservasi di pasar dan demikian merupakan hasil estimasi berdasarkan asumsi tertentu.

Nilai wajar atas *over-the-counter* (OTC) derivatif ditentukan menggunakan teknik penilaian yang diterima secara umum di dalam pasar uang, seperti nilai kini dan *option pricing models*. Nilai wajar dari *forward* mata uang asing ditentukan dengan nilai tukar *forward* saat ini. *Structured interest rate derivatives* ditentukan menggunakan *option pricing models* (sebagai contoh, *the Black-Scholes model*) atau prosedur lainnya seperti *Monte Carlo simulation*.

#### (v) Penghentian Pengakuan

Penghentian pengakuan aset keuangan dilakukan ketika hak kontraktual untuk atas arus kas yang berasal dari aset keuangan tersebut berakhir, atau ketika aset keuangan tersebut telah ditransfer dan secara substansial seluruh risiko dan manfaat atas kepemilikan aset telah ditransfer (jika, secara substansial seluruh risiko dan manfaat tidak ditransfer, maka Grup melakukan evaluasi untuk memastikan keterlibatan berkelanjutan atas kontrol yang masih dimiliki tidak mencegah penghentian pengakuan). Liabilitas keuangan dihentikan pengakuannya ketika kewajiban yang telah ditetapkan dalam kontrak dihentikan atau dibatalkan atau kadaluwarsa.

*A financial instrument is regarded as quoted in an active market if quoted prices are readily and regularly available from an exchange, dealer, broker, industry group, pricing service or regulatory agency, and those prices represent actual and regularly occurring market transactions on an arm's length basis. If the above criteria are not met, the market is regarded as being inactive. Indications that a market is inactive are when there is a wide bid-offer spread or significant increase in the bid-offer spread or there are few recent transactions.*

*For all other financial instruments which not provided quoted in an active market, fair value is determined using valuation techniques. In these techniques, fair values are estimated from observable data in respect of similar financial instruments, using models to estimate the present value of expected future cash flows or other valuation techniques, using inputs (for example, LIBOR yield curve, foreign currency rates, volatilities and counterparty spreads) existing at the dates of the consolidated financial position.*

*The Group uses widely recognised valuation models for determining fair values of non-standardised financial instruments, such as options or interest rate and currency swaps. For these financial instruments, inputs into models are generally market-observable.*

*For more complex instruments, the Group uses internally developed models, which are usually based on valuation methods and techniques generally recognised as standard within the industry. Valuation models are used primarily to value derivatives transacted in the over-the-counter market, unlisted debt securities and other debt instruments for which markets were or have become illiquid. Some of the inputs to these models may not be market observable and are therefore estimated based on assumptions.*

*The fair value of over-the-counter (OTC) derivative is determined using valuation methods that are commonly accepted in the financial markets, such as present value techniques and option pricing models. The fair value of foreign exchange forwards is generally based on current forward exchange rates. Structured interest rate derivatives are measured using appropriate option pricing models (for example, the Black-Scholes model) or other procedures such as Monte Carlo simulation.*

#### (v) Derecognition

*Financial assets are derecognised when the contractual rights to receive the cash flows from these assets have ceased to exist or the assets have been transferred and substantially all the risks and rewards of ownership of the assets are also transferred (that is, if substantially all the risks and rewards have not been transferred, the Group tests control to ensure that continuing involvement on the basis of any retained powers of control does not prevent derecognition). Financial liabilities are derecognised when the obligations under the contract is discharged or cancelled or expired.*

**(vi) Reklasifikasi Instrumen Keuangan**

Grup tidak mereklasifikasi instrumen keuangan dari atau ke kategori instrumen keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laporan laba rugi selama instrumen keuangan tersebut dimiliki atau diterbitkan.

Grup tidak mengklasifikasikan aset keuangan sebagai investasi dimiliki hingga jatuh tempo, jika dalam tahun berjalan atau dalam kurun waktu dua tahun sebelumnya, telah menjual atau mereklasifikasi investasi dimiliki hingga jatuh tempo dalam jumlah yang lebih dari jumlah yang tidak signifikan sebelum jatuh tempo (lebih dari jumlah yang tidak signifikan dibandingkan dengan total nilai investasi dimiliki hingga jatuh tempo), kecuali penjualan atau reklasifikasi tersebut:

- dilakukan ketika aset keuangan sudah mendekati jatuh tempo atau tanggal pembelian kembali di mana perubahan suku bunga tidak akan berpengaruh secara signifikan terhadap nilai wajar aset keuangan tersebut;
- terjadi setelah Grup telah memperoleh secara substansial seluruh jumlah pokok aset keuangan tersebut sesuai jadwal pembayaran atau pelunasan dipercepat; atau
- terkait dengan kejadian tertentu yang berada di luar kendali Grup, tidak berulang dan tidak dapat diantisipasi secara wajar oleh Grup.

Reklasifikasi aset keuangan dari kelompok dimiliki hingga jatuh tempo ke kelompok tersedia untuk dijual dicatat sebesar nilai wajarnya. Keuntungan atau kerugian yang belum direalisasi tetap diakui dalam komponen ekuitas sampai aset keuangan tersebut dihentikan pengakuannya, dan pada keuntungan atau kerugian kumulatif yang sebelumnya diakui dalam ekuitas harus diakui pada laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

**(vi) Reclassification of Financial Instruments**

*The Group does not reclassify any financial instrument out of or into the fair value through profit or loss category while it is held or issued.*

*The Group does not classify any financial assets as held-to-maturity if the entity has, during the current financial year or during the two preceding financial years, sold or reclassified more than an insignificant amount of held-to-maturity investments before maturity (more than insignificant in relation to the total amount of held-to-maturity investments) other than sales or reclassifications that:*

- *are so close to maturity or the financial asset's call date that changes in the market rate of interest would not have a significant effect on the financial asset's fair value;*
- *occur after the Group has collected substantially all of the financial asset's original principal through scheduled payments or prepayments; or*
- *are attributable to an isolated event that is beyond the Group's control, is nonrecurring and could not have been reasonably anticipated by the Group.*

*Reclassification of financial assets from held to maturity classification to available for sale are recorded at fair value. Unrealized gains or losses are recognised in the shareholders' equity section until the financial assets is derecognised, at which time the cumulative gain or loss previously recognised in equity shall be recognised in consolidated statements of comprehensive income.*

(vii) Klasifikasi atas Instrumen Keuangan

Grup mengklasifikasikan instrumen keuangan ke dalam klasifikasi tertentu yang mencerminkan sifat dari informasi dan mempertimbangkan karakteristik dari instrumen keuangan tersebut. Klasifikasi ini dapat dilihat pada tabel di bawah ini.

(vii) Classes of Financial Instrument

The Group classifies the financial instruments into classes that reflects the nature of information and take into account the characteristic of those financial instruments. The classification can be seen in the table below.

Instrumen Keuangan/ Financial Instrument	Kategori yang didefinisikan oleh PSAK No. 55 (revisi 2006)/ Category as defined by PSAK No. 55 (revised 2006)	Golongan/ Class	Subgolongan/ Subclass
Aset keuangan/ Financial assets	Pinjaman yang diberikan dan piutang/ Loans and receivables	Kas dan setara kas/Cash and cash equivalents	Kas dan setara kas/Cash and cash equivalents
			Kas yang dibatasi penggunaannya/Restricted cash
			Piutang usaha/Trade receivables
		Piutang lain-lain/ Other receivables	Piutang dari PT Kustodian Sentral Efek Indonesia/Receivable from PT Kustodian Sentral Efek Indonesia
			Piutang dari PT Tugu Pratama Indonesia/Receivable from PT Tugu Pratama Indonesia
			Piutang Pemerintah Republik Indonesia/Receivables from the Government of the Republic of Indonesia
			Piutang bunga/Interest receivables
			Piutang lain-lain - lainnya/Other receivables - others
		Aset keuangan tersedia untuk dijual/Available-for-sale financial asset	Investasi jangka pendek/Short-term investment
		Liabilitas keuangan/ Financial liabilities	Liabilitas keuangan yang diukur dengan biaya perolehan diamortisasi/ Financial liabilities at amortised cost
Utang usaha/Trade payables			
Utang lain-lain/ Other payables	Dana program tanggung jawab sosial dan lingkungan/ Corporate Social and Environmental Responsibility (CSR) funds		
	Liabilitas kepada kontraktor/Liabilities to contractors		
	Jaminan masa konstruksi proyek/Project performance bonds		
	Utang kepada PT Riau Andalan Pulp and Paper/ Payable to PT Riau Andalan Pulp and Paper		
	Utang kepada Transasia Pipeline Company, Pvt.,Ltd. Dan ConocoPhillips (Grissik) Ltd./Payables to Transasia Pipeline Company, Pvt.,Ltd. and ConocoPhillips (Grissik) Ltd		
	Jaminan gas/Gas guarantee deposits		
	Pembelian barang dan jasa/Purchase of goods and services		
	Utang lain-lain - lainnya/Other payables - others		
Liabilitas yang masih harus dibayar/ Accrued liabilities	Liabilitas kepada kontraktor dan pemasok/Liabilities to contractors and supplier		
	Gaji dan bonus karyawan/Employees' salaries and bonus		
	Bunga yang masih harus dibayar/Accrued interest		
	Pembelian aset tetap/Purchase of fixed assets		
	Iuran ke BPH Migas/BPH Migas levy		
	Proyek stasiun Jabung gas booster/Jabung gas booster station project		
	Proyek perbaikan pipa bawah laut/Offshore pipeline repair project		
	Beban pemeliharaan/Maintenance expenses		
	Jasa konsultan/Consultant fees		
	Liabilitas yang masih harus dibayar lain-lain/Other accrued liabilities		
Pinjaman jangka panjang jatuh tempo dalam waktu satu tahun/Current maturities of long-term loans	Pinjaman jangka panjang - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam waktu satu tahun/Current maturities of due to a shareholder of a Subsidiary		
	Pinjaman jangka panjang - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam waktu satu tahun/Longterm loans - net of current maturities		
	Utang kepada pemegang saham Entitas Anak - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam waktu satu tahun/Due to a shareholder of a Subsidiary - net of current maturities		
	Utang derivatif/Derivative payable		
Liabilitas keuangan yang diukur pada nilai wajar melalui laba rugi/ Financial assets at fair value through profit or loss	Utang derivatif/Derivative payable		



**(viii) Saling Hapus Instrumen Keuangan**

Aset keuangan dan liabilitas keuangan saling hapus buku dan nilai netonya disajikan dalam laporan posisi keuangan konsolidasian jika memiliki hak yang berkekuatan hukum untuk melakukan saling hapus buku atas jumlah yang telah diakui tersebut dan berniat untuk menyelesaikan secara neto atau untuk merealisasikan aset dan menyelesaikan kewajibannya secara simultan.

**e. Setara Kas dan Kas yang Dibatasi Penggunaannya**

Deposito berjangka dengan jangka waktu tiga bulan atau kurang sejak tanggal penempatan dan tidak digunakan sebagai jaminan atas utang diklasifikasikan sebagai "Setara Kas".

Rekening bank yang dibatasi penggunaannya sehubungan dengan persyaratan perjanjian pinjaman disajikan sebagai "Kas yang Dibatasi Penggunaannya" (Catatan 5).

**f. Cadangan Penurunan Nilai**

**Perusahaan**

Sebelum 1 Januari 2010, Perusahaan menetapkan penyisihan piutang ragu-ragu berdasarkan hasil penelaahan secara periodik terhadap keadaan akun piutang masing-masing pelanggan dengan ketentuan sebagai berikut:

- a. Berdasarkan laporan berkala dari bagian operasional distrik maka Perusahaan melakukan penyisihan penuh (100% dari saldo piutang) untuk pelanggan yang meter gasnya telah dicabut dan penyisihan sebagian (50% dari saldo piutang) untuk pelanggan yang meter gasnya telah ditutup.
- b. Apabila sampai dengan akhir tahun belum terdapat informasi mengenai piutang pelanggan yang telah melebihi batas jangka waktu pembayaran dari bagian operasional, maka Perusahaan melakukan penyisihan piutang berdasarkan laporan evaluasi umur piutang pelanggan yaitu sebagai berikut:
  - Penyisihan piutang ragu-ragu sebesar 25% untuk piutang pelanggan dengan umur lebih dari tiga bulan sampai dengan enam bulan;
  - Penyisihan piutang ragu-ragu sebesar 50% untuk piutang pelanggan dengan umur lebih dari enam bulan sampai dengan satu tahun; dan
  - Penyisihan piutang ragu-ragu sebesar 100% untuk piutang pelanggan dengan umur lebih dari satu tahun.

**Entitas Anak**

Sebelum 1 Januari 2010, penyisihan piutang tidak tertagih Anak Perusahaan diestimasi berdasarkan penelaahan atas kolektibilitas saldo piutang pada akhir periode/tahun.

Efektif tanggal 1 Januari 2010, Perusahaan dan Anak Perusahaan melakukan pencadangan kerugian penurunan nilai berdasarkan PSAK No. 55 (Revisi 2006) (Catatan 2d).

Piutang Grup dihapuskan dalam tahun dimana piutang tersebut dipastikan tidak dapat tertagih.

**(viii) Offsetting financial instrument**

Financial assets and liabilities are offset and the net amount presented in the consolidated financial position statement sheets when there is a legally enforceable right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis or realise the asset and settle the liability simultaneously.

**e. Cash Equivalents and Restricted Cash**

Time deposits with maturity periods of three months or less at the time of placement and not pledged as collateral to secure loans are considered as "Cash Equivalents".

Cash in banks which is restricted for use as stipulated under the terms of the loan agreement is presented as "Restricted Cash" (Note 5).

**f. Allowance for Impairment**

**The Company**

Prior to January 1, 2010, the Company provides an allowance for doubtful accounts based on the periodic review of the status of the individual receivable accounts with certain conditions as follows:

- a. Based on regular report from the district operational division, the Company provides a full allowance (100% of outstanding balance) for the customers whose gas meter is completely stopped and a partial allowance (50% of outstanding balance) for the customers whose gas meter is closed.
- b. If at the end of the year, there is no information from operational division about the customer whose receivables already exceeded the payment term, the Company provides allowance for doubtful accounts using the aging receivables report as follows:
  - Allowances of 25% for the customers receivable with age more than three months up to six months;
  - Allowances of 50% for the customers receivable with age more than six months up to one year; and
  - Allowances of 100% for the customers receivable with age more than one year.

**Subsidiaries**

Prior to January 1, 2010, the Subsidiaries' allowance for doubtful accounts is estimated based on the review of collectibility of individual accounts receivable balance at the end of the period/year.

Effective January 1, 2010, the Company and Subsidiaries provide allowance for impairment losses in accordance with the provision of PSAK No. 55 (Revised 2006) (Note 2d).

The Group's accounts receivables are written-off in the year which those receivables are determined to be uncollectible.

**g. Transaksi dengan Pihak Berelasi**

Efektif tanggal 1 Januari 2011, Grup menerapkan PSAK No. 7 (Revisi 2010), "Pengungkapan Pihak-pihak Berelasi". PSAK revisi ini mensyaratkan pengungkapan hubungan, transaksi dan saldo pihak-pihak berelasi, termasuk komitmen, dalam laporan keuangan konsolidasian dan laporan keuangan tersendiri entitas induk, dan juga diterapkan terhadap laporan keuangan secara individual. Penerapan PSAK yang direvisi tersebut memberikan pengaruh signifikan terhadap pengungkapan terkait dalam laporan keuangan interim konsolidasian.

Suatu pihak dianggap berelasi dengan Grup jika:

- a. langsung, atau tidak langsung yang melalui satu atau lebih perantara, suatu pihak (i) mengendalikan, atau dikendalikan oleh, atau berada di bawah pengendalian bersama, dengan Grup; (ii) memiliki kepentingan dalam Grup yang memberikan pengaruh signifikan atas Grup; atau (iii) memiliki pengendalian bersama atas Grup;
- b. suatu pihak yang berelasi dengan Grup;
- c. suatu pihak adalah ventura bersama dimana Grup sebagai venturer;
- d. suatu pihak adalah anggota dari personil manajemen kunci Grup atau induk;
- e. suatu pihak adalah anggota keluarga dekat dari individu yang diuraikan dalam butir (a) atau (d);
- f. suatu pihak adalah entitas yang dikendalikan, dikendalikan bersama atau dipengaruhi signifikan oleh atau untuk di mana hak suara signifikan pada beberapa entitas, langsung maupun tidak langsung, individu seperti diuraikan dalam butir (d) atau (e); atau
- g. suatu pihak adalah suatu program imbalan pasca kerja untuk imbalan kerja dari Grup atau entitas yang terkait dengan Grup.

Transaksi ini dilakukan berdasarkan persyaratan yang disetujui oleh kedua belah pihak, dimana persyaratan tersebut mungkin tidak sama dengan transaksi lain yang dilakukan dengan pihak-pihak yang tidak berelasi.

Saldo dan transaksi yang material antara Grup dengan Pemerintah Negara Republik Indonesia dan entitas lain yang berelasi dengan Pemerintah diungkapkan pada catatan atas akun-akun terkait.

**h. Persediaan**

Persediaan dinyatakan sebesar nilai yang lebih rendah antara biaya perolehan dan nilai realisasi neto. Biaya perolehan ditentukan dengan metode rata-rata bergerak (*moving-average method*). Penyisihan persediaan usang dilakukan atas dasar hasil penelaahan secara periodik terhadap kondisi persediaan.

**i. Penyertaan Saham**

Penyertaan saham pada entitas dimana Grup tidak memiliki pengaruh yang signifikan dicatat sesuai dengan PSAK No. 55 (Revisi 2006).

**g. Transactions with Related Parties**

Effective January 1, 2011, the Group applied PSAK No. 7 (Revised 2010), "Related Party Disclosures". The revised PSAK requires disclosure of related party relationships, transactions and outstanding balances, including commitments, in the consolidated and separate financial statements of a parent, and also applies to individual financial statements. The adoption of the said revised PSAK has significant impact on the related disclosures in the interim consolidated financial statements.

A party is considered to be related to the Group if:

- a. directly, or indirectly through one or more intermediaries, the party (i) controls, is controlled by, or is under common control with, the Group; (ii) has an interest in the Group that gives it significant influence over the Group; or, (iii) has joint control over the Group;
- b. the party is an associate of the Group;
- c. the party is a joint venture in which the Group is a venturer;
- d. the party is a member of the key management personnel of the Group or its parent;
- e. the party is a close member of the family of any individual referred to in (a) or (d);
- f. the party is an entity that is controlled, jointly controlled or significantly influenced by or for which significant voting power in such entity resides with, directly or indirectly, any individual referred to in (d) or (e); or
- g. the party is a post employment benefit plan for the benefit of employees of the Group, or of any entity that is a related party of the Group.

The transactions are made based on terms agreed by the parties. Such terms may not be the same as those of the transactions between unrelated parties.

Significant transactions and balances of the Group with the Government of the Republic of Indonesia and other government related entities are disclosed in the relevant notes of the respective account.

**h. Inventories**

Inventories are stated at the lower of cost or net realizable value. Cost is determined using the moving-average method. Allowance for inventories obsolescence is provided based on the periodic review of the condition of the inventories.

**i. Investment in Shares of Stock**

Investments in shares of stock of entities wherein the Group does not have significant influence are accounted for in accordance with PSAK No. 55 (Revised 2006).

Grup menerapkan PSAK No. 15 (Revisi 2009), "Investasi pada Entitas Asosiasi". PSAK revisi ini diterapkan secara retrospektif dan mengatur akuntansi investasi dalam entitas asosiasi dalam hal penentuan pengaruh signifikan, metode akuntansi yang harus diterapkan, penurunan nilai investasi dan laporan keuangan tersendiri. Penerapan PSAK yang direvisi tersebut tidak memberikan pengaruh yang berarti terhadap laporan keuangan interim konsolidasian.

*The Group applied PSAK No. 15 (Revised 2009), "Investments in Associated Companies". PSAK No. 15 (Revised 2009) is applied retrospectively and prescribes the accounting for investments in associated companies as to the determination of significant influence, accounting method to be applied, impairment in values of investments and separate financial statements. The adoption of PSAK No. 15 (Revised 2009) has no significant impact on the interim consolidated financial statements.*

Investasi Grup pada entitas asosiasi diukur dengan menggunakan metode ekuitas. Entitas asosiasi adalah suatu entitas di mana Grup mempunyai pengaruh signifikan. Sesuai dengan metode ekuitas, nilai perolehan investasi ditambah atau dikurangi dengan bagian Grup atas laba atau rugi neto, dan penerimaan dividen dari investee sejak tanggal perolehan.

*The Group's investment in its associated company is accounted for using the equity method. An associated company is an entity in which the Group has significant influence. Under the equity method, the cost of investment is increased or decreased by the Group's share in net earnings or losses of, and dividends received from, the investee since the date of acquisition.*

Laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian mencerminkan bagian atas hasil operasi dari entitas asosiasi. Bila terdapat perubahan yang diakui langsung pada ekuitas dari entitas asosiasi, Perusahaan mengakui bagiannya atas perubahan tersebut dan mengungkapkan hal ini, jika ada, dalam laporan perubahan ekuitas (defisiensi modal) konsolidasian. Laba atau rugi yang belum direalisasi sebagai hasil dari transaksi-transaksi antara Grup dengan entitas asosiasi dieliminasi pada jumlah sesuai dengan kepentingan Grup dalam entitas asosiasi.

*The interim consolidated statements of comprehensive income reflect the Group's share of the results of operations of the associated company. Where there has been a change recognized directly in the equity of the associated company, the Group recognizes its share of any such changes and discloses this, when applicable, in the consolidated statement of changes in equity (capital deficiency). Unrealized gains or losses resulting from transactions between the Group and the associated company are eliminated to the extent of the Group's interest in the associated company.*

Grup menentukan apakah diperlukan untuk mengakui tambahan rugi penurunan nilai atas investasi Grup dalam entitas asosiasi.

*The Group determines whether it is necessary to recognize an additional impairment loss on the Group's investment in its associated company.*

Grup menentukan pada setiap tanggal pelaporan apakah terdapat bukti yang obyektif yang mengindikasikan bahwa investasi dalam entitas asosiasi mengalami penurunan nilai. Dalam hal ini, Grup menghitung jumlah penurunan nilai berdasarkan selisih antara jumlah terpulihkan atas investasi dalam entitas asosiasi dan nilai tercatatnya dan mengakuinya dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

*The Group determines at each reporting date whether there is any objective evidence that the investment in the associated company is impaired. If this is the case, the Group calculates the amount of impairment as the difference between the recoverable amount of the investment in shares of stock and its carrying value, and recognizes the amount in the interim consolidated statements of comprehensive income.*

Investasi dimana Grup memiliki kepemilikan paling sedikit 20% tetapi tidak lebih dari 50% dicatat dengan metode ekuitas.

*Investments in which the Group has ownership interests of at least 20% but not exceeding 50% are accounted for using the equity method.*

#### **j. Aset Tetap**

Aset tetap dinyatakan sebesar biaya perolehan dikurangi akumulasi penyusutan dan rugi penurunan nilai. Biaya perolehan termasuk biaya penggantian bagian aset tetap saat biaya tersebut terjadi, jika memenuhi kriteria pengakuan. Selanjutnya, pada saat inspeksi yang signifikan dilakukan, biaya inspeksi itu diakui ke dalam jumlah tercatat ("*carrying amount*") aset tetap sebagai suatu penggantian jika memenuhi kriteria pengakuan. Semua biaya pemeliharaan dan perbaikan yang tidak memenuhi kriteria pengakuan diakui dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian pada saat terjadinya.

#### **j. Fixed Assets**

*Fixed assets are stated at cost less accumulated depreciation and impairment losses. Such cost includes the cost of replacing part of the fixed assets when that cost is incurred, if the recognition criteria are met. Likewise, when a major inspection is performed, its cost is recognized in the carrying amount of the fixed assets as a replacement if the recognition criteria are satisfied. All other repairs and maintenance costs that do not meet the recognition criteria are recognized in the interim consolidated statements of comprehensive income as incurred.*

Penyusutan dihitung dengan menggunakan metode garis lurus untuk bangunan dan prasarana dan metode saldo menurun ganda untuk seluruh aset tetap lainnya selama umur manfaat aset tetap yang diestimasi sebagai berikut:

*Depreciation is computed using the straightline method for buildings and improvements, and the double-declining balance method for other fixed assets over the estimated useful lives of the assets, as follows:*

	Tahun/ Years	Tarif/Rates	
Bangunan dan prasarana	20	5,0%	<i>Buildings and improvements</i>
Mesin dan peralatan	16 - 20	10,00% - 12,50%	<i>Machineries and equipment</i>
Kendaraan bermotor	4 - 8	25,00% - 50,00%	<i>Vehicles</i>
Peralatan kantor	4 - 8	25,00% - 50,00%	<i>Office equipment</i>
Peralatan dan perabot	4 - 8	25,00% - 50,00%	<i>Furnitures and fixtures</i>
Aset belum terpasang	16	12,50%	<i>Uninstalled assets</i>

Jumlah tercatat aset tetap dihentikan pengakuannya pada saat dilepaskan atau saat tidak ada manfaat ekonomis masa depan yang diharapkan dari penggunaan atau pelepasannya. Laba atau rugi yang timbul dari penghentian pengakuan aset (dihitung sebagai perbedaan antara jumlah neto hasil pelepasan dan jumlah tercatat dari aset) dimasukkan dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian pada tahun aset tersebut dihentikan pengakuannya.

*An item of fixed assets is derecognized upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in the interim consolidated statements of comprehensive income in the period the asset is derecognized.*

Pada setiap akhir tahun buku, nilai residu, umur manfaat dan metode penyusutan ditelaah, dan jika sesuai dengan keadaan, disesuaikan secara prospektif.

*The residual values, useful lives and methods of depreciation of fixed assets are reviewed and adjusted prospectively if appropriate, at each financial year end.*

Tanah dinyatakan sebesar biaya perolehan dan tidak diamortisasi. Beban-beban tertentu sehubungan dengan perolehan atau perpanjangan hak kepemilikan tanah ditangguhkan dan diamortisasi sepanjang umur hukum hak atas tanah atau umur ekonomis tanah, mana yang lebih pendek. Beban-beban ini disajikan sebagai bagian dari "Beban Ditangguhkan" pada laporan posisi keuangan interim konsolidasian.

*Land titles are stated at cost and not amortized. Specific costs associated with the acquisition or renewal of land titles are deferred and amortized over the legal term or the economic life of the land, whichever is shorter. These costs are presented as part of "Deferred Charges" in the interim consolidated statements of financial position.*

Aset dalam penyelesaian disajikan dalam "Aset Tetap" dan dinyatakan sebesar biaya perolehan. Akumulasi biaya perolehan untuk aset dalam penyelesaian akan dipindahkan ke masing-masing aset tetap yang bersangkutan pada saat aset tersebut selesai dikerjakan dan siap digunakan sesuai dengan tujuannya (Catatan 2.n).

*Construction in progress is presented under "Fixed Assets" and is stated at cost. The accumulated cost of the asset constructed is transferred to the appropriate fixed assets account when the construction is completed and the asset is ready for its intended use (Note 2.n).*

Aset kerjasama operasi adalah tanah Perusahaan yang digunakan untuk menyelenggarakan kegiatan kerjasama operasi. Bangunan kantor yang diperoleh sebagai kompensasi dalam kerjasama operasi dan pendapatan diterima di muka terkait diakui pada saat aset tersebut selesai dikerjakan dan siap digunakan sesuai dengan tujuannya. Pendapatan diterima di muka diakui selama periode kerjasama operasi.

*Joint venture assets are the Company's land titles used to carry out the joint venture activities. Office building obtained as compensation in the joint operation and the respective unearned income are recognized when the construction is completed and the asset is ready for its intended use. Unearned income is recognized over the period of the joint operation.*

Aset dinyatakan pada nilai dapat diperoleh kembali pada saat kejadian-kejadian atau perubahan-perubahan keadaan mengindikasikan bahwa nilai tercatatnya mungkin tidak dapat diperoleh kembali. Penurunan nilai aset, jika ada, diakui sebagai rugi pada laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

*Assets are stated at the estimated recoverable amount whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be fully recoverable. Impairment in asset values, if any, is recognized as a loss in the interim consolidated statements of comprehensive income.*

**k. Penurunan nilai aset non-keuangan**

Efektif tanggal 1 Januari 2011, Grup menerapkan secara prospektif PSAK No. 48 (Revisi 2009), "Penurunan Nilai Aset".

PSAK No. 48 (Revisi 2009) menetapkan prosedur-prosedur yang diterapkan entitas agar aset dicatat tidak melebihi jumlah terpulihkannya. Suatu aset dicatat melebihi jumlah terpulihkannya jika jumlah tersebut melebihi jumlah yang akan dipulihkan melalui penggunaan atau penjualan aset. Pada kasus demikian, aset mengalami penurunan nilai dan pernyataan ini mensyaratkan entitas mengakui rugi penurunan nilai. PSAK yang direvisi ini juga menentukan kapan entitas membalik suatu rugi penurunan nilai dan pengungkapan yang diperlukan.

Penerapan PSAK No. 48 (Revisi 2009) tidak memberikan pengaruh yang signifikan terhadap laporan keuangan interim konsolidasian.

Pada setiap akhir periode pelaporan, Grup menilai apakah terdapat indikasi suatu aset mengalami penurunan nilai. Jika terdapat indikasi tersebut atau pada saat pengujian penurunan nilai aset diperlukan, maka Grup membuat estimasi formal jumlah terpulihkan aset tersebut.

**l. Beban Ditangguhkan**

Beban ditangguhkan terutama terdiri dari biaya tertentu untuk hak atas tanah, yang diamortisasi selama 20 sampai 32 tahun.

**m. Pinjaman yang Diperoleh Pemerintah dari Pemberi Pinjaman (Penerusan Pinjaman)**

Pengakuan penerusan pinjaman dilakukan berdasarkan otorisasi penarikan atau dokumen lainnya yang sejenis, yang diterbitkan oleh pemberi pinjaman. Pinjaman dicatat dan terhutang dalam mata uang pinjaman yang diberikan atau nilai setara Rupiah apabila dana ditarik dalam mata uang Rupiah.

**n. Kapitalisasi Biaya Pinjaman**

Efektif tanggal 1 Januari 2010, Perusahaan mengadopsi PSAK No. 26 (Revisi 2008), "Biaya Pinjaman", yang mengharuskan biaya pinjaman yang dapat diatribusikan secara langsung dengan perolehan, pembangunan, atau pembuatan aset kualifikasian pembangunan dikapitalisasi sebagai bagian biaya perolehan aset tersebut, persyaratan untuk mulai mengkapitalisasi biaya pinjaman, penghentian sementara dan penghentiannya.

Adopsi PSAK No. 26 yang direvisi tidak memberikan pengaruh yang signifikan terhadap laporan keuangan interim konsolidasian

Bunga, biaya komitmen, dan biaya pinjaman lainnya yang timbul dari pinjaman yang diperoleh untuk membiayai perolehan, pengembangan, dan konstruksi proyek-proyek dikapitalisasi sebagai bagian dari biaya perolehan aset dalam penyelesaian. Kapitalisasi biaya pinjaman akan dihentikan apabila konstruksi sudah selesai dan aset siap untuk digunakan sesuai dengan tujuannya (Catatan 2.j).

**k. Impairment of non-financial assets**

Effective January 1, 2011, the Group prospectively adopted PSAK No. 48 (Revised 2009), "Impairment of Assets".

PSAK No. 48 (Revised 2009) prescribes the procedures to be employed by an entity to ensure that its assets are carried at no more than the recoverable amount. An asset is carried at more than its recoverable amount if its carrying amount exceeds the amount to be recovered through use or sale of the asset. If this is the case, the asset is described as impaired and this revised PSAK requires the entity to recognize an impairment loss. This revised PSAK also specifies when an entity should reverse an impairment loss and prescribes disclosures.

The adoption of PSAK No. 48 (Revised 2009) has no significant impact on the interim consolidated financial statements.

The Group assesses at each annual reporting period whether there is an indication that an asset may be impaired. If any such indication exists, or when annual impairment testing for an asset is required, the Group makes an estimate of the asset's recoverable amount.

**l. Deferred Charges**

Deferred charges mainly represent certain land titles costs, which are being amortized over 20 to 32 years.

**m. Loans Obtained by the Government from Lenders (Two-step Loans)**

The recognition of two-step loans is based on the withdrawal authorization or other similar documents issued by the lenders. The loans are recorded and payable in their original currencies or Rupiah equivalent if drawn in Rupiah.

**n. Capitalization of Borrowing Costs**

Effective January 1, 2010, the Company adopted PSAK No. 26 (Revised 2008), "Borrowing Costs", which requires capitalization of directly attributable borrowing costs to the acquisition, construction or production of a qualifying asset, and the requirements for commencement, suspension and cessation of the said capitalization.

Adoption of the revised PSAK No. 26 has no significant impact to the Company's interim consolidated financial statements.

Interests, commitment fees and other borrowing costs incurred on loans obtained to finance the acquisition, development and construction of projects are capitalized as part of the cost of the asset under construction. Capitalization of borrowing costs ceases when the construction is completed and the asset is ready for its intended use (Note 2.j).

**o. Biaya Penerbitan Emisi Efek Ekuitas**

Biaya emisi efek ekuitas disajikan sebagai pengurang "Modal Diseter Lainnya" sebagai bagian dari ekuitas pada laporan posisi keuangan interim konsolidasian.

**p. Selisih Transaksi Perubahan Ekuitas Entitas Anak**

Efektif 1 Januari 2003, Transgasindo, Anak Perusahaan, mengubah mata uang pelaporannya dari Rupiah menjadi mata uang fungsionalnya yaitu Dolar Amerika Serikat. Sebagai akibat dari pengukuran kembali saldo awal akun-akun pada laporan keuangan, Transgasindo membukukan selisih pengukuran kembali pada saldo awal laba ditahan. Perusahaan membukukan bagian atas perubahan ekuitas Entitas Anak tersebut pada akun "Selisih Transaksi Perubahan Ekuitas Entitas Anak" pada laporan posisi keuangan interim konsolidasian.

**q. Pengakuan Pendapatan dan Beban**

Efektif tanggal 1 Januari 2011, Grup menerapkan PSAK No. 23 (Revisi 2010), "Pendapatan". PSAK revisi ini mengidentifikasi terpenuhinya kriteria pengakuan pendapatan, sehingga pendapatan dapat diakui, dan mengatur perlakuan akuntansi atas pendapatan yang timbul dari transaksi dan kejadian tertentu, serta memberikan panduan praktis dalam penerapan kriteria mengenai pengakuan pendapatan. Penerapan PSAK yang direvisi tersebut tidak memberikan pengaruh yang signifikan terhadap laporan keuangan interim konsolidasian.

Pendapatan dari distribusi gas bumi dan jasa transportasi gas bumi diakui pada saat gas telah didistribusikan atau dikirim kepada pelanggan berdasarkan pencatatan pada alat meter gas. Pendapatan transportasi gas bumi disajikan setelah dikurangi biaya linepack. Jasa transportasi gas bumi diterima di muka disajikan sebagai bagian dari "Utang Lain-lain" pada posisi keuangan konsolidasi dan diakui sebagai pendapatan pada saat gas telah dikirim kepada pelanggan. Pendapatan dari jasa diakui pada saat jasa diserahkan atau secara signifikan diberikan dan manfaat jasa tersebut telah dinikmati oleh pelanggan. Beban diakui pada saat terjadinya.

**r. Provisi**

Efektif tanggal 1 Januari 2011, Grup menerapkan PSAK No. 57 (Revisi 2009), "Provisi, Liabilitas Kontijensi, dan Aset Kontijensi". PSAK revisi ini diterapkan secara prospektif dan menetapkan pengakuan dan pengukuran liabilitas diestimasi, liabilitas kontijensi dan aset kontijensi serta untuk memastikan informasi memadai telah diungkapkan dalam catatan atas laporan keuangan untuk memungkinkan para pengguna memahami sifat, waktu, dan jumlah yang terkait dengan informasi tersebut. Tidak terdapat dampak signifikan atas penerapan PSAK yang direvisi ini terhadap laporan keuangan interim konsolidasian.

**o. Stock Issuance Costs**

Stock issuance costs are presented as deduction from "Other Paid-in Capital" in the shareholders' equity section in the interim consolidated statement of financial position.

**p. Difference Arising from Transactions Resulting in Changes in the Equity of a Subsidiary**

Effective January 1, 2003, Transgasindo, a Subsidiary, changed its reporting currency from Rupiah to US Dollar, its functional currency. As a result of the remeasurement of the beginning balance of accounts, Transgasindo charged the remeasurement difference to the beginning balance of retained earnings. The Company recorded its portion of the changes in the equity of the Subsidiary as "Difference Arising from Transactions Resulting in Changes in the Equity of a Subsidiary" in the interim consolidated statement of financial position.

**q. Revenue and Expense Recognition**

Effective on January 1, 2011, the Group adopted PSAK No. 23 (Revised 2010), "Revenue". This revised PSAK identifies the circumstances in which the criteria on revenue recognition will be met and, therefore revenue may be recognized, and prescribes the accounting treatment of revenue arising from certain types of transactions and events, and also provides practical guidance on the application of the criteria on revenue recognition. The adoption of this revised PSAK has no significant impact on the interim consolidated financial statements.

Revenues from gas distribution and toll fees from gas transmission are recognized when the gas is distributed or transmitted to the customers based on the gas meter readings. Revenue from toll fees is presented net of linepack expense. Toll fees from gas transmission received in advance are presented as part of "Other Payables" in the consolidated financial position and recognized as revenue when the gas is transmitted to the customers. Revenue from services are recognized when the services are rendered or significantly provided and the benefits have been received by the customers. Expenses are recognized when incurred.

**r. Provision**

Effective on January 1, 2011, the Group adopted PSAK No. 57 (Revised 2009), "Provisions, Contingent Liabilities, and Contingent Assets". The revised PSAK is to be applied prospectively and provides that appropriate recognition criteria and measurement bases are applied to provisions, contingent liabilities and contingent assets, and to ensure that sufficient information is disclosed in the notes of the financial statements to enable users to understand the nature, timing and amount related to the information. The adoption of this revised PSAK has no significant impact on the interim consolidated financial statements.

Provisi diakui jika Grup memiliki kewajiban kini (baik bersifat hukum maupun bersifat konstruktif) yang akibat peristiwa masa lalu, besar kemungkinannya besar penyelesaian kewajiban tersebut mengakibatkan arus keluar sumber daya yang mengandung manfaat ekonomi dan estimasi yang andal mengenai jumlah kewajiban tersebut dapat dibuat.

Provisi ditelaah pada setiap tanggal pelaporan dan disesuaikan untuk mencerminkan estimasi terbaik yang paling kini. Jika arus keluar sumber daya untuk menyelesaikan kewajiban kemungkinan besar tidak terjadi, maka provisi dibatalkan.

Provisi untuk biaya pembongkaran aset diestimasi berdasarkan beberapa asumsi dan disajikan pada nilai wajar sesuai dengan tingkat diskonto yang berlaku.

#### **s. Imbalan Kerja**

##### **Perusahaan**

Perusahaan mempunyai program asuransi pensiun untuk seluruh karyawan tetap yang memenuhi syarat, dengan PT Asuransi Jiwasraya (Persero) (AJ). Pembayaran premi awal sekaligus dan premi periodik ditentukan berdasarkan perhitungan secara periodik yang disetujui oleh Perusahaan dan AJ. Iuran dari karyawan adalah sebesar 2% dari gaji pokoknya ditambah sejumlah tunjangan tertentu. Selisih antara premi pertanggungansian dengan kontribusi karyawan ditanggung oleh Perusahaan.

Perusahaan juga menyediakan tambahan tunjangan kesehatan bagi para pensiunan karyawan berdasarkan perhitungan tertentu yang disetujui oleh Perusahaan dan Yayasan Kesejahteraan Pegawai Perusahaan Umum Gas Negara sebagai pengelola dana.

Sejak Februari 2009, Perusahaan menyelenggarakan program iuran pasti untuk semua karyawan tetap yang memenuhi syarat. Untuk tujuan pelaporan keuangan, kontribusi yang terhutang atas imbalan pensiun iuran pasti diakui sebagai beban pada tahun/periode berjalan.

Perusahaan memberikan imbalan pasca kerja sesuai dengan Perjanjian Kerja Bersama yang dibandingkan dengan imbalan berdasarkan dan Undang-undang Ketenagakerjaan No. 13/2003 (UU No. 13/2003), mana yang lebih tinggi. Perusahaan juga memberikan imbalan jangka panjang lainnya

Berdasarkan PSAK No. 24 (Revisi 2004), beban imbalan kerja berdasarkan Perundang-undangan ditentukan dengan metode penilaian aktuarial *projected unit credit*. Keuntungan dan kerugian aktuarial diakui sebagai penghasilan atau beban apabila akumulasi keuntungan dan kerugian aktuarial neto yang belum diakui pada akhir periode pelaporan sebelumnya melebihi jumlah yang lebih besar di antara 10% dari nilai kini imbalan pasti pada tanggal tersebut dan 10% dari nilai wajar aset program pada tanggal tersebut. Keuntungan atau kerugian ini diakui dengan metode garis lurus sepanjang rata-rata sisa masa kerja dari karyawan.

Lebih lanjut, biaya jasa lalu atas pengenalan program manfaat pasti atau perubahan utang imbalan dari program yang ada diamortisasi sepanjang tahun sampai imbalan tersebut menjadi hak atau *vested*.

*Provisions are recognized when the Group has a present obligation (legal and constructive) where, as a result of a past event, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.*

*Provisions are reviewed at each reporting date and adjusted to reflect the current best estimate. If it is no longer probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, the provision is reversed.*

*Provision for asset dismantling costs is estimated based on certain assumptions and carried at fair value based on applicable discount rates.*

#### **s. Employee Benefits**

##### **The Company**

*The Company has a retirement insurance plan covering all of its qualified permanent employees, with PT Asuransi Jiwasraya (Persero) (AJ). One-time initial retirement premium and periodic premium payments are based on periodic calculations agreed between the Company and AJ. The employees contribute 2% of their basic salaries plus certain allowances. The remaining balance of the premium is borne by the Company.*

*The Company provides additional post-retirement health care benefits to its retired employees based on certain computations agreed between the Company and Yayasan Kesejahteraan Pegawai Perusahaan Umum Gas Negara, as the fund manager.*

*Since February 2009, the Company has a defined contribution plan for all of its eligible permanent employees. For financial reporting purposes, the contribution payables of defined contribution pension plan are charged to current year/period operations.*

*The Company provides for post-employment benefits in accordance with the Collective Labor Agreement which was compared with benefits under Labor Law No. 13/2003 (Law No. 13/2003), whichever is higher. The Company also provides other long-term employees' benefits.*

*Under PSAK No. 24 (Revised 2004), the cost of providing employee benefits under the Law is determined using the projected unit credit actuarial valuation method. Actuarial gains and losses are recognized as income or expense when the net cumulative unrecognized actuarial gains and losses for each individual plan at the end of the previous reporting year exceed the greater of 10% of the present value of the defined benefit obligation at that date and 10% of the fair value of any plan assets at that date. These gains or losses are recognized on a straight-line method over the expected average remaining working lives of the employees.*

*Further, past-service costs arising from the introduction of a defined benefit plan or changes in the benefit payable of an existing plan are required to be amortized over the years until the benefits concerned become vested.*

**Anak Perusahaan - Transgasindo**

**Imbalan kerja jangka panjang dan imbalan pasca kerja**

Transgasindo memberikan imbalan pasca kerja sesuai dengan Perjanjian Kerja Bersama yang dibandingkan dengan imbalan berdasarkan Undang-undang Ketenagakerjaan No. 13 Tahun 2003 ("UU No.13/2003"), mana yang lebih tinggi.

Berdasarkan PSAK No. 24 (Revisi 2004), beban imbalan paska kerja manfaat pasti ditentukan dengan metode penilaian aktuaris *Projected Unit Credit*. Keuntungan dan kerugian aktuarial diakui sebagai penghasilan atau beban apabila akumulasi keuntungan dan kerugian aktuarial neto yang belum diakui pada akhir periode pelaporan sebelumnya melebihi jumlah yang lebih besar di antara 10% dari nilai kini kewajiban imbalan pasti pada tanggal tersebut dan 10% dari nilai wajar aset program pada tanggal tersebut. Keuntungan atau kerugian ini diakui dengan metode garis lurus sepanjang rata-rata sisa masa kerja dari karyawan.

Pada tahun 2009, Transgasindo menyelenggarakan program pensiun iuran pasti untuk semua karyawan tetap yang memenuhi syarat, yang didanai melalui iuran tetap bulanan kepada Dana Pensiun Lembaga Keuangan Bank Rakyat Indonesia dan Bank Negara Indonesia, yang didirikan berdasarkan persetujuan dari Menteri Keuangan Republik Indonesia masing-masing dalam Surat Keputusannya No. KEP.197/KM.6/2004 dan No. KEP.1100/KM.17/1998.

Sumber dana program pensiun berasal dari kontribusi karyawan dan Transgasindo masing-masing sebesar 2% dan 6% dari gaji bulanan karyawan.

Untuk tujuan pelaporan keuangan, kontribusi yang tehutang atas imbalan pensiun iuran pasti diakui sebagai beban pada tahun/periode berjalan.

Mulai Maret 2011, Transgasindo memberikan beberapa imbalan jangka panjang lainnya. Liabilitas sehubungan dengan imbalan kerja jangka panjang lainnya dicatat pada nilai kini liabilitas imbalan pasti pada akhir tanggal pelaporan.

**t. Transaksi dan Saldo dalam Mata Uang Asing**

Transaksi Perusahaan dalam mata uang asing, termasuk transaksi Anak Perusahaan di luar Indonesia yang merupakan bagian integral dari Perusahaan, dicatat dalam Rupiah berdasarkan kurs yang berlaku pada saat transaksi dilakukan. Pada tanggal posisi keuangan, aset dan kewajiban moneter dalam mata uang asing dijabarkan ke dalam Rupiah berdasarkan kurs rata-rata pembelian dan penjualan yang dipublikasikan oleh Bank Indonesia pada tanggal transaksi perbankan terakhir untuk periode tersebut. Laba atau rugi kurs yang terjadi dikreditkan atau dibebankan pada usaha periode berjalan.

**The Subsidiary - Transgasindo**

**Long-term and post employment benefits**

Transgasindo provides post-retirement benefits under Collective Labour Agreement Regulation which was compared with benefits under Labor Law No. 13 Year 2003 ("Law No.13/2003"), whichever is higher.

Under PSAK No. 24 (Revised 2004), the cost of providing defined benefit post-retirement employee benefits is determined using the Projected Unit Credit actuarial valuation method. Actuarial gains and losses are recognized as income or expense when the net cumulative unrecognized actuarial gains and losses for each individual plan at the end of the previous reporting year exceed the greater of 10% of the present value of the defined benefit obligation at that date and 10% of the fair value of any plan assets at that date. These gains or losses are recognized on a straight-line method over the expected average remaining service years of the employees.

In 2009, Transgasindo has defined contribution pension plan for all of its eligible permanent employees, which is funded through monthly fixed contributions to Dana Pensiun Lembaga Keuangan (DPLK) Bank Rakyat Indonesia and Bank Negara Indonesia, the establishment of which were approved by the Ministry of Finance of the Republic of Indonesia in its Decision Letter No. KEP.197/KM.6/2004 and No. KEP.1100/KM.17/1998, respectively.

This fund is contributed by both employees and Transgasindo with contribution of 2% and 6% of the employees' monthly salaries, respectively.

For financial reporting purpose, the contribution payables of defined contribution pension plan are charged to current year/period operations.

Starting March 2011, Transgasindo also provides for other long-term employees' benefits. Liabilities in relation to such benefits are recorded at the present value of the defined benefit obligation at the end of the reporting period.

**t. Foreign Currency Transactions and Balances**

Transactions of the Company in foreign currencies, including the transactions of the Subsidiary outside Indonesia which is an integral part of the Company, are recorded in Rupiah amounts at the rates of exchange prevailing at the time the transactions are made. At financial position date, monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are adjusted to Rupiah using the average of the buying and selling rates of bank notes on the last banking transaction date as for the period published by Bank Indonesia. Any resulting gains or losses are credited or charged to current operations.



Nilai tukar yang digunakan adalah sebagai berikut:

The rates of exchange used were as follows:

	30 September 2011/ September 30, 2011	30 September 2010/ September 30, 2010	31 Des. 2010/ Dec. 31, 2010	1 Jan. 2010/ 31 Des. 2009/ Jan. 1, 2010/ Dec. 31, 2009
1 Dollar Amerika (USD)/Rupiah	8.823,00	8.924,00	8.991,00	9.400,00
1 Dollar Singapura (SGD)/Rupiah	6.796,46	6.775,00	6.981,00	6.698,68
1 Yen Jepang (JPY)/Rupiah	115,24	106,77	110,29	101,71

#### u. Pajak Penghasilan

Beban pajak untuk tahun berjalan dihitung berdasarkan taksiran penghasilan kena pajak dalam periode yang bersangkutan. Penangguhan pajak penghasilan dilakukan untuk mencerminkan pengaruh pajak atas beda temporer antara dasar pelaporan komersial dan pajak atas aset dan kewajiban dan akumulasi rugi fiskal. Penyisihan aset pajak tangguhan dicatat untuk mengurangi aset pajak tangguhan ke jumlah yang diharapkan dapat direalisasi.

Pajak tangguhan dihitung dengan menggunakan tarif pajak yang berlaku atau secara substansial telah berlaku pada tanggal posisi keuangan. Perubahan nilai tercatat aset dan kewajiban pajak tangguhan yang disebabkan oleh perubahan tarif pajak dibebankan pada tahun berjalan, kecuali untuk transaksi-transaksi yang sebelumnya telah langsung dibebankan atau dikreditkan ke ekuitas.

Pajak kini dan pajak tangguhan langsung dibebankan atau dikreditkan ke ekuitas apabila pajak tersebut berhubungan dengan transaksi yang langsung dikreditkan atau dibebankan ke ekuitas.

Koreksi terhadap kewajiban perpajakan diakui saat surat ketetapan pajak diterima atau jika mengajukan keberatan, pada saat keputusan atas banding tersebut telah ditetapkan.

#### v. Informasi Segmen

Efektif tanggal 1 Januari 2011, Grup menerapkan PSAK No. 5 (Revisi 2009), "Segmen Operasi". PSAK revisi ini memungkinkan pengguna laporan keuangan untuk mengevaluasi sifat dan dampak keuangan dari aktivitas bisnis yang mana entitas terlibat dan lingkungan ekonomi dimana entitas beroperasi. Penerapan PSAK yang direvisi tersebut tidak memberikan pengaruh yang signifikan terhadap laporan keuangan interim konsolidasian.

Segmen adalah bagian khusus dari Grup yang terlibat baik dalam menyediakan produk dan jasa (segmen usaha), maupun dalam menyediakan produk dan jasa dalam lingkungan ekonomi tertentu (segmen geografis), yang memiliki risiko dan imbalan yang berbeda dari segmen lainnya.

Pendapatan, beban, hasil, aset dan liabilitas segmen termasuk item-item yang dapat diatribusikan langsung kepada suatu segmen serta hal-hal yang dapat dialokasikan dengan dasar yang sesuai terhadap segmen tersebut, Segmen ditentukan sebelum saldo dan transaksi antar Grup, dieliminasi sebagai bagian dari proses konsolidasi.

#### u. Income Tax

Current tax expense is determined based on the estimated taxable income for the period. Deferred taxes are recognized to reflect the tax effects of the temporary differences between financial and tax reporting bases of assets and liabilities, and accumulated tax loss carry forwards. A valuation allowance is recorded to reduce deferred tax assets for that portion that is expected to be realized.

Deferred tax is calculated at the tax rates that have been enacted or substantively enacted at financial position date. Changes in the carrying amount of deferred tax assets and liabilities due to a change in tax rates is charged to current year operations, except to the extent that it relates to items previously charged or credited to equity.

Current tax and deferred tax are charged or credited directly to equity if the tax relates to items that are credited or charged directly to equity.

Amendments to taxation obligations are recorded when an assessment is received or, if appealed against, when the results of the appeal are determined.

#### v. Segment Information

Effective January 1, 2011, the Group applied PSAK No. 5 (Revised 2009), "Operating Segments". The revised PSAK requires disclosures that will enable users of financial statements to evaluate the nature and financial effects of the business activities in which the entity engages and economic environments in which it operates. The adoption of the said revised PSAK has no significant impact on the interim consolidated financial statements.

A segment is a distinguishable component of the Group that is engaged either in providing certain products (business segment), or in providing certain products within a particular economic environment (geographical segment), which is subject to risk and rewards that are different from those of other segments.

Segment revenue, expenses, result, assets and liabilities include items directly attributable to a segment as well as those that can be allocated on a reasonable basis to that segment. They are determined before intra-group balances and intra-group transactions are eliminated.

**w. Instrumen Keuangan Derivatif**

Perusahaan melakukan transaksi swap valuta asing dan swap suku bunga untuk tujuan mengelola risiko perubahan nilai tukar mata uang asing dan suku bunga yang berasal dari utang jangka panjang Perusahaan dalam mata uang asing.

Efektif tanggal 1 Januari 2010, Perusahaan menerapkan PSAK No. 55 (Revisi 2006), "Instrumen Keuangan: Pengakuan dan Pengukuran", yang menggantikan PSAK No. 55 (Revisi 1999), "Akuntansi Instrumen Derivatif dan Aktivitas Lindung Nilai".

PSAK No. 55 (Revisi 2006) mengatur standar akuntansi dan pelaporan untuk transaksi derivatif dan aktivitas lindung nilai, yang mengharuskan setiap instrumen derivatif (termasuk instrumen derivatif melekat) diakui sebagai aset atau kewajiban berdasarkan nilai wajar setiap kontrak. Nilai wajar merupakan perhitungan nilai kini (*present value*) dengan menggunakan data dan asumsi yang berlaku umum. Berdasarkan kriteria khusus untuk akuntansi lindung nilai pada PSAK No. 55 (Revisi 2006), semua instrumen derivatif yang ada pada Perusahaan tidak memenuhi persyaratan tersebut dan oleh karena itu tidak dikategorikan sebagai lindung nilai yang efektif untuk tujuan akuntansi. Perubahan atas nilai wajar instrumen derivatif dibebankan atau dikreditkan pada usaha periode berjalan.

Perubahan neto nilai wajar instrumen derivatif dan laba (rugi) dari penyelesaian kontrak derivatif dibebankan atau dikreditkan pada "Laba (Rugi) Perubahan Nilai Wajar Derivatif - Neto", yang disajikan sebagai bagian dari Pendapatan (Beban) Lain-lain dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

**x. Penerapan standard akuntansi revisi lain**

Selain standard akuntansi revisi yang telah disebutkan sebelumnya, Grup juga telah menerapkan standar akuntansi berikut pada tanggal 1 Januari 2011 yang dianggap relevan terhadap laporan keuangan interim konsolidasian namun tidak menimbulkan dampak yang signifikan kecuali bagi pengungkapan terkait:

1 PSAK No. 2 (Revisi 2009), "Laporan Arus Kas".

2 PSAK No. 8 (Revisi 2009), "Peristiwa Setelah Periode Pelaporan".

3 PSAK No. 25 (Revisi 2009), "Kebijakan Akuntansi, Perubahan Estimasi Akuntansi dan Kesalahan".

Berikut ini adalah standar akuntansi yang direvisi dan diterbitkan namun belum berlaku efektif pada tanggal 1 Januari 2011 yang dipandang relevan terhadap pelaporan keuangan Grup :

Efektif berlaku pada atau setelah tanggal 1 Januari 2012:

1 PSAK 10 (Revisi 2010) "Pengaruh Perubahan Kurs Valuta Asing", menjelaskan bagaimana memasukkan transaksi-transaksi dalam mata uang asing dan kegiatan usaha luar negeri ke dalam laporan keuangan suatu entitas dan menjabarkan laporan keuangan ke dalam suatu mata uang pelaporan.

2 PSAK No. 18 (Revisi 2010), "Akuntansi dan Pelaporan Program Manfaat Purnakarya". Mengatur akuntansi dan pelaporan program manfaat purnakarya untuk semua peserta sebagai suatu kelompok. Pernyataan ini melengkapi PSAK No. 24 (Revisi 2010), "Imbalan Kerja".

**w. Derivative Financial Instruments**

The Company enters into and engage in cross currency swap and interest rate swap for the purpose of managing its foreign exchange and interest rate exposures emanating from the Company's long term obligation payable in foreign currencies.

Effective January 1, 2010, the Company applied PSAK No. 55 (Revised 2006), "Financial Instruments: Recognition and Measurement", which supersedes PSAK No. 55 (Revised 1999), "Accounting for Derivative Instruments and Hedging Activities".

PSAK No. 55 (Revised 2006) sets forth the accounting and reporting standards for derivative transactions and hedging activities, which require that every derivative instrument (including embedded derivatives) be recognized as either asset or liability based on the fair value of each contract. Fair value is a computation of present value by using data and assumption which are commonly used. Based on the specific requirements for hedge accounting under PSAK No. 55 (Revised 2006), the Company's derivative instrument does not qualify and are not designated as hedge activity for accounting purpose. The changes in fair value of such derivative instrument is charged or credited to current period operations.

The net changes in fair value of derivative instruments, and gain (loss) from the settlement of derivative contracts are charged or credited to "Gain (Loss) on Change in Fair Value of Derivatives - Net" which is presented under Other Income (Expense) in the interim consolidated statements of comprehensive income.

**x. Adoption of other revised accounting standards**

Other than the revised accounting standards previously mentioned, the Group also adopted the following revised accounting standards on January 1, 2011, which are considered relevant to the interim consolidated financial statements but did not have significant impact except for the related disclosures:

1 PSAK No. 2 (Revised 2009), "Statements of Cash Flows".

2 PSAK No. 8 (Revised 2009), "Events after The Reporting Period".

3 PSAK No. 25 (Revisi 2009), "Accounting Policies, Changes in Accounting Estimates and Errors".

The amended and published accounting standards that are considered relevant to the financial reporting of the Group but not yet effective as of January 1, 2011 are as follows:

Effective on or after January 1, 2012:

1 PSAK 10 (Revised 2010) "The Effects of Changes in Foreign Exchange Rates", prescribes how to include foreign currency transactions and foreign operations in the financial statements of an entity and translate financial statements into a presentation currency.

2 PSAK No. 18 (Revised 2010), "Accounting and Reporting by Retirement Benefit Plans" Establish the accounting and reporting by the plan to all participants as a group. This Standard complements PSAK No. 24 (Revised 2010), "Employee Benefits"

- 3 PSAK No. 24 (Revisi 2010), "Imbalan Kerja", mengatur akuntansi dan pengungkapan imbalan kerja.
- 4 PSAK No. 34 (Revisi 2010), "Akuntansi Kontrak Konstruksi", mengatur perlakuan akuntansi pendapatan dan biaya yang berhubungan dengan kontrak konstruksi.
- 5 PSAK No. 46 (Revisi 2010), "Akuntansi Pajak Penghasilan", mengatur perlakuan akuntansi untuk pajak penghasilan dalam menghitung konsekuensi pajak kini dan masa depan untuk pemulihan (penyelesaian) jumlah tercatat aset (liabilitas) di masa depan yang diakui pada laporan posisi keuangan; serta transaksi-transaksi dan kejadian-kejadian lain pada periode kini yang diakui pada laporan keuangan.
- 6 PSAK No. 50 (Revisi 2010), "Instrumen Keuangan: Penyajian", menetapkan prinsip penyajian instrumen keuangan sebagai liabilitas atau ekuitas dan saling hapus aset keuangan dan liabilitas keuangan.
- 7 PSAK No. 53 (Revisi 2010), "Pembayaran Berbasis Saham", mengatur pelaporan keuangan entitas yang melakukan transaksi pembayaran berbasis saham.
- 8 PSAK No. 56, "Laba per Saham", menetapkan prinsip penentuan dan penyajian laba persaham, sehingga meningkatkan daya banding kinerja antar entitas berbeda pada periode pelaporan sama dan antar periode pelaporan berbeda untuk entitas yang sama.
- 9 PSAK No. 60, "Instrumen Keuangan: Pengungkapan", mensyaratkan pengungkapan dalam laporan keuangan yang memungkinkan para pengguna untuk mengevaluasi signifikansi instrumen keuangan atas posisi dan kinerja keuangan; dan jenis dan besarnya risiko yang timbul dari instrumen keuangan yang mana entitas terekspos selama periode dan pada akhir periode pelaporan dan bagaimana entitas mengelola risiko-risiko tersebut.
- 10 PSAK No. 61, "Akuntansi Hibah Pemerintah dan Pengungkapan Bantuan Pemerintah", diterapkan untuk akuntansi, dan pengungkapan, atas hibah pemerintah dan pengungkapan atas bentuk lain bantuan pemerintah.
- 11 ISAK No. 15, "PSAK No. 24 - Batas Aset Imbalan Pasti, Persyaratan Pendanaan Minimum dan Interaksinya", memberikan pedoman bagaimana menilai pembatasan jumlah surplus dalam program imbalan pasti yang dapat diakui sebagai aset dalam PSAK No. 24 (revisi 2010), "Imbalan Kerja".
- 12 ISAK No. 18, "Bantuan Pemerintah – Tidak Ada Relasi Spesifik dengan Aktivitas Operasi", menetapkan bantuan pemerintah kepada entitas yang memenuhi definisi hibah pemerintah dalam PSAK No. 61, "Akuntansi Hibah Pemerintah dan Pengungkapan Bantuan Pemerintah", bahkan jika tidak ada persyaratan yang secara spesifik terkait dengan aktivitas operasi entitas selain persyaratan untuk beroperasi pada daerah atau sektor industri tertentu.
- 13 ISAK No. 20, "Pajak penghasilan- Perubahan Dalam Status Pajak Entitas atau Para Pemegang Saham", membahas bagaimana suatu entitas memperhitungkan konsekuensi pajak kini dan pajak tangguhan karena perubahan dalam status pajaknya atau pemegang sahamnya.
- 3 PSAK No. 24 (Revised 2010), "Employee Benefits", establish the accounting and disclosures for employee benefits.
- 4 PSAK No. 34 (Revised 2010), "Accounting for Construction Contracts", prescribes the accounting treatment of revenue and costs associated with construction contracts.
- 5 PSAK No. 46 (Revised 2010), "Accounting for Income Taxes", prescribes the accounting treatment for income taxes to account for the current and future tax consequences of the future recovery (settlement) of the carrying amount of assets (liabilities) that are recognized in the balance sheet; and transactions and other events of the current period that are recognized in the financial statements.
- 6 PSAK No. 50 (Revised 2010), "Financial Instruments: Presentation", establish the principles for presenting financial instruments as liabilities or equity and for offsetting financial assets and financial liabilities.
- 7 PSAK No. 53 (Revised 2010), "Share-based Payment", specify the financial reporting by an entity when it undertakes a share-based payment transaction.
- 8 PSAK No. 56, "Earnings per Share", prescribed principles for the determination and presentation of earnings per share, so as to improve performance comparisons between different entities in the same period and between different reporting periods for the same entity.
- 9 PSAK No. 60, "Financial Instruments: Disclosures", requires disclosures in financial statements that enable users to evaluate the significance of financial instruments for financial position and performance; and the nature and extent of risks arising from financial instruments to which the entity is exposed during the period and at the end of the reporting period and how the entity manages those risks.
- 10 PSAK No. 61, "Accounting for Government Grants and Disclosures of Government Assistance", applies in the accounting for, and in the disclosures of, government grants and in the disclosures of other forms of government assistance.
- 11 ISAK No. 15, "PSAK No. 24 - The Limit on a Defined Benefit Asset, Minimum Funding Requirements and their Interaction", provides guidance on how to assess the limit on the amount of surplus in a defined scheme that can be recognized as an asset under PSAK No. 24 (Revised 2010), "Employee Benefits".
- 12 ISAK No. 18, "Government Assistance-No Specific Relation to Operating Activities", prescribes government grants to entities that meet the definition of government grants in PSAK No. 61, "Accounting for Government Grants and Disclosures of Government Assistance", even if there are no conditions specifically relating to the operating activities of the entity other than the requirement to operate in certain regions or industry sectors.
- 13 ISAK No. 20, "Income Taxes-Changes in the Tax Status of an Entity or its Shareholders", prescribes how an entity should account for the current and deferred tax consequences of a change in tax status of entities or its shareholders.

Grup sedang mengevaluasi dan belum menentukan dampak dari Standar dan Interpretasi yang direvisi dan yang baru tersebut terhadap laporan keuangan interim konsolidasian.

The Group is presently evaluating and has not yet determined the effects of these revised and new Standards and Interpretations on its interim consolidated financial statements.

### 3. SUMBER ESTIMASI KETIDAKPASTIAN

#### Pertimbangan

Penyusunan laporan keuangan interim konsolidasian Grup mengharuskan manajemen untuk membuat pertimbangan, estimasi dan asumsi yang mempengaruhi jumlah yang dilaporkan dari pendapatan, beban, aset dan liabilitas, dan pengungkapan atas liabilitas kontijensi, pada akhir periode pelaporan. Ketidakpastian mengenai asumsi dan estimasi tersebut dapat mengakibatkan penyesuaian material terhadap nilai tercatat pada aset dan liabilitas dalam periode pelaporan berikutnya.

Pertimbangan berikut ini dibuat oleh manajemen dalam rangka penerapan kebijakan akuntansi Grup yang memiliki pengaruh paling signifikan atas jumlah yang diakui dalam laporan keuangan interim konsolidasian:

#### Klasifikasi Aset dan Liabilitas Keuangan

Grup menetapkan klasifikasi atas aset dan liabilitas tertentu sebagai aset keuangan dan liabilitas keuangan dengan mempertimbangkan bila definisi yang ditetapkan PSAK No. 55 (Revisi 2006) dipenuhi. Dengan demikian, aset keuangan dan liabilitas keuangan diakui sesuai dengan kebijakan akuntansi Grup seperti diungkapkan pada Catatan 2.

#### Penyisihan atas Penurunan Nilai Piutang Usaha

Grup mengevaluasi akun tertentu jika terdapat informasi bahwa pelanggan yang bersangkutan tidak dapat memenuhi kewajiban keuangannya. Dalam hal tersebut, Grup mempertimbangkan, berdasarkan fakta dan situasi yang tersedia, termasuk namun tidak terbatas pada, jangka waktu hubungan dengan pelanggan dan status kredit dari pelanggan berdasarkan catatan kredit dari pihak ketiga dan faktor pasar yang telah diketahui, untuk mencatat provisi yang spesifik atas jumlah piutang pelanggan guna mengurangi jumlah piutang yang diharapkan dapat diterima oleh Grup. Provisi yang spesifik ini dievaluasi kembali dan disesuaikan jika tambahan informasi yang diterima mempengaruhi jumlah penyisihan untuk piutang ragu-ragu. Nilai tercatat dari piutang usaha Grup sebelum penyisihan untuk penurunan nilai pada tanggal 30 September 2011 adalah sebesar Rp1.911.530.235,351 (31 Desember 2010: Rp1.990.196.874,682; 1 Januari 2010/31 Desember 2009: Rp1.680.940.458,706). Penjelasan lebih lanjut diungkapkan dalam Catatan 7.

#### **Estimasi dan Asumsi**

Asumsi utama masa depan dan sumber utama estimasi ketidakpastian lain pada tanggal pelaporan yang memiliki risiko signifikan bagi penyesuaian yang material terhadap nilai tercatat aset dan liabilitas untuk periode/tahun berikutnya diungkapkan di bawah ini. Grup mendasarkan asumsi dan estimasi pada parameter yang tersedia pada saat laporan keuangan interim konsolidasian disusun. Asumsi dan situasi mengenai perkembangan masa depan mungkin berubah akibat perubahan pasar atau situasi di luar kendali Grup. Perubahan tersebut dicerminkan dalam asumsi terkait pada saat terjadinya.

### 3. SOURCE OF ESTIMATION UNCERTAINTY

#### **Judgments**

*The preparation of the Group's interim consolidated financial statements requires management to make judgments, estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, and the disclosure of contingent liabilities, at the end of the reporting period. Uncertainty about these assumptions and estimates could result in outcomes that require a material adjustment to the carrying amount of the asset and liability affected in future periods.*

*The following judgments are made by management in the process of applying the Group's accounting policies that have the most significant effects on the amounts recognized in the interim consolidated financial statements:*

#### Classification of Financial Assets and Liabilities

*The Group determines the classifications of certain assets and liabilities as financial assets and financial liabilities by judging if they meet the definition set forth in PSAK No. 55 (Revised 2006). Accordingly, the financial assets and financial liabilities are accounted for in accordance with the Group's accounting policies disclosed in Note 2.*

#### Allowance for Impairment on Trade Receivables

*The Group evaluates specific accounts where it has information that certain customers are unable to meet their financial obligations. In these cases, the Group uses judgment, based on the best available facts and circumstances, including but not limited to, the length of its relationship with the customer and the customer's current credit status based on third party credit reports and known market factors, to record specific provisions for customers against amounts due to reduce its receivable amounts that the Group expects to collect. These specific provisions are reevaluated and adjusted as additional information received affects the amounts of allowance for impairment of trade receivables. The carrying amount of the Group's trade receivables before allowance for impairment as of September 30, 2011 was Rp1,911,530,235,351 (December 31, 2010: Rp1,990,196,874,682; January 1, 2010/December 31, 2009: Rp1,680,940,458,706). Further details are contained in Note 7.*

#### **Estimates and Assumptions**

*The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the reporting date that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial period/year are disclosed below. The Group based its assumptions and estimates on parameters available when the interim consolidated financial statements were prepared. Existing circumstances and assumptions about future developments may change due to market changes or circumstances arising beyond the control of the Group. Such changes are reflected in the assumptions when they occur.*

#### Pensiun dan Imbalan Kerja

Penentuan kewajiban dan biaya pensiun dan liabilitas imbalan kerja Grup bergantung pada pemilihan asumsi yang digunakan oleh aktuaris independen dalam menghitung jumlah-jumlah tersebut. Asumsi tersebut termasuk antara lain, tingkat diskonto, tingkat kenaikan gaji tahunan, tingkat pengunduran diri karyawan tahunan, tingkat kecacatan, umur pensiun dan tingkat kematian. Hasil aktual yang berbeda dari asumsi yang ditetapkan Grup langsung diakui dalam laba atau rugi pada saat terjadinya. Sementara Grup berkeyakinan bahwa asumsi tersebut adalah wajar dan sesuai, perbedaan signifikan pada hasil aktual atau perubahan signifikan dalam asumsi yang ditetapkan Grup dapat mempengaruhi secara material liabilitas diestimasi atas pensiun dan imbalan kerja dan beban imbalan kerja neto. Nilai tercatat atas liabilitas diestimasi atas imbalan kerja Grup pada tanggal 30 September 2011 adalah sebesar Rp518.347.713.540 (31 Desember 2010: Rp429.377.437.671; 1 Januari 2010/31 Desember 2009: Rp289.382.249.286). Penjelasan lebih rinci diungkapkan dalam Catatan 31.

#### Penyusutan Aset Tetap

Biaya perolehan aset tetap disusutkan dengan menggunakan metode garis lurus berdasarkan taksiran masa manfaat ekonomisnya. Manajemen mengestimasi masa manfaat ekonomis aset tetap antara 4 sampai dengan 20 tahun. Ini adalah umur yang secara umum diharapkan dalam industri dimana Grup menjalankan bisnisnya. Perubahan tingkat pemakaian dan perkembangan teknologi dapat mempengaruhi masa manfaat ekonomis dan nilai sisa aset, dan karenanya biaya penyusutan masa depan mungkin direvisi. Nilai tercatat neto atas aset tetap Grup pada tanggal 30 September 2011 adalah sebesar Rp15.839.098.691.327 (31 Desember 2010: Rp16.781.896.739.636; 1 Januari 2010/31 Desember 2009: Rp17.329.189.330.120). Penjelasan lebih rinci diungkapkan dalam Catatan 13.

#### Instrumen Keuangan

Grup mencatat aset dan liabilitas keuangan tertentu pada nilai wajar, yang mengharuskan penggunaan estimasi akuntansi. Sementara komponen signifikan atas pengukuran nilai wajar ditentukan menggunakan bukti obyektif yang dapat diverifikasi, jumlah perubahan nilai wajar dapat berbeda bila Grup menggunakan metodologi penilaian yang berbeda. Perubahan nilai wajar aset dan liabilitas keuangan tersebut dapat mempengaruhi secara langsung laba atau rugi Grup. Nilai tercatat dari aset keuangan pada nilai wajar dalam laporan posisi keuangan interim konsolidasian pada tanggal 30 September 2011 adalah sebesar Rp11.358.965.316.654 (31 Desember 2010: Rp13.018.847.118.797; 1 Januari 2010/31 Desember 2009: Rp8.289.262.192.874), sedangkan nilai tercatat liabilitas keuangan dalam laporan posisi keuangan interim konsolidasian pada tanggal 30 September 2011 adalah sebesar Rp10.615.394.542.458 (31 Desember 2010: Rp13.788.453.979.467; 1 Januari 2010/31 Desember 2009: Rp14.800.731.968.464) (Catatan 38).

#### Pajak Penghasilan

Pertimbangan signifikan dilakukan dalam menentukan provisi atas pajak penghasilan badan. Terdapat transaksi dan perhitungan tertentu yang penentuan pajak akhirnya adalah tidak pasti sepanjang kegiatan usaha normal. Grup mengakui liabilitas atas pajak penghasilan badan berdasarkan estimasi apakah akan terdapat tambahan pajak penghasilan badan.

#### Pension and Employees' Benefits

The determination of the Group's obligations and cost for pension and employee benefits liabilities is dependent on its selection of certain assumptions used by the independent actuaries in calculating such amounts. Those assumptions include among others, discount rates, future annual salary increase, annual employee turn-over rate, disability rate, retirement age and mortality rate. Actual results that differ from the Group's assumptions are recognized immediately in the profit or loss as and when they occurred. While the Group believes that its assumptions are reasonable and appropriate, significant differences in the Group's actual experiences or significant changes in the Group's assumptions may materially affect its estimated liabilities for pension and employees' benefits and net employee benefits expense. The carrying amount of the Group's estimated liabilities for employees' benefits as of September 30, 2011 was Rp518,347,713,540 (December 31, 2010: Rp429,377,437,671; January 1, 2010/December 31, 2009: Rp289,382,249,286). Further details are disclosed in Note 31.

#### Depreciation of Fixed Assets

The costs of fixed assets are depreciated on a straight-line method over their estimated useful lives. Management estimates the useful lives of these fixed assets to be within 4 to 20 years. These are common life expectancies applied in the industries where the Group conducts its businesses. Changes in the expected level of usage and technological development could impact the economic useful lives and the residual values of these assets, and therefore future depreciation charges could be revised. The net carrying amount of the Group's fixed assets as of September 30, 2011 was Rp15,839,098,691,327 (December 31, 2010: Rp16,781,896,739,636; January 1, 2010/December 31, 2009: Rp17,329,189,330,120). Further details are disclosed in Note 13.

#### Financial Instruments

The Group carries certain financial assets and liabilities at fair values, which requires the use of accounting estimates. While significant components of fair value measurement were determined using verifiable objective evidences, the amount of changes in fair values would differ if the Group utilized different valuation methodology. Any changes in fair values of these financial assets and liabilities would affect directly the Group's profit or loss. The carrying amount of financial assets carried at fair values in the interim consolidated statements of financial position as of September 30, 2011 was Rp11,358,965,316,654 (December 31, 2010: Rp13,018,847,118,797; January 1, 2010/December 31, 2009: Rp8,289,262,192,874), while the carrying amount of financial liabilities carried in the interim consolidated statements of financial position as of September 30, 2011 was Rp10,615,394,542,458 (December 31, 2010: Rp13,788,453,979,467; January 1, 2010/December 31, 2009: Rp14,800,731,968,464) (Note 38).

#### Income Tax

Significant judgment is involved in determining the provision for corporate income tax. There are certain transactions and computation for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business. The Group recognizes liabilities for expected corporate income tax issues based on estimates of whether additional corporate income tax will be due.

**4. PENYESUAIAN LAPORAN KEUANGAN INTERIM ENTITAS ANAK  
 UNTUK TUJUAN KONSOLIDASI**

Pada tahun 2003, Transgasindo, Anak Perusahaan, mengubah metode penyusutan mesin dan peralatan dari metode saldo menurun berganda menjadi metode garis lurus. Untuk tujuan konsolidasi, dilakukan penyesuaian atas laporan keuangan Transgasindo untuk menyajikan kebijakan penyusutannya yang sama dengan kebijakan penyusutan pada laporan keuangan konsolidasi, sebagai berikut:

**4. ADJUSTMENTS TO A SUBSIDIARY'S INTERIM FINANCIAL  
 STATEMENTS FOR CONSOLIDATION PURPOSES**

In 2003, Transgasindo, a Subsidiary, changed its depreciation method for machinery and equipment from double-declining balance method to straight-line method. For consolidation purposes, adjustments were made to Transgasindo's financial statements to present the same depreciation policy as used in the consolidated financial statements, as follows:

	2011	
	Seperti dilaporkan Menggunakan Metode Garis Lurus/  <i>As Reported Using Straight-Line Method</i>	Setelah disesuaikan Menggunakan Metode Saldo Menurun Berganda/  <i>As Adjusted Using Double Declining Balance Method</i>
Laba Operasi/ <i>Operating Income</i>	561.710.554.796	476.000.316.698
Laba Periode Berjalan/ <i>Income for the Period</i>	363.345.100.124	299.062.426.651
Total Aset/ <i>Total Assets</i>	6.716.675.218.843	5.515.019.175.851
Total Liabilitas/ <i>Total Liabilities</i>	3.394.659.419.045	3.040.993.079.078
Total Ekuitas/ <i>Total Equity</i>	3.322.015.799.798	2.474.026.096.773

	30 September 2011/ September 30, 2011	31 Des. 2010/ Dec. 31, 2010	1 Jan. 2010/ 31 Des. 2009/ Jan. 1, 2010/ Dec. 31, 2009	
<b>5 KAS DAN SETARA KAS DAN KAS YANG DIBATASI PENGGUNAANNYA</b>	<b>9.551.369.872.190</b>	<b>11.065.594.698.455</b>	<b>6.593.237.069.338</b>	<b>5 CASH AND CASH EQUIVALENTS AND RESTRICTED CASH</b>
Jumlah saldo kas dan setara kas terdiri dari:				Total of cash and cash equivalent is consists of:
Kas	1.011.731.230	608.762.106	588.860.065	Cash on Hand
Bank				Cash in Banks
Rekening Rupiah :				Rupiah Accounts:
<b>Entitas berelasi dengan pemerintah</b>				<b>Government-related entities</b>
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	407.901.409.188	160.287.896.209	94.538.360.478	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	126.771.729.707	13.677.170.203	15.044.329.849	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	114.394.108.097	8.743.800.331	2.610.488.896	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
<b>Pihak ketiga</b>				<b>Third parties</b>
Bank of America, N.A.	8.135.917.418	5.695.814.600	3.903.802.704	Bank of America, N.A.
PT Bank Central Asia Tbk	728.164.972	13.860.744	880.000	PT Bank Central Asia Tbk
PT Bank CIMB Niaga Tbk	386.590.397	321.214.007	225.844.161	PT Bank CIMB Niaga Tbk
Rekening Dolar AS :				US Dollar Accounts :
<b>Entitas berelasi dengan pemerintah</b>				<b>Government-related entities</b>
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk				PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
USD 78.488.489 pada tahun 2011,			USD 78.488.489 in 2011,	
USD 59.320.447 pada tahun 2010 dan			USD 59.320.447 in 2010 and	
USD 39.362.088 pada tahun 2009	692.503.934.918	533.350.141.404	370.003.627.012	39.362.088 in 2009
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk				PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
USD 25.831.859 pada tahun 2011,			USD 25.831.859 in 2011,	
USD 4.032.223 pada tahun 2010 dan			USD 4.032.223 in 2010 and	
USD 1.900.923 pada tahun 2009	227.914.490.281	36.253.716.274	17.868.676.012	1.900.923 in 2009
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk				PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
USD 25.552.163 pada tahun 2011,			USD 25.552.163 in 2011,	
USD 1.272.815 pada tahun 2010 dan			USD 1.272.815 in 2010 and	
USD 19.862.489 pada tahun 2009	225.446.733.796	11.443.880.294	186.707.400.360	19.862.489 in 2009
<b>Pihak ketiga</b>				<b>Third parties</b>
ABN AMRO Bank N.V.				ABN AMRO Bank N.V.
USD 49.364 pada tahun 2011,			USD 49.364 in 2011,	
USD 49.394 pada tahun 2010 dan			USD 49.394 in 2010 and	
USD 34.663 pada tahun 2009	435.539.719	444.098.847	325.828.722	34.663 in 2009
Bank of America, N.A., Singapura				Bank of America, N.A., Singapura
USD 72.429.877 pada tahun 2011,			USD 72.429.877 in 2011,	
USD 82.574.196 pada tahun 2010 dan			USD 82.574.196 in 2010 and	
USD 46.175.390 pada tahun 2009	639.048.802.036	742.424.594.438	434.048.666.658	46.175.390 in 2009
Citibank N.A., Jakarta				Citibank N.A., Jakarta
USD 10.000 pada tahun 2011 dan			USD 10.000 in 2011 and	
USD 10.000 pada tahun 2010	88.230.000	89.910.000	-	10.000 in 2010
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.				The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.
USD 114.057 pada tahun 2011,			USD 114.057 in 2011,	
USD 114.117 pada tahun 2010 dan			USD 114.117 in 2010 and	
USD 131.186 pada tahun 2009	1.006.329.146	1.026.023.969	1.233.147.930	131.186 in 2009
Rekening Yen Jepang :				Japanese Yen (JPY) Account
<b>Entitas berelasi dengan pemerintah</b>				<b>Government-related entities</b>
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk				PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
JPY 818.770 pada tahun 2011,			JPY 818.770 in 2011,	
JPY 823.270 pada tahun 2010 dan			JPY 823.270 in 2010 and	
JPY 829.628 pada tahun 2009	94.355.040	90.798.435	84.381.466	829.628 in 2009
<b>Pihak ketiga</b>				<b>Third parties</b>
ABN AMRO Bank N.V.				ABN AMRO Bank N.V.
JPY 293.327.412 pada tahun 2011,			JPY 293.327.412 in 2011,	
JPY 220.196.770 pada tahun 2010 dan			JPY 220.196.770 in 2010 and	
JPY 73.533.064 pada tahun 2009	33.803.050.959	24.285.501.763	7.479.047.939	73.533.064 in 2009
Rekening Dolar Singapura :				Singapore Dollar Account
<b>Pihak ketiga</b>				<b>Third parties</b>
Citibank N.A., Jakarta				Citibank N.A., Jakarta
SGD 16.250 pada tahun 2011 dan			SGD 16.250 in 2011 and	
SGD 16.250 pada tahun 2010	110.440.363	113.434.831	-	16.250 in 2010
Sub Total	2.478.769.826.037	1.538.261.856.349	1.134.074.482.187	Sub Total
Setara Kas - Deposito berjangka yang tidak dibatasi penggunaannya				Cash Equivalents - Unrestricted Time Deposits
Rekening Rupiah :				Rupiah Accounts:
<b>Entitas berelasi dengan pemerintah</b>				<b>Government-related entities</b>
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	1.290.602.480.000	2.289.969.480.000	866.000.000.000	PT Bank Mandiri (Persero) Tbk
PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk	347.000.000.000	417.000.000.000	50.000.000.000	PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	513.000.000.000	746.800.000.000	379.798.727.086	PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	210.000.000.000	356.000.000.000	284.000.000.000	PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk
<b>Pihak ketiga</b>				<b>Third parties</b>
PT CIMB Niaga Tbk	1.268.434.923	2.275.000.000	1.275.000.000	PT CIMB Niaga Tbk

Rekening Dolar AS :

**Entitas berelasi dengan pemerintah**

PT Bank Mandiri (Persero) Tbk			
USD			
USD	19.000.000	-	170.829.000.000
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk			
USD	251.000.000		
USD	307.500.000		
USD	231.500.000	2.214.573.000.000	2.764.732.500.000
			2.176.100.000.000
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk			
USD	282.800.000		
USD	309.100.000		
USD	181.000.000		
	2.495.144.400.000	2.779.118.100.000	1.701.400.000.000
	7.071.588.314.923	9.526.724.080.000	5.458.573.727.086
	<b>9.551.369.872.190</b>	<b>11.065.594.698.455</b>	<b>6.593.237.069.338</b>

US Dollar Accounts :

**Government-related entities**

PT Bank Mandiri (Persero) Tbk			
USD	-		
USD	19.000.000		
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk			
USD	251.000.000		
USD	307.500.000		
USD	231.500.000		
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk			
USD	282.800.000		
USD	309.100.000		
USD	181.000.000		
	2.495.144.400.000	2.779.118.100.000	1.701.400.000.000
	7.071.588.314.923	9.526.724.080.000	5.458.573.727.086
	<b>9.551.369.872.190</b>	<b>11.065.594.698.455</b>	<b>6.593.237.069.338</b>

Jumlah saldo kas yang dibatasi penggunaannya

**4.244.511.201**      **6.358.338.764**      **36.736.067.093**

Restricted Cash consists of:

Rekening Rupiah :

**Entitas berelasi dengan pemerintah**

PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	3.207.888.638	3.209.827.137	3.163.251.095
-------------------------------	---------------	---------------	---------------

Rupiah Accounts:

**Government-related entities**

PT Bank Mandiri (Persero) Tbk

Rekening Dolar AS :

**Pihak ketiga**

Bank of Tokyo Mitsubishi - UFJ			
USD	3.093.179	-	29.075.886.078
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.			
USD	17.969		
USD	724	158.539.428	6.510.383
Bank of America N.A., Singapura			
USD	99.522		
USD	349.461		
USD	478.397		
	878.083.135	3.142.001.244	4.496.929.920
	<b>4.244.511.201</b>	<b>6.358.338.764</b>	<b>36.736.067.093</b>

US Dollar Accounts :

**Third parties**

Bank of Tokyo Mitsubishi - UFJ

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.

Bank of America N.A., Singapura

Dalam kegiatan usaha normal, Grup melakukan transaksi penempatan dana dengan entitas bank yang berelasi dengan pemerintah, dengan tingkat kepemilikan sebagai berikut:

In the normal course of business, the Group engages the placement of deposits transactions with the bank entities which have a relationship with the Government with percentage of ownerships are as follows:

Pihak berelasi/Related parties	Hubungan/Relationships	Persentase kepemilikan/Percentage of ownerships
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	Pemerintah/Government	60,00%
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	Pemerintah/Government	60,00%
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	Pemerintah/Government	56,77%
PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk	Pemerintah/Government	72,92%

Pihak berelasi/Related parties	Hubungan/Relationships	Persentase kepemilikan/Percentage of ownerships
PT Bank Mandiri (Persero) Tbk	Pemerintah/Government	60,00%
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	Pemerintah/Government	60,00%
PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk	Pemerintah/Government	56,77%
PT Bank Tabungan Negara (Persero) Tbk	Pemerintah/Government	72,92%

Pada 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, kas yang dibatasi penggunaannya di PT Bank Mandiri (Persero) Tbk sebesar Rp3.207.888.638, Rp3.209.827.137 dan Rp3.163.251.095 merupakan rekening penampungan (escrow account) sehubungan dengan perjanjian ganti rugi tanah dengan PT Perkebunan Nusantara VII (Persero) terkait dengan proyek transmisi Sumatera Selatan – Jawa Barat (SSWJ) (Catatan 34.6).

As of September 30, 2011, December 31, 2010 and 1 Januari 2010/31 Desember 2009, the restricted cash in PT Bank Mandiri (Persero) Tbk amounted to Rp3,207,888,638 and Rp3,209,827,137 and Rp3,163,251,095, respectively, represents escrow account in accordance with the land compensation agreement with PT Perkebunan Nusantara VII (Persero) in relation to Transmission Network Project of South Sumatera - West Java

Kas yang dibatasi penggunaannya di The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd. sebesar USD17.969 dan USD724 pada tanggal 30 September 2011 dan 31 Desember 2010 ditujukan untuk pembayaran pinjaman jangka panjang Transgasindo yang diperoleh dari HSBC pada tanggal 30 Agustus 2010. (Catatan 19) dan di Bank of America, N.A. sebesar USD99.522, USD349.461 dan USD478.397 masing-masing pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, ditujukan untuk pembayaran wesel bayar Transgasindo

Restricted cash in The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd. amounting to USD17,969 and USD724 as of September 30, 2011 and December 31, 2010, respectively, were established for repayment of Transgasindo's long-term loan obtained from HSBC on August 30, 2010. (Note 19) and in Bank of America, N.A. amounting to USD99,522, USD349,461 and USD478,397 as of September 30, 2011, December 31, 2010 and 1 Januari 2010/31 Desember 2009, respectively, were established for repayment of Transgasindo's promissory notes.

Kas yang dibatasi penggunaannya di Bank of Tokyo Mitsubishi - UFJ (BTMU) sebesar USD3.093.179 pada tanggal 1 Januari 2010/31 Desember 2009 ditujukan untuk pembayaran utang jangka pendek Transgasindo kepada BTMU (Catatan 15).

Restricted cash in Bank of Tokyo Mitsubishi - UFJ amounting to USD3,093,179 as of January 1, 2010/December 31, 2009, were established for the repayment of short-term loan of Transgasindo to BTMU (Note 15).

Tingkat bunga tahunan deposito berjangka adalah sebagai berikut:

The annual interest rates of time deposits are as follows:

	2011	2010	2009
Rekening Rupiah	7,00% - 7,25%	6,05% - 7,00%	5,00% - 12,00%
Rekening Dolar AS	2,00% - 2,25%	0,12% - 4,00%	1,10% - 5,00%

Rupiah Accounts  
US Dollar Accounts



**6 INVESTASI JANGKA PENDEK**

	<b>51.791.362.920</b>	-	-
Jumlah tersebut merupakan saldo investasi jangka pendek yang terdiri dari:			
Harga Perolehan	52.882.856.250	-	-
Ditambah:			
Kenaikan belum direalisasi atas perubahan nilai wajar efek-efek yang tersedia untuk dijual	(1.091.493.330)	-	-
<b>Total</b>	<b>51.791.362.920</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

**6 SHORT-TERM INVESTMENTS**

This amount represents short-term investments consist of:

	Cost
	Add:
	Unrealized gain on increase in fair value of available for sale marketable securities
<b>Total</b>	<b>-</b>

Pada tanggal 22 Juni 2011, Perusahaan melakukan pembelian obligasi PT Pertamina (Persero) (Pertamina), suatu entitas yang dimana Pemerintah memiliki kepemilikan 100% dari saham yang beredar, sebesar USD1.000.000 dengan harga USD100/lembar dan pada tanggal 27 Juni 2011, Perusahaan melakukan pembelian obligasi Pertamina sebesar USD5.000.000 dengan harga USD99/lembar, tingkat bunga obligasi tersebut masing-masing 5,25%.

On June 22, 2011, the Company purchased PT Pertamina (Persero) (Pertamina)'s bonds, an entity which the Government has an ownership interest of 100% from total issued shares, amounting to USD1,000,000 at a price of USD100/shares and on June 27, 2011, the Company purchased Pertamina's bonds amounting to USD5,000,000 at a price of USD99/shares, with each interest rate of 5.25%.

**7 PIUTANG USAHA**

	<b>1.713.232.498.139</b>	<b>1.891.593.890.275</b>	<b>1.598.477.615.784</b>
Jumlah tersebut merupakan saldo nilai buku piutang usaha yang terdiri dari:			
Distribusi gas	1.640.271.700.544	1.756.263.335.916	1.494.944.376.881
Transmisi gas	261.127.178.150	223.023.867.803	185.996.081.825
Sewa fiber optik	10.131.356.657	10.909.670.963	-
<b>Total</b>	<b>1.911.530.235.351</b>	<b>1.990.196.874.682</b>	<b>1.680.940.458.706</b>
Cadangan kerugian penurunan nilai	(198.297.737.212)	(98.602.984.407)	(82.462.842.922)
<b>Neto</b>	<b>1.713.232.498.139</b>	<b>1.891.593.890.275</b>	<b>1.598.477.615.784</b>

**7 TRADE RECEIVABLES**

This amount represents trade receivable balance is consist of:

	Gas distribution
	Gas transmission
	Fiber optic rental
<b>Total</b>	<b>1.680.940.458.706</b>
<b>Net</b>	<b>1.598.477.615.784</b>

Piutang usaha Perusahaan mayoritas berasal dari piutang PT Perusahaan Listrik Negara (Persero), suatu entitas yang dimana Pemerintah secara langsung memiliki kepemilikan 100% dari saham yang beredar, sebesar Rp272.956.035.893 pada tanggal 30 September 2011, Rp369.164.298.163 pada tanggal 31 Desember 2010 dan Rp350.298.797.674 pada tanggal 1 Januari 2010/31 Desember 2009.

A substantial portion of the Company's receivables come from PT Perusahaan Listrik Negara (Persero), which the Government directly has an ownership interest of 100% from total issued shares, amounting to Rp272,956,035,893 as of September 30, 2011, Rp369,164,298,163 as of December 31, 2010 and Rp350,298,797,674 as of January 1, 2010/December 31, 2009.

Pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, saldo piutang usaha di atas masing-masing sebesar 25,20%, 29,12% dan 31,87% dari total saldo piutang tersebut merupakan piutang usaha Perusahaan kepada entitas-entitas lain yang dikendalikan oleh Pemerintah atau mempunyai pengaruh yang signifikan oleh Pemerintah.

As of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, the balances of the above trade receivables of 25.20%, 29.12% and 31.87% from the total of the receivables represent the Company's trade receivables to other entities which are controlled by the Government or significantly influenced by Government, respectively.

Pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, jumlah kerugian penurunan piutang usaha Perusahaan adalah sebagai berikut:

As of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, the total of impairment losses of the Company's trade receivables are as follows:

	<b>30 September 2011/ September 30, 2011</b>	<b>31 Des. 2010/ Dec. 31, 2010</b>	<b>1 Jan. 2010/ 31 Des. 2009/ Jan. 1, 2010/ Dec. 31, 2009</b>	
Penurunan individual	189.806.705.376	68.111.063.774	44.153.992.897	Individual impairment
Penurunan kolektif	8.491.031.836	30.491.920.633	38.308.850.025	Collective impairment
<b>Total</b>	<b>198.297.737.212</b>	<b>98.602.984.407</b>	<b>82.462.842.922</b>	<b>Total</b>

Analisa umur piutang dihitung sejak tanggal faktur adalah sebagai berikut:

The aging analysis of trade receivables based on invoice dates are as follows:

	<b>30 September 2011/ September 30, 2011</b>	<b>31 Des. 2010/ Dec. 31, 2010</b>	<b>1 Jan. 2010/ 31 Des. 2009/ Jan. 1, 2010/ Dec. 31, 2009</b>	
Sampai dengan 1 bulan	1.576.119.505.036	1.766.486.679.445	1.560.081.161.398	Up to 1 month
> 1 bulan - 3 bulan	90.503.209.112	65.004.934.440	49.462.220.875	> 1 month - 3 months
> 3 bulan - 6 bulan	26.171.668.387	37.321.843.827	22.760.086.133	> 3 months - 6 months
> 6 bulan - 12 bulan	21.694.399.470	46.303.802.933	8.185.486.342	> 6 months - 1 year
> 1 tahun	197.041.453.346	75.079.614.037	40.451.503.958	> 1 year
<b>Total</b>	<b>1.911.530.235.351</b>	<b>1.990.196.874.682</b>	<b>1.680.940.458.706</b>	<b>Total</b>

Jumlah piutang usaha dalam mata uang Dolar Amerika Serikat untuk distribusi gas bumi masing-masing adalah sebesar USD120.361.345, USD126.226.444 dan USD107.973.959 pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, untuk transmisi gas bumi masing-masing adalah sebesar USD29.596.189, USD24.805.235 dan USD19.786.817 pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 dan untuk telekomunikasi masing-masing adalah sebesar USD129.355 dan SGD2.500, USD258.950 dan SGD2.500 dan nihil pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009

Total trade receivables denominated in US Dollar amounted to USD120,361,345, USD126,226,444 and USD107,973,959 as of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, respectively, for natural gas distribution, USD29,596,189, USD24,805,235 and USD19,786,817 as of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, respectively, for natural gas transmission and USD129,355 and SGD2,500, USD258,950 and SGD2,500 and nil, as of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, respectively, for telecommunication.

Pada tahun 2009, piutang usaha Perusahaan sebesar Rp240.549.070.660 dijamin sebagai jaminan fidusia melalui Akta Jaminan Fidusia Notaris BRAY Mahyastoeti Notonagoro, S.H., No. 105 tanggal 27 Oktober 2000 yang telah diperbaharui dengan Akta No. 36, tanggal 6 September 2002 dalam rangka penerbitan fasilitas-fasilitas Standby Letter of Credit (SBLC) yang diperoleh dari PT Bank Mandiri (Persero) Tbk. Berdasarkan amandemen perjanjian fasilitas penerbitan SBLC No. KP-COCD/03/PKSBLC/ 2000, tanggal 13 November 2009, fasilitas ini tidak dijamin lagi dengan penandatangan atau aset Perusahaan

Manajemen Perusahaan dan Entitas Anak berpendapat bahwa cadangan penurunan nilai adalah cukup untuk menutupi kemungkinan atas tidak tertagihnya piutang usaha.

In 2009, the Company's trade receivables amounting to Rp240,549,070,660 are used to secure the Standby Letter of Credit (SBLC) facilities with PT Bank Mandiri (Persero) Tbk as provided in the Fiduciary Guarantee Deed No. 105 dated October 27, 2000 as amended by Deed No. 36, dated September 6, 2002 of Notary BRAY Mahyastoeti Notonagoro, S.H. Based on the amendment of the SBLC issuance facility Agreement No. KP-COCD/03/PK-SBLC/2000, dated November 13, 2009, this facility is no longer secured by the Company's revenues or assets.

The management of the Company and Subsidiaries is of the opinion that the allowance for impairment is adequate to cover any loss from uncollectible accounts.

**8 PIUTANG LAIN-LAIN**

	<u>38.327.072.204</u>	<u>55.300.191.303</u>	<u>60.811.440.659</u>
Jumlah tersebut merupakan saldo piutang lain - lain yang terdiri dari :			
Pemerintah Republik Indonesia			
Piutang penerusan pinjaman			
USD 1.301.663 pada tahun 2011,			
USD 1.301.663 pada tahun 2010 dan			
USD 1.301.663 pada tahun 2009	11.484.570.531	11.703.249.875	12.235.629.944
Uang muka proyek	2.830.510.444	1.024.230.053	1.553.573.668
Panjar dinas	26.504.102.492	16.583.498.896	13.636.906.426
Piutang dana talangan			
USD 721.432 dan Rp 30.838.269.169			
pada tahun 2009	-	-	37.619.730.063
Bunga			
USD 331.875 dan Rp 4.315.914.384			
pada tahun 2011	-	-	-
USD 265.505			
Rp 5.625.038.904 pada tahun 2010 dan			
USD 396.683 dan Rp 2.645.346.969			
pada tahun 2009	7.244.047.508	8.012.194.359	6.374.169.801
Piutang dari PT Kustodian Sentral Efek Indonesia	-	18.398.566.909	-
Piutang dari PT Tugu Pratama Indonesia			
USD - pada tahun 2011 dan			
USD 925.915 pada tahun 2010	-	8.324.902.927	-
Lain - lain			
USD 2.086 SGD 5.527 dan			
Rp 1.706.644.166 pada tahun 2011			
USD 2.086 dan SGD 5.527 dan			
Rp 2.913.656.746 pada tahun 2010 dan			
USD 6.716 dan SGD 5.527 dan			
Rp 1.526.909.963 pada tahun 2009	1.762.609.560	2.970.995.959	1.627.060.701
Jumlah	49.825.840.535	67.017.638.978	73.047.070.603
Cadangan kerugian penurunan nilai	(11.498.768.331)	(11.717.447.675)	(12.235.629.944)
Total	<u>38.327.072.204</u>	<u>55.300.191.303</u>	<u>60.811.440.659</u>

**8 OTHER RECEIVABLES**

This amount represents other receivables balance consists of:

		Government of the Republic of Indonesia	
		Loan receivables	
USD	1.301.663	in 2011,	
USD	1.301.663	in 2010 and	
USD	1.301.663	in 2009	
			Advances for project
			Advances to employees
			Bridging receivables
USD	721.432	Rp 30.838.269.169	
	in 2011 and	USD	-
			Interests
USD	331.875	Rp 4.315.914.384	
	in 2011	USD	265.505
Rp	5.625.038.904	in 2010 and	
USD	396.683	Rp 2.645.346.969	
	in 2009		
			Receivable from PT Kustodian Sentral Efek Indonesia
			Receivable from PT Tugu Pratama Indonesia
USD	-	in 2011 and	
USD	925.915	in 2010	
			Others
USD	2.086	SGD 5.527 and	
Rp	1.706.644.166	in 2011	
USD	2.086	SGD 5.527 and	
Rp	2.913.656.746	in 2010 and	
USD	6.716	SGD 5.527 and	
Rp	1.526.909.963	in 2009	
			Total
			Allowance for impairment losses
			Total

Piutang lain-lain dari PT Kustodian Sentral Efek Indonesia merupakan piutang Pajak Penghasilan Pasal 23 atas dividen interim tahun 2010 yang dibayarkan oleh Perusahaan ke PT Kustodian Sentral Efek Indonesia (KSEI) pada tanggal 30 Desember 2010 (Catatan 10). Pada tanggal 6 dan 10 Januari 2011 Perusahaan telah menerima seluruh piutang tersebut.

Piutang dari PT Tugu Pratama Indonesia merupakan pengembalian premi asuransi proyek perbaikan pipa bawah laut Kuala Tungkal.

Piutang lain-lain dari Pemerintah Republik Indonesia merupakan piutang sehubungan dengan penerusan pinjaman yang dananya telah tersedia di Bank Indonesia pada tahun 2003 untuk ditarik oleh Perusahaan menunggu kelengkapan administratif.

Berdasarkan Surat Menteri Keuangan No. S/219/PB.3/2009, tanggal 6 Maret 2009 dinyatakan bahwa saldo pada rekening khusus telah ditransfer ke rekening Kas Negara dalam mata uang Dolar Amerika Serikat pada tanggal 12 Februari 2009 dan rekening tersebut telah ditutup pada tanggal 13 Februari 2009 sebagaimana dinyatakan dalam Surat Kepala Bagian Jasa Perbankan Bank Indonesia tanggal 19 Februari 2009 No. 11/49/DASP/LIP, mengenai pemindahan saldo rekening khusus dan penutupan rekening khusus yang tidak aktif, maka manajemen memutuskan untuk membentuk penyisihan atas seluruh piutang dari Pemerintah Republik Indonesia

Uang muka proyek merupakan pembayaran uang muka atas perolehan tanah sehubungan dengan proyek jaringan transmisi Sumatera Selatan - Jawa Barat (SSWJ).

Receivable from Piutang dari PT Kustodian Sentral Efek Indonesia represents tax receivable of Income Tax Art. 23 of 2010 interim dividends which has already paid by the Company to PT Kustodian Sentral Efek Indonesia (KSEI) in December 30, 2010 (Note 10). On January 6 and 10, 2011, the Company has already received such receivable.

Receivable from PT Tugu Pratama Indonesia represents insurance premium refunds of offshore pipeline repair project in Kuala Tungkal.

Other receivables from the Government of the Republic of Indonesia represent receivables in relation with the two-step loans which funds are available for the Company in Bank Indonesia in 2003 to withdraw pending the completion of certain administrative matters.

Based on the Ministry of Finance Letter No. S/219/PB.3/2009, dated March 6, 2009 which stated that the amount in the special account had been transferred to State Office Funds account in US Dollar currency on February 12, 2009 and such account had been closed on February 13, 2009, as stated in the Letter of Head of Banking Services of Bank Indonesia dated February 19, 2009 No. 11/49/DASP/LIP, regarding the transfer of special account amount and closing of inactive special account, the management decided to provide full allowance for these receivables from the Government of the Republic of Indonesia.

Advances for project represent advances for land acquisition related to transmission pipeline project for South Sumatera - West Java (SSWJ).

Piutang dana talangan tersebut merupakan piutang sehubungan dengan penundaan pencairan dana penerusan pinjaman oleh Departemen Keuangan Republik Indonesia kepada Perusahaan berdasarkan Surat Direktorat Jenderal Anggaran No. S-1035/AG/2009, tanggal 1 Mei 2009, sehingga Perusahaan harus membayar terlebih dahulu tagihan kontraktor dengan dana internal Perusahaan. Pada tanggal 4 Desember 2009, Perusahaan menerima Surat dari Direktorat Jenderal Perbendaharaan No. S-3381/PB/2009 yang menyatakan bahwa pencairan dana penerusan pinjaman tahun 2009 dapat diproses kembali. Pada tanggal 3 Februari 2010, seluruh piutang tersebut telah diterima pembayarannya oleh Perusahaan.

Manajemen Perusahaan dan Entitas Anak berpendapat bahwa cadangan penurunan nilai adalah cukup untuk menutupi kemungkinan kerugian atas tidak tertagihnya piutang lain-lain.

The bridging receivables represent receivables in relation with the postponement of disbursement of Two-step Loans by Ministry of Finance of the Republic of Indonesia based on the Letter of Directorate General of Budgeting No. S-1035/AG/2009 dated May 1, 2009, therefore, the Company has to pay the contractor using its internal funds. On December 4, 2009, the Company received a Letter from Directorate General of Treasury No. S-3381/PB/2009, stating that the funds transfer of Two-step Loans in 2009 could be processed again. On February 3, 2010, the payments of such receivables have been received by the Company.

The management of the Company and Subsidiaries is of the opinion that the allowance for impairment adequate to cover any loss from uncollectible accounts.

## 9 PERSEDIAAN

Jumlah tersebut merupakan nilai persediaan yang dihitung berdasarkan harga perolehan rata-rata bergerak dengan rincian sebagai berikut:

	12.734.242.825	14.046.340.060	14.120.479.466
Suku cadang teknik	15.715.097.157	17.091.951.681	17.116.138.509
Penyisihan persediaan usang	(2.980.854.332)	(3.045.611.621)	(2.995.659.043)
Neto	<u>12.734.242.825</u>	<u>14.046.340.060</u>	<u>14.120.479.466</u>

Suku cadang teknik terdiri dari persediaan yang berhubungan dengan distribusi dan transmisi gas seperti pipa, meter gas dan suku cadang lainnya.

Tidak terdapat persediaan yang dijaminkan.

Berdasarkan hasil penelaahan kondisi persediaan pada akhir periode, manajemen berpendapat bahwa persediaan yang pergerakannya lambat tidak memerlukan penyisihan karena persediaan tersebut masih dapat digunakan dalam operasi dan bahwa penyisihan untuk persediaan usang telah cukup memadai untuk menutupi kemungkinan kerugian dari keusangan dan persediaan yang tidak bergerak.

## 9 INVENTORIES

This amount represent Inventories value which measured based on moving average costing method with detail as follow:

	Technical spare parts
Net	<u>14.120.479.466</u>

The technical spare parts represent inventories that are related to gas distribution and transmission such as pipes, gas meters and other spare parts.

Inventories are not pledged.

Based on the review of the condition of inventories at the end of period, management believes the slow-moving inventories do not require any allowance as these can be used in the operations and that the allowance for inventory obsolescence is adequate to cover any loss from obsolete and non-moving inventories.

## 10 UANG MUKA

Jumlah tersebut merupakan saldo uang muka dengan rincian sebagai berikut:

	721.609.844.413	755.633.771.641	786.896.565.304
Pembelian gas bumi			
USD 174.442.339 pada tahun 2011,			
USD 174.442.339 pada tahun 2010 dan			
USD 198.393.071 pada tahun 2009	1.539.104.754.752	1.568.411.067.661	1.864.894.868.998
Dikurangi: bagian jangka panjang			
USD 95.298.510 pada tahun 2011,			
USD 119.338.479 pada tahun 2010 dan			
USD 141.334.250 pada tahun 2009	(840.818.757.436)	(1.072.972.264.689)	(1.328.541.947.368)
Pembelian gas bumi bagian jangka pendek (Take or Pay)	698.285.997.316	495.438.802.972	536.352.921.630
Pembelian barang dan jasa	20.441.951.041	10.390.251.761	6.721.505.200
Dividen interim	-	247.244.488.099	242.396.581.960
Lain-lain	2.881.896.056	2.560.228.809	1.425.556.514
Total	<u>721.609.844.413</u>	<u>755.633.771.641</u>	<u>786.896.565.304</u>

Uang muka pembelian gas bumi kepada ConocoPhillips dan Pertamina masing-masing sebesar USD97.746.068 dan USD76.696.271 pada tanggal 30 September 2011, kepada ConocoPhillips dan Pertamina USD97.746.068 dan USD76.696.271 pada tanggal 31 Desember 2010 dan kepada ConocoPhillips dan Pertamina masing-masing sebesar USD121.696.800 dan USD76.696.271 pada tanggal 1 Januari 2010/31 Desember 2009. Uang muka tersebut didasarkan kepada kesepakatan "Make-Up Gas", terdiri dari pembayaran untuk selisih jumlah gas yang dialirkan dengan jumlah kuantitas pembelian gas bumi minimum seperti yang tertera dalam Perjanjian Jual Beli Gas (Catatan 34). Uang muka tersebut akan dikreditkan dengan kelebihan kuantitas gas yang dialirkan dengan jumlah kuantitas pembelian gas bumi minimum yang terjadi setelahnya.

Berdasarkan Surat Keputusan Direksi tanggal 6 Desember 2010, Perusahaan memutuskan untuk membagikan dividen interim sebesar Rp10,20 per saham atau seluruhnya sebesar Rp247.244.488.099. Dividen interim ini akan diperhitungkan dalam penetapan dividen final dalam Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan Perseroan tahun 2010. Pada tanggal 28 dan 30 Desember 2010, dividen interim ini telah didistribusikan ke dalam rekening Perusahaan Efek dan/atau Bank Kustodian.

This amount represents advances balance with the detail as follows:

	Purchase of natural gas
USD 174.442.339 in 2011,	
USD 174.442.339 in 2010 and	
USD 198.393.071 in 2009	
Less long-term purchase of natural gas	
USD 95.298.510 in 2011,	
USD 119.338.479 in 2010 and	
USD 141.334.250 in 2009	
Current portion of long-term purchase of natural gas (Take or Pay)	
Purchase of goods and services	
Interim dividend	
Others	
Total	<u>14.120.479.466</u>

The advances for purchase of natural gas as of September 30, 2011 to Conoco Phillips and Pertamina amounted to USD97,746,068 and USD76,696,271, respectively, to Conoco Phillips and Pertamina as of December 31, 2010 amounted to USD97,746,068 and USD76,696,271, respectively and to ConocoPhillips and Pertamina amounting to USD121,696,800 and USD76,696,271, respectively, as of January 1, 2010/December 31, 2009. The advances for purchase of natural gas under the Make-Up Gas arrangements pertain to the payments for the difference between the delivered quantity and the minimum purchase quantity of natural gas as stated in the Gas Sale and Purchase Agreements (Note 34). Such advances will be applied against future deliveries of quantities over the minimum specified purchase quantities of natural gas.

Based on Directors' Decision Letter dated December 6, 2010, the Company decided to distribute interim dividends amounting to Rp10.20 per share or totaling Rp247,244,488,099. These interim dividends will be considered in the determination of final dividends in the Company's Annual General Shareholders Meeting for year 2010. On December 28 and 30, 2010, these interim dividends had been distributed to Securities Company's account and/or Custodian Bank

Berdasarkan Surat Keputusan Direksi tanggal 18 November 2009, Perusahaan memutuskan untuk membagikan dividen interim sebesar Rp10 per saham atau seluruhnya sebesar Rp242.396.581.960. Dividen interim ini akan diperhitungkan dalam penetapan dividen final dalam Rapat Umum Pemegang Saham Perseroan tahun 2009. Pada tanggal 23 Desember 2009, dividen interim ini telah didistribusikan ke dalam rekening Perusahaan Efek dan/atau Bank Kustodian.

Uang muka pembelian barang merupakan pembayaran atas pengadaan Metering Regulating System (MRS), pipa baja, pilot dan ball valve kepada pihak ketiga.

Manajemen berpendapat bahwa seluruh uang muka tersebut dapat dipulihkan.

Based on Directors' Decision Letter dated November 18, 2009, the Company decided to distribute interim dividends amounting Rp10 per share or totaling Rp242,396,581,960. These interim dividends will be considered in the determination of final dividends in the Company's Annual General Shareholders Meeting for year 2009. On December 23, 2009, these interim dividends had been distributed to Securities Company's account and/or Custodian Bank

Advance for purchase of goods represents payment for Metering Regulation System (MRS) procurement, steel pipe, pilot and ball valve to the third parties.

The management is of the opinion that all of such advances can be recovered.

#### 11 PAJAK DAN BIAYA DIBAYAR DIMUKA

	143.220.609.309	70.152.138.861	120.521.753.584
Jumlah tersebut merupakan saldo pajak dan biaya yang dibayar dimuka, dengan rincian sebagai berikut:			
Pajak dibayar di muka			
Pajak penghasilan - Pasal 23	31.075.017.966	726.186.697	296.040.000
Pajak penghasilan - Pasal 25	92.817.891.970	-	-
Pajak pertambahan nilai	-	15.725.631.695	78.180.390.863
Biaya dibayar dimuka			
Sewa	8.177.330.549	8.023.281.942	6.004.778.299
Asuransi	10.148.985.058	44.533.202.500	35.833.828.593
Komunikasi	195.774.165	843.404.542	143.565.448
Lain-lain	805.609.601	300.431.485	63.150.381
<b>Total</b>	<b>143.220.609.309</b>	<b>70.152.138.861</b>	<b>120.521.753.584</b>

#### 11 PREPAID TAXES AND EXPENSES

This amount represents prepaid taxes and expenses with the detail as follow:

Prepaid tax
Income tax - Article 23
Income tax - Article 25
Value-Added Taxes
Prepaid expenses
Rent
Insurance
Communication
Others

#### 12 PENYERTAAN SAHAM

Jumlah tersebut merupakan saldo penyertaan saham, dengan rincian sebagai berikut:

	195.456.392.119	197.851.510.000	25.000.000
<b>Entitas Induk</b>			
Metode ekuitas			
PT Nusantara Regas	200.000.000.000	200.000.000.000	-
PT Gas Energy Jambi	1.000.000.000	1.000.000.000	-
Ditambah:			
Bagian laba neto			
PT Nusantara Regas	(5.278.607.881)	(2.173.490.000)	-
PT Gas Energy Jambi	(1.000.000.000)	(1.000.000.000)	-
	194.721.392.119	197.826.510.000	-
Metode biaya perolehan			
PT Banten Gas Synergi	25.000.000	25.000.000	25.000.000
<b>Entitas Anak (PT PGAS Solution)</b>			
Metode biaya perolehan			
PT Saka Energi Indonesia	380.000.000	-	-
PT Gagas Energi Indonesia	330.000.000	-	-
	710.000.000	-	-
<b>Total, Neto</b>	<b>195.456.392.119</b>	<b>197.851.510.000</b>	<b>25.000.000</b>

#### 12 INVESTMENT IN SHARES OF STOCK

This amount represents investment in shares of stock with the detail as follow:

The Company
Equity method
PT Nusantara Regas
PT Gas Energy Jambi
Add:
Share in net earnings
PT Nusantara Regas
PT Gas Energy Jambi
Cost method
PT Banten Gas Synergi
Subsidiary ((PT PGAS Solution)
Cost method
PT Saka Energi Indonesia
PT Gagas Energi Indonesia
<b>Total, Net</b>

Pada tanggal 14 April 2010, Perusahaan dan PT Pertamina (Persero) telah menandatangani Akta Pendirian PT Nusantara Regas, Joint Venture Company Floating Storage and Regasification Terminal (FSRT) gas alam cair (LNG) di Jawa Barat. Penandatanganan ini merupakan kelanjutan dari Perjanjian Pemegang Saham Pembentukan Perusahaan Joint Venture LNG FSRT yang telah ditandatangani pada tanggal 4 Februari 2010 (Catatan 34.7). Berdasarkan Akta Pendirian Perseroan Terbatas PT Nusantara Regas, maka pada tanggal 6 Mei 2010, Perusahaan melakukan penyertaan investasi sebesar Rp200.000.000.000 yang mencerminkan persentase kepemilikan sebesar 40%. PT Nusantara Regas bergerak dalam bidang pengelolaan dan pengembangan fasilitas FSRT termasuk pembelian LNG dan pemasaran atas hasil pengelolaan fasilitas FSRT. Sampai dengan tanggal pelaporan, PT Nusantara Regas belum beroperasi secara komersial.

On April 14, 2010, the Company and PT Pertamina (Persero) signed the Deed of Establishment of PT Nusantara Regas, a Joint Venture of Liquefied Natural Gas (LNG) Floating Storage and Regasification Terminal (FSRT) in West Java. The signing is a continuation of the Shareholders Agreement Establishment for a Joint Venture of LNG FSRT on February 4, 2010 (Note 34.7). Based on the Deed of Establishment of PT Nusantara Regas on May 6, 2010, the Company paid the investment amounting to Rp200,000,000,000 which reflect the ownership interest of 40%. PT Nusantara Regas is engaged in the management and development of FSRT facilities including purchase of LNG and marketing of products arising from the operations of FSRT facilities. Up to reporting date, PT Nusantara Regas has not yet started commercial operations.

Pada tahun 2004, Perusahaan melakukan penyertaan saham pada PT Gas Energi Jambi yang bergerak dalam bidang transportasi dan distribusi gas bumi, dengan penyertaan investasi sebesar Rp1.000.000.000 yang mencerminkan persentase kepemilikan sebesar 40%. Pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/ 31 Desember 2009, nilai tercatat dari investasi adalah nihil sejalan dengan defisiensi modal yang dialami PT Gas Enerov Jambi.

On 2004, the Company has invested in shares of stock of PT Gas Energi Jambi, which is engaged in transportation and distribution of natural gas, with investment paid amounting Rp1,000,000,000 which reflect the ownership interest of 40%. As of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, the carrying value of the investment is nil in line with capital deficiency incurred in PT Gas Energy Jambi.

Perusahaan melakukan penyertaan saham pada PT Banten Gas Synergi yang bergerak dalam bidang transportasi dan distribusi gas bumi, dengan harga perolehan sebesar Rp25.000.000 yang mencerminkan persentase kepemilikan sebesar 1%.

The Company has invested in shares of stock of PT Banten Gas Synergi, which is engaged in transportation and distribution of natural gas, with acquisition cost amounting to Rp25,000,000 which reflect the ownership interest of 1%.

PT PGASSOL melakukan penyertaan saham pada PT Saka Energi Indonesia dan PT Gagas Energi Indonesia yang bergerak dalam bidang eksplorasi minyak dan gas bumi dan pengolahan minyak dan gas bumi, dengan harga perolehan masing-masing sebesar Rp380.000.000 dan Rp330.000.000 yang mencerminkan persentase kepemilikan sebesar 1%.

PT PGAS Solution has invested in shares of stock of PT Saka Energi Indonesia dan PT Gagas Energi Indonesia, which is engaged in exploration of oil and gas and processing of oil and gas, with acquisition cost amounting to Rp380,000,000 and Rp330,000,000 which reflect the ownership interest of 1%.

13 ASET TETAP

15.839.098.691.327 16.781.896.739.636 17.329.189.330.120 13 FIXED ASSETS

Jumlah tersebut merupakan saldo buku aset tetap dengan rincian sebagai berikut :

This amount represents fixed assets with the detail as follow:

		30 September 2011/ September 30, 2011				
		Saldo Awal/ Beginning Balances	Penambahan/ Additions	Pengurangan / Reklasifikasi/ Deduction/ Reclassification	Saldo Akhir/ Ending balances	
Nilai Tercatat						Carrying value
	<u>Kepemilikan Langsung</u>					<u>Direct ownership</u>
Tanah		430.595.763.345	23.992.190.087	(20.981.161.502)	433.606.791.930	Landrights
Bangunan dan prasarana		1.020.153.610.834	1.156.110.059	(17.793.693.099)	1.003.516.027.794	Buildings and improvements
Mesin dan Peralatan		21.620.305.879.309	110.358.626.784	(141.296.861.474)	21.589.367.644.619	Machineries and equipment
Kendaraan Bermotor		28.313.969.325	466.122.764	(391.219.416)	28.388.872.673	Vehicles
Peralatan Kantor		87.988.779.728	11.399.734.453	808.932.138	100.197.446.319	Office equipment
Peralatan dan Perabot		38.773.544.006	7.237.100.323	2.287.162.518	48.297.806.847	Furnitures and fixtures
Aset Dalam Pelaksanaan		1.255.776.978.911	316.227.444.142	(24.466.100.980)	1.547.538.322.073	Construction in progress
Aset Belum Terpasang		150.874.561.878	42.546.685.535	(59.106.623.661)	134.314.623.752	Uninstalled assets
Aset Kerjasama Operasi						Joint venture assets
Tanah		3.589.590.132	-	-	3.589.590.132	Land
Total Nilai Tercatat		24.636.372.677.468	513.384.014.147	(260.939.565.476)	24.888.817.126.139	Total carrying value
Akumulasi Penyusutan						Accumulated depreciation
	<u>Kepemilikan Langsung</u>					<u>Direct ownership</u>
Bangunan dan prasarana		169.419.648.058	36.593.563.110	(193.239.840)	205.819.971.328	Buildings and improvements
Mesin dan Peralatan		7.543.318.654.777	1.194.476.052.614	(56.660.144.876)	8.681.134.562.515	Machineries and equipment
Kendaraan Bermotor		20.916.511.783	1.754.115.236	(277.112.765)	22.393.514.254	Vehicles
Peralatan Kantor		65.304.879.940	10.793.917.141	(400.959.260)	75.697.837.821	Office equipment
Peralatan dan Perabot		23.415.257.647	6.877.517.122	(122.784.112)	30.169.990.657	Furnitures and fixtures
Aset Belum terpasang		32.100.985.627	12.038.820.138	(9.637.247.528)	34.502.558.237	Uninstalled assets
Total Akumulasi Penyusutan		7.854.475.937.832	1.262.533.985.361	(67.291.488.381)	9.049.718.434.812	Total accumulated depreciation
Nilai Buku		16.781.896.739.636			15.839.098.691.327	Book Value
		31 Desember 2010/ December 31, 2010				
		Saldo Awal/ Beginning Balances	Penambahan/ Additions	Pengurangan / Reklasifikasi/ Deduction/ Reclassification	Saldo Akhir/ Ending balances	
Nilai Tercatat						Carrying value
	<u>Kepemilikan Langsung</u>					<u>Direct ownership</u>
Tanah		417.918.363.257	16.584.508.941	(3.907.108.853)	430.595.763.345	Landrights
Bangunan dan prasarana		833.374.264.321	80.686.759.308	106.092.587.205	1.020.153.610.834	Buildings and improvements
Mesin dan Peralatan		18.939.241.100.477	793.760.307.817	1.887.304.471.015	21.620.305.879.309	Machineries and equipment
Kendaraan Bermotor		27.102.737.307	2.296.340.000	(1.085.107.982)	28.313.969.325	Vehicles
Peralatan Kantor		87.485.268.629	17.980.635.130	(17.477.124.031)	87.988.779.728	Office equipment
Peralatan dan Perabot		29.057.364.563	11.265.217.311	(1.549.037.868)	38.773.544.006	Furnitures and fixtures
Aset Dalam Pelaksanaan		3.160.191.268.242	1.035.994.462.913	(2.940.408.752.244)	1.255.776.978.911	Construction in progress
Aset Belum Terpasang		192.075.054.110	95.710.613.028	(136.911.105.260)	150.874.561.878	Uninstalled assets
Aset Kerjasama Operasi						Joint venture assets
Tanah		3.589.590.132	-	-	3.589.590.132	Land
Total Nilai Tercatat		23.690.035.011.038	2.054.278.844.448	(1.107.941.178.018)	24.636.372.677.468	Total carrying value
Akumulasi Penyusutan						Accumulated depreciation
	<u>Kepemilikan Langsung</u>					<u>Direct ownership</u>
Bangunan dan prasarana		120.356.057.246	49.585.465.672	(521.874.860)	169.419.648.058	Buildings and improvements
Mesin dan Peralatan		6.100.129.025.707	1.592.993.921.740	(149.804.292.670)	7.543.318.654.777	Machineries and equipment
Kendaraan Bermotor		19.025.026.620	2.683.513.719	(792.028.556)	20.916.511.783	Vehicles
Peralatan Kantor		71.313.106.491	12.096.880.106	(18.105.106.657)	65.304.879.940	Office equipment
Peralatan dan Perabot		23.326.203.792	5.649.362.083	(5.560.308.228)	23.415.257.647	Furnitures and fixtures
Aset Belum terpasang		26.696.261.062	16.945.180.992	(11.540.456.427)	32.100.985.627	Uninstalled assets
Total Akumulasi Penyusutan		6.360.845.680.918	1.679.954.324.312	(186.324.067.398)	7.854.475.937.832	Total accumulated depreciation
Nilai Buku		17.329.189.330.120			16.781.896.739.636	Book Value

	1 Januari 2010/31 Desember 2009/ January 1, 2010/December 31, 2009				
	Saldo Awal/ Beginning Balances	Penambahan/ Additions	Pengurangan / Reklasifikasi/ Deduction/ Reclassification	Saldo Akhir/ Ending balances	
Nilai Tercatat					Carrying value
<b>Kepemilikan Langsung</b>					<b>Direct ownership</b>
Tanah	412.735.265.455	1.157.228.825	4.025.868.977	417.918.363.257	Landrights
Bangunan dan prasarana	598.889.129.405	1.309.964.997	233.175.169.919	833.374.264.321	Buildings and improvements
Mesin dan Peralatan	19.758.564.016.082	72.018.047.901	(891.340.963.506)	18.939.241.100.477	Machineries and equipment
Kendaraan Bermotor	30.345.651.792	314.836.000	(3.557.750.485)	27.102.737.307	Vehicles
Peralatan Kantor	79.831.755.587	10.080.054.661	(2.426.541.619)	87.485.268.629	Office equipment
Peralatan dan Perabot	26.744.058.783	2.632.241.509	(318.935.729)	29.057.364.563	Furnitures and fixtures
Aset Dalam Pelaksanaan	2.114.352.386.408	1.621.761.171.489	(575.922.289.655)	3.160.191.268.242	Construction in progress
Aset Belum Terpasang	83.761.651.148	108.313.402.962	-	192.075.054.110	Uninstalled assets
Aset Kerjasama Operasi					Joint venture assets
Tanah	3.589.590.132	-	-	3.589.590.132	Land
Total Nilai Tercatat	23.108.813.504.792	1.817.586.948.344	(1.236.365.442.098)	23.690.035.011.038	Total carrying value
Akumulasi Penyusutan					Accumulated depreciation
<b>Kepemilikan Langsung</b>					<b>Direct ownership</b>
Bangunan dan prasarana	83.771.182.689	38.161.006.342	(1.576.131.785)	120.356.057.246	Buildings and improvements
Mesin dan Peralatan	5.291.685.483.602	1.550.148.494.849	(741.704.952.744)	6.100.129.025.707	Machineries and equipment
Kendaraan Bermotor	18.451.064.937	3.261.036.226	(2.687.074.543)	19.025.026.620	Vehicles
Peralatan Kantor	64.901.381.735	10.459.105.184	(4.047.380.428)	71.313.106.491	Office equipment
Peralatan dan Perabot	21.170.352.662	3.125.692.493	(969.841.363)	23.326.203.792	Furnitures and fixtures
Aset Belum terpasang	15.355.443.426	15.677.484.507	(4.336.666.871)	26.696.261.062	Uninstalled assets
Total Akumulasi Penyusutan	5.495.334.909.051	1.620.832.819.601	(755.322.047.734)	6.360.845.680.918	Total accumulated depreciation
Nilai Buku	17.613.478.595.741			17.329.189.330.120	Book Value

Penambahan aset dalam penyelesaian termasuk kapitalisasi biaya pinjaman masing-masing Rp8.260.219.592, Rp22.622.120.616, Rp6.184.434.114 dan Rp25.321.749.365 masing-masing untuk tanggal yang berakhir pada 30 September 2011, 31 Desember 2010, 30 September 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009.

Aset Kerjasama Operasi merupakan tanah milik Perusahaan di Surabaya yang digunakan oleh PT Citraung Tirta Jatim untuk pembangunan pusat perbelanjaan dan tanah di Kantor Pusat Jakarta yang akan digunakan oleh PT Winatek Sinergi Mitra Bersama untuk pembangunan pusat perbelanjaan, fasilitas parkir dan fasilitas pendukung lainnya (Catatan 34.5)

Jangka waktu hak atas tanah (Hak Guna Bangunan) yang dimiliki oleh Perusahaan akan berakhir pada berbagai tanggal mulai tahun 2010 sampai tahun 2039 dan dapat diperpanjang.

Pengurangan dalam aset tetap untuk tanggal yang berakhir pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, juga termasuk selisih kurs karena penjabaran laporan keuangan Anak Perusahaan masing-masing sebesar Rp104.007.924.502, Rp219.762.041.884 dan Rp703.325.341.574.

Penyusutan yang dibebankan pada usaha masing-masing sebesar Rp1.262.533.985.361 dan Rp1.104.237.896.645 untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010 (Catatan 25 dan 26) dan sebesar Rp1.679.954.324.312 pada tanggal 31 Desember 2010.

Transgasindo melakukan pemotongan dan penggantian atas jaringan pipa sepanjang 23 km di beberapa area Kuala Tungkal-Panaran pada jaringan pipa Grissik-Singapura. Untuk lebih menggambarkan umur ekonomis jaringan pipa yang akan dipotong dan diperbaiki tersebut, Transgasindo telah mengubah taksiran umur ekonomis aset tersebut melalui percepatan penyusutannya sejak Juli 2008 sampai dengan Juni 2009, estimasi penyelesaian proyek *buckle*. Pada tahun 2009, proses pemotongan telah selesai dilakukan. Percepatan penyusutan ini mengakibatkan peningkatan beban penyusutan sebesar Rp74.856.045.696 (setara dengan USD7.723.488), yang menghasilkan penurunan beban pajak tangguhan dan liabilitas pajak tangguhan masing-masing sebesar Rp20.328.223.800 (setara dengan USD2.162.577) pada tahun 2010 dan Rp20.328.223.800 (setara dengan USD2.162.577) pada tahun 2009.

Pada tahun 2010, berdasarkan hasil penelaahan terhadap status penyelesaian, Transgasindo menetapkan bahwa aset yang terkait proyek stasiun Jabung gas booster dan proyek perbaikan pipa bawah laut siap untuk digunakan, sehingga Transgasindo memindahkan biaya proyek tersebut masing-masing sebesar USD47.770.573 (setara dengan Rp429.505.221.843) dan USD187.771.814 (setara dengan Rp1.688.256.379.674) dari aset dalam penyelesaian menjadi aset tetap. Jumlah ini meliputi pipa transmisi, kompresor, prasarana tanah, bangunan, mesin dan peralatan instalasi dan peralatan kantor. Penyusutan aset dimulai sejak aset tersebut menunjukkan kinerja yang konsisten, yaitu sejak November 2010 untuk pipa dan Februari 2010 untuk kompresor.

The additions to construction in progress include capitalized borrowing costs amounting to Rp8,260,219,592, Rp22,622,120,616, Rp6,184,434,114 and Rp25,321,749,365 for date ended September 30, 2011, December 31, 2010, September 30, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, respectively.

Joint Venture Assets represent the Company's land in Surabaya which is used by PT Citraung Tirta Jatim for shopping center development and Head Office's land in Jakarta which is used by PT Winatek Sinergi Mitra Bersama for development of shopping center, parking facility and other supporting facilities (Note 34.5).

The terms of the land rights ("Hak Guna Bangunan") owned by the Company will expire in various dates from 2010 to 2039 but can be extended.

The deductions from fixed assets for date ended September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, also included the difference in foreign currency translation, resulting from the translation of the financial statements of a Subsidiary, amounting to Rp104,007,924,502, Rp219,762,041,884 and Rp703,325,341,574, respectively.

Depreciation charged to operations amounted to Rp1,262,533,985,361 and Rp1,104,237,896,645 for nine months ended September 30, 2011 and 2010, respectively (Note 25 and 26) and amounted Rp1,679,954,324,312 for year ended December 31, 2010.

Transgasindo execute the pipeline through cut and replace of 23 km along certain area of Kuala Tungkal-Panaran on the Grissik-Singapore pipeline. To better reflect the economic useful life of such pipeline being cut and replaced, Transgasindo changed the estimated economic useful life of such assets by accelerating its depreciation applied from July 2008 up to June 2009, the expected completion date of buckle project. In 2009, the cutting process was already completed. This accelerated depreciation resulted in an increase in depreciation expense of Rp74,856,045,696 (equivalent to USD7,723,488), which also resulted in decrease in deferred tax expense and deferred tax liability of Rp20,328,223,800 (equivalent to USD2,162,577) in 2010 and Rp20,328,223,800 (equivalent to USD2,162,577) in 2009, respectively.

In 2010, based on the review on the status of completion, the Company determined that the assets related to the Jabung gas booster station project and offshore pipeline repair project are ready for its intended use, therefore, the Company transferred the each project cost of such projects of USD47,770,573 (equivalent to Rp429,505,221,843) and USD187,771,814 (equivalent to Rp1,688,256,379,674), respectively, in construction in progress to property and equipment. These amounts include transmission pipelines, compressors, land improvement, buildings, machineries and installation equipment and furniture and fixtures. The depreciation of such assets is determined to start upon the consistent performance of such assets which is starting November 2010 for pipelines and February 2010 for compressors.

**Proyek Jaringan Pipa Transmisi Sumatera Selatan - Jawa Barat (SSWJ)**

**Transmission Pipelines South Sumatera - West Java (SSWJ) Project**

Proyek SSWJ terdiri dari:

The SSWJ project consists of:

- a. SSWJ I terdiri dari pekerjaan pipanisasi gas melalui beberapa jalur yaitu jalur Pagardewa - Labuhan Maringgai (270 km), Labuhan Maringgai - Cilegon (105 km) (lepas pantai) dan jalur Cilegon - Serpong (75 km), pengadaan *Supervisory Control and Data Acquisition* (SCADA), pembangunan stasiun kompresor di Pagardewa, Sumatera Selatan, dan pembangunan stasiun dan fasilitas penunjang di Grissik, Pagardewa, Terbanggi Besar, dan Labuhan Maringgai di Sumatera Selatan, dan Muara Bekasi dan Bojonegara di Jawa Barat.
- b. SSWJ II terdiri dari pekerjaan pipanisasi gas yang melalui jalur Grissik - Pagardewa (196 km), Pagardewa - Labuhan Maringgai (272 km), Labuhan Maringgai - Muara Bekasi (161 km) (lepas pantai) dan Muara Bekasi - Rawa Maju (34 km).

- a. SSWJ I comprises of the construction of the gas pipelines pass through Pagardewa - Labuhan Maringgai (270 km), Labuhan Maringgai - Cilegon (105 km) (offshore) and Cilegon - Serpong (75 km), procurement of *Supervisory Control and Data Acquisition* (SCADA), gas compressor station at Pagardewa, South Sumatera, and supporting station and facilities at Grissik, Pagardewa, Terbanggi Besar, and Labuhan Maringgai, South Sumatera, and Muara Bekasi and Bojonegara, West Java.
- b. SSWJ II comprising of the construction of the gas pipelines through Grissik - Pagardewa (196 km), Pagardewa - Labuhan Maringgai (272 km), Labuhan Maringgai - Muara Bekasi (161 km) (offshore) and Muara Bekasi - Rawa Maju (34 km).

Seluruh pekerjaan fisik SSWJ II telah selesai dibangun pada tahun 2007 dan tanggal untuk jalur waktu *gas-in* sebagai berikut:

All physical completion of SSWJ II have been completed in 2007 and the date of officially operated *gas-in* were as follows:

- Jalur Pagardewa - Labuhan Maringgai pada tanggal 9 Maret 2007;
- Jalur Labuhan Maringgai - Muara Bekasi - Rawa Maju pada tanggal 30 Juli 2007; dan
- Jalur Grissik - Pagardewa pada tanggal 15 Oktober 2007.

- Pagardewa - Labuhan Maringgai pipelines on March 9, 2007;
- Labuhan Maringgai - Muara Bekasi - Rawa Maju pipeline on July 30, 2007; and
- Grissik - Pagardewa pipeline on October 15, 2007.

**Proyek Distribusi Jawa Barat (PDJB)**

**West Java Distribution Projects (PDJB)**

Aset dalam penyelesaian dari PDJB terdiri dari dua paket:

Construction in progress of PDJB consists of two packages as follows:

- a. Pembiayaan dari International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) yang terdiri dari paket 1 – paket 9B, meliputi:
  - Paket untuk pembelian pipa konstruksi untuk jaringan pipa distribusi, *offtake station* ‘*Supervisory Control and Data Acquisition*’ (SCADA).
  - Paket untuk pemasang pipa distribusi, jasa konsultan manajemen proyek dan pengawasan pihak ketiga.
- b. Dibiayai oleh dana Perusahaan terdiri dari paket 8B dan paket 10A - paket 22, meliputi:
  - Paket untuk pembelian pipa, *valve*, *fitting* dan *Metering Regulating Station* (MR/S).
  - Paket untuk pekerjaan konstruksi jaringan pipa distribusi.
  - Paket untuk pemasangan *metering station* serta pengawasan pihak ketiga.

- a. International Bank for Reconstruction and Development (IBRD)'s financing consisting of package 1 - package 9B, including:
  - Package for engineering procurement construction of pipeline distribution, *offtake station*, ‘*Supervisory Control and Data Acquisition*’ (SCADA).
  - Package for pipeline distribution construction, management consultant project and the third parties' inspection services.
- b. The Company's financing are consisting of package 8B and package 10A - package 22, including:
  - Package for procurement of pipe, valve, fitting and Metering Regulating Station (MR/S).
  - Package for pipeline construction contractor for pipeline distribution.
  - Package for metering station instalation and the third parties' inspection services.

Pada tanggal 30 September 2011, aset tetap dan persediaan Perusahaan diasuransikan terhadap kerugian akibat kebakaran dan risiko lain berdasarkan suatu paket polis tertentu dengan jumlah nilai pertanggungan untuk pipa *onshore* sebesar USD50.000.000 untuk setiap kejadian kerugian atas nilai pertanggungan sebesar USD739.567.609 dan sebesar USD466.387.400 dan Rp3.859.438.321.117. Aset tetap Anak Perusahaan diasuransikan terhadap kerugian akibat kebakaran dan risiko lain berdasarkan suatu paket polis tertentu dengan jumlah nilai pertanggungan untuk pipa *onshore* sebesar USD10.000.000, pipa *offshore* sebesar USD20.000.000 dan proyek stasiun Jabung gas booster sebesar USD10.000.000 untuk setiap kejadian kerugian, sebesar USD587.510.656 dan Rp10.862.617.500 untuk aset lainnya. Manajemen Perusahaan dan Anak Perusahaan berpendapat bahwa nilai pertanggungan tersebut cukup untuk menutupi kemungkinan kerugian atas aset yang dipertanggungkan.

As of September 30, 2011, fixed assets and inventories are covered by insurance against losses from fire and other risks under certain blanket policies for with sum insured for onshore pipeline of USD50,000,000 for any one accident or occurrence of sum insured totaling USD739,567,609 and totaling USD466,387,400 and Rp3,859,438,321,117 for other assets. The Subsidiary's property and equipment are covered by insurance against losses from fire and other risks under certain blanket policies for with sum insured for onshore pipeline of USD10,000,000, offshore pipeline of USD20,000,000 and Jabung gas booster station project of USD10,000,000 for any one accident or occurrence, totaling USD587,510,656 and Rp10,862,617,500 for other assets. The management of the Company and Subsidiary are of the opinion that the sums insured are adequate to cover possible losses from such risks.

Pada tahun 2009, tanah seluas 79.983 meter persegi, terdiri dari 33.720 meter persegi berlokasi di Jakarta dan 46.263 meter persegi berlokasi di cabang Surabaya serta bangunan di atasnya dengan jumlah nilai tercatat senilai Rp292.404.085.000 dan seluruh aset bergerak yang ada di cabang Surabaya dengan nilai tercatat sebesar Rp170.634.550.238 dijamin untuk fasilitas-fasilitas *Standby Letter of Credit* (SBLC) yang diperoleh dari PT Bank Mandiri (Persero) Tbk. Berdasarkan amandemen perjanjian fasilitas penerbitan SBLC No. KP-COCD/03/PKSBLC/2000, tanggal 13 November 2009, fasilitas ini tidak dijamin lagi dengan pendapatan atau aset Perusahaan.

In 2009, land titles covering 79,983 square meters, comprising of 33,720 square meters located in Jakarta and 46,263 square meters located in Surabaya branch, including buildings thereon with a total carrying amount of Rp292,404,085,000, and all movable assets located in the Surabaya branch with a book value of Rp170,634,550,238 are pledged as collateral to the *Standby Letter of Credit* (SBLC) facilities from PT Bank Mandiri (Persero) Tbk. Based on the amendment of the SBLC issuance facility Agreement No. KP-COCD/03/PK-SBLC/2000, dated November 13, 2009, this facility is no longer secured by the Company's revenues or assets.

Berdasarkan penilaian manajemen, tidak ada kejadian-kejadian atau perubahan-perubahan keadaan yang mengindikasikan penurunan nilai aset tetap pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/ 31 Desember 2009.

Based on the assessment of the management, there are no events or changes in circumstances which may indicate impairment in value of fixed assets as of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009.

14 UTANG USAHA	691.643.169.434	643.990.887.988	828.310.747.572	14 TRADE PAYABLES
<b>Entitas berelasi dengan Pemerintah</b>				<b>Government-related entities</b>
PT Perusahaan Pertambangan Minyak dan Gas Bumi Negara (Pertamina)				PT Perusahaan Pertambangan Minyak dan Gas Bumi Negara (Pertamina)
USD 32.570.517 dan Rp - pada tahun 2011	33.889.226			USD 32.570.517 and Rp - in 2011
USD 34.744.616 pada tahun 2009	287.369.673.370	304.698.029.288	326.599.385.750	USD 34.744.616 in 2009
<b>Pihak ketiga</b>				<b>Third parties</b>
Santos Madura Offshore				Santos Madura Offshore
USD 7.742.631 pada tahun 2011,				USD 7.742.631 in 2011,
USD 8.838.080 pada tahun 2010 dan				USD 8.838.080 in 2010 and
USD 8.714.116 pada tahun 2009	68.313.236.930	79.463.175.931	81.912.689.178	USD 8.714.116 in 2009
Kangean Energy Indonesia Ltd.				Kangean Energy Indonesia Ltd.
USD 1.760.695 pada tahun 2011,				USD 1.760.695 in 2011,
USD 1.760.695 pada tahun 2010 dan				USD 1.760.695 in 2010 and
USD 2.160.695 pada tahun 2009	15.534.610.662	15.830.407.397	20.310.531.590	USD 2.160.695 in 2009
Lapindo Brantas, Inc.				Lapindo Brantas, Inc.
USD 465.865 pada tahun 2011,				USD 465.865 in 2011,
USD 827.941 pada tahun 2010 dan				USD 827.941 in 2010 and
USD 1.636.092 pada tahun 2009	4.110.329.807	7.444.017.621	15.379.264.048	USD 1.636.092 in 2009
ConocoPhillips (Grissik) Ltd.				ConocoPhillips (Grissik) Ltd.
USD 25.087.228 pada tahun 2011,				USD 25.087.228 in 2011,
USD 8.015.705 pada tahun 2010 dan				USD 8.015.705 in 2010 and
USD 31.103.036 pada tahun 2009	221.344.610.720	72.069.203.615	292.368.535.204	USD 31.103.036 in 2009
Kodeco Energy Co. Ltd.				Kodeco Energy Co. Ltd.
USD - pada tahun 2011,				USD - in 2011,
USD 8.557.029 pada tahun 2010 dan				USD 8.557.029 in 2010 and
USD 7.552.632 pada tahun 2009	-	76.936.248.459	70.994.744.560	USD 7.552.632 in 2009
PT Medco E&P Indonesia				PT Medco E&P Indonesia
USD 8.409.778 pada tahun 2011,				USD 8.409.778 in 2011,
USD 8.636.836 pada tahun 2010 dan				USD 8.636.836 in 2010 and
USD 2.071.151 pada tahun 2009	74.199.467.765	77.653.789.239	19.468.822.690	USD 2.071.151 in 2009
PT Gresik Migas				PT Gresik Migas
USD 885.054 pada tahun 2011,				USD 885.054 in 2011,
USD - pada tahun 2010 dan				USD - in 2010 and
USD 135.827 pada tahun 2009	7.808.834.883	-	1.276.774.552	USD 135.827 in 2009
PT Pertiwi Nusantara Resources				PT Pertiwi Nusantara Resources
USD 1.469.161 pada tahun 2011 dan				USD 1.469.161 in 2011 and
USD 1.100.658 pada tahun 2010	12.962.405.297	9.896.016.438	-	USD 1.100.658 in 2010
<b>Total</b>	<b>691.643.169.434</b>	<b>643.990.887.988</b>	<b>828.310.747.572</b>	<b>Total</b>

Utang usaha atas pembelian gas bumi ke Pertamina telah diperhitungkan piutang usaha atas penjualan gas ke Stasiun Pengisian Bahan Bakar (SPBG) milik Pertamina di Jakarta dan piutang atas transportasi gas ke pelanggan tertentu Pertamina sejumlah Rp9.272.087.303, Rp7.329.434.038 dan Rp3.563.300.344 masing-masing pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 (Catatan 34.1.a).

Berdasarkan *Agreement of Payment Settlement to Gas Delivered from Kangean Energy Indonesia, Ltd. (KEIL) to PT Perusahaan Gas Negara (Persero), Tbk*, tanggal 12 Februari 2009, Perusahaan setuju untuk membayar gas yang telah dikirim oleh KEIL untuk periode pada tanggal 1 Januari 2008 sampai dengan 31 Oktober 2008. Kondisi ini terjadi disebabkan keterbatasan kapasitas pipa akibat meledaknya East Java Gas Pipeline (EJGP) milik Pertamina di Jawa Timur.

The outstanding payable to Pertamina for the gas purchases has been calculated by the trade receivables totaling Rp9,272,087,303, Rp7,329,434,038 and Rp3,563,300,344 as of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, respectively, relating to the sale of gas to Pertamina's fuel gas filling stations (SPBG) in Jakarta and gas transmission to certain Pertamina's customers (Note 34.1.a).

Based on *Agreement of Payment Settlement to Gas Delivered from Kangean Energy Indonesia, Ltd. (KEIL) to PT Perusahaan Gas Negara (Persero), Tbk*, dated February 12, 2009, the Company agreed to pay the gas delivered by KEIL for the period January 1, 2008 until October 31, 2008. This condition happened due to pipe capacity limitation as a result of Pertamina's East Java Gas Pipeline (EJGP) explosion in East Java.

15 PINJAMAN BANK JANGKA PENDEK	-	-	225.600.000.000	15 SHORT-TERM BANK LOAN
Jumlah tersebut merupakan saldo pinjaman jangka pendek yang terdiri dari:				This amount represents short-term loan balance is consist of:
Pinjaman Bank of Tokyo Mitsubishi - UFJ				Loan from Bank of Tokyo Mitsubishi - UFJ
USD 24.000.000 pada tahun 2009	-	-	225.600.000.000	USD 24.000.000 in 2009
<b>Total</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>225.600.000.000</b>	<b>Total</b>

Pada tanggal 19 Mei 2009, Transgasindo menandatangani *term loan facility agreement* dengan Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ (BTMU), Jakarta, untuk fasilitas pinjaman jangka pendek sebesar USD30.000.000. Pinjaman tanpa jaminan dengan tingkat suku bunga 12 bulan BBA LIBOR + margin 3,40% + premi dalam kisaran 0,05%. Fasilitas pinjaman ini digunakan oleh Transgasindo untuk pembelian barang modal secara umum. Bunga pinjaman terhitung setiap akhir kuartal.

On May 19, 2009, Transgasindo signed a *term loan facility agreement* with The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ (BTMU), Jakarta, for a USD30,000,000 short-term facility. The loan is unsecured and bears annual interest at the rate of 12 months BBA LIBOR + margin of 3.40% + Premium with a rate within 0.05%. The facility will be utilized by Transgasindo for general capital expenditure. Interest is payable at the end of each quarter.

- Pembayaran kembali pinjaman dilakukan dalam beberapa angsuran:
- (i) Kuartal pertama, masa tenggang (tiga bulan sejak tanggal penarikan pertama);
  - (ii) Kuartal kedua, 20% dari pokok pinjaman;
  - (iii) Kuartal ketiga, 30% dari pokok pinjaman;
  - (iv) Kuartal keempat, 50% dari pokok pinjaman.

- The repayment of the loan is made in installments:
- (i) First quarter, grace period (three months from the date of the first drawdown);
  - (ii) Second quarter, 20% of the principal;
  - (iii) Third quarter, 30% of the principal;
  - (iv) Fourth quarter, 50% of the principal.



Pada tanggal 26 Mei 2009, fasilitas tersebut telah ditarik seluruhnya dan dikenakan tingkat bunga 4,94% per tahun. Pada tanggal 25 November 2009, Transgasindo telah melakukan pembayaran sebesar USD6.000.000, yang merupakan 20% dari pokok pinjaman kepada BTMU. Pada tanggal 31 Desember 2009, saldo terutang pinjaman adalah sebesar USD24.000.000 (setara dengan Rp225.600.000.000). Fasilitas ini akan berakhir pada tanggal 26 Mei 2010.

Perjanjian pinjaman mensyaratkan Transgasindo mentransfer dana secara bulanan ke rekening *Debt Service Accrual Account* yang meliputi 1/3 dari jumlah pokok dan/atau bunga yang akan jatuh tempo. Rekening *Debt Service Accrual Account* merupakan rekening dalam dolar Amerika Serikat milik Transgasindo pada BTMU yang telah memperoleh penghasilan bunga.

Perjanjian pinjaman mencakup pembatasan berupa *negative covenant*, antara lain, untuk mendapat atau memberi pinjaman dari atau untuk pihak lain, menjual atau memindahkan lisensi bisnisnya, melakukan merger atau akuisisi, membayar dividen, tanpa pemberitahuan terlebih dahulu kepada BTMU mengubah komposisi dewan komisaris, direksi, dan pemegang saham, dan menjual, mengalihkan atau menyewakan asetnya kecuali untuk kegiatan usaha sehari-hari.

Selama pinjaman belum lunas, Transgasindo diwajibkan mematuhi semua batasan, termasuk sejumlah rasio keuangan sebagai berikut:

- (i) jumlah ekuitas tidak lebih kecil dari USD200.000.000;
- (ii) rasio the net debt to shareholders' equity tidak lebih besar dari 2,0x;
- (iii) rasio the net debt to EBITDA tidak lebih besar dari 3,0x.

Pada tanggal 26 Mei 2010, Transgasindo telah melunasi pinjaman ini.

On May 26, 2009, the facility had been fully drawn down and bears interest rate at 4.94% per annum. On November 25, 2009, Transgasindo has made a payment amounting to USD6,000,000 to BTMU which represent 20% of the principal. As of December 31, 2009, the outstanding balance amounted to USD24,000,000 (equivalent to Rp225,600,000,000). This facility will expire on May 26, 2010.

The loan agreement requires Transgasindo to transfer funds to the Debt Service Accrual Account on a monthly basis consisting of 1/3 of the next scheduled quarter payment of principal and/or interest due. Debt Service Accrual Account is an interest bearing USD account in the name of Transgasindo at BTMU.

The loan agreement includes negative covenants, relating to, among others, obtaining or giving new loans from or to other parties, sell or transfer the business license, conducting merger or acquisition, paying dividends, without prior notification to BTMU in changing the composition of the boards of commissioners, directors and the shareholders, and sale, transfer or renting its assets unless for normal business transactions.

During the period of the outstanding loan, Transgasindo is required to comply with all covenants or restrictions including certain financial ratios as follows:

- (i) total shareholders' equity to be not less than USD200,000,000;
- (ii) the net debt to shareholders' equity ratio to be not greater than 2.0x;
- (iii) the net debt to EBITDA ratio to be not greater than 3.0x.

On May 26, 2010, Transgasindo has fully paid this loan.

#### 16 UTANG LAIN-LAIN

	175.969.226.517	224.889.254.013	259.410.580.510
Jumlah tersebut merupakan saldo utang lain-lain yang terdiri dari:			
Liabilitas kepada kontraktor			
USD 530.679 dan JPY - dan			
Rp 28.199.164.139 pada tahun 2011			
USD 3.195.012 JPY 9.453.731 dan			
Rp 20.294.812.557 pada tahun 2010 dan			
USD 12.541.715 dan JPY 47.721.273 dan			
Rp 68.820.316.034 pada tahun 2009	32.881.344.339	50.063.817.171	191.566.164.515
ConocoPhillips (Grissik) Ltd			
USD 1.506.059 pada tahun 2011,			
USD 148.458 pada tahun 2010 dan			
USD 201.415 pada tahun 2009	13.287.957.763	1.334.791.812	1.893.305.127
PT Riau Andalan Pulp and Paper			
USD 1.544.336 pada tahun 2011,			
USD 1.538.850 pada tahun 2010 dan			
USD 1.523.799 pada tahun 2009	13.625.675.457	13.835.800.732	14.323.712.876
Dana program tanggung jawab sosial dan lingkungan (CSR)	-	279.852.611	1.429.160.834
Jaminan masa konstruksi proyek			
USD 1.316.327 pada tahun 2011,			
USD 2.696.340 pada tahun 2010 dan			
USD 2.018.728 pada tahun 2009	11.613.972.090	24.242.791.771	18.976.045.935
Transasia Pipeline Company Pvt. Ltd.			
USD 632.283 pada tahun 2009	-	-	5.943.459.542
Jaminan gas	88.730.012.087	64.620.979.414	6.072.747.736
Pembelian barang dan jasa			
USD 55.500 dan Rp 2.285.257.799			
pada tahun 2011 USD 4.501.929			
Rp 10.989.983.865 pada tahun 2010 dan			
USD 478.530 dan Rp 3.505.342.591			
pada tahun 2009	2.774.934.299	51.466.827.504	8.003.527.411
Pendapatan diterima dimuka serat optik	1.347.367.469	9.581.028.740	1.200.000.000
Lain-lain	11.707.963.013	9.463.364.258	10.002.456.534
Total	<u>175.969.226.517</u>	<u>224.889.254.013</u>	<u>259.410.580.510</u>

This amount represents others payable balance is consist of:

	USD	JPY	-	and
Liabilities to contractors				
USD 530.679 JPY - and				
Rp 28.199.164.139 in 2011				
USD 3.195.012 JPY 9.453.731 and				
Rp 20.294.812.557 in 2010 and				
USD 12.541.715 JPY 47.721.273 and				
Rp 68.820.316.034 in 2009 and	32.881.344.339	50.063.817.171	191.566.164.515	
ConocoPhillips (Grissik) Ltd				
USD 1.506.059 in 2011,				
USD 148.458 in 2010 and				
USD 201.415 in 2009	13.287.957.763	1.334.791.812	1.893.305.127	
PT Riau Andalan Pulp and Paper				
USD 1.544.336 in 2011,				
USD 1.538.850 in 2010 and				
USD 1.523.799 in 2009	13.625.675.457	13.835.800.732	14.323.712.876	
Corporate Social and Environmental Responsibility (CSR) funds	-	279.852.611	1.429.160.834	
Project performance bond				
USD 1.316.327 in 2011,				
USD 2.696.340 in 2010 and				
USD 2.018.728 in 2009	11.613.972.090	24.242.791.771	18.976.045.935	
Transasia Pipeline Company Pvt. Ltd.				
USD 632.283 in 2009	-	-	5.943.459.542	
Gas guarantee deposits	88.730.012.087	64.620.979.414	6.072.747.736	
Purchase of goods and services				
USD 55.500 Rp 2.285.257.799				
in 2011 USD 4.501.929				
Rp 10.989.983.865 in 2010 and				
USD 478.530 Rp 3.505.342.591				
in 2009	2.774.934.299	51.466.827.504	8.003.527.411	
Unearned revenues from fibre optic	1.347.367.469	9.581.028.740	1.200.000.000	
Others	11.707.963.013	9.463.364.258	10.002.456.534	
Total	<u>175.969.226.517</u>	<u>224.889.254.013</u>	<u>259.410.580.510</u>	

Utang dana program tanggung jawab sosial dan lingkungan (CSR) adalah dana yang dicadangkan untuk memenuhi liabilitas tanggung jawab sosial sebagaimana diatur dalam Pasal 74 dari Undang-undang No. 40 tahun 2007 tentang Perseroan Terbatas.

Corporate Social and Environmental Responsibility (CSR) payables represents funds incurred to fulfill corporate social and environmental responsibility as governed under Article 74 of Law No. 40 year 2007 regarding Limited Liability Corporation.

Berdasarkan Risalah Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan Perusahaan yang diadakan pada tanggal 27 Juni 2011, pemegang saham menyetujui pembagian laba neto tahun buku 2010 untuk Program Kemitraan dan Bina Lingkungan sebesar Rp249.574.450.820 (Catatan 33)

Based on the Minutes of the Company's Annual General Shareholders Meeting held on June 27, 2011, the shareholders ratified the distribution of 2010 net income for Partnership and Community Development Program amounting to Rp249,574,450,820 (Note 33).

Utang jaminan gas merupakan uang jaminan gas yang diterima dari pelanggan dalam rangka transaksi penjualan gas Perusahaan.

Gas guarantee deposits payable represents gas deposits received by the Company from the customers in relation to the gas sales transactions.

Pada tanggal 30 September 2011 dan 2010, liabilitas kepada kontraktor merupakan liabilitas sehubungan dengan pembangunan gedung, Proyek Transmisi Sumatera Selatan - Jawa Barat (SSWJ) dan Proyek Distribusi Jawa Barat (PDJB) (Catatan 13 dan 17).

Utang lain-lain pembelian barang dan jasa terkait utang kepada pemasok terkait dengan pembelian barang dan jasa.

Utang lancar lainnya kepada PT Riau Andalan Pulp and Paper (RAPP) terkait dengan Perjanjian Jual Beli Gas. Berdasarkan perjanjian ini, RAPP bersedia menyediakan fasilitas-fasilitas seperti jaringan pipa gas, metering station dan fasilitas lainnya yang kemudian akan dikompensasi dengan pemakaian gas RAPP.

Pendapatan diterima dimuka serat optik merupakan utang lain-lain atas jasa sewa serat optik PT PGASCOM.

Liabilitas kepada ConocoPhillips (Grissik) Ltd. mencakup kesepakatan "Ship-or-Pay" dengan Anak Perusahaan yang merupakan uang muka atas jasa transportasi yang berasal dari selisih jumlah kuantitas gas yang dialirkan dengan jumlah kuantitas pembelian gas bumi minimum berdasarkan Perjanjian Transportasi Gas (Catatan 34.8 dan 34.9). Uang muka tersebut akan dikreditkan dengan kelebihan kuantitas gas yang dialirkan dengan jumlah kuantitas pembelian gas bumi minimum.

As of September 30, 2011 and 2010, liabilities to contractors balance is mainly related to the transmission pipeline of South Sumatera - West Java project (SSWJ) and West Java Distribution Project (PDJB) (Notes 13 and 17).

Other payables purchase of goods and services related to payables to suppliers for purchase of goods and services.

Other payables to PT Riau Andalan Pulp and Paper (RAPP) is related to Gas Sales and Purchase Agreement (GSPA). Based on this agreement, RAPP agreed to build facilities such as gas pipeline, metering station and other facilities and those will be compensated by RAPP's usage of gas.

Advance from customer for fiber optic represents other payables for fiber optic rental PT PGASCOM.

The liability to ConocoPhillips (Grissik) Ltd. include the Ship-or-Pay arrangements with the Subsidiary pertaining to the toll fee advances relating to the difference between the delivered quantity and the minimum agreed quantity of natural gas under the Gas Transportation Agreements (Notes 34.8 and 34.9). Such advances will be applied to toll fees relating to the subsequent deliveries in excess of the minimum agreed quantity of natural gas.

**17 LIABILITAS YANG MASIH HARUS DIBAYAR**

**476.743.269.481**

**702.388.957.911**

**821.306.134.671**

**17 ACCRUED LIABILITIES**

Jumlah tersebut merupakan saldo liabilitas yang masih harus dibayar terdiri dari:

This amount represents accrued liabilities is consist of:

Gaji dan bonus karyawan	133.913.782.083	260.643.583.041	237.665.700.668
Liabilitas kepada kontraktor dan pemasok			
USD 7.415.136 dan JPY 845.511.372 dan			
Rp 49.916.764.493 pada tahun 2011			
USD 10.466.714 dan JPY 746.133.791 dan			
Rp 60.712.615.353 pada tahun 2010 dan			
USD 9.530.963 dan JPY 2.578.562.089 dan			
Rp 94.223.007.442 pada tahun 2009	212.777.240.232	237.109.936.736	446.079.613.556
Bunga			
USD 1.915.534 dan JPY 308.576.097			
pada tahun 2011 USD 3.277.150			
JPY 133.504.197 pada tahun 2010 dan			
USD 2.526.762 dan JPY 126.515.415			
pada tahun 2009	52.461.068.080	44.189.033.925	36.619.443.082
Proyek stasiun Jabung gas booster			
USD 626.499 pada tahun 2011,			
USD 1.225.729 pada tahun 2010 dan			
USD 839.425 pada tahun 2009	5.527.604.402	11.020.529.609	7.890.593.276
Proyek perbaikan pipa bawah laut			
USD 177.772 pada tahun 2011,			
USD 3.959.490 pada tahun 2010 dan			
USD 409.830 pada tahun 2009	1.568.480.536	35.599.777.745	3.852.403.247
Beban gas hilang (Beban SRC)			
USD 712.478 pada tahun 2009	-	-	6.697.293.576
Pembelian aset tetap			
USD 1.165.739 pada tahun 2011,			
USD 3.614.485 pada tahun 2010 dan			
USD 2.183.214 pada tahun 2009	10.285.312.657	32.497.838.867	20.522.209.950
Iuran BPH Migas	24.207.714.016	22.960.679.720	20.513.349.951
Beban pemeliharaan			
USD 1.504.009 pada tahun 2011,			
USD 1.647.730 pada tahun 2010 dan			
USD 1.162.198 pada tahun 2009	13.269.873.489	14.814.743.686	10.924.665.518
Jasa konsultan	3.431.725.009	7.899.600.296	9.690.434.345
Lain-lain	19.300.468.977	35.653.234.286	20.850.427.502
<b>Total</b>	<b>476.743.269.481</b>	<b>702.388.957.911</b>	<b>821.306.134.671</b>

			<i>Employees' salaries an bonus</i>
			<i>Liabilities to contractors and suppliers</i>
USD 7.415.136 JPY 845.511.372 and			
Rp 49.916.764.493 in 2011			
USD 10.466.714 JPY 746.133.791 and			
Rp 60.712.615.353 in 2010 and			
USD 9.530.963 JPY 2.578.562.089 and			
Rp 94.223.007.442 in 2009			
			<i>Interests</i>
USD 1.915.534 JPY 308.576.097			
in 2011 USD 3.277.150			
JPY 133.504.197 in 2010 and			
USD 2.526.762 JPY 126.515.415			
in 2009			
			<i>Jabung gas booster station project</i>
USD 626.499 in 2011,			
USD 1.225.729 in 2010 and			
USD 839.425 in 2009			
			<i>Offshore pipeline repair project</i>
USD 177.772 in 2011,			
USD 3.959.490 in 2010 and			
USD 409.830 in 2009			
			<i>Loss of gas (SRC cost)</i>
USD 712.478 in 2009			
			<i>Purchase of fixed assets</i>
USD 1.165.739 in 2011,			
USD 3.614.485 in 2010 and			
USD 2.183.214 in 2009			
			<i>BPH Migas levy</i>
			<i>Maintenance expense</i>
USD 1.504.009 in 2011,			
USD 1.647.730 in 2010 and			
USD 1.162.198 in 2009			
			<i>Consultant fees</i>
			<i>Others</i>
<b>Total</b>			<b>Total</b>

a. Gaji dan bonus karyawan

a. Employees' salaries an bonus

Gaji karyawan merupakan pembayaran gaji tambahan atas periode Desember 2010 yang akan dibayar Perusahaan pada bulan Januari 2011 sebesar Rp2.352.327.412. Hal tersebut disebabkan adanya perubahan komposisi gaji karyawan sesuai sistem penggupahan baru berdasarkan SK Direksi No. 022200.K/KP.05/UM/2010, tanggal 28 Desember 2010 yang berlaku efektif pada tanggal 1 Desember 2010.

Employees' salary represents additional employees' salary payments for December 2010, which will be paid by the Company in January, 2011 amounting Rp2,352,327,412. This condition due to the changes in employees' salaries composition according to new payroll system based on Director's Decision Letter No. 022200.K/KP.05/UM/2010, dated December 28, 2010 which is effective on December 1, 2010.

Bonus karyawan pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 merupakan akrual bonus untuk karyawan masing-masing sebesar Rp117.319.694.235, Rp234.639.388.470 dan Rp223.881.885.822 untuk Perusahaan dan masing-masing sebesar Rp16.594.087.848, Rp23.651.867.159 dan Rp13.783.814.846 untuk Entitas Anak.

Employees' bonus as of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009 represent bonus accrual for employees amounting to Rp117,319,694,235, Rp234,639,388,470 and Rp223,881,885,822, respectively for the Company and Rp16,594,087,848, Rp23,651,867,159 and Rp13,783,814,846, respectively, for the Subsidiaries

b. Bunga

Pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, biaya bunga yang masih harus dibayar terdiri dari biaya bunga pinjaman jangka panjang sebesar Rp49.467.749.308, Rp40.050.472.219 dan Rp35.474.891.092 (Catatan 19).

Bunga yang masih harus dibayar juga mencakup biaya bunga pinjaman bank yang diperoleh Transgasindo masing-masing sebesar Rp2.993.318.772, Rp4.138.561.706 dan Rp1.144.551.990 pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009.

c. Proyek stasiun Jabung gas booster

Proyek stasiun Jabung gas booster merupakan pembangunan stasiun kompresor untuk meningkatkan kapasitas jaringan pipa Grissik-Singapura di Batam.

d. Proyek perbaikan pipa bawah laut

Berdasarkan MFL (*Magnetic Flux Leakage*) pigging, Transgasindo menemukan 18 potensi anomali geometrik atau disebut "*potential buckles*" yang berada di beberapa area (Kuala Tungkal-Panaran) di jaringan pipa Grissik-Singapura. Transgasindo telah melakukan langkah-langkah untuk memastikan *potential buckles* tersebut antara lain berupa *deformation pigging*, *assessment study fit for purpose*, penyelaman dalam rangka stabilisasi *free span* dan penginspeksian *buckle* pada jaringan pipa bawah laut melalui penunjukan konsultan ahli Det Norske Veritas Indonesia (DNV) dan *Offshore Subsea Works Sdn., Bhd.* Berdasarkan laporan dari konsultan tersebut, Dewan Direksi Transgasindo memutuskan melakukan perbaikan sepanjang 23 km jaringan pipa di KP 110 sampai KP 133 Kuala Tungkal-Panaran dengan pemotongan dan penggantian dengan menggunakan metode *zero downtime*.

Selama tahun 2008, Transgasindo telah menunjuk PT Bakrie Pipe Industries untuk pengadaan dan pengiriman coated pipes dengan nilai kontrak sebesar USD16,85 juta termasuk PPN, PT Worley Parsons Indonesia (WPI) sebagai Engineering Consultant Services dan Project Management Consultancy, dan PT Global Industries Asia Pacific sebagai Engineering Procurement Construction and Commissioning. Proses pemotongan pipa telah selesai pada bulan Juni 2009.

Keseluruhan proyek tersebut telah selesai pada bulan Oktober 2010.

e. Beban gas hilang (Beban SRC)

Berdasarkan perjanjian penyaluran gas melalui jaringan pipa transmisi Grissik-Singapura, Transgasindo bertanggungjawab dan harus membayar sebesar harga yang ditetapkan dalam kontrak atas setiap kekurangan atas gas yang diterima di titik penerimaan (kecuali untuk kejadian yang tidak terduga).

f. Iuran ke BPH Migas

Pada tanggal 30 Januari 2006, Pemerintah menetapkan Peraturan Pemerintah No. 1/2006 di mana perusahaan yang bergerak dalam bidang distribusi dan pengangkutan gas bumi wajib membayar iuran kepada Badan Pengatur (BPH Migas) sebesar 0,3% dari volume penjualan distribusi gas bumi dikali tarif distribusi dan 3% dari volume pengangkutan gas bumi dikali tarif pengangkutan.

Pada tanggal 8 Maret 2011 dan 28 Januari 2010, BPH Migas menetapkan perkiraan besaran iuran Transgasindo periode/tahun 2011 dan 2010 masing-masing sebesar Rp39,9 miliar (setara dengan USD4,64 juta) dan Rp42,6 miliar (setara dengan USD4,69 juta).

Saldo iuran ke BPH Migas terdiri dari iuran Perusahaan dan Anak Perusahaan (Transgasindo) masing-masing sebesar Rp7.879.804.401 dan Rp16.327.909.614 pada 30 September 2011 dan Rp11.495.739.673 dan Rp11.464.940.047 pada 31 Desember 2010 dan Rp7.879.804.402 dan Rp12.633.545.549 pada 1 Januari 2010/31 Desember 2009.

g. Beban Pemeliharaan

Liabilitas beban pemeliharaan merupakan liabilitas yang muncul terkait dengan adanya kegiatan pemeliharaan aset tetap Perusahaan.

b. Interests

As of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, accrued interest consists of interest from long-term loan amounting to Rp49,467,749,308, Rp40,050,472,219 and Rp35,474,891,092, respectively (Note 19).

The accrued interest also includes the interest from Transgasindo's bank loan amounting to Rp2,993,318,772, Rp4,138,561,706 and Rp1,144,551,990, respectively as of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009.

c. Jabung gas booster station project

Jabung gas booster station project is compressor station installation executed to expand the Company's Grissik-Singapore pipeline capacity in Batam.

d. Offshore pipeline repair project

Based on MFL (*Magnetic Flux Leakage*) pigging, Transgasindo found potential 18 geometric anomalies or classified as "*potential buckles*", identified along certain area (Kuala Tungkal-Panaran) of the Grissik-Singapore pipeline. Transgasindo has taken several actions in ensuring such potential buckles among others conducting deformation pigging, assessment study fit for purpose, diving services for free span stabilization and buckle inspection of submarine pipeline through assignment consultants from Det Norske Veritas Indonesia (DNV) and Offshore Subsea Works Sdn., Bhd. Based on consultants report, the Board of Directors of Transgasindo has resolved to perform the repair of 23 km pipeline at KP 110 to KP 133 Kuala Tungkal-Panaran by cutting and replacing by using zero downtime method.

During the year 2008, Transgasindo has appointed PT Bakrie Pipe Industries to supply and delivery of the coated pipes with contract amount of USD16.85 million including VAT, PT Worley Parsons Indonesia (WPI) as the Engineering Consultant Services and as Project Management Consultancy, and PT Global Industries Asia Pacific as Engineering Procurement Construction and Commissioning. The existing pipeline cutting process was completed in June 2009.

The overall project was completed in October 2010.

e. Loss of Gas (SRC Cost)

Based on the gas transportation agreement through Grissik-Singapore transmission pipeline, Transgasindo shall be responsible and shall pay at the contract price, for any reduction in the quantity of gas received at the receipt point (other than reduction in quality of gas due to force majeure).

f. BPH Migas levy

On January 30, 2006, the Government issued Government Regulation No. 1/2006 which requires companies engaged in gas distribution and transportation to pay contribution charges to Regulatory Body (BPH Migas) at the amount of 0.3% from volume of natural gas sales distributed times distribution tariff and 3% from volume of gas transported times transportation tariff.

On March 8, 2011 and January 28, 2011, BPH Migas issued the decree which stated that the Transgasindo's levy estimation for period/years 2011 and 2010 amounted to Rp39.9 billion (equivalent to USD4.64 million) and Rp42.6 billion (equivalent to USD4.69 million), respectively.

Balance of BPH Migas levy consists of the Company's and the Subsidiary's (Transgasindo) contributions amounting to Rp7,879,804,401 and Rp16,327,909,614 in September 30, 2011 and Rp11,495,739,673 dan Rp11,464,940,047 in December 31, 2010 and Rp7,879,804,402 and Rp12,633,545,549 as of January 1, 2010/December 31, 2009, respectively.

g. Maintenance expense

Payables for maintenance expense represent liabilities incurred from the Company's maintenance of fixed assets activities.

18 UTANG PAJAK	146.910.875.549	419.319.414.673	708.494.870.137	18 TAXES PAYABLE
Jumlah tersebut merupakan saldo utang pajak yang terdiri dari :				This amount represents taxes payable is consist of:
Pajak penghasilan				Income taxes
Pasal 21	5.040.522.063	11.243.138.059	11.898.399.224	Article 21
Pasal 23	1.565.977.052	23.440.775.356	37.793.004.573	Article 23
Pasal 25	125.653.725.816	54.015.026.635	95.641.791.811	Article 25
Pasal 29	14.117.453.914	329.971.775.738	563.053.734.857	Article 29
Pajak pertambahan nilai	533.196.704	648.698.885	107.939.672	Value-Added Tax
Total	<u>146.910.875.549</u>	<u>419.319.414.673</u>	<u>708.494.870.137</u>	Total
<b>19 PINJAMAN JANGKA PANJANG</b>	<b>8.859.976.012.004</b>	<b>10.742.889.051.604</b>	<b>9.971.716.709.888</b>	<b>19 LONG-TERM LOANS</b>
Jumlah tersebut merupakan saldo pinjaman jangka panjang, dengan rincian sebagai berikut:				This amount represents long-term loans is consist of:
<b>Entitas berelasi dengan Pemerintah</b>				<b>Government-related entities</b>
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (No. 058/KPI/PK/2007)				PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (No. 058/KPI/PK/2007)
USD 112.500.000 pada tahun 2011,				USD 112.500.000 in 2011,
USD 131.250.000 pada tahun 2010 dan				USD 131.250.000 in 2010 and
USD 150.000.000 pada tahun 2009	992.587.500.000	1.180.068.750.000	1.410.000.000.000	USD 150.000.000 in 2009
Asian Development Bank (SLA-832/DP3/1995)				Asian Development Bank (SLA-832/DP3/1995)
USD 28.286.635 pada tahun 2011,				USD 28.286.635 in 2011,
USD 70.152.748 pada tahun 2010 dan				USD 70.152.748 in 2010 and
USD 85.742.248 pada tahun 2009	249.572.991.193	630.743.364.820	805.977.135.430	USD 85.742.248 in 2009
Japan Bank for International Cooperation (SLA-1156/DP3/2003 dan SLA-879/DP3/1996)				Japan Bank for International Cooperation (SLA-1156/DP3/2003 dan SLA-879/DP3/1996)
USD 30.457.379 dan JPY 47.461.455.551				USD 30.457.379 JPY 47.461.455.551
pada tahun 2011				in 2011
USD 34.264.551 dan				USD 34.264.551
JPY 47.156.097.513 pada tahun 2010				JPY 47.156.097.513 in 2010 and
USD 41.878.896 dan JPY 43.903.974.083				USD 41.878.896 JPY 43.903.974.083
pada tahun 2009	5.738.183.593.055	5.508.918.575.897	4.859.134.827.604	in 2009
European Investment Bank (SLA-877/DP3/1996 dan SLA-1139/DP3/2000)				European Investment Bank (SLA-877/DP3/1996 dan SLA-1139/DP3/2000)
USD 55.492.812 pada tahun 2011,				USD 55.492.812 in 2011,
USD 62.113.733 pada tahun 2010 dan				USD 62.113.733 in 2010 and
USD 71.109.990 pada tahun 2009	489.613.083.629	558.464.568.908	668.433.900.457	USD 71.109.990 in 2009
International Bank for Reconstruction and Development (SLA-1201/DP3/2006 dan SLA-1166/DP3/2004)				International Bank for Reconstruction and Development (SLA-1201/DP3/2006 dan SLA-1166/DP3/2004)
USD 55.929.152 pada tahun 2011,				USD 55.929.152 in 2011,
USD 54.733.603 pada tahun 2010 dan				USD 54.733.603 in 2010 and
USD 43.910.680 pada tahun 2009	493.462.913.027	492.109.824.935	412.760.393.128	USD 43.910.680 in 2009
<b>Pihak ketiga</b>				<b>Third parties</b>
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.				The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.
USD 208.307.609 pada tahun 2011 dan				USD 208.307.609 in 2011 and
USD 246.910.545 pada tahun 2010	1.837.898.030.690	2.219.972.620.185	-	USD 246.910.545 in 2010
Standard Chartered Bank				Standard Chartered Bank
USD - pada tahun 2011,				USD - in 2011,
USD 244.444.444 pada tahun 2010 dan				USD 244.444.444 in 2010 and
USD 275.000.000 pada tahun 2009	-	2.197.799.999.960	2.585.000.000.000	USD 275.000.000 in 2009
Total	9.801.318.111.594	12.788.077.704.705	10.741.306.256.619	Total
Dikurangi: bagian pinjaman jangka panjang	(941.342.099.590)	(2.045.188.653.101)	(769.589.546.731)	Less current portion of long-term loans
Pinjaman Jangka Panjang - Neto	<u>8.859.976.012.004</u>	<u>10.742.889.051.604</u>	<u>9.971.716.709.888</u>	Long-term portion - Net

Asian Development Bank (ADB) (SLA-832/DP3/1995).

Berdasarkan Perjanjian Pinjaman No. 1357-IND tanggal 26 Juni 1995, ADB menyetujui untuk memberikan pinjaman kepada Pemerintah Republik Indonesia (Pemerintah) dengan jumlah keseluruhan setara dengan USD218.000.000 untuk membantu Pemerintah dalam membiayai Proyek Transmisi dan Distribusi Gas ("Proyek") di Sumatera Tengah dan Pulau Batam (Catatan 34.4).

Pada tanggal 31 Oktober 1995, Perusahaan dan Pemerintah mengadakan Perjanjian Penerusan Pinjaman No. SLA-832/DP3/1995, di mana Pemerintah meneruskan hasil pinjaman dari ADB kepada Perusahaan sebesar USD218.000.000. Perusahaan akan melaksanakan Proyek ini sesuai dengan Perjanjian Proyek dengan ADB tanggal 26 Juni 1995.

Asian Development Bank (ADB) (SLA-832/DP3/1995).

Based on the Loan Agreement No. 1357-IND dated June 26, 1995, ADB agreed to lend the Government of the Republic of Indonesia (Government) an aggregate amount equivalent to USD218,000,000 to assist the Government in financing the Gas Transmission and Distribution Project ("the Project") in Central Sumatera and Batam Island (Note 34.4).

On October 31, 1995, the Company and the Government entered into the related Subsidiary Loan Agreement No. SLA-832/DP3/1995, which provides for the Government's relending of the ADB loan proceeds of USD218,000,000 to the Company. The Company will undertake the Project in accordance with the Project Agreement with ADB dated June 26, 1995.

Pinjaman ini dikenakan tingkat bunga pinjaman ADB ke Pemerintah ditambah 0,50% untuk jasa bunga bagian Pemerintah (termasuk beban bank sebesar 0,15%) per tahun dan jasa komitmen sebesar 0,75% per tahun dihitung atas jumlah pinjaman yang belum dipergunakan, yang harus dibayar pada tanggal 15 Mei dan 15 November setiap tahun. Tingkat bunga tahunan pinjaman ADB adalah berkisar antara 1,04% sampai dengan 4,31% dan antara 1,12% sampai dengan 5,23%, masing-masing untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010. Jumlah pokok pinjaman harus dibayar dalam 32 (tiga puluh dua) kali angsuran tengah tahunan pada tanggal 15 Mei dan 15 November setiap tahun, dengan angsuran pertama yang jatuh tempo pada tanggal 15 November 1999 dan pembayaran terakhir akan jatuh tempo pada tanggal 15 Mei 2015.

Di dalam Perjanjian Proyek tanggal 26 Juni 1995 antara Perusahaan dan ADB, Perusahaan diharuskan meminta izin terlebih dahulu dari ADB dalam hal pinjaman yang diperoleh setelah tanggal perjanjian, selain yang dipergunakan untuk membiayai proyek, yang akan mengakibatkan perkiraan kemampuan membayar utang kurang dari 1,3:1 dan rasio utang terhadap ekuitas (*debt to equity ratio*) lebih dari 70:30.

Pada tanggal 14 September 2011, Perusahaan telah melakukan pelunasan sebesar USD34.071.363.

European Investment Bank (EIB) (SLA-877/DP3/1996).

Berdasarkan Perjanjian Pinjaman No. FI No 1.8070 tanggal 20 Juli 1995, antara EIB, Pemerintah Republik Indonesia dan Perusahaan, EIB menyetujui untuk memberikan pinjaman kepada Pemerintah Republik Indonesia dengan jumlah keseluruhan setara dengan ECUS 46.000.000 untuk membantu Pemerintah dalam membiayai Proyek Transmisi dan Distribusi Gas di Sumatera Tengah dan Pulau Batam (Catatan 34.4).

Pada tanggal 1 Maret 1996, Perusahaan dan Pemerintah mengadakan Perjanjian Penerusan Pinjaman No. SLA-877/DP3/1996, dimana Pemerintah meneruskan hasil pinjaman dari EIB sebesar ECUS 46.000.000 kepada Perusahaan yang akan melaksanakan Proyek. Pinjaman ini dikenakan tingkat bunga sebesar pinjaman EIB kepada Pemerintah ditambah 0,50% untuk jasa bunga bagian Pemerintah (termasuk beban bank sebesar 0,15%) per tahun, yang harus dibayar pada tanggal 15 Januari dan 15 Juli setiap tahun. Tingkat bunga pinjaman EIB adalah berkisar antara 4,35% sampai dengan 7,41% per tahun untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010. Jumlah pokok pinjaman harus dibayar dalam 32 (tiga puluh dua) kali angsuran tengah tahunan pada tanggal 15 Januari dan 15 Juli setiap tahun, dengan angsuran pertama yang jatuh tempo pada tanggal 15 Januari 1999 dan pembayaran terakhir akan jatuh tempo pada tanggal 15 Juli 2014.

Di dalam perjanjian pinjaman, Perusahaan diharuskan memelihara batasan keuangan tertentu setiap tahun, dimulai pada tahun 1999 seperti rasio kemampuan membayar utang (*debt service ratio*) sebesar 1,3 : 1 atau lebih dan rasio utang terhadap ekuitas (*debt to equity ratio*) sebesar 70 : 30.

Bilamana ada pembayaran angsuran, bunga dan beban komitmen yang terlambat, maka pembayaran tersebut akan dikenakan denda sebesar 2% di atas tingkat suku bunga setiap tahun.

European Investment Bank (EIB) (SLA-1139/DP3/2000).

Pada tanggal 15 September 2000, Perusahaan dan Pemerintah mengadakan Perjanjian Penerusan Pinjaman No. SLA-1139/DP3/2000, dimana Pemerintah meneruskan pinjaman dari EIB dengan jumlah tidak melebihi EURO\$70.000.000 kepada Perusahaan sebagai bagian dari pembiayaan Proyek Distribusi dan Transmisi Gas Tahap II.

Pinjaman ini dikenakan tingkat bunga sebesar pinjaman EIB kepada Pemerintah ditambah 0,50% untuk jasa bunga bagian Pemerintah (termasuk beban bank sebesar 0,15%) per tahun, yang harus dibayar pada tanggal 15 Juni dan 15 Desember setiap tahun. Tingkat bunga pinjaman EIB adalah berkisar antara 4,95% sampai dengan 5,30% per tahun untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010. Jumlah pokok pinjaman harus dibayar dalam 32 kali angsuran tengah tahunan pada tanggal 15 Juni dan 15 Desember setiap tahun, dengan angsuran pertama yang jatuh tempo pada tanggal 15 Desember 2004 dan pembayaran terakhir akan jatuh tempo pada 15 Juni 2020.

Didalam perjanjian pinjaman, Perusahaan diharuskan memelihara batasan keuangan setiap tahun, yaitu rasio utang terhadap ekuitas (*debt to equity ratio*) sebesar 2:1.

Japan Bank for International Cooperation (JBIC) (SLA-879/DP3/1996).

Berdasarkan Perjanjian Pinjaman tanggal 23 Oktober 1995, JBIC menyetujui untuk memberikan pinjaman kepada Pemerintah Republik Indonesia dengan jumlah keseluruhan setara dengan USD195.000.000 untuk membantu Pemerintah dalam membiayai Proyek Transmisi dan Distribusi Gas di Sumatera Tengah dan Pulau Batam (Catatan 34.4).

The loan is subject to the interest rate of the ADB loan to the Government plus a Government fee of 0.50% (including a 0.15% banking fee) per year and a commitment fee at the rate of 0.75% per year calculated on the amount of loan not yet drawn, payable on May 15 and November 15 of each year. The ADB's annual interest rate of the loan ranged from 1.04% to 4.31% and from 1.12% to 5.23% per for nine months ended September 30, 2011 and 2010, respectively. The principal amount of the loan is repayable in 32 equal semi-annual installments on May 15 and November 15 of each year, with the first installment due on November 15, 1999 and the last payment due on May 15, 2015.

As stipulated under the Project Agreement dated June 26, 1995 between the Company and ADB, the Company must obtain prior consent from ADB for any loans obtained after the date of the agreement, except for loans obtained to finance the project, which will cause the Company's debt service ratio to be 1.3:1 or less or the debt to equity ratio to exceed 70:30.

On September 14, 2011, the Company has paid the principal amounted USD34,071,363.

European Investment Bank (EIB) (SLA-877/DP3/1996).

Based on the Loan Agreement No. FI No 1.8070 dated July 20, 1995 among EIB, the Government of the Republic of Indonesia and the Company, EIB agreed to lend to the Government an aggregate amount equivalent to ECUS46,000,000 to assist the Government in financing the Gas Transmission and Distribution Project in Central Sumatera and Batam Island (Note 34.4).

On March 1, 1996, the Company and the Government entered into the related Subsidiary Loan Agreement No. SLA-877/DP3/1996, which provides for the Government's relending of the EIB loan proceeds of ECUS46,000,000 or its equivalent to the Company, which will undertake the Project. The loan is subject to the interest rate of the EIB loan to the Government plus a Government fee of 0.50% (including 0.15% banking fee) per year, payable on January 15 and July 15 of each year. The EIB's annual interest rates of the loan ranged from 4.35% to 7.41% for nine months ended September 30, 2011 and 2010. The principal amount of the loan is repayable in 32 equal semi-annual installments on January 15 and July 15 of each year, with the first installment due on January 15, 1999 and the last payment due on July 15, 2014.

Under the loan agreement, the Company undertakes, among other things, that it shall maintain certain financial covenants each year commencing in 1999 such as a debt service ratio of 1.3:1 or more and a debt to equity ratio of at least 70:30.

Any overdue repayments of installments, interest and commitment charges will bear a penalty at the rate of 2% above the interest rate per annum.

European Investment Bank (EIB) (SLA-1139/DP3/2000).

On September 15, 2000, the Company and the Government entered into a Subsidiary Loan Agreement No. SLA-1139/DP3/2000, which provides for the Government's relending of the EIB loan proceeds not exceeding EURO\$70,000,000 to the Company as part of the financing of the Gas Transmission and Distribution Project Phase II.

The loan is subject to the interest rate of the EIB loan to the Government plus a Government fee of 0.50% (including 0.15% banking fee) per annum, payable on June 15 and December 15 of each year.

The EIB's annual interest rates of the loan ranged from 4.95% to 5.30% for nine months ended September 30, 2011 and 2010. The principal amount of the loan is repayable in 32 equal semi-annual installments on June 15 and December 15 of each year, with the first installment due on December 15, 2004 and the last payment due on June 15, 2020.

Under the loan agreement, the Company undertakes among other things, that it shall maintain certain financial covenants each year such as debt to equity ratio of at least 2:1.

Japan Bank for International Cooperation (JBIC) (SLA-879/DP3/1996).

Based on the Loan Agreement dated October 23, 1995, JBIC agreed to lend to the Government of the Republic of Indonesia an aggregate amount equivalent to USD195,000,000 to assist the Government in financing the Gas Transmission and Distribution Project in Central Sumatera and Batam Island (Note 34.4).

Pada tanggal 12 Maret 1996, Perusahaan dan Pemerintah mengadakan Perjanjian Penerusan Pinjaman No. SLA-879/DP3/1996, dimana Pemerintah meneruskan hasil pinjaman dari JBIC sebesar USD195.000.000 kepada Perusahaan yang akan melaksanakan Proyek. Pinjaman ini dikenakan tingkat bunga atas pinjaman JBIC kepada Pemerintah ditambah 0,50% untuk jasa bunga bagian Pemerintah (termasuk beban bank sebesar 0,15%) per tahun, yang harus dibayar pada tanggal 15 Mei dan 15 November setiap tahun. Tingkat bunga tahunan pinjaman JBIC adalah sebesar 0,69% sampai dengan 0,87% per tahun dan sebesar 0,77% sampai dengan 1,66% untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010. Jumlah pokok pinjaman harus dibayar dalam 32 (tiga puluh dua) kali angsuran tengah tahunan pada tanggal 15 Mei dan 15 November setiap tahun, dengan angsuran pertama yang jatuh tempo pada tanggal 15 November 1999 dan pembayaran terakhir akan jatuh tempo pada tanggal 15 Mei 2015.

Japan Bank for International Cooperation (JBIC) (SLA-1156/DP3/2003).

Pada tanggal 27 Maret 2003, JBIC menyetujui untuk memberikan pinjaman kepada Pemerintah Republik Indonesia (Pemerintah) berdasarkan Perjanjian Pinjaman No. IP-511 dengan jumlah keseluruhan setara dengan JPY49.088.000.000 untuk membantu Pemerintah dalam membiayai pembangunan jaringan pipa transmisi gas dari Sumatera Selatan sampai Jawa Barat dan jaringan pipa distribusi di Jawa Barat. Pada tanggal 28 Mei 2003, Perusahaan dan Pemerintah mengadakan Perjanjian Penerusan Pinjaman No. SLA-1156/DP3/2003, dimana Pemerintah meneruskan pinjaman dari JBIC ini dengan jumlah tidak melebihi JPY49.088.000.000 kepada Perusahaan.

Pinjaman ini dikenakan tingkat bunga atas pinjaman JBIC kepada Pemerintah ditambah 0,50% untuk jasa bunga bagian Pemerintah (termasuk beban bank sebesar 0,15%) per tahun, yang harus dibayar pada tanggal 20 April dan 20 Oktober sebelum seluruh pinjaman ditarik dan pada tanggal 20 Maret dan 20 September setelahnya. Tingkat bunga tahunan pinjaman JBIC berkisar antara 0,75% sampai 0,95% untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010.

Jumlah pokok pinjaman harus dibayar dalam 60 kali angsuran tengah tahunan pada tanggal 20 Maret dan 20 September setiap tahun, dengan angsuran pertama akan jatuh tempo pada tanggal 20 Maret 2013 dan pembayaran terakhir akan jatuh tempo pada 20 Maret 2043.

International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) (SLA-1166/DP3/2004).

Berdasarkan Perjanjian Pinjaman No. 4712-IND tanggal 1 Oktober 2003, IBRD setuju untuk memberikan pinjaman kepada Pemerintah Republik Indonesia (Pemerintah) sebesar USD141.000.000 untuk pembiayaan proyek yang akan dilaksanakan oleh Perusahaan dan PT Perusahaan Listrik Negara (Persero) (PLN). Pemerintah Indonesia akan meneruskan pinjaman tersebut kepada Perusahaan dan PLN melalui perjanjian penerusan pinjaman. Proyek yang akan dilaksanakan oleh Perusahaan berhubungan dengan persiapan kebijakan rasionalisasi harga gas, restrukturisasi Perusahaan, persiapan penawaran umum perdana atas aktivitas distribusi dan persiapan mitra strategis pada aktivitas transmisi gas Perusahaan.

Pada tanggal 13 Mei 2004, Perusahaan dan Pemerintah mengadakan Perjanjian Penerusan Pinjaman No. SLA-1166/DP3/2004, dimana Pemerintah meneruskan sebagian hasil pinjaman dari IBRD sebesar USD2.487.672 kepada Perusahaan yang akan melaksanakan Proyek. Pinjaman ini dikenakan tingkat bunga atas pinjaman IBRD kepada Pemerintah ditambah 0,50% untuk jasa bunga bagian Pemerintah (termasuk beban bank sebesar 0,15%) per tahun, yang harus dibayar pada tanggal 15 Juni dan 15 Desember setiap tahun.

Pada tanggal 20 Juli 2010, Perusahaan mendapatkan Surat dari Bank Dunia No. JA-356/JAVA-BALI/VII/2010, yang menyatakan bahwa saldo sebesar USD3.572.934 tidak dapat ditarik lagi oleh Perusahaan, sehingga total fasilitas yang diperoleh Perusahaan sebesar USD2.487.672.

Pada tanggal 7 Februari 2011, Perusahaan menerima surat dari Menteri Keuangan Republik Indonesia No.S-1076/MK-05/2011 terkait dengan persetujuan perubahan atas SLA 1166/DP3/2004 tanggal 13 Mei 2004 dengan jumlah pinjaman sebesar USD2.487.672.

Perusahaan wajib membayar kepada Pemerintah biaya komitmen sebesar 0,75% per tahun atas jumlah pinjaman penerusan yang belum ditarik. Jumlah pokok pinjaman harus dibayar dalam 30 (tiga puluh) kali angsuran tengah tahunan pada tanggal 15 Juni dan 15 Desember setiap tahun, dengan angsuran pertama yang jatuh tempo pada tanggal 15 Desember 2008 dan pembayaran terakhir akan jatuh tempo pada tanggal 15 Juni 2023. Tingkat bunga tahunan untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010 masing-masing berkisar antara 1,64% sampai dengan 1,93% dan antara 1,61% sampai dengan 1,64%.

International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) (SLA-1201/DP3/2006).

Berdasarkan Perjanjian Pinjaman No. 4810-IND tanggal 7 Februari 2006, IBRD menyetujui memberikan pinjaman kepada Pemerintah Republik Indonesia (Pemerintah) dengan jumlah keseluruhan setara dengan USD69.381.312 untuk membantu Pemerintah dalam membiayai Pengembangan Pasar Gas Domestik (Catatan 34.4).

On March 12, 1996, the Company and the Government entered into the related *Subsidiary Loan Agreement* No. SLA-879/DP3/1996, which provides for the Government's relending of the JBIC loan proceeds of USD195,000,000 to the Company, which shall undertake the project. The loan is subject to the interest rate of the JBIC loan to the Government plus a Government fee of 0.50% (including a 0.15% banking fee) per year, payable on May 15 and November 15 of each year. The JBIC's annual interest rate of the loan is ranging from 0.69% to 0.87% and 0.77% to 1.66% for nine months ended September 30, 2011 and 2010, respectively. The principal amount of the loan is repayable in 32 equal semi-annual installments on May 15 and November 15 of each year, with the first installment due on November 15, 1999 and the last payment due on May 15, 2015.

Japan Bank for International Cooperation (JBIC) (SLA-1156/DP3/2003).

On March 27, 2003, JBIC agreed to provide a loan to the Government of the Republic of Indonesia (the Government) based on Loan Agreement No. IP-511 for a total aggregate amount equivalent to JPY49,088,000,000 to assist the Government in financing the development of a gas transmission pipeline from South Sumatera to West Java and a distribution pipeline in West Java. On May 28, 2003, the Company and the Government entered into a *Subsidiary Loan Agreement* No. SLA-1156/DP3/2003, which provides for the Government's relending of the JBIC loan proceeds not exceeding JPY49,088,000,000 to the Company.

This loan is subject to the interest rate of the JBIC loan to the Government plus a Government fee of 0.50% (including a 0.15% banking fee) per annum, payable on April 20 and October 20 prior to the withdrawal of all facilities amount and on March 20 and September 20 afterwards. The JBIC's annual interest rate of the loan is ranging from 0.75% to 0.95% for nine months ended September 30, 2011 and 2010.

The principal amount of the loan is repayable in 60 equal semi-annual installments every March 20 and September 20 of each year, with the first installment due on March 20, 2013 and the last payment due on March 20, 2043.

International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) (SLA-1166/DP3/2004).

Based on the Loan Agreement No. 4712-IND dated October 1, 2003, the International Bank for Reconstruction and Development agreed to lend to the Government of the Republic of Indonesia (Government) the amount of USD141,000,000 to finance a project to be carried out by the Company and PT Perusahaan Listrik Negara (Persero) (PLN). The Government will relend the loan proceeds to the Company and PLN through two-step loan. The project to be carried out by the Company relates to preparation of a rationalized gas pricing policy, corporate restructuring of the Company, preparation for an initial public offering for the Company's distribution activities and preparation for the involvement of a strategic partner in the Company's gas transmission operations.

On May 13, 2004, the Company and the Government entered into the related *Subsidiary Loan Agreement* No. SLA-1166/DP3/2004, which provides for the Government's relending of a portion of the IBRD loan proceeds of USD2,487,672 to the Company, which shall undertake the project. The loan is subject to the interest rate of the IBRD loan to the Government plus a Government fee of 0.50% (including a 0.15% banking fee) per annum, payable on June 15 and December 15 of each year.

On July 20, 2010, the Company obtained a Letter from World Bank No. JA-356/JAVA-BALI/VII/2010, stating that the amount of USD3,572,934 could not be drawdown anymore by the Company, therefore the total loan facility obtained by the Company amounted to USD2,487,672.

On February 7, 2011, the Company obtained a letter from the Ministry of Finance of the Republic of Indonesia No.S-1076/MK-05/2011 related to the approval of changes of SLA 1166/DP3/2004 dated May 13, 2004 with the number of loan amounting to USD2,487,672.

The Company must pay 0.75% commitment fee per annum on the total subsidiary loan that is not yet drawn to the Government. The principal amount of the loan is repayable in 30 equal semi-annual installments every June 15 and December 15 of each year, with the first installment due on December 15, 2008 and the last payment due on June 15, 2023. Annual interest rate for nine months ended September 30, 2011 and 2010 are ranging from 1.61% to 1.64% and from 1.64% to 1.93%, respectively.

International Bank for Reconstruction and Development (IBRD) (SLA-1201/DP3/2006).

Based on the Loan Agreement No. 4810-IND dated February 7, 2006, IBRD agreed to lend to the Government of the Republic of Indonesia (Government) the amount equals to USD69,381,312 to assist the Government in financing the Domestic Gas Market Development Project (Note 34.4).

Pada tanggal 3 April 2006, Perusahaan dan Pemerintah mengadakan Perjanjian Penerusan Pinjaman No. SLA-1201/DP3/2006, dimana Pemerintah meneruskan sebagian hasil pinjaman dari IBRD sebesar USD69.381.312 kepada Perusahaan yang akan melaksanakan Proyek. Pinjaman ini dikenakan tingkat bunga atas pinjaman IBRD kepada Pemerintah ditambah 1% untuk jasa bunga bagian Pemerintah (termasuk beban bank sebesar 0,15%) per tahun, yang harus dibayar pada tanggal 15 Februari dan 15 Agustus setiap tahun. Tingkat bunga pinjaman IBRD masing-masing berkisar antara 2,02% sampai dengan 5,48% dan 2,11% untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010.

On April 3, 2006, the Company and the Government entered into the related Subsidiary Loan Agreement No. SLA-1201/DP3/2006, which provides for the Government's relending of the IBRD loan proceeds of USD69,381,312 to the Company, which shall undertake the Project. The loan is subject to the interest rate of the IBRD loan to the Government plus a Government fee of 1% (including 0.15% banking fee) per annum, payable on February 15 and August 15 of each year. The IBRD annual interest rate is ranging from 2.02% to 5.48% and 2.11% for nine months ended September 30, 2011 and 2010, respectively.

Perusahaan wajib membayar kepada Pemerintah biaya komitmen sebesar 0,75% per tahun atas jumlah pinjaman penerusan yang belum ditarik. Jumlah pokok pinjaman harus dibayar dalam 30 (tiga puluh) kali angsuran tengah tahunan pada tanggal 15 Februari dan 15 Agustus setiap tahun, dengan angsuran pertama yang jatuh tempo pada tanggal 15 Agustus 2011 dan pembayaran terakhir akan jatuh tempo pada tanggal 15 Februari 2026.

The Company must pay 0.75% to the Government commitment fee per annum on the total subsidiary loan that is not yet drawn. The principal amount of the loan is repayable in 30 equal semi-annual installments every February 15 and August 15 of each year, with the first installment due on August 15, 2011 and the last payment due on February 15, 2026.

PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (BNI) (No. 058/KPI/PK/2007)

PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk (BNI) (No. 058/KPI/PK/2007)

Berdasarkan perjanjian pinjaman No. 058/KPI/PK/2007 tanggal 17 September 2007, BNI menyetujui untuk memberikan pinjaman kepada Perusahaan dengan jumlah keseluruhan setara dengan USD150.000.000 untuk keperluan pembiayaan penyelesaian proyek Jaringan Pipa Transmisi Gas Bumi Sumatera Selatan - Jawa Barat (Proyek SSWJ) dan Jaringan Pipa Distribusi Gas Jawa Barat.

Based on the Loan Agreement No. 058/KPI/PK/2007 dated September 17, 2007, BNI agreed to provide loan to the Company at an aggregate amount equivalent to USD150,000,000 to finance the South Sumatera-West Java Pipeline Gas Transmission Project (SSWJ Project) and West Java Pipeline Distribution.

Berdasarkan perjanjian pinjaman ini, jangka waktu fasilitas kredit adalah selama sepuluh tahun sejak tanggal 17 September 2007 sampai tanggal 16 September 2017, termasuk tenggang waktu dua tahun. Pinjaman ini akan dibayar dalam 16 kali angsuran tengah tahunan dimulai dari 16 Maret 2010. Pinjaman ini dikenakan tingkat bunga sebesar SIBOR tiga bulan ditambah 1,75% per tahun, yang harus dibayar paling lambat pada tanggal 25 setiap bulannya.

Based on this loan agreement, the term of the credit facility is valid for ten years since September 17, 2007 until September 16, 2017, including two years grace period. The loan is payable in 16 semi-annual installments starting from March 16, 2010. This loan is subject to the three months SIBOR interest rate plus 1.75% per annum, payable not more than the 25th every month.

Perjanjian pinjaman ini mencakup pembatasan-pembatasan antara lain tidak diperkenankan menjaminkan aset Perusahaan kepada kreditor lain, mengadakan merger, mengubah status hukum, memberikan pinjaman kepada pihak lain, melakukan investasi dengan jumlah lebih besar daripada 15% dari ekuitas neto, menerima pinjaman dan mengambil lease tanpa persetujuan tertulis dari BNI.

The loan agreement includes negative covenants, relating to, among others, create any liens on any property to other debtors, conducting merger, change the legal status, provide the loan to other parties, conducting the investment more than 15% from net shareholder equity, obtain the loan and lease without obtaining the BNI's written approval.

Standard Chartered Bank (SCB)

Standard Chartered Bank (SCB)

Pada tanggal 25 November 2009, Perusahaan memperoleh fasilitas pinjaman sindikasi dari Standard Chartered Bank, Singapura, untuk membeli kembali *Guaranteed Notes I* sebesar USD150.000.000 dan *Guaranteed Notes II* sebesar USD125.000.000. Perjanjian pinjaman ini akan jatuh tempo pada tanggal 10 Desember 2012 termasuk tenggang waktu satu tahun. Pinjaman ini dikenakan tingkat bunga sebesar LIBOR ditambah 3,10% per tahun. Pinjaman ini akan dibayar dalam angsuran tiga bulanan dimulai pada tanggal 9 Desember 2010.

On November 25, 2009, the Company obtained syndication loan facility from Standard Chartered Bank, Singapore to redeem the *Guaranteed Notes I* amounting to USD150,000,000 and *Guaranteed Notes II* amounting to USD125,000,000. The loan agreement will expire on December 10, 2012, including one year grace period. This loan is subject to the LIBOR interest rate plus 3.10% per annum. This loan is payable in quarterly installment starting from December 9, 2010.

Di dalam perjanjian pinjaman, Perusahaan diharuskan memelihara batasan keuangan tertentu setiap tahun seperti rasio utang terhadap ekuitas (the ratio of maximum gross debt to equity) sebesar maksimum 70:30 dan rasio hutang terhadap EBITDA (the ratio of maximum gross debt to EBITDA) sebesar maksimum 75:25.

Under the loan agreement, the Company undertakes, among other things, that it shall maintain certain financial covenants each year such as the ratio of maximum gross debt to equity of maximum 70:30 and the ratio of maximum gross debt to EBITDA of maximum 75:25.

Perjanjian pinjaman ini mencakup pembatasan-pembatasan antara lain tidak diperkenankan menjaminkan aset Perusahaan kepada kreditor lain, mengubah status hukum, menjual atau mentransfer aset dan piutang Perusahaan, memberikan atau menerima pinjaman, melakukan investasi dengan jumlah lebih dari 10% dari ekuitas neto konsolidasian, mengeluarkan obligasi atau *Letter of Credit* kepada pihak lain, mengadakan merger dan mengadakan sewa tanpa mendapatkan persetujuan tertulis dari SCB.

This loan agreement includes negative covenants, relating to among others, creating any liens on any properties to other creditors, changing the legal status, selling or transferring the Company's properties and receivables, making or accepting any loans, conducting the investment more than 10% from consolidated tangible net worth, issuing bond or Letter of Credit to other parties, conducting merger and conducting a lease without obtaining the SCB's written approval.

Pada tanggal 7 Maret 2011, Perusahaan telah melakukan pelunasan pinjaman jangka panjang dari SCB sebesar USD244.444.444. Pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, Perusahaan dan Entitas Anak telah mematuhi seluruh pembatasan yang dipersyaratkan oleh kreditor.

On March 7, 2011, the Company has fully paid the long-term loan from SCB, amounting to USD244,444,444. As of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, the Company and Subsidiary have complied with all the covenants as required by the lenders.

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.

The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.

Pada tanggal 30 Agustus 2010, Transgasindo menandatangani term loan facility agreement dengan sindikasi dari The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Jakarta (HSBC) USD250.000.000. Fasilitas ini akan digunakan oleh Transgasindo untuk membayar kembali pinjaman pemegang saham untuk keperluan umum. Fasilitas ini memiliki jangka waktu 5 tahun dengan 19 kali cicilan triwulanan dimulai 6 bulan setelah tanggal penarikan pertama (grace period). Pinjaman ini dikenakan bunga pada tingkat bunga tiga bulan BBA LIBOR + margin sebesar 1,99% per tahun.

On August 30, 2010, Transgasindo signed a term loan facility agreement with syndication of The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited, Jakarta (HSBC) for USD250,000,000. This facility will be utilized by Transgasindo to refinance existing shareholder loans for general corporate purposes. This facility valid for 5 years with 19 equal quarterly installments commencing 6 months after the first drawdown date (grace period). The loan bears interest at the rate of three months BBA LIBOR + margin of 1.99% per annum.

Pada tanggal 3 September 2010, fasilitas tersebut telah ditarik seluruhnya dan dikenakan tingkat bunga sebesar 2,29% per tahun.

On September 3, 2010, the facility had been fully drawn down and bears interest rate at 2.29% per annum.

Perjanjian pinjaman mencakup pembatasan-pembatasan umum antara lain, Transgasindo tidak diperkenankan untuk menjaminkan asset atau pendapatan Transgasindo kepada pihak ketiga dalam jumlah yang melebihi USD10.000.000, merevisi atau mengubah kegiatan usahanya, memindahkan sebagian atau seluruh GTA ke pihak ketiga, melakukan merger, investasi dan akuisisi, mengubah Anggaran Dasar, mengubah susunan Dewan Komisaris dan Direksi dan pemegang saham tanpa pemberitahuan tertulis kepada HSBC, dan menjual, menyewakan, mengalihkan atau menghapuskan asetnya kecuali untuk kegiatan usaha sehari-hari.

The loan agreement includes general covenants, relating to among others, Transgasindo shall not pledge any of Transgasindo's assets or revenues to third parties in an amount at any time exceeding USD10,000,000, revise or change the nature of business, assign any or all GTA to third party, conduct merger, investment and acquisition, amend the Articles of Association, change the composition of the Boards of Commissioners and Directors and the shareholders, without giving the written notification to HSBC and sell, lease, transfer or dispose its existing pipelines unless for normal business transactions.

Selama pinjaman masih terhutang, Transgasindo diwajibkan mematuhi semua batasan, termasuk sejumlah rasio keuangan sebagai berikut:

During the period of the outstanding loan, Transgasindo is required to comply with all covenants or restrictions including certain financial ratios as follows:

- (i) jumlah ekuitas tidak lebih kecil dari US\$250.000.000;
- (ii) rasio utang neto terhadap ekuitas tidak lebih besar dari 2,33x
- (iii) rasio utang neto terhadap EBITDA tidak lebih besar dari 3,5x.

- (i) total shareholders' equity to be not less than US\$250,000,000;
- (ii) the net debt to shareholders' equity ratio to be not greater than 2.33x;
- (iii) the net debt to EBITDA ratio to be not greater than 3.5x.

**20 UTANG KEPADA PEMEGANG SAHAM ENTITAS ANAK**

**20 DUE TO A SHAREHOLDER OF A SUBSIDIARY**

Akun ini terdiri dari:						The amount is consist of:	
Shareholder loan I							Shareholder loan I
USD	49.717.765	pada tahun 2009	-	467.346.993.350	USD	49.717.765	in 2009
Shareholder loan II							Shareholder loan II
USD	12.810.845	pada tahun 2009	-	120.421.939.710	USD	12.810.845	in 2009
Shareholder loan III							Shareholder loan III
USD	9.524.368	pada tahun 2009	-	89.529.060.140	USD	9.524.368	in 2009
Shareholder loan VI							Shareholder loan VI
USD	7.720.822	pada tahun 2009	-	72.575.728.492	USD	7.720.822	in 2009
			-	749.873.721.692			
Dikurangi			-				Less
Utang kepada pemegang saham			-				Current portion of due to a shareholder of a Subsidiary
Entitas Anak yang jatuh tempo dalam satu tahun			-	(116.560.000.000)			
<b>Total</b>			-	<b>633.313.721.692</b>		<b>Total</b>	

Akun ini merupakan pinjaman (termasuk kapitalisasi bunga) yang diperoleh Transgasindo dari Transasia Pipeline Company, Pvt., Ltd., (Transasia), pemegang saham minoritas Anak Perusahaan, yang dapat ditarik dalam beberapa tahap sebagaimana diatur pada Perjanjian Kemitraan Strategis (Catatan 34.9.b). Pinjaman ini digunakan untuk mendanai Proyek Pipanisasi Grissik-Singapura. Perjanjian Pinjaman Pemegang Saham antara Transgasindo dengan Transasia tanggal 4 Desember 2002 dan 28 Januari 2003 meliputi Pinjaman Pemegang Saham I dan II. Dewan Komisaris Transgasindo dalam rapat tanggal 6 November 2003, telah menyetujui konversi pembayaran milestone III, *contingent funding cash call 1* dan 2 dari Transasia menjadi pinjaman pemegang saham III, IV, dan V, berlaku surut sejak dana diterima oleh Transgasindo.

This account consists of loans (which include capitalized interest) obtained by Transgasindo from Transasia Pipeline Company, Pvt., Ltd., (Transasia), a minority shareholder of the Subsidiary, which can be drawn down on the achievement of several installments based on performance milestones as described in the Strategic Partnership Agreement (Note 34.9.b). The proceeds are to be used to finance part of the cost of the Grissik-Singapore Pipeline Project. The Shareholder Loan Agreement was entered into by Transgasindo with Transasia on December 4, 2002 and January 28, 2003 covering the Shareholders Loans I and II. Transgasindo's Board of Commissioners has agreed at their meeting on November 6, 2003 that milestone payment III, contingent funding cash call 1 and 2 from Transasia were converted into shareholder loan III, IV and V, retroactively, to the time the funds were actually received by Transgasindo.

Pinjaman-pinjaman ini dikenakan bunga sebesar 13% per tahun, terutang tiap bulan. Bunga yang tidak dibayar akan diakui sebagai bagian dari pinjaman. Jumlah yang belum dibayar (pinjaman dan bunga) akan dikenakan tambahan bunga 2% per tahun di atas bunga pinjaman. Seluruh pembayaran disepakati neto dari pungutan pajak dan biaya lainnya. Pinjaman ini tidak mempunyai tanggal jatuh tempo. Berdasarkan estimasi manajemen Transgasindo, sejumlah USD12.400.000 (setara dengan Rp116.560.000.000) akan dibayarkan selama tahun 2010 dan disajikan sebagai akun "Utang kepada Pemegang Saham Entitas Anak yang Jatuh Tempo Dalam Waktu Satu Tahun" pada laporan posisi keuangan interim konsolidasian tahun 2009.

These loans bear interest at 13% per annum, payable monthly. Any interest not paid when due shall be included as part of principal. Overdue amounts payable (principal and interest) shall bear interest at a rate equal to 2% per annum in excess of the interest rate. All payments to the shareholders shall be made free and clear of, and without deduction or withholding for taxes and other charges. The loans have no definite maturity dates. Based on Transgasindo's management estimation, an amount of USD12,400,000 (equivalent to Rp116,560,000,000) will be paid during 2010 and such, is presented as "Current Maturities of Due To a Shareholder of a Subsidiary" in the interim 2009 consolidated statement of financial position.

Pada tanggal 8 September 2010, Transgasindo telah melunasi pinjaman pemegang saham ini melalui penerimaan dari pinjaman bank jangka panjang (Catatan 19).

On September 8, 2010, Transgasindo has fully paid the above shareholder loans using the proceeds from long-term bank loan (Note 19).



**21 MODAL SAHAM** **21 CAPITAL STOCK**

Susunan pemilikan saham Perusahaan pada tanggal 30 September 2011 berdasarkan catatan yang dibuat oleh PT Datindo Entrycom, Biro Administrasi Efek adalah sebagai berikut:

The details of the shareholders based on the report prepared by PT Datindo Entrycom, a Securities Administration Agency, as of September 30, 2011, are as follows:

	Rupiah	%
1. Pemerintah Republik Indonesia		
Saham Seri A Dwiwarna 1 saham	100	0,00
Saham Seri B 13.809.038.755 saham	1.380.903.875.500	56,97
2. Masyarakat umum dan karyawan		
Saham Seri B 10.429.619.440 saham	1.042.961.944.000	43,03
3. Manajemen		
Michael Baskoro Palwo Nugroho (Direktur) Saham Seri B 1.000.000 saham	100.000.000	0,00
<b>Ditempatkan dan disetor penuh</b>	<b>2.423.965.819.600</b>	<b>100</b>
Modal saham diperoleh kembali		
Saham Seri B 1.850.000 saham	185.000.000	
<b>Saham beredar</b>	<b>2.424.150.819.600</b>	

1. The Government of the Republic of Indonesia  
 Series A Dwiwarna 1 Share  
 Series B 13,809,038,755 Shares
2. Public and Employees  
 Series B 10,429,619,440 Shares
3. Management  
 Michael Baskoro Palwo Nugroho (Direktur) Saham Seri B 1,000,000 saham  
**Issued and fully paid**

Treasury stock  
 Series B 1,850,000 Shares

**Outstanding shares**

Peningkatan modal ditempatkan dan disetor penuh tersebut, yang dinyatakan dalam Akta No. 25 tanggal 13 Mei 2009 tentang pernyataan peningkatan modal melalui konversi dari Dana Proyek Pemerintah sebesar Rp99.272.417.200 atau setara dengan 992.724.172 saham baru seri B yang dibuat dihadapan Notaris Fathiah Helmi, S.H. di Jakarta, telah dilaporkan dan diterima oleh Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia dalam suratnya No. AHU-AH.01.10-07876 tanggal 15 Juni 2009.

The increase in the issued and fully paid capital stock as notarized by Fathiah Helmi, S.H., in Notarial Deed No. 25, dated May 13, 2009 in Jakarta regarding the increase in capital stock from conversion of Government Project Fund amounting to Rp99,272,417,200 or equivalent to 992,724,172 new shares of series B, has been reported and accepted by the Ministry of Laws and Human Rights of the Republic of Indonesia in its letter No. AHU-AH.01.10-07876, dated June 15, 2009.

Peningkatan modal ditempatkan dan disetor penuh, yang dinyatakan dalam Akta No. 33 tanggal 22 Oktober 2009, tentang pernyataan peningkatan modal melalui konversi saham dari Dana Proyek Pemerintah sebesar Rp28.159.805.900 atau setara dengan 281.598.059 lembar saham baru seri B yang dibuat dihadapan Notaris Fathiah Helmi, S.H., di Jakarta, telah dilaporkan dan diterima oleh Menteri Hukum dan Hak Asasi Manusia dalam suratnya No. AHU-AH.01.10-19623, tanggal 5 November 2009.

The increase in the issued and fully paid capital stock as notarized by Fathiah Helmi, S.H., in Notarial Deed No. 33, dated October 22, 2009 in Jakarta regarding the increase in capital stock from conversion of government project fund amounting to Rp28,159,805,900 or equivalent to 281,598,059 new shares of series B, has been reported and accepted by the Ministry of Laws and Human Rights of the Republic of Indonesia in its letter No. AHU-AH.01.10-19623, dated November 5, 2009.

Saham Seri A Dwiwarna merupakan saham yang memberikan kepada pemegangnya hak-hak untuk mencalonkan direksi dan komisaris, menghadiri dan menyetujui pengangkatan dan pemberhentian komisaris dan direksi, perubahan anggaran dasar termasuk perubahan modal, pembubaran dan likuidasi, penggabungan, peleburan dan pencahayaan Perusahaan.

Series A Dwiwarna share represents share which provides the holder rights to propose directors and commissioners, attend and approve the appointment and dismissal of commissioners and directors, change in Articles of Association including changes in capital, closure and liquidation, merger and acquisition of the Company.

Perusahaan telah mencatatkan sebanyak 24.241.508.196 lembar saham pada Bursa Efek Indonesia untuk 30 September 2011.

The Company has listed its shares at the Indonesia Stock Exchange totaling to 24,241,508,196 shares as of September 30, 2011.

**22 PENCADANGAN SALDO LABA DAN PEMBAGIAN LABA**

**22 APPROPRIATIONS OF RETAINED EARNINGS AND DISTRIBUTIONS OF INCOME**

Berdasarkan Risalah Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan yang diadakan pada tanggal 27 Juni 2011, para pemegang saham menyetujui keputusan-keputusan, sebagai berikut:

Based on the Minutes of the Company's Annual General Shareholders' Meeting held on June 27, 2011, the shareholders ratified the following decisions, as follows:

- 1 Pembagian dividen tunai sebesar Rp3.743.616.762.287 atau 60% dari laba neto 1 tahun buku 2010. Atas dividen final tersebut telah dibagikan dalam bentuk dividen interim sebesar Rp247.244.488.099 pada tanggal 3 Desember 2010. Dengan demikian sisa sebesar Rp3.496.372.274.188 atau Rp144,24 per saham akan dibagikan secara tunai.
- 2 Sebesar Rp124.787.225.410 atau 2% dari laba neto tahun buku 2010 2 dialokasikan untuk Program Kemitraan.
- 3 Sebesar Rp124.787.225.410 atau 2% dari laba neto tahun buku 2010 3 dialokasikan untuk Program Bina Lingkungan.
- 4 Sisanya akan dicatat sebagai cadangan lainnya untuk mendukung kegiatan 4 operasional dan pengembangan Perusahaan.
- 5 Kepada Direksi diberikan wewenang untuk mengatur lebih lanjut tata cara 5 pembagian dividen tersebut dan mengumumkannya dengan memperhatikan peraturan dan perundangan yang berlaku.

- 1 Distribution of cash dividends of Rp3,743,616,762,287 or 60% of net income in 2010. Such final dividends have been partially distributed in form of interim dividends for the amount of Rp247,244,488,099 on December 3, 2010. Therefore, the remaining cash dividends amounting to Rp3,496,372,274,188 or Rp144.24 per share will be distributed as cash dividends.
- 2 Amount of Rp124,787,225,410 or 2% of 2010 net income to be allocated for Partnership Program.
- 3 Amount of Rp124,787,225,410 or 2% of 2010 net income to be allocated for Community Development Program.
- 4 The remains shall be recorded as the reserved profit balance to support the operational activities and the Company's expansion.
- 5 To give the Board of Directors the authority to prepare and publish the cash dividend distribution procedure in complies with the prevailing laws.

Berdasarkan Risalah Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan yang diadakan pada tanggal 17 Juni 2010, para pemegang saham menyetujui keputusan-keputusan, sebagai berikut:

Based on the Minutes of the Company's Annual General Shareholders' Meeting held on June 17, 2010, the shareholders ratified the following decisions, as follows:

- 1 Pembagian dividen tunai sebesar Rp3.737.755.293.823 atau 60% dari laba neto 1 tahun buku 2009. Atas dividen final tersebut telah dibagikan dalam bentuk dividen interim sebesar Rp242.396.581.960 pada tanggal 23 Desember 2009. Dengan demikian sisa sebesar Rp3.495.358.711.863 atau Rp144,2 per saham akan dibagikan secara tunai.
- 2 Sebesar Rp25.453.774.707 dari laba neto tahun buku 2009 ditetapkan sebagai 2 cadangan wajib untuk memenuhi ketentuan Undang-undang Perseroan Terbatas No. 40 tahun 2007.

- 1 Distribution of cash dividends of Rp3,737,755,293,823 or 60% of net income in 2009. Such final dividends have been partially distributed in form of interim dividends for the amount of Rp242,396,581,960 on December 23, 2009. Therefore, the remaining cash dividends amounting to Rp3,495,358,711,863 or Rp144.2 per share will be distributed as cash dividends.
- 2 Amount of Rp25,453,774,707 from 2009 net income was appropriated for mandatory reserve to comply with the Company Law No. 40 year 2007.

- 3 Sebesar Rp62.290.434.963 atau 1% dari laba neto tahun buku 2009 dialokasikan untuk Program Kemitraan.
- 4 Sebesar Rp93.435.652.445 atau 1,5% dari laba neto tahun buku 2009 dialokasikan untuk Program Bina Lingkungan.
- 5 Sisanya akan dicatat sebagai saldo laba untuk mendukung kegiatan operasional dan pengembangan Perusahaan.
- 6 Memberikan kewenangan kepada direksi Perusahaan untuk mengatur dan mengumumkan pembagian dividen sesuai dengan peraturan perundangan yang berlaku.

Berdasarkan Risalah Rapat Umum Pemegang Saham Tahunan yang diadakan pada tanggal 23 Juni 2009, para pemegang saham menyetujui keputusan-keputusan, sebagai berikut:

- 1 Pembagian dividen tunai sebesar Rp1.000.000.000.000 yang berasal dari:
  - (i) Laba neto sebesar Rp633.859.683.713 dimana:
    - Sebesar Rp625.302.577.000 atau 98,65% dari laba neto tahun buku 2008 dibagikan sebagai dividen tunai.
    - Sebesar Rp5.387.808.713 atau 0,85% dari laba neto tahun buku 2008 ditetapkan sebagai cadangan wajib untuk memenuhi ketentuan Undang-undang Perseroan Terbatas No. 40 tahun 2007.
    - Sebesar Rp3.169.298.000 atau 0,50% dari laba neto tahun buku 2008 dialokasikan untuk program kemitraan.
  - (ii) Saldo laba yang tidak dicadangkan per 31 Desember 2008 sebesar Rp117.091.796.000.
  - (iii) Saldo laba yang dicadangkan per 31 Desember 2008 sebesar Rp257.605.627.000.
- 2 Menyetujui alokasi penggunaan saldo laba yang dicadangkan per 31 Desember 2008 sebesar Rp257.605.627.000 untuk dibagikan sebagai dividen tunai.
- 3 Memberikan kewenangan kepada direksi Perusahaan untuk mengatur dan mengumumkan pembagian dividen sesuai dengan peraturan perundangan yang berlaku.

- 3 Amount of Rp62,290,434,963 or 1% of 2009 net income to be allocated for Partnership Program.
- 4 Amount of Rp93,435,652,445 or 1.5% of 2009 net income to be allocated for Community Development Program.
- 5 The remaining amount will be appropriated as retained earnings to support the Company's operational activities and expansion.
- 6 To authorize the Company's directors to prepare and publish the cash dividends distribution procedures in compliance with prevailing laws.

Based on the Minutes of the Company's Annual General Shareholders' Meeting held on June 23, 2009, the shareholders ratified the following decisions, as follows:

- 1 Distribution of cash dividends of Rp1,000,000,000,000, allocated from:
  - (i) Net income of Rp633,859,683,713 of which:
    - Rp625,302,577,000 or 98.65% of net income 2008 to be distributed as cash dividends.
    - Rp5,387,808,713 or 0.85% of net income 2008 was appropriated for mandatory reserve to comply with the Company Law No. 40 year 2007.
    - Rp3,169,298,000 or 0.50% of net income 2008 to be allocated for Partnership Program.
  - (ii) Unappropriated retained earnings as of December 31, 2008 of Rp117,091,796,000.
  - (iii) Appropriated retained earnings as of December 31, 2008 of Rp257,605,627,000.
- 2 To approve allocation of retained earnings as of December 31, 2008 of Rp257,605,627,000 to be paid as cash dividends.
- 3 To authorize the Company's directors to prepare and publish the cash dividends distribution procedures in compliance with prevailing laws.

	30 September 2011/ September 30, 2011
<b>23 PENDAPATAN</b>	<b>14.202.476.533.494</b>
Jumlah tersebut merupakan hasil penjualan gas, jasa transportasi gas bumi dan sewa fiber optik, dengan rincian sebagai berikut :	
Distribusi gas	13.025.602.639.441
Transmisi gas	1.111.647.235.505
Sewa fiber optik	65.226.658.548
Total	<b>14.202.476.533.494</b>

Pendapatan gas bumi terdiri dari distribusi gas kepada:	
Industri	12.709.364.801.208
Komersial	242.821.123.395
Stasiun Pengisian Bahan Bakar Gas (SPBG)	33.584.224.342
Rumah Tangga	39.832.490.496
Total	<b>13.025.602.639.441</b>

Penyesuaian pendapatan merupakan koreksi faktur pelanggan melalui rekonsiliasi atas penggunaan gas antara Perusahaan dan pelanggan.

Linepack gas merupakan gas yang terdapat dalam pipa yang diperlukan agar pipa dapat digunakan.

Sewa fiber optik merupakan pendapatan PGASCOM atas penyediaan jaringan kepada para pelanggan.

Pendapatan neto dari pelanggan yang melebihi 10% dari jumlah pendapatan neto konsolidasian adalah pendapatan dari PT PLN Muara Tawar (Persero), suatu entitas dimana Pemerintah memiliki kepemilikan secara tidak langsung 100% dari saham yang beredar, masing-masing sebesar Rp1.660.312.838.601 atau 11,69% dan Rp2.408.409.648.470 atau 16,52% dari jumlah pendapatan neto konsolidasian untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010.

Pemerintah secara langsung memiliki 56,97% saham beredar Perusahaan. Perusahaan melakukan transaksi penjualan dengan entitas lain yang dikendalikan oleh Pemerintah atau mempunyai pengaruh yang signifikan oleh Pemerintah, dengan jumlah masing-masing sebesar 22,70% dan 27,87% dari total pendapatan neto konsolidasian di atas untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010.

	5.377.401.954.764
<b>24 BEBAN POKOK PENDAPATAN</b>	<b>5.377.401.954.764</b>
Jumlah tersebut merupakan pembelian gas bumi dengan rincian sebagai berikut :	
Pihak ketiga	4.123.523.749.723
Entitas berelasi dengan Pemerintah	1.253.878.205.041
Total	<b>5.377.401.954.764</b>

Pembelian neto dari pemasok yang melebihi 10% dari jumlah pendapatan neto konsolidasi adalah pembelian dari Pertamina, suatu entitas dimana Pemerintah secara langsung memiliki kepemilikan 100% dari saham yang beredar dan ConocoPhillips masing-masing sebesar Rp1.915.927.330.846 atau 13,49% dan Rp1.774.843.897.656 atau 12,50% dari jumlah pendapatan neto konsolidasian untuk periode 2011 dan pembelian dari Pertamina dan ConocoPhillips masing-masing sebesar Rp1.888.653.157.846 atau 12,95% dan Rp1.890.982.214.965 atau 12,97% dari jumlah pendapatan neto konsolidasian untuk periode 2010.

Pemerintah secara langsung memiliki 56,97% saham beredar Perusahaan. Perusahaan melakukan transaksi pembelian gas dengan entitas lain yang dikendalikan oleh Pemerintah atau mempunyai pengaruh yang signifikan oleh Pemerintah, dengan jumlah masing-masing sebesar 35,63% dan 35,37% dari total pembelian neto konsolidasian di atas untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010.

	30 September 2010/ September 30, 2010
<b>23 REVENUES</b>	<b>14.581.870.150.128</b>
This amount represents revenues from gas, natural gas distribution and fibre optic rental with detail as follow :	
Gas distribution	13.319.494.185.073
Gas transmission	1.227.971.863.159
Fibre optic rental	34.404.101.896
Total	<b>14.581.870.150.128</b>

Gas distribution consists of natural gas revenue to:	
Industrial	13.148.464.926.267
Commercial	98.919.847.169
Fuel gas filling stations (SPBG)	32.251.527.897
Households	39.857.883.740
Total	<b>13.319.494.185.073</b>

The revenue adjustments pertain to corrections made to customers' invoices upon reconciliation of the gas consumption between the Company and the customers.

Linepack gas is the initial gas remaining in the pipeline that is needed to keep the pipeline running.

Fibre optic rental represents PGASCOM's revenues of network services to the customers.

Net revenues from customer in excess of 10% of the total consolidated net revenues is revenue from PT PLN Muara Tawar (Persero), an entity which the Government has an indirect ownership interest of 100% from total issued shares, which amounting to Rp1.660.312.838.601 or 11,69% and Rp2.408.409.648.470 or 16,52% from total consolidated net revenues for the nine months ended September 30, 2011 and 2010, respectively.

The Government, indirectly, owns 56,97% of the Company's outstanding shares. The Company enters sales transactions with other entities controlled by the Government or significantly influenced by Government, totalling to 22,70% and 27,87% of its consolidated net sales above for the nine months ended September 30, 2011 and 2010, respectively.

	5.339.299.039.792
<b>24 COST OF REVENUES</b>	<b>5.339.299.039.792</b>
This amount represents natural gas purchases with detail as follow:	
Third parties	4.144.456.653.733
Government-related entities	1.194.842.386.059
Total	<b>5.339.299.039.792</b>

Net purchases from suppliers involving purchases in excess of 10% of the total consolidated net sales are for purchases from Pertamina, an entity that the Government has a directly ownership of 100% from total issued shares and ConocoPhillips amounting to Rp1.915.927.330.846 or 13,49% and Rp1.774.843.897.656 or 12,50% and of total consolidated net revenues for 2011, respectively, and purchases from Pertamina and ConocoPhillips amounting to Rp1.888.653.157.846 or 12,95% and Rp1.890.982.214.965 or 12,97% of total consolidated net revenues for 2010, respectively.

The Government, indirectly, owns 56,97% of the Company's outstanding shares. The Company enters sales transactions with other entities controlled by the Government or significantly influenced by Government, totalling to 35,63% and 35,37% of its consolidated net purchases above for the nine months ended September 30, 2011 and 2010, respectively.

**25 BEBAN USAHA**

**2.756.926.368.962**

**2.252.379.224.183**

**25 OPERATING EXPENSES**

**Distribusi dan transportasi :**

Penyusutan	1.183.880.139.397
Gaji dan kesejahteraan karyawan	211.543.924.290
Iuran BPH Migas	58.440.201.510
Perbaikan dan pemeliharaan	73.444.324.653
Sewa	14.348.572.709
Honorarium profesional	44.716.050.881
Perjalanan dinas dan transportasi	20.329.856.924
Peralatan dan suku cadang	13.149.425.696
Peralatan kantor	5.139.919.417
Bahan bakar dan bahan kimia	28.071.293.709
Komunikasi	1.520.727.904
Representasi dan jamuan	4.165.620.489
Listrik dan air	1.705.898.100
Pajak dan perizinan	347.788.156
Pendidikan dan pelatihan	2.170.464.209
Asuransi	20.113.964.216
Amortisasi	5.912.182.715
Material umum	1.309.130.227
Perayaan	1.769.107.519
Lain-lain	8.844.547.886
<b>Total</b>	<b>1.700.923.140.607</b>

**Administrasi & Umum:**

Penyusutan	78.653.845.964
Gaji dan kesejahteraan karyawan	445.170.679.238
Perbaikan dan pemeliharaan	30.710.183.681
Sewa	45.256.157.423
Honorarium profesional	113.635.785.133
Perjalanan dinas dan transportasi	38.250.322.182
Peralatan dan suku cadang	3.421.174.452
Peralatan kantor	11.148.599.344
Bahan bakar dan bahan kimia	7.145.553.686
Komunikasi	9.988.496.650
Representasi dan jamuan	22.532.665.160
Listrik dan air	8.727.725.110
Promosi	19.351.455.135
Pajak dan perizinan	53.717.860.918
Pendidikan dan pelatihan	22.304.048.514
Biaya bank	4.200.268.044
Perayaan	8.355.887.583
Asuransi	15.345.038.900
Amortisasi	8.265.490.022
Cadangan penurunan nilai	99.237.028.663
Tanggung jawab sosial dan bina lingkungan	3.038.720.299
Material umum	3.080.876.059
Pakaian dinas	1.578.649.241
Lain-lain	2.886.716.954
<b>Total</b>	<b>1.056.003.228.355</b>
<b>Total</b>	<b>2.756.926.368.962</b>

**Distribution and Transportation :**

Depreciation	1.051.701.384.078
Salaries and employees' benefits	163.319.836.493
BPH Migas levy	60.159.004.261
Repairs and maintenance	50.412.321.748
Rental	9.272.329.227
Professional fees	29.330.154.548
Traveling and transportation	13.018.505.456
Tools and spare parts	9.583.001.150
Office supplies	2.949.629.209
Fuel and chemicals	30.838.622.254
Communications	1.915.126.900
Representation and entertainment	4.380.685.544
Electricity and water	1.983.068.312
Taxes and licenses	370.256.700
Education and training	2.441.666.575
Insurance	17.772.880.337
Amortization	1.015.584.591
General material	4.775.445.477
Celebration	1.431.697.806
Others	2.157.393.195
<b>Total</b>	<b>1.458.828.593.861</b>

**General and administrative :**

Depreciation	52.536.512.567
Salaries and employees' benefits	360.121.036.743
Repairs and maintenance	12.886.415.365
Rental	33.720.938.109
Professional fees	85.619.839.490
Traveling and transportation	25.292.320.319
Tools and spare parts	1.647.324.809
Office supplies	6.746.979.458
Fuel and chemicals	5.732.203.246
Communications	5.571.222.022
Representation and entertainment	16.164.371.690
Electricity and water	8.393.012.573
Promotion	15.424.765.674
Taxes and licenses	25.146.132.700
Education and training	24.379.097.902
Bank expenses	28.031.306.410
Celebration	9.648.821.120
Insurance	17.479.727.820
Amortization	10.056.051.925
Allowance for impairment losses	29.798.606.838
Corporate Social and Environmental Responsibility	10.009.879.520
General material	5.061.614.331
Employees' uniform	1.697.114.768
Others	2.385.334.923
<b>Total</b>	<b>793.550.630.322</b>
<b>Total</b>	<b>2.252.379.224.183</b>

**26 BEBAN KEUANGAN**

**179.728.952.898**

**271.102.747.665**

**26 FINANCE COST**

Akun ini merupakan bunga atas pinjaman-pinjaman berikut:

This account represents interests of Loans as follow:

Penerusan pinjaman dari Pemerintah Republik Indonesia yang didanai oleh :	
- Asian Development Bank	16.205.302.277
- European Investment Bank	21.070.847.973
- Japan Bank for International Cooperation	50.563.851.413
- International Bank for Reconstruction and Development	18.272.546.055
Transasia Pipeline Company Pvt. Ltd.	-
Bank of Tokyo Mitsubishi - UFJ	-
Standard Chartered Bank, Singapura	14.546.695.257
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	16.714.372.312
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.	42.355.337.611
<b>Total</b>	<b>179.728.952.898</b>

Two Step Loan from the Government of the Republic of Indonesia funded by:

Asian Development Bank -	19.887.824.871
European Investment Bank -	25.318.497.236
Japan Bank for International Cooperation -	44.694.148.777
International Bank for Reconstruction and Development -	18.971.684.986

Transasia Pipeline Company Pvt. Ltd.	87.769.536.136
Bank of Tokyo Mitsubishi - UFJ	8.396.526.303
Standard Chartered Bank, Singapura	45.176.743.384
PT Bank Negara Indonesia (Persero) Tbk	20.887.785.972
The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd.	-
<b>Total</b>	<b>271.102.747.665</b>

**27 PENDAPATAN KEUANGAN**

**241.270.581.966**

**178.464.382.824**

**27 FINANCE INCOME**

Akun ini merupakan pendapatan bunga sebagai berikut:

This account represents interest income as follow:

Bunga deposito	232.047.706.669
Bunga jasa giro	8.499.030.584
Bunga obligasi	723.844.713
<b>Total</b>	<b>241.270.581.966</b>

Interest of time deposits	166.978.561.638
Interest of current accounts	11.485.821.186
Interest of bond	-
<b>Total</b>	<b>178.464.382.824</b>

## 28 LABA (RUGI) SELISIH KURS - NETO

Labanya (rugi) selisih kurs terutama berasal dari penyesuaian aset dan liabilitas dalam mata uang asing dan transaksi dari kegiatan usaha Perusahaan dalam mata uang asing.

Selama periode yang berakhir pada 30 September 2011 dan 2010, Perusahaan mengalami kerugian selisih kurs - neto yang disebabkan oleh melemahnya nilai tukar Rupiah terhadap mata uang asing khususnya Yen Jepang yang mengakibatkan peningkatan posisi liabilitas neto dalam mata uang asing Perusahaan.

## 28 GAIN (LOSS) ON FOREIGN EXCHANGE - NET

Gain or loss on foreign exchange mainly results from restatements of assets and liabilities in foreign currencies and differences in exchange rates on operational transactions denominated in foreign currencies.

During the period ended September 30, 2011 and 2010, the Company incurred loss on foreign exchange - net due to weakening of Rupiah against foreign currency, especially Japanese Yen which increased the net foreign currency denominated liabilities of the Company.

## 29 INSTRUMEN KEUANGAN DERIVATIF

Pada tanggal 16 Februari 2007, Perusahaan mengadakan kontrak *cross currency swap* dengan ABN AMRO Bank N.V. (ABN), Cabang London, di mana Perusahaan menyetujui untuk menerima bunga Yen Jepang (JPY) dikalikan 35% dan menyetujui untuk membayar bunga pada tingkat 0% untuk periode tanggal 15 Oktober 2006 sampai 15 Oktober 2008 dan untuk periode selanjutnya sampai berakhir kontrak tersebut yaitu pada 15 Maret 2019, membayar bunga sebesar selisih tingkat tertentu (*strike*) sebagaimana diatur dalam perjanjian dengan rata-rata nilai tukar Dolar AS dengan Yen Jepang (USD/JPY) dibagi seratus atau 0%, mana yang lebih tinggi.

Pada tanggal 19 Agustus 2008, Perusahaan mengadakan perubahan atas kontrak *cross currency swap* dengan ABN AMRO Bank N.V. (ABN), Cabang London, di mana Perusahaan menyetujui untuk menerima bunga sebesar bunga Yen Jepang (JPY) dikalikan 42% dan menyetujui untuk membayar bunga pada tingkat 0% untuk periode tanggal 15 Oktober 2006 sampai 15 Oktober 2008 dan untuk periode selanjutnya sampai berakhir kontrak tersebut yaitu pada 15 Maret 2019, membayar bunga sebesar selisih tingkat tertentu (*strike*) sebagaimana diatur dalam perjanjian dengan rata-rata nilai tukar Dolar AS dengan Yen Jepang (USD/JPY) dibagi seratus atau pada tingkat 0%, mana yang lebih tinggi, dan tambahan bunga 5% dikalikan jumlah hari apabila tingkat CMS 10 tahun sama atau diluar kisaran tingkat tertentu dibagi dengan jumlah hari pada periode tersebut.

Sebagai tambahan, Perusahaan juga menyetujui untuk menerima Yen Jepang dalam jumlah sebagaimana diatur dalam perjanjian selama nilai tukar USD/JPY berada pada atau di bawah 121,50 pada setiap akhir periode yang disepakati dan menyetujui untuk membayar sejumlah Dolar AS dengan nilai tukar USD/JPY sebesar 121,50. Apabila nilai tukar USD/JPY berada di atas 121,50, tidak ada transaksi *cross currency swap* yang akan dilakukan. Kontrak ini berlaku efektif sejak tanggal 15 Oktober 2006 dan akan berakhir pada tanggal 15 Maret 2019. Perusahaan bermaksud melakukan lindung nilai atas perubahan nilai wajar liabilitas dari risiko fluktuasi nilai tukar USD/JPY, sehubungan dengan pinjaman jangka panjang yang diperoleh dari JBIC.

Perubahan neto nilai wajar atas instrumen-instrumen derivatif di atas disajikan pada akun "Laba (Rugi) Perubahan Nilai Wajar Derivatif - Neto" pada laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

## 29 DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS

On February 16, 2007, the Company entered into a *cross currency swap* contract with ABN AMRO Bank N.V. (ABN), London Branch, whereby the Company agreed to receive Japanese Yen (JPY) interest multiplied by 35% and agreed to pay interest at 0% for the period from October 15, 2006 to October 15, 2008, and for the period thereafter through to the maturity date, March 15, 2019, to pay interest at the difference between a certain rate (*strike*) as stipulated in the agreement with the US Dollar average exchange rate with the Japanese Yen (USD/JPY) divided by one hundred or 0%, whichever is higher.

On August 19, 2008, the Company entered into an amendment of the *cross currency swap* contract with ABN AMRO Bank N.V. (ABN), London Branch, whereby the Company agreed to receive Japanese Yen (JPY) interest multiplied by 42% and to pay interest at the rate of 0% for the period from October 15, 2006 to October 15, 2008, and for the period thereafter to the maturity date, March 15, 2019, to pay interest at the difference between the *strike* rate as stipulated in the agreement with the US Dollar average exchange rate with the Japanese Yen (USD/JPY) divided by one hundred or at 0%, whichever is higher plus additional interest of 5% multiplied by number of days if the CMS 10 years rate is at or outside a certain range divided by the total number of days for such period.

In addition, the Company also agreed to receive Japanese Yen in the amount stipulated in the agreement, as long as the USD/JPY exchange rate is at or below 121.50 at the end of the agreed period and to pay US dollar amount with exchange rate of USD/JPY of 121.50. If USD/JPY is at or above 121.50, there will be no exchange of *cross currency swap*. This contract became effective starting October 15, 2006 and will expire on March 15, 2019. The Company intends to hedge the changes in the fair value of its liabilities due to risk of the foreign exchange rate fluctuation of USD/JPY, in relation to the long-term loan obtained from JBIC.

The net changes in the fair values of the above derivative instruments were presented in account "Gain (Loss) on Change in Fair Value of Derivative - Net" in the interim consolidated statements of comprehensive income.

## 30 PERPAJAKAN

Taksiran Tagihan Pajak

Pajak Penghasilan:

Pasal 21	-	-	187.206.017	
Pasal 29				
Tahun 2007	-	-	174.672.770.700	
Tahun 2008	-	-	446.779.152.261	
Tahun 2010	1.461.312.985	1.461.312.985	-	
Tahun 2011	236.045.279	-	-	
Total	1.697.358.264	1.461.312.985	621.639.128.978	

Beban Pajak

Beban (manfaat) pajak Entitas Induk dan Entitas Anak terdiri dari:

Kini

Entitas Induk	1.046.022.493.500	1.484.526.854.063	
Entitas Anak	124.227.017.312	134.329.357.875	
Sub-total	1.170.249.510.812	1.618.856.211.938	

Tangguhan

Entitas Induk	12.776.617.672	17.437.050.160	
Entitas Anak	(20.567.443.215)	2.643.607.097	
Sub-total	(7.790.825.543)	20.080.657.257	
Beban Pajak - neto	1.162.458.685.269	1.638.936.869.195	

Estimated Claims for Tax Refund

Income Taxes:

Article 21

Article 29

Year 2007

Year 2008

Year 2010

Year 2011

Total

Tax Expense

Tax expense (benefit) of the Company and Subsidiaries are as follows:

Current

The Company

Subsidiaries

Sub-total

Deferred

The Company

Subsidiaries

Sub-total

Tax expense - net

Pajak kini

Current Tax

Rekonsiliasi antara laba sebelum manfaat (beban) pajak, seperti yang tercantum dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian dan taksiran laba kena pajak adalah sebagai berikut:

The reconciliation between income before tax benefit (expense), as shown in the interim consolidated statements of comprehensive income and estimated taxable income is as follows:

Laba sebelum manfaat (beban) pajak menurut laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian	5.804.905.965.445	6.508.873.526.096	Income before tax benefit (expense) per interim consolidated statements of comprehensive income
Laba sebelum manfaat (beban) pajak Entitas Anak	(239.450.979.319)	(314.886.359.954)	Income before tax benefit (expense) of the Subsidiaries
Laba sebelum beban pajak Perusahaan	5.565.454.986.126	6.193.987.166.142	Income before tax expense of the Company
<b>Beda temporer</b>			<b>Temporary differences</b>
Bagian atas laba neto Entitas Anak	(208.082.012.616)	(262.913.946.246)	Share in net income of Subsidiaries
Penyisihan persediaan usang - setelah dikurangi pemulihan Cadangan kerugian penurunan nilai - setelah dikurangi pemulihan	(64.757.289)	50.871.364	Provision for inventory obsolescence - net of reversal
Kesejahteraan karyawan - neto	30.989.173.608	78.502.928.754	Allowance for impairment losses - net of reversal
Gaji dan kesejahteraan karyawan	59.620.745.066	35.500.718.635	Employees' benefits - net
Beda temporer - neto	(110.727.208.839)	(105.248.920.883)	Salaries and other employees' benefits
	(228.264.060.070)	(254.108.348.376)	Temporary differences - net
<b>Beda tetap</b>			<b>Permanent differences</b>
Representasi dan jamuan	29.088.838.601	24.026.949.394	Representation and entertainment
Gaji dan kesejahteraan karyawan	99.948.681.897	60.152.617.162	Salaries and other employees' benefits
Beban lain lain yang tak dapat dikurangkan	27.810.995.238	6.567.140.756	Other non-deductible expenses
Pajak dan perizinan - neto	53.411.372	3.097.109.216	Taxes and licenses - net
Penghasilan bunga yang telah dikenakan pajak final	(238.631.302.479)	(174.808.794.739)	Interest income already subject to final income tax
Penghasilan sewa yang telah dikenakan pajak final	(1.607.849.995)	(2.412.666.472)	Rental income already subject to final income tax
Selisih kurs	(24.156.298.908)	81.606.243.456	Foreign exchange difference
Penyusutan bangunan	415.066.101	-	Building depreciation
Beda tetap - neto	(107.078.458.173)	(1.771.401.227)	Permanent differences - net
Taksiran laba kena pajak	5.230.112.467.883	5.938.107.416.539	Estimated taxable income
Beban pajak kini - Entitas Induk	1.046.022.493.500	1.484.526.854.063	Current tax expense - the Company
Pembayaran pajak penghasilan di muka	2011	2010	Prepayments of income taxes
Pasal 23	6.217.957.846	29.537.817.429	Income Tax Article 23
Pasal 25	1.221.962.529.051	1.055.560.167.768	Income Tax Article 25
Total	1.228.180.486.896	1.085.097.985.197	Total

Berdasarkan Peraturan Pemerintah No. 81 tahun 2007 ("PP 81/2007"), tanggal 28 Desember 2007, tentang Penurunan Tarif Pajak Penghasilan bagi Wajib Pajak Badan Dalam Negeri yang Berbentuk Perseroan Terbuka yang berlaku efektif tanggal 1 Januari 2008 dan Peraturan Menteri Keuangan No. 238/PMK.03/2008 tanggal 30 Desember 2008 tentang Tata Cara Pelaksanaan dan Pengawasan Pemberian Penurunan Tarif Bagi Wajib Pajak Badan Dalam Negeri yang berbentuk Perseroan Terbuka, perseroan terbuka dalam negeri di Indonesia dapat memperoleh penurunan tarif Pajak Penghasilan sebesar 5% lebih rendah dari tarif tertinggi Pajak Penghasilan sebagaimana diatur dalam Pasal 17 ayat 1b Undang-undang Pajak Penghasilan, dengan memenuhi kriteria-kriteria yang ditentukan, yaitu perseroan yang saham atau efek bersifat ekuitas lainnya tercatat di Bursa Efek Indonesia yang jumlah kepemilikan saham publiknya 40% atau lebih dari keseluruhan saham yang disetor dan saham tersebut dimiliki paling sedikit oleh 300 pihak, masing-masing pihak hanya boleh memiliki saham kurang dari 5% dari keseluruhan saham yang disetor.

Based on Government Regulation No. 81/2007 ("Gov. Reg. 81/2007"), dated December 28, 2007, on regarding Reduction of the Rate of Income Tax on Resident Corporate Taxpayers in the Form of Publicly-listed Companies which became effective on January 1, 2008 and Ministry of Finance Rule No. 238/PMK.03/2008 dated December 30, 2008 regarding the Guidelines on the Implementation and Supervision on the Tariff Reduction for Domestic Tax Payers in the Form of Publicly-listed Companies, that resident publicly-listed companies in Indonesia can obtain the reduced income tax rate of 5% lower than the highest income tax rate under Article 17 paragraph 1b of the Income Tax Law, provided if they meet the prescribed criteria, which are companies whose shares or other equity instruments are listed in the Indonesia Stock Exchange, whose shares owned by the public is 40% or more of the total paid shares and such shares are owned by at least 300 parties, each party owning less than 5% of the total paid up shares.

Ketentuan sebagaimana dimaksud harus dipenuhi oleh perseroan terbuka dalam waktu paling singkat 6 bulan dalam jangka waktu 1 tahun pajak. Wajib Pajak harus melampirkan Surat Keterangan dari Biro Administrasi Efek pada Surat Pemberitahuan Tahunan PPh Wajib Pajak Badan dengan melampirkan formulir X.H.1-6 sebagaimana diatur dalam Peraturan Badan Pengawas Pasar Modal dan Lembaga Keuangan (Bapepam-LK) No. X.H.1 untuk setiap tahun pajak terkait.

These requirements should be fulfilled by the public companies for a period of 6 months in 1 tax year. The Tax Payer should attach the Notification Letter from the Securities Administration Agency (Biro Administrasi Efek) on the Annual Income Tax Return of the Tax Payer with the form X.H.1-6 as provided in Bapepam-LK Regulation No. X.H.1 for each concerned fiscal year.

Pada tanggal 10 Januari 2011 dan 11 Januari 2010, Perusahaan telah mendapatkan surat keterangan dari Biro Administrasi Efek atas pemenuhan kriteria-kriteria di atas. Dampak dari penurunan tarif pajak tersebut masing-masing sebesar Rp360.482.270.256 dan Rp356.644.916.969 untuk tahun 2010 dan 2009.

As of January 10, 2011 and January 11, 2010, the Company has obtained the notification letter from Securities Administration Agency (Biro Administrasi Efek) regarding the fulfillment of such criteria. The impact of the changes in such tax rate reduction amounted to Rp360,482,270,256 and Rp356,644,916,969 for 2010 and 2009, respectively.

Pada tanggal 30 September 2011 dan 2010, akumulasi "Selisih Transaksi Restrukturisasi Entitas Sepengendali", yang merupakan bagian dari komponen ekuitas lainnya pada ekuitas pada laporan posisi keuangan konsolidasi sebesar Rp314.889.945.926, terdiri dari pajak atas laba penjualan aset tetap tahun 2004 sebesar Rp325.519.727.021 dan pajak atas rugi penjualan aset tetap tahun 2006 sebesar Rp10.629.781.095.

As of September 30, 2011 and 2010, the accumulated "Difference Arising from Restructuring Transactions among Entities under Common Control", which is a component of the other components of equity in the shareholders' equity in the consolidated financial position, amounted to Rp314,889,945,926 and consists of tax on the gain on sale of equipment in 2004 amounting to Rp325,519,727,021 and tax on the loss on sale of equipment in 2006 amounting to Rp10,629,781,095.

**Pajak tangguhan**

**Deferred Tax**

Rincian beban (manfaat) pajak tangguhan adalah sebagai berikut:

The details of deferred tax expense (benefit) are as follows:

Pengaruh pajak atas beda temporer pada tarif pajak maksimum 20% tahun 2011 dan 25% tahun 2010:

The effect of temporary differences at maximum tax rate 20% in 2011 and 25% in 2010:

<b>Entitas Induk</b>				<b>The Company</b>
Piutang usaha gas bumi	(19.164.919.474)		(19.625.732.189)	Trade receivable of natural gas
Persediaan	16.189.322		(12.718.242)	Inventory
Penyisihan aset pajak tangguhan	19.148.731.025		19.638.450.030	Valuation allowance
Gaji dan kesejahteraan karyawan	(14.905.186.267)		(8.875.179.659)	Salaries and other employees' benefits
Bonus	27.681.803.065		26.312.230.221	Bonus
	<u>12.776.617.671</u>		<u>17.437.050.161</u>	
<b>Entitas Anak</b>				<b>Subsidiaries</b>
Penyusutan	(8.719.850.290)		1.349.354.670	Depreciation
Rugi fiskal	(1.480.188.331)		(691.785.656)	Fiscal loss
Penyisihan aset pajak tangguhan	(8.657.827.728)		-	Valuation allowance
Bonus	1.538.287.674		3.058.211.171	Bonus
Suplisi gaji	-		167.177.999	Provision for salaries
Biaya Pensiun	(3.247.864.539)		(1.239.351.088)	Pension costs
	<u>(20.567.443.214)</u>		<u>2.643.607.096</u>	
<b>Total</b>	<u>(7.790.825.543)</u>		<u>20.080.657.257</u>	<b>Total</b>

Rekonsiliasi antara taksiran pajak penghasilan yang dihitung dengan menggunakan tarif pajak yang berlaku sebesar 20% pada tahun 2011 dan 25% pada tahun 2010 dari laba akuntansi sebelum taksiran beban pajak penghasilan dan beban pajak seperti yang tercantum dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010 adalah sebagai berikut:

The reconciliation between tax expense computed using the prevailing tax rate of 20% in 2011 and 25% in 2010 on the accounting income before tax expense and the tax expense reported in the interim consolidated statements of comprehensive income for nine months ended as of September 30, 2011 and 2010 is as follows:

Laba sebelum beban (manfaat) pajak Entitas Induk	5.565.454.986.126		6.193.987.166.142	Income before tax expense (benefit) of the Company
Beban pajak dengan tarif pajak maksimum 20% tahun 2011 dan 25% tahun 2010	1.113.090.997.225		1.548.496.791.536	Tax expense computed using the maximum rate of 20% in 2011 and 25% in 2010
Pengaruh pajak atas beda tetap	(31.824.213.753)		(442.850.709)	Tax effect of the permanent differences
Penyisihan aset pajak tangguhan	19.148.730.223		19.638.449.958	Valuation allowance
Bagian atas neto Entitas Anak	(41.616.402.523)		(65.728.486.562)	Share in net earnings of Subsidiaries
Beban pajak - Entitas Induk	<u>1.058.799.111.172</u>		<u>1.501.963.904.223</u>	Tax expense - The Company
Beban pajak - Entitas Anak	<u>103.659.574.097</u>		<u>136.972.964.972</u>	Tax expense - Subsidiaries

Estimated tax expense per the interim consolidated statements of comprehensive income

Taksiran beban pajak per laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian

Pengaruh pajak atas beda temporer yang signifikan antara pelaporan komersial dan pajak adalah sebagai berikut:

The tax effect of significant temporary differences between accounting and tax reporting are as follows:

<b>Entitas Induk</b>				<b>The Company</b>
Aset pajak tangguhan				Deferred tax assets
Cadangan kerugian penurunan nilai	46.745.027.494	27.580.108.021	10.696.893.530	Allowance for impairment losses
Penyisihan persediaan usang	745.213.583	761.402.905	748.914.761	Provision for inventory obsolescence
Penyisihan aset pajak tangguhan	(47.490.241.077)	(28.341.510.926)	(11.445.808.291)	Valuation allowance
Kesejahteraan karyawan	100.659.040.752	85.753.854.875	59.120.874.442	Employees' benefits
Bonus	27.082.108.501	54.763.911.580	52.624.460.455	Employees' benefits and bonus
Rugi Fiskal	2.215.674.194	505.966.836	520.257.470	Fiscal loss
Aset (Liabilitas) pajak tangguhan - neto Entitas Induk	<u>129.956.823.447</u>	<u>141.023.733.291</u>	<u>112.265.592.367</u>	Deferred tax assets (liability), net- Head Office
<b>Entitas Anak</b>				<b>Subsidiaries</b>
Aset pajak tangguhan				Deferred tax assets
Biaya pensiun	7.934.012.166	4.707.624.013	3.330.261.987	Pension costs
Bonus	3.898.557.249	5.572.466.790	3.105.453.712	Bonus
Penyisihan aset pajak tangguhan	8.835.069.864	-	-	Valuation allowance
Liabilitas pajak tangguhan				Deferred tax liability
Aset tetap	(48.657.599.362)	(58.651.900.553)	(62.527.285.735)	Fixed assets
Aset (Liabilitas) pajak tangguhan - neto Entitas Anak	<u>(27.989.960.083)</u>	<u>(48.371.809.750)</u>	<u>(56.091.570.036)</u>	Deferred tax Assets (Liabilities) - net Subsidiary company
Aset (Liabilitas) pajak tangguhan - neto	<u>101.966.863.364</u>	<u>92.651.923.541</u>	<u>56.174.022.331</u>	Deferred tax Assets (Liabilities) - net

Aset dan liabilitas pajak tangguhan, selain akumulasi rugi fiskal, berasal dari perbedaan metode atau dasar yang digunakan untuk tujuan pencatatan menurut pelaporan akuntansi dan pajak, terutama terdiri dari penyusutan aset tetap, cadangan penurunan nilai, penyisihan persediaan usang, provisi untuk gaji dan bonus karyawan, pensiun dan provisi untuk kesejahteraan karyawan.

Perbedaan dasar pencatatan aset tetap adalah karena perbedaan taksiran masa manfaat aset untuk tujuan pelaporan akuntansi dan pajak.

Perbedaan dasar cadangan kerugian penurunan nilai, penyisihan persediaan usang, provisi untuk bonus karyawan, dan penyisihan manfaat karyawan karena perbedaan waktu pengakuan beban untuk tujuan pelaporan akuntansi dan pajak. Berdasarkan penelaahan kecukupan penyisihan aset pajak tangguhan pada akhir periode, manajemen berpendapat bahwa penyisihan aset pajak tangguhan, adalah cukup untuk menutup manfaat yang mungkin tidak dapat direalisasi.

Pada September 2008, Undang-undang No. 7 Tahun 1983 mengenai "Pajak Penghasilan" diubah untuk keempat kalinya dengan Undang-undang No. 36 Tahun 2008. Perubahan tersebut juga mencakup perubahan tarif pajak penghasilan badan dari sebelumnya menggunakan tarif pajak bertingkat menjadi tarif tunggal yaitu 28% untuk tahun fiskal 2009 dan 25% untuk tahun fiskal 2010 dan seterusnya.

Berdasarkan peraturan perpajakan Indonesia, Perusahaan dan Anak Perusahaan menghitung, menetapkan dan membayar sendiri jumlah pajak yang terhutang. Direktorat Jenderal Pajak dapat menetapkan dan mengubah liabilitas pajak dalam batas waktu 10 tahun sejak tanggal terhutangnya pajak. Menurut perubahan ketiga atas ketentuan umum dan tata cara perpajakan, batas waktu tersebut berkurang menjadi 5 tahun sejak tanggal terhutangnya pajak dan untuk tahun pajak 2007 dan sebelumnya, batas waktu tersebut berakhir paling lama pada akhir tahun pajak 2013.

Pada tanggal 11 Maret 2010, Perusahaan menerima Surat Ketetapan Pajak Lebih Bayar (SKPLB) Pajak Pertambahan Nilai No. 00070/407/08/051/10, No. 00072/407/08/051/10 dan No. 00071/407/08/051/10 untuk periode Januari, Maret dan April 2008 sebesar Rp667.180.894. Perusahaan telah menerima kelebihan tersebut pada tanggal 5 April 2010.

Pada tanggal 27 April 2010, Perusahaan menerima SKPLB No. 0032/406/08/051/10 untuk Pajak Penghasilan Badan tahun 2008 sebesar Rp445.027.047.840, Surat Ketetapan Pajak Kurang Bayar (SKPKB) No. 00022/201/08/051/10 untuk Pajak Penghasilan Pasal 21 tahun 2008 sebesar Rp26.546.754, SKPKB No. 00007/277/08/051/10 dan No. 00141/207/08/051/10 untuk Pajak Pertambahan Nilai periode Februari dan Mei sampai dengan Desember 2008 dengan total sebesar Rp463.046.360 dan pada tanggal yang sama, Perusahaan juga menerima Surat Tagihan Pajak (STP) atas denda Pajak Pertambahan Nilai No. 00054/107/08/051/10 sebesar Rp66.160.885.

Pada tanggal 25 Mei 2010, Perusahaan telah menerima kelebihan tersebut sebesar Rp444.471.293.841 setelah dikurangi dengan pajak kurang bayar dan denda pajak yang telah disebutkan diatas. Selisih antara jumlah yang ditagih oleh Perusahaan dengan jumlah yang dikembalikan oleh Kantor Pajak dibebankan pada periode berjalan dan disajikan sebagai bagian dari akun "Beban Lain-lain" pada laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian.

Pada tanggal 24 Juni 2010, Perusahaan menerima SKPLB No. 00118/406/07/051/10 untuk Pajak Penghasilan Badan tahun 2007 sebesar Rp173.722.424.400, Surat Ketetapan Pajak Kurang Bayar (SKPKB) No. 00075/203/07/051/10 untuk Pajak Penghasilan Pasal 23 tahun 2007 sebesar Rp48.437.927, SKPKB No. 00005/204/07/051/10 untuk Pajak Penghasilan Pasal 26 tahun 2007 sebesar Rp14.374.906, SKPKB No. 00154/207/07/051/10 dan No. 00013/277/07/051/10 untuk Pajak Pertambahan Nilai Barang dan Jasa tahun 2007 dengan total sebesar Rp335.686.485 dan pada tanggal yang sama, Perusahaan juga menerima Surat Tagihan Pajak (STP) atas denda Pajak Pertambahan Nilai No. 00016/107/07/051/10 sebesar Rp43.855.754.

Pada tanggal 21 Juli 2010, Perusahaan telah menerima kelebihan tersebut sebesar Rp173.280.069.328 setelah dikurangi dengan pajak kurang bayar dan denda pajak yang telah disebutkan diatas. Selisih antara jumlah yang ditagih oleh Perusahaan dengan jumlah yang dikembalikan oleh Kantor Pajak dibebankan pada tahun berjalan.

Sehubungan dengan proses restitusi Pajak Pertambahan Nilai (PPN):

Selama periode 2011 dan 2010, Transgasindo menerima beberapa Surat Ketetapan Pajak Lebih Bayar (SKPLB) dengan jumlah keseluruhan sebesar Rp149.578.621.706. Transgasindo telah menyetujui seluruh ketetapan pajak tersebut, kecuali untuk ketetapan pajak masa April 2009 sampai dengan Februari, 2010 dan Juli 2010, dengan jumlah keberatan pajak sebesar Rp583.063.284.

Deferred tax assets and liabilities, other than accumulated tax losses, arose from the difference in the methods or basis used for accounting and tax reporting purposes, mainly comprising depreciation on fixed assets, allowance for impairment, allowance for inventory obsolescence, provision for employees' salaries and bonus, pension and provision for employees' benefits.

The difference in the basis of recording of fixed assets is due to the differences in the estimated useful lives of the assets for accounting and tax reporting purposes.

The differences in the basis of allowance for impairment losses, allowance for inventory obsolescence, provision for employees bonus and allowance for employees' benefits are due to the difference in timing of recognition of expenses for accounting and tax reporting purposes. Based on the review of the adequacy of the valuation allowance at the end of the period, the management is of the opinion that the valuation allowance for deferred tax assets is adequate to cover the possible that such tax benefits will not be realized.

In September 2008, Law No. 7 Year 1983 regarding "Income Tax" has been revised for the fourth time with Law No. 36 Year 2008. The revised Law stipulates changes in corporate tax rate from progressive tax rates to a single rate of 28% for fiscal year 2009 and 25% for fiscal year 2010 onwards.

Under the taxation laws of Indonesia, the Company and Subsidiaries submits tax returns on the basis of self-assessment. The tax authorities may assess or amend taxes within 10 years after the date when the tax became payable. Based on the third amendment of the General taxation provisions and procedures, the time limit is reduced to 5 years since the tax becomes liable and for prior years to 2007, the time limit will end at the latest on fiscal year 2013.

On March 11, 2010, the Company received Tax Assessment Letters for Overpayment (SKPLB) of Value-Added Tax No.00070/407/08/051/10, No.00072/407/08/051/10 and No. 00071/407/08/051/10 for the periods January, March and April 2008 amounting to Rp667,180,894. The Company has received such amount on April 5, 2010.

On April 27, 2010, the Company received SKPLB No. 0032/406/08/051/10 of Corporate Income Tax for the year 2008 amounting to Rp445,027,047,840, Tax Assessment Letter for Underpayment (SKPKB) No. 00022/201/08/051/10 of Income Tax Article 21 for the year 2008 amounting to Rp26,546,754, SKPKB No. 00007/277/08/051/10 and No. 00141/207/08/051/10 of Value-Added Tax for the periods February and May until December 2008 totalling Rp463,046,360 and at the same date, the Company also received Tax Claim Letter (STP) for the Value-Added Tax penalty No. 00054/107/08/051/10 amounting to Rp66,160,885.

On May 25, 2010, the Company has received the refund of tax overpayment amounting to Rp444,471,293,841, net of the abovementioned tax underpayments and tax penalty. The difference between the amount claimed by the Company and the amount refunded by the Tax Office is charged to current period and presented as part of "Other Expenses" in the interim consolidated statements of comprehensive income.

On June 24, 2010, the Company has received SKPLB No. 00118/406/07/051/10 of Corporate Income Tax for the year 2007 amounting to Rp173,722,424,400, Tax Assessment Letter for Underpayment (SKPKB) No. 00075/203/07/051/10 of Income Tax Article 23 for the year 2007 amounting to Rp48,437,927, SKPKB No. 00005/204/07/051/10 of Income Tax Article 26 for the year 2007 amounting to Rp14,374,906, SKPKB No. 00154/207/07/051/10 and No. 00013/277/07/051/10 of Value-Added Tax for the year 2007 totalling Rp335,686,485 and at the same date, the Company also received Tax Claim Letter (STP) for the Value-Added Tax penalty No. 00016/107/07/051/10 amounting to Rp43,855,754.

On July 21, 2010, the Company has received the refund of tax overpayment amounting to Rp173,280,069,328, net of the above-mentioned tax underpayments and tax penalty. The difference between the amount claimed by the Company and the amount refunded by the Tax Office is charged to current year.

In relation to Value-added Tax (VAT) refund process:

During the period 2011 and 2010, Transgasindo received assessment letters of over payment (SKPLB) with total tax refund amounting to Rp149,578,621,706. Transgasindo has agreed to all such tax assessment, except for tax assessment letters for the months of April 2009 to February 2010, and July 2010, with total tax objection amounting to Rp583,063,284.



Sampai dengan tanggal pelaporan, Transgasindo masih menunggu keputusan dari Kantor Pajak atas keberatan yang diajukan.

Pada tanggal 12 dan 13 Juli 2011, Transgasindo telah menerima Surat Ketetapan Lebih Bayar (SKPLB) dengan jumlah Rp21.259.993.179 untuk masa pajak Mei, Juni dan Agustus 2010.

Selama sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, Transgasindo telah menerima hasil restitusi PPN masing-masing sejumlah Rp7.289.126.497 (setara dengan USD809.747), Rp122.710.095.250 (setara dengan USD13.532.205) dan Rp41.539.487.180 (setara dengan USD3.961.357).

Pada tanggal 21 Juli 2011, Perusahaan telah menerima pengembalian pajak untuk SKPLB dengan jumlah Rp2.437.149.457 untuk masa pajak April dan Agustus 2010.

Up to reporting date, Transgasindo is still waiting for the decision of the remaining tax objection from Tax Office.

On July 12 and 13, 2011, Transgasindo received assessment letter of over payment (SKPLB) with total tax refund amounting to Rp21,259,993,179 for the month of May, June and August 2010.

During the nine months ended September 30, 2011 and for the years ended December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, Transgasindo has received VAT refund totaling Rp7,289,126,497 (equivalent to USD809,747), Rp122,710,095,250 (equivalent to USD13,532,205) and Rp41,539,487,180 (equivalent to USD3,961,357), respectively.

On July 21, 2011, the Company received the cash refund of SKPLB with total tax refund amounting to Rp2,437,149,457 for the month of April and August 2010.

### 31 PENSUN DAN KESEJAHTERAAN KARYAWAN

Perusahaan menyediakan pensiun dan kesejahteraan karyawan lainnya untuk seluruh karyawan tetap yang masih aktif dan yang sudah pensiun sebagai berikut:

#### a. PT Asuransi Jiwasraya (Persero)

Sejak tahun 1991, Perusahaan mempunyai program asuransi kesejahteraan hari tua kepada seluruh karyawan tetap yang memenuhi persyaratan, yang ditetapkan dalam suatu perjanjian bersama dengan PT Asuransi Jiwasraya (Persero). Perusahaan telah membayar seluruh liabilitasnya pada tahun 2008.

#### b. Yayasan Kesejahteraan Pegawai Perusahaan Umum Gas Negara

Perusahaan juga menyediakan tambahan tunjangan kesehatan bagi para pensiun, yang ditetapkan oleh perjanjian bersama dengan Yayasan Kesejahteraan Pegawai Perusahaan Umum Gas Negara (Yakaga). Pada sembilan bulan yang berakhir pada 30 September 2011 dan 2010, tidak terdapat pembayaran kepada Yakaga.

#### c. Imbalan Pensiun Iuran Pasti

Sejak Februari 2009, Perusahaan menyelenggarakan program pensiun iuran pasti untuk seluruh karyawan tetapnya yang memenuhi syarat yang dananya dikelola oleh Dana Pensiun Lembaga Keuangan BNI, Manulife Indonesia dan Bringin Jiwa Sejahtera yang didirikan berdasarkan Surat Keputusan Direksi No. 002000.K/KP.05/UM/2009 tanggal 6 Februari 2009. Dana pensiun ini didirikan berdasarkan persetujuan dari Menteri Keuangan masing-masing dalam Surat Keputusannya No. KEP.1100/KM.17/1998, No. KEP.231/KM.17/1994 dan No. KEP.184/KM.17/1995. Sumber dana program pensiun berasal dari kontribusi karyawan dan Perusahaan masing-masing sebesar 5% dan 15% dari penghasilan dasar pensiun. Beban pensiun yang dibebankan pada operasi adalah sebesar Rp18.187.800.513 untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011.

Pada tahun 2009, Transgasindo menyelenggarakan program pensiun iuran pasti untuk semua karyawan tetap yang memenuhi syarat, yang didanai melalui iuran tetap bulanan kepada Dana Pensiun Lembaga Keuangan (DPLK) Bank Rakyat Indonesia dan Bank Negara Indonesia, yang didirikan berdasarkan persetujuan dari Menteri Keuangan Republik Indonesia masing-masing dalam Surat Keputusannya No. KEP.197/KM.6/2004 dan No. KEP.1100/KM.17/1998. Sumber dana program pensiun berasal dari kontribusi karyawan dan Transgasindo masing-masing sebesar 2% dan 6% dari gaji bulanan karyawan. Kontribusi yang dibayarkan Transgasindo pada tahun 2011 dan 2010 sebesar Rp1.067.115.238 dan Rp1.782.247.431 yang diambil dari cadangan yang dibentuk pada tahun-tahun sebelumnya.

#### d. Imbalan Kerja Jangka Panjang

Perusahaan memberikan imbalan kerja jangka panjang kepada karyawan sesuai dengan Perjanjian Kerja Bersama yang dibandingkan dengan imbalan berdasarkan Undang-undang Ketenagakerjaan No. 13/2003 (UU No. 13/2003), mana yang lebih tinggi. Imbalan tersebut tidak didanai.

Tabel berikut menyajikan komponen dari beban imbalan neto yang diakui dalam laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian dan jumlah yang diakui dalam laporan posisi keuangan konsolidasian untuk liabilitas diestimasi imbalan kerja yang dihitung oleh PT Sienco Aktuarindo Utama, aktuaris independen untuk periode yang berakhir pada tanggal-tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009, berdasarkan laporannya masing-masing tanggal 15 Juli 2011, 11 Februari 2011 dan 2 Februari 2010. Perhitungan aktuaris menggunakan metode "Projected Unit Credit" dengan asumsi-asumsi sebagai berikut:

### 31 RETIREMENT AND OTHER EMPLOYEES' BENEFITS

The Company provides retirement and other benefits to its active and retired employees, as follows:

#### a. PT Asuransi Jiwasraya (Persero)

Since 1991, the Company has an old welfare program age insurance plan for all its qualified permanent employees, which is covered in a cooperative agreement with PT Asuransi Jiwasraya (Persero). The Company has paid all of its liabilities in 2008.

#### b. Yayasan Kesejahteraan Pegawai Perusahaan Umum Gas Negara

The Company also provides additional postretirement health care benefits for its retired employees, as covered in a cooperative agreement with Yayasan Kesejahteraan Pegawai Perusahaan Umum Gas Negara (Yakaga). For the nine months ended September 30, 2011 and 2010, there were no contributions to Yakaga.

#### c. Defined Contribution Pension Plan

Since February 2009, the Company established a defined contribution plan for all of its eligible permanent employees which is managed by Dana Pensiun Lembaga Keuangan BNI, Manulife Indonesia and Bringin Jiwa Sejahtera, the establishment of which was approved based on Director's Decision Letter No. 002000.K/KP.05/UM/2009, dated February 6, 2009. Both the Pension Plan was established based on the approval from the Ministry of Finance in its Decision Letter No. KEP.1100/KM.17/1998, No. KEP.231/KM.17/1994 and No. KEP.184/KM.17/1995. The fund is contributed by both employees and the Company with contribution of 5% and 15%, respectively, of the basic pension income. Pension expense charged to operations amounted to Rp18,187,800,513 for nine months ended September 30, 2011.

In 2009, Transgasindo has defined contribution pension plan for all of its eligible permanent employees, which is funded through monthly fixed contributions to Dana Pensiun Lembaga Keuangan (DPLK) Bank Rakyat Indonesia and Bank Negara Indonesia, the establishment of which were approved by Ministry of Finance of the Republic of Indonesia in its Decision Letter No. KEP.197/KM.6/2004 and No. KEP.1100/KM.17/1998, respectively. This fund is contributed by both employees and Transgasindo with contribution of 2% and 6% of the employees' monthly salaries, respectively. The contribution paid by Transgasindo in 2011 and 2010 amounted to Rp1,067,115,238 and Rp1,782,247,431 taken from the prior years reserves.

#### d. Long-term Employees' Benefits

The Company provides long-term employee benefits to its employee in accordance with the Collective Labor Agreement as compared with benefits under Labor Law No. 13/2003 (Law No. 13/2003), and provide whichever is higher. The benefits are unfunded.

The following tables summarize the components of net benefits expense recognized in the interim consolidated statements of comprehensive income and the amounts recognized in the consolidated statements of financial position for the estimated liabilities for employees' benefits as calculated by an independent actuary, PT Sienco Aktuarindo Utama for the periods ended September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009, in its reports dated July 15, 2011, February 11, 2011 and February 2, 2010. The actuarial calculation used the "Projected Unit Credit" method which utilized the following assumptions:

	30 September 2011/ September 30, 2011	31 Des. 2010/ Dec. 31, 2010	1 Jan. 2010/ 31 Des. 2009/ Jan. 1, 2010/ Dec. 31, 2009	
Tingkat bunga aktuaria	: 8,4% per tahun/ per annum	8,9% per tahun/ per annum	10,7% per tahun/ per annum	Actuarial Discount Rate
Tingkat kematian (mortalitas)	: CSO 1980	CSO 1980	CSO 1980	Mortality Rate
Kenaikan gaji dan upah	: 10% per tahun/ per annum	10% per tahun/ per annum	10% per tahun/ per annum	Wages and Salaries Increase
Umur pensiun	: 56 tahun/ years	56 tahun/ years	56 tahun/ years	Retirement Age
Tingkat cacat	: 5% dari tingkat kematian/mortality rate	5% dari tingkat kematian/mortality	1% dari tingkat kematian/mortality	Disability Rate

Pada tahun 2007, Perusahaan melakukan pemutusan kerja terhadap dua orang karyawannya sehubungan dengan pengangkatan mereka sebagai Direksi. Atas pemutusan hubungan kerja ini Perusahaan telah melakukan perhitungan besaran pembayaran purna bakti sebesar Rp1.994.460.164 yang pembayarannya dilakukan setelah yang bersangkutan mengakhiri jabatan sebagai Direksi Perusahaan.

*In 2007, the Company terminated work agreement with its two employees in relation to their appointment as Directors. For this termination, the Company calculated the post retirement benefit amounting to Rp1,994,460,164 which will be paid at the end of their tenure period as the Company's Directors.*

Pada tahun 2011, Perusahaan melakukan pemutusan kerja terhadap dua orang karyawannya sehubungan dengan pengangkatan mereka sebagai Direksi. Atas pemutusan hubungan kerja ini Perusahaan telah melakukan perhitungan besaran pembayaran purna bakti sebesar Rp2.961.688.549 yang pembayarannya dilakukan setelah yang bersangkutan mengakhiri jabatan sebagai Direksi Perusahaan. Selama periode 2011, Perusahaan telah melakukan pembayaran sebesar Rp1.137.565.000. Sampai dengan tanggal pelaporan, Perusahaan belum melakukan sisa pembayaran atas liabilitas tersebut.

*In 2011, the Company terminated its work agreement with its two employees in relation to their appointment as Directors. For this termination, the Company calculated the post retirement benefit amounting to Rp2,961,688,549 which will be paid at the end of their tenure period as the Company's Directors. During 2011, the Company has paid such obligation amounting to Rp1,137,565,000. Up to reporting date, the Company has not paid the rest of obligation.*

Pada periode 2011, Perusahaan juga memberikan imbalan kerja kepada karyawan berupa Masa Persiapan Pensiun (MPP), dimana karyawan dapat memilih untuk tidak aktif bekerja selama enam bulan sebelum memasuki masa pensiun pada usia 56 tahun. Selama MPP, karyawan masih akan menerima imbalan berupa upah dasar.

*In the period of 2011, the Company also provides employee benefits in the form of Pension Preparation Period (PPP), which the employees can choose to be inactive during six months before reaching pension age in 56 year. During the PPP, the employees still received benefits in the form of basic salary.*

Transgasindo mencadangkan liabilitas diestimasi yang tidak didanai berdasarkan imbalan yang diatur dalam Perjanjian Kerja Bersama yang dibandingkan dengan imbalan berdasarkan Undang-undang Ketenagakerjaan No. 13/2003 (UU No. 13/2003), mana yang lebih tinggi.

*Transgasindo provides an unfunded estimated liability based on benefits under the Collective Labor Agreement as compared with benefits under Labor Law No. 13/2003 (Law No. 13/2003), and provide whichever is higher.*

Liabilitas imbalan pasca kerja yang tidak didanai diatas adalah berdasarkan perhitungan aktuarial yang dilakukan oleh independen aktuaris, PT Sienco Aktuarindo Utama, berdasarkan laporannya tanggal 7 Juli 2011, 7 Januari 2011 dan 25 Januari 2010, yang dihitung dengan menggunakan metode "Projected Unit Credit" dengan asumsi sebagai berikut:

*The above unfunded employee benefits liability is based on actuarial computation performed by independent actuary, PT Sienco Aktuarindo Utama, in its reports dated July 7, 2011, January 7, 2011 and January 25, 2010, using the "Projected Unit Credit" method, with the following assumptions:*

	30 September 2011/ September 30, 2011	31 Des. 2010/ Dec. 31, 2010	1 Jan. 2010/ 31 Des. 2009/ Jan. 1, 2010/ Dec. 31, 2009	
Tingkat bunga aktuarial	: 8,7% per tahun/ annum	9,2% per tahun/ annum	10,7% per tahun/ annum	Actuarial Discount Rate
Tingkat kematian (mortalitas)	: CSO 1980	CSO 1980	CSO 1980	Mortality Rate
Kenaikan gaji dan upah	: 10% per tahun/ annum	10% per tahun/ annum	10% per tahun/ annum	Wages and Salaries Increase
Umur pensiun	: 56 tahun/ years	56 tahun/ years	56 tahun/ years	Retirement Age
Tingkat cacat	: 5% dari tingkat kematian/mortality rate	5% dari tingkat kematian/mortality	5% dari tingkat kematian/mortality	Disability Rate

Pada periode 2011, Transgasindo juga memberikan manfaat berupa MPP, dimana karyawan tidak lagi aktif bekerja selama 12 bulan sebelum memasuki masa pensiun pada usia 56 tahun. Selama masa MPP, karyawan masih akan menerima imbalan yang diberikan kepada karyawan aktif, termasuk, tetapi tidak terbatas pada gaji rutin dan tunjangan lainnya.

Manajemen Transgasindo berkeyakinan bahwa liabilitas diestimasi atas manfaat karyawan tersebut cukup untuk menutupi tunjangan manfaat yang diwajibkan berdasarkan UU No. 13/2003.

Penambahan beban imbalan pasca kerja dan imbalan kerja lainnya Perusahaan dan Entitas Anak disajikan sebagai akun beban administrasi dan umum pada laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010.

PGNEF, PGASCOM dan PGASSOL tidak membentuk cadangan imbalan pasca kerja pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 karena jumlahnya tidak material.

Manajemen Perusahaan dan Entitas Anak berpendapat bahwa program jaminan hari tua cukup untuk menutupi semua imbalan yang diatur dalam UU No. 13/2003.

During the 2011 period, Transgasindo also provides benefit in the form PPP, where the employees no longer working actively during 12 months before reaching pension age in 56. During PPP, the employees still receive benefits of an active employees, including, but not limited to, regular salary and other allowances.

Management of Transgasindo believes that the estimated liabilities provided for employees benefits adequately cover the benefits required under the Law No. 13/2003.

The addition of post retirement benefits expense and other long term benefits of the Company and Subsidiary are presented as general and administrative expenses account in the interim consolidated statements of comprehensive income for nine months ended September 30, 2011 and 2010.

PGNEF, PGASCOM and PGASSOL did not accrue for employee benefits as of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009 since the amount is immaterial.

The management of the Company and Subsidiary is of the opinion that the retirements benefits program adequately cover the benefits to be provided based on Law No. 13/2003.

**32 SALDO DAN TRANSAKSI DENGAN PIHAK-PIHAK BERELASI**

1 Dalam kegiatan usaha yang normal, Perusahaan melakukan transaksi tertentu dengan pihak-pihak yang berelasi.

Ringkasan pihak-pihak yang berelasi, sifat hubungan istimewa dan jenis transaksinya pada periode/tahun 2011, 2010 dan 2009 adalah sebagai berikut:

Pihak-pihak yang berelasi/ <i>Related parties</i>	Sifat hubungan dengan pihak berelasi/ <i>Relationship with the related parties</i>
PT Nusantara Regas	Perusahaan Asosiasi/ <i>An Associate Company</i>
PT Gas Energy Jambi	Perusahaan Asosiasi/ <i>An Associate Company</i>

2 Perusahaan dan Entitas Anak memberikan kompensasi dan imbalan lain kepada komisaris dan direksi sebesar Rp88.391.776.346 dan Rp66.026.659.016 untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010, yang terdiri dari:

	30 September 2011/ <i>September 30, 2011</i>
<b>Komisaris</b>	
Imbalan jangka pendek	20.912.805.111
Imbalan pasca kerja	181.943.699
Imbalan jangka panjang lainnya	-
Sub-total	21.094.748.810
<b>Direksi</b>	
Imbalan jangka pendek	56.118.374.299
Imbalan pasca kerja	10.152.868.353
Imbalan jangka panjang lainnya	1.025.784.884
Sub-total	67.297.027.536
<b>Total</b>	<b>88.391.776.346</b>

**33 PROGRAM KEMITRAAN DAN BINA LINGKUNGAN**

Dalam suatu program yang dibentuk oleh Pemerintah Republik Indonesia, manajemen Badan Usaha Milik Negara diharuskan mengambil tindakan untuk membantu usaha kecil dan koperasi. Perusahaan mengalokasikan 0,5% dari laba tahun 2006 untuk membiayai Program Kemitraan dan Bina Lingkungan (PKBL) yang telah dipilih oleh Perusahaan atau ditentukan oleh Pemerintah Republik Indonesia. Dana untuk program ini dikelola secara terpisah oleh Perusahaan sebelum dibayarkan dalam bentuk hibah dan pinjaman kepada usaha kecil dan koperasi yang sudah terpilih.

Pada sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011 dan 2010, Perusahaan telah mencatat beban atas Tanggung Jawab Sosial dan Lingkungan pada operasi berjalan yang disajikan sebagai bagian dari akun pada akun "Tanggung Jawab Sosial dan Bina Lingkungan" pada laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian (Catatan 26).

Pada sembilan bulan yang berakhir pada tanggal-tanggal 30 September 2011 dan 2010, Perusahaan telah mencatat pencadangan atas program Bina Lingkungan sebagai pengurang saldo laba tahun 2011 dan 2010 (Catatan 22).

**32 BALANCES AND TRANSACTIONS WITH RELATED PARTIES**

1 In the normal course of business, the Company entered into certain transactions with related parties.

Summary of related parties, relationship with the related parties and nature of the transactions in period/year 2011, 2010 and 2009 are as follows:

Transaksi/ <i>Transactions</i>
Penyertaan saham/ <i>Investment in shares of stock</i>
Penyertaan saham/ <i>Investment in shares of stock</i>

2 The Company and Subsidiaries provided the compensation and other benefits for the commissioners and directors totaled Rp88,391,776,346 and Rp66,026,659,016 for the nine months ended September 30, 2011 and 2010, which consist of:

	30 September 2011/ <i>September 30, 2011</i>	30 September 2010/ <i>September 30, 2010</i>	
<b>Commissioners</b>			
Imbalan jangka pendek	20.912.805.111	16.380.214.979	Short-term benefits
Imbalan pasca kerja	181.943.699	-	Post retirement
Imbalan jangka panjang lainnya	-	256.928.830	Other long-term benefits
Sub-total	21.094.748.810	16.637.143.809	Sub-total
<b>Directors</b>			
Imbalan jangka pendek	56.118.374.299	48.704.244.037	Short-term benefits
Imbalan pasca kerja	10.152.868.353	-	Post retirement
Imbalan jangka panjang lainnya	1.025.784.884	685.271.170	Other long-term benefits
Sub-total	67.297.027.536	49.389.515.207	Sub-total
<b>Total</b>	<b>88.391.776.346</b>	<b>66.026.659.016</b>	<b>Total</b>

**33 PARTNERSHIP AND COMMUNITY DEVELOPMENT PROGRAM**

Under a program established by the Government of the Republic of Indonesia, the management of State-Owned Enterprises undertakes measures to foster the partnership and community development program ("Program Kemitraan dan Bina Lingkungan - PKBL"). The Company allocates 0.5% of its 2006 net income to fund the Partnership and Community Development Program (PKBL) selected by the Company or determined by the Government of the Republic of Indonesia. The funds for this program are maintained separately by the Company before being paid out in the forms of grants and loans to designated small enterprises and cooperatives.

For the nine months ended September 30, 2011 and 2010, the Company has recorded the Corporate Social and Environmental Responsibility expense in current operations which is presented as part of "Corporate Social and Environmental Responsibility (CSR)" account in the interim consolidated statements of comprehensive income (Note 26).

For the nine months ended September 30, 2011 and 2010, the Company has recorded appropriation for Community Development Program as a deduction of 2011 and 2010 retained earnings (Note 22).

#### 34 PERJANJIAN-PERJANJIAN PENTING

Perusahaan mengadakan perjanjian-perjanjian penting sebagai berikut:

##### 1. Perjanjian Jual Beli Gas (PJBG)

Perusahaan harus membeli dan membayar jumlah pembelian minimum per tahun untuk setiap PJBG di bawah ini. Perbedaan antara jumlah kuantitas pembelian dan kuantitas pembelian minimum dicatat sebagai "Make Up Gas", yang dapat direalisasikan setiap saat jika kuantitas minimum telah diambil atau pada periode tertentu setelah perjanjian berakhir. Saldo "Make Up Gas" yang disajikan sebagai bagian dari Uang Muka pada laporan posisi keuangan konsolidasi (Catatan 10).

##### a. PT Pertamina (Persero)

Pada tanggal 23 September 1997, Perusahaan mengadakan perjanjian penyediaan gas bumi di Muara Karang dengan Pertamina untuk penyediaan gas di Jawa Barat, yang diambil dari ladang gas ONWJ. Pertamina menyetujui untuk menyediakan gas sejumlah 186.260 BBTU. Pembayaran pembelian gas dijamin "standby letter of credit" yang diterbitkan oleh PT Bank Mandiri (Persero) Tbk. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu 10 tahun. Pada tanggal 16 Desember 2009, Perusahaan dan Pertamina menandatangani amandemen atas perjanjian ini. Amandemen terkait dengan total pasokan gas, jumlah penyerahan gas harian dan perubahan harga. Amandemen ini berlaku hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai. Pada tanggal 20 Mei 2010, Perusahaan dan Pertamina menandatangani amandemen atas perjanjian ini. Pertamina menyetujui untuk menyalurkan gas sejumlah 3,78 TBTU terhitung mulai 10 Mei 2010. Amandemen ini berlaku hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai.

Pada tanggal 17 Desember 1999, Perusahaan mengadakan Perjanjian Jual Beli Gas dengan Pertamina untuk penyediaan gas di Palembang dan sekitarnya (PJBG) yang diambil dari sumber gas di Sumatera Selatan, yang dikembangkan oleh Pertamina. Pertamina akan menyalurkan gas dengan jumlah keseluruhan sebesar 2.343 bscf. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu 10 (sepuluh) tahun atau hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai, mana yang terjadi lebih dahulu.

Pada tanggal 12 Maret 2009, Perusahaan dan Pertamina menandatangani Kesepakatan Bersama pasokan gas untuk distribusi gas wilayah Palembang ("Kesepakatan Bersama"). Kesepakatan Bersama ini berlaku sampai dengan 7 Oktober 2009.

Pada tanggal 10 Maret 2010, Perusahaan dan Pertamina menandatangani amandemen Kesepakatan Bersama sehingga Kesepakatan Bersama berlaku sampai dengan 7 Oktober 2010.

Pada tanggal 10 Desember 2010, Perusahaan dan Pertamina menandatangani amandemen kedua atas Kesepakatan Bersama sehingga Kesepakatan Bersama berlaku sampai dengan 7 Oktober 2011 atau sampai dengan ditandatangani dan berlaku efektifnya Amandemen Perjanjian Jual Beli Gas SSWJ, mana yang terjadi lebih dahulu dan dapat diperpanjang berdasarkan kesepakatan para pihak.

Pada tanggal 4 April 2002, Perusahaan mengadakan Perjanjian Jual Beli Gas dengan Pertamina untuk penyediaan gas bumi di daerah Medan ("PJBG Medan"), yang diambil dari lapangan minyak dan gas bumi di Daerah Operasi Hulu (DOH) Rantau. Pertamina akan menyalurkan gas dengan jumlah keseluruhan sebesar 43,81 bscf. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu sepuluh tahun atau hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai, mana yang terjadi lebih dahulu.

#### 34 SIGNIFICANT AGREEMENTS

The Company has the following significant agreements:

##### 1. Gas Sale and Purchase Agreements (GSPA)

The Company is required to buy and pay for the minimum purchase quantity per year for each of the GSPA below, which the purchasing price is based on the contract price for each agreements. The difference between the purchased quantity and the minimum purchase quantity is recorded as Make-Up Gas, which can be realized anytime if the minimum quantity has been taken or at a specified period after the related agreement ends. The outstanding balance of the Make-Up Gas is presented as part of "Advances" in the consolidated financial position statement (Note 10).

##### a. PT Pertamina (Persero)

On September 23, 1997, the Company has an agreement with Pertamina for the supply of natural gas to Muara Karang for distribution to West Java, taken from the ONWJ gas field. Pertamina agreed to supply gas totaling 182,260 BBTU. The gas purchases are covered by a Standby Letter of Credit issued by PT Bank Mandiri (Persero) Tbk. This agreement is valid for ten years. On December 16, 2009, the Company and Pertamina entered into an amendment of the agreement. The amendment is related to total gas supply, daily gas transportation and tariff change. This amendment is valid until the contracted quantity is delivered, whichever comes first. On May 20, 2010, the Company and Pertamina entered into amendment of this agreement. Pertamina agreed to continue to supply gas totaling 3.78 TBTU starting on May 10, 2010. This amendment is valid until the contracted quantity is delivered.

On December 17, 1999, the Company entered into Gas Sale and Purchase Agreement with Pertamina for the supply of natural gas in Palembang and its surroundings (GSPA), taken from gas field at South Sumatera developed by Pertamina. Pertamina will supply gas totaling 2,343 bscf. This agreement is valid for ten years or until the contracted quantity is delivered, whichever comes first.

On March 12, 2009 the Company and Pertamina entered into a Letter of Agreement for the supply of gas to Palembang area ("Letter of Agreement"). This Letter of Agreement is valid until October 7, 2009.

On March 10, 2010, the Company and Pertamina entered into an amendment of the above Letter of Agreement and this amendment is valid until October 7, 2010.

On December 10, 2010, the Company and Pertamina entered into second amendment of the above Letter of Agreement, to extend the Letter of Agreement until October 8, 2011 or until the amendment of SSWJ Gas Sale and Purchase Agreement has been signed and effective, whichever comes earlier and may be extended based on all parties' agreement.

On April 4, 2002, the Company entered into Gas Sale and Purchase Agreement with Pertamina for natural gas supply in the Medan area, taken from the oil and gas field at Daerah Operasi Hulu (DOH) Rantau. Pertamina agreed to supply gas totaling 43.81 bscf. This agreement is valid for ten years or until the contracted quantity has been delivered, whichever comes first.

PJBG Medan berakhir pada tanggal 31 Maret 2011 dan sebagai dasar hukum sementara penyaluran gas hingga ditandatangani amandemen PJBG Medan, pada tanggal 30 Maret 2011 Perusahaan dan Pertamina telah menandatangani Kesepakatan Bersama Penyaluran Gas Untuk Keperluan Pelanggan PGN Medan dengan jumlah penyerahan harian sebesar 7 mmscfd. Kesepakatan Bersama ini berlaku terhitung mulai tanggal 1 April 2011 sampai dengan 30 September 2011.

*PJBG Medan ended on March 31, 2011 as temporary based to supply gas before entered PJBG Medan amendment, on March 31, 2011, the Company and Pertamina entered Mutual Agreement Gas Supply for PGN Medan customer with daily supply 7 mmscfd. The Agreement effective on April 1, 2011 until September 30, 2011.*

Pada tanggal 4 April 2002, Perusahaan mengadakan Perjanjian Jual Beli Gas dengan Pertamina untuk penyediaan gas bumi di wilayah distribusi Jakarta dan Bogor ("PJBG Jakarta-Bogor"), yang diambil dari lapangan minyak dan gas bumi di Daerah Operasi Hulu (DOH) Cirebon. Pertamina akan menyalurkan gas dengan jumlah keseluruhan sebesar 365 bscf. PJBG Jakarta-Bogor berlaku untuk jangka waktu sepuluh tahun atau hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai, mana yang terjadi lebih dahulu. Pada tanggal 31 Desember 2008, Perusahaan dan Pertamina telah menandatangani amandemen atas PJBG Jakarta-Bogor yang mengubah jumlah keseluruhan penyaluran gas dari yang semula 365 bscf menjadi 337,59 bscf.

*On April 4, 2002, the Company entered into Gas Sale and Purchase Agreement with Pertamina for natural gas supply in the Jakarta and Bogor distribution area, taken from the oil and gas field at Daerah Operasi Hulu (DOH) Cirebon. Pertamina agreed to supply gas totaling 365 bscf. This agreement is valid for ten years or until the contracted quantity has been delivered, whichever comes first. On December 31, 2008, the Company and Pertamina entered into an amendment of the above Gas Sale and Purchase Agreement which amended the total of gas supplied from 365 bscf to 337.59 bscf.*

PJBG Jakarta-Bogor berakhir pada tanggal 31 Maret 2011 dan sebagai dasar hukum sementara penyaluran gas hingga ditandatangani amandemen kedua PJBG Jakarta-Bogor, pada tanggal 30 Maret 2011 Perusahaan dan Pertamina telah menandatangani Kesepakatan Bersama Penyaluran Gas Untuk Keperluan Pelanggan PGN Jakarta-Bogor, Sunyaragi dengan jumlah penyerahan harian sebesar 30 mmscfd. Kesepakatan Bersama ini berlaku terhitung mulai tanggal 1 April 2011 sampai dengan 30 September 2011.

*PJBG Jakarta-Bogor ended on March 31, 2011 as temporary based to supply gas before entered PJBG Jakarta-Bogor second amendment, on March 30, 2011, the Company and Pertamina entered Mutual Agreement Gas Supply for PGN Jakarta-Bogor customer, Sunyaragi with daily supply 30 mmscfd. The Agreement effective on April 1, 2011 until September 30, 2011.*

Pada tanggal 4 April 2002, Perusahaan mengadakan Perjanjian Jual Beli Gas dengan Pertamina untuk penyediaan gas bumi di Cirebon ("PJBG Cirebon"), yang diambil dari lapangan minyak dan gas bumi di Daerah Operasi Hulu (DOH) Cirebon. Pertamina akan menyalurkan gas dengan jumlah keseluruhan sebesar 14,60 bscf. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu sepuluh tahun atau hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai, mana yang terjadi lebih dahulu.

*On April 4, 2002, the Company entered into Gas Sale and Purchase Agreement with Pertamina for natural gas supply in the Cirebon area, taken from the oil and gas field at Daerah Operasi Hulu (DOH) Cirebon. Pertamina agreed to supply gas totaling 14.60 bscf. This agreement is valid for ten years or until the contracted quantity has been delivered, whichever comes first.*

PJBG Cirebon berakhir pada tanggal 31 Maret 2011 dan sebagai dasar hukum sementara penyaluran gas hingga ditandatangani amandemen PJBG Cirebon, pada tanggal 30 Maret 2011 Perusahaan dan Pertamina telah menandatangani Kesepakatan Bersama Penyaluran Gas Untuk Keperluan Pelanggan PGN Cirebon dengan jumlah penyerahan harian sebesar 2,5 mmscfd. Kesepakatan Bersama ini berlaku terhitung mulai tanggal 1 April 2011 sampai dengan 30 September 2011.

*PJBG Cirebon ended on March 31, 2011 as temporary based to supply gas before entered PJBG Cirebon amendment, on March 30, 2011, the Company and Pertamina entered Mutual Agreement Gas Supply for PGN Cirebon customer with daily supply 2,5 mmscfd. The Agreement effective on April 1, 2011 until September 30, 2011.*

Pada tanggal 26 Juni 2003, Perusahaan mengadakan Perjanjian Jual Beli Gas Untuk Proyek Sumatera Selatan - Jawa Barat dengan Pertamina untuk penyaluran gas dari Sumatera Selatan ke Jawa Barat, yang diambil dari lapangan minyak dan gas bumi yang dikembangkan oleh Pertamina melalui fasilitas lapangan gas di daerah operasi hulu Sumatera bagian selatan. Pertamina menyetujui untuk menyalurkan gas sejumlah 1.006 tcf ditambah penyaluran gas yang akan disesuaikan dengan kemampuan lapangan berdasarkan usaha terbaik Pertamina. Perjanjian ini akan berakhir untuk jangka waktu 22 tahun atau hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai, mana yang terjadi terlebih dahulu. Pembayaran pembelian gas dijamin dengan "standby letter of credit" yang diterbitkan oleh PT Bank Mandiri (Persero) Tbk.

*On June 26, 2003, the Company entered into Gas Sale and Purchase Agreement for South Sumatera - West Java Project with Pertamina involving gas deliveries from South Sumatera to West Java with gas deliveries being supplied by Pertamina, taken from the oil and gas field at DOH Southern Sumatera developed by Pertamina. Pertamina agreed to supply gas totaling 1,006 tcf plus additional supply of gas according to the field capability based on Pertamina's best efforts. This agreement is valid for 22 years or until the contracted quantity is delivered, whichever comes first. The gas purchases are covered by a Standby Letter of Credit (SBLC) issued by PT Bank Mandiri (Persero) Tbk.*

Pada tanggal 26 Juli 2004, Perusahaan mengadakan Perjanjian Jual Beli Gas dengan Pertamina. Pertamina akan menyediakan gas bumi dari lapangan Jatirarangan ("PJBG EEJW") yang dikembangkan oleh Ellipse Energy Jatirarangan Wahana Ltd. (EEJW). Jumlah kuantitas gas yang disalurkan adalah sebesar 40,15 bcf untuk jangka waktu sepuluh tahun. Pembayaran pembelian gas dijamin dengan SBLC yang diterbitkan oleh PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk. Pada tanggal 30 Maret 2011, Perusahaan dan Pertamina telah menandatangani amendemen PJBG EEJW yang mengubah beberapa ketentuan dalam PJBG EEJW diantaranya mengenai harga gas.

*On July 26, 2004, the Company entered into Gas Sale and Purchase Agreement with Pertamina. Pertamina will provide the natural gas from Jatirarangan field developed by Ellipse Energy Jatirarangan Wahana Ltd. (EEJW). The total quantity to be supplied is 40.15 bcf for ten years period. The gas purchases are covered by a Standby Letter of Credit issued by PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk. On March 30, 2011, the Company and Pertamina entered into the Amendment of PJBG EEJW. The amendment related to some changes included the gas price.*

**b. ConocoPhillips**

Pada tanggal 9 Juli 2004, Perusahaan dan ConocoPhillips (Grissik) Ltd. (Conoco) menandatangani Perjanjian Jual Beli Gas Batam, dimana Conoco setuju untuk menjual gas kepada Perusahaan yang diambil dari sumber di *Corridor Block* sebesar 225 Tbtu, dan akan didistribusikan kepada pelanggan domestik Perusahaan di Batam. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu 15 tahun atau hingga jumlah yang diperjanjikan telah tercapai, mana yang terjadi lebih dahulu.

**b. ConocoPhillips**

*On July 9, 2004, the Company and ConocoPhillips entered into the Batam Gas Sale and Purchase Agreement, whereby ConocoPhillips agreed to sell gas to the Company taken from the Corridor Block totaling 225 Tbtu, to be distributed to the Company's domestic customers in Batam. This agreement is valid for 15 years or until the contracted quantity is delivered, whichever comes first.*

Pembayaran pembelian gas dijamin dengan Standby Letter of Credit yang diterbitkan oleh PT ANZ Panin Bank.

*The gas purchases are covered by a Standby Letter of Credit issued by PT ANZ Panin Bank.*

Pada tanggal 9 Agustus 2004, Perusahaan dan ConocoPhillips (Grissik) Ltd. (Conoco) menandatangani Perjanjian Jual Beli Gas, di mana Conoco setuju untuk menjual gas kepada Perusahaan yang diambil dari sumber di *Corridor Block* sebesar 2.310 Tbtu, dan akan didistribusikan kepada pelanggan domestik Perusahaan di Jawa Barat. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu 16 tahun atau hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai, mana yang terjadi lebih dahulu. Pembayaran pembelian gas dijamin dengan "standby letter of credit" yang diterbitkan oleh PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.

*On August 9, 2004, the Company and ConocoPhillips (Grissik) Ltd. (Conoco) entered into the Corridor Block to Western Java Area Gas Sale and Purchase Agreement, whereby Conoco agreed to sell gas to the Company taken from the Corridor Block totaling 2,310 Tbtu, to be distributed to the Company's domestic customers in West Java. This agreement is valid for 16 years or until the contracted quantity is delivered, whichever comes first. The gas purchases are covered by a Standby Letter of Credit issued by PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.*

Pada tanggal 31 Mei 2010, Perusahaan dan Conoco menandatangani Amandemen Perjanjian Jual Beli Gas Corridor Block - wilayah Jawa Barat. Amandemen ini terkait dengan perubahan Daily Contract Quantity (DCQ) dari perjanjian sebelumnya dan amendemen telah berlaku pada tanggal 1 Juni 2010. Perjanjian ini berlaku sampai dengan tahun 2023.

*On May 31, 2010, the Company and Conoco entered into the Amendment of Corridor Block to Western Java Area Gas Sale and Purchase Agreement. This amendment is related to the changes of Daily Contract Quantity (DCQ) from the previous agreement and this amendment has been effective on June 1, 2010. This agreement is valid until 2023.*

Pada tanggal 12 Desember 2004, Perusahaan dan Conoco menandatangani Perjanjian Jual Beli Gas Batam II, di mana Conoco setuju untuk menjual gas kepada Perusahaan yang diambil dari sumber di *Corridor Block* sebesar 65,8 Tbtu, dan akan didistribusikan kepada pelanggan domestik Perusahaan di Panaran, Batam. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu 15 tahun atau hingga jumlah yang diperjanjikan telah tercapai, mana yang terjadi lebih dahulu. Pembayaran pembelian gas dijamin dengan "standby letter of credit" yang diterbitkan oleh PT ANZ Panin Bank.

*On December 12, 2004, the Company and Conoco entered into the Batam II Gas Sale and Purchase Agreement, whereby Conoco agreed to sell gas to the Company taken from the Corridor Block totaling 65.8 Tbtu, to be distributed to the Company's domestic customers in Panaran, Batam. This agreement is valid for 15 years or until the contracted quantity is delivered, whichever comes first. The gas purchases are covered by a Standby Letter of Credit (SBLC) issued by PT ANZ Panin Bank.*

Pada tanggal 11 September 2007, Perusahaan dan Conoco menandatangani *Interruptible Gas Sale and Purchase Agreement* (IGSPA), dimana Conoco setuju untuk menjual gas kepada Perusahaan yang diambil dari *Block Corridor*, dan akan didistribusikan kepada pelanggan domestik Perusahaan di Sumatera Tengah dan Batam. Penyaluran gas dilaksanakan dengan mempertimbangkan ketersediaan gas, nominasi PGN dan kapasitas transportasi. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu dua tahun. Pembayaran pembelian gas dijamin dengan SBLC yang diterbitkan oleh PT ANZ Panin Bank.

*On September 11, 2007, the Company and Conoco entered into Interruptible Gas Sale and Purchase Agreement (IGSPA), whereby Conoco agreed to sell gas to the Company taken from the Corridor Block, to be distributed to the Company's domestic customers in Central Sumatera and Batam. The total quantity to be supplied considering gas availability, PGN nomination and transportation capacity. This agreement is valid for two years. The gas purchases payment are covered by a SBLC issued by PT ANZ Panin Bank.*

Pada tanggal 5 Februari 2010, Perusahaan dan Conoco menandatangani Amandemen #3 atas IGSPA. Amandemen terkait dengan Daily Transaction Quantity (DTQ), perubahan harga gas, nilai SBLC dan jangka waktu penyaluran berlaku efektif pada tanggal 13 Oktober 2009 sampai dengan 22 Maret 2010.

*On February 5, 2010, the Company and Conoco signed the Amendment of IGSPA. The #3 amendment is related to Daily Transaction Quantity (DTQ), changes in gas price, SBLC amount and the supply period was effective on October 13, 2009 until March 22, 2010.*

Pada tanggal 25 Maret 2010, Perusahaan dan Conoco menandatangani amandemen atas IGSPA terkait perpanjangan jangka waktu penyaluran gas sampai dengan 31 Mei 2010. Amandemen ini berlaku efektif sejak tanggal 23 Maret 2010.

*On March 25, 2010, the Company and Conoco signed the amendment to IGSPA in relation to the extension of supply period until May 31, 2010. This amendment was prevailed since March 23, 2010.*

Penyaluran gas berdasarkan IGSPA berakhir pada tanggal 31 Mei 2010 dan digantikan dengan *Amendment and Restatement to Replace Interruptible Gas Sale and Purchase Agreement*.

*On March 25, 2010, the Company and Conoco signed the amendment to IGSPA in relation to the extension of supply period until May 31, 2010. This amendment was prevailed since March 23, 2010.*

Pada tanggal 31 Mei 2010, Perusahaan dan Conoco menandatangani *Amendment and Restatement to replace Interruptible Gas Sale and Purchase Agreement to Gas Sale and Purchase Agreement (ARGSPA)*, dimana Conoco setuju untuk mengalirkan dan menjual gas kepada Perusahaan yang diambil dari *Block Corridor* sesuai dengan spesifikasi pada titik pengiriman hingga mencapai *Daily Contract Quantity (DCQ)* untuk pelanggan Perusahaan di daerah Riau. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu lima tahun.

*On May 31, 2010, the Company and Conoco entered into Amendment and Restatement to replace Interruptible Gas Sale and Purchase Agreement to Gas Sale and Purchase Agreement (ARGSPA), whereby Conoco agreed to deliver and sell gas to the Company taken from the Corridor block which conforms to the specification at the delivery point up to the Daily Contract Quantity (DCQ), for the Company's customers in Riau area. This agreement is valid for five years.*

Pada tanggal 14 April 2008, Perusahaan dan Conoco menandatangani *Heads of Agreement for Gas Supply and Purchase (HoA)*, dimana Conoco setuju untuk menjual gas kepada Perusahaan yang diambil dari Blok Ketapang, dan akan didistribusikan kepada pelanggan domestik Perusahaan di Jawa Timur. HOA ini berlaku selama lima tahun.

*On April 14, 2008, the Company and Conoco entered into Heads of Agreement for Gas Supply and Purchase (HoA), whereby Conoco agreed to sell gas to the Company taken from the Ketapang Block, to be distributed to the Company's domestic customers in East Java. This HOA is valid until five years.*

Pada tanggal 24 September 2010, Perusahaan dan PC Ketapang II Ltd. menandatangani amandemen HOA.

*On September 24, 2010, the Company and PC Ketapang II Ltd. signed amendment to the HOA.*

c. Lapindo Brantas, Inc.

c. *Lapindo Brantas, Inc.*

Pada tanggal 29 Desember 2003, Perusahaan dan Lapindo menandatangani Perjanjian Jual Beli Gas untuk penyediaan gas yang diambil dari Blok Brantas selama periode 19 Juli 2003 sampai dengan 31 Desember 2007. Jumlah pembelian gas selama periode tersebut berkisar antara 40 mmscfd sampai 80 mmscfd.

*On December 29, 2003, the Company and Lapindo signed a Gas Sale and Purchase Agreement for the period from July 19, 2003 up to December 31, 2007. Total gas purchases for the said period range from 40 mmscfd to 80 mmscfd.*

Pada tanggal 16 Desember 2009, Perusahaan dan Lapindo menandatangani perpanjangan Perjanjian Jual Beli Gas Lapangan Wunut, yang menerangkan bahwa Lapindo dan Perusahaan telah memperpanjang perjanjian sampai dengan tanggal 31 Desember 2011, Lapindo masih memiliki cadangan gas yang dapat dimanfaatkan oleh Perusahaan dan Perusahaan bersedia untuk membeli sejumlah cadangan gas tersebut untuk keperluan para pelanggan Perusahaan.

*On December 16, 2009, the Company and Lapindo signed the amendment of Gas Sale and Purchase Agreement for Wunut Field, which describe that Lapindo and the Company have extended the agreement until December 31, 2011, Lapindo still has gas reserve which can be used by the Company and the Company agreed to buy some of those gas reserve for the needs of the Company's customers.*

d. Kodeco

d. *Kodeco*

Pada tanggal 12 Desember 2004, Perusahaan dan Kodeco menandatangani Perjanjian Penjualan Gas Jangka Pendek, yang kemudian diperbaharui pada tanggal 1 April 2005. Perjanjian ini berlaku sampai dengan tanggal 31 Desember 2005 atau tanggal berlakunya Perjanjian Penjualan Gas Jangka Panjang, mana yang terjadi lebih dahulu. Pembelian gas dijamin dengan pembayaran uang muka gas.

*On December 12, 2004, the Company and Kodeco entered into a Short-term Gas Sales Agreement, which was then amended on April 1, 2005. This agreement is valid up to December 31, 2005 or the effective date of Long Term Gas Sales Agreement, whichever comes first. The gas purchases are secured by advance payment.*

Pada tanggal 13 Juni 2006, Perusahaan dan Kodeco menandatangani amandemen ketiga atas *Side Letter to Long Term Gas Sales Agreement (LTGSA)*. Pada perjanjian tersebut, para pihak sepakat untuk memberlakukan semua persyaratan dan kondisi yang ditetapkan dalam rancangan terakhir LTGSA.

*On June 13, 2006, the Company and Kodeco entered into third amendment of Side Letter to Long Term Gas Sales Agreement (LTGSA). Both parties agreed to apply the entire term and condition as stipulated in the last draft LTGSA.*

Pada tanggal 19 Desember 2006, Perusahaan dan Kodeco telah menandatangani Perjanjian Jual Beli Gas Jangka Panjang dengan jumlah kuantitas gas yang disalurkan sebesar 51.260 BBTU. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu enam tahun atau hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai, mana yang terjadi lebih dahulu.

*On December 19, 2006, the Company and Kodeco entered into a LTGSA with total gas supply amounting to 51,260 BBTU. This agreement is valid for six years or until the contracted quantity is delivered, whichever comes first.*

Pembayaran pembelian gas dijamin dengan "standby letter of credit" yang diterbitkan oleh Deutsche Bank AG, Jakarta.

*The gas purchases are covered by a Standby Letter of Credit (SBLC) issued by Deutsche Bank AG, Jakarta.*



Sehubungan dengan berakhirnya jangka waktu Perjanjian ini pada tanggal 6 Mei 2011, Perusahaan dan Kodeco telah menandatangani Kesepakatan Bersama Penyaluran Gas pada tanggal 6 Mei 2011 dengan jumlah kuantitas gas yang disalurkan sebesar 18 BBTUD. Kesepakatan Bersama berlaku terhitung mulai tanggal 7 Mei 2011 sampai dengan 31 Desember 2011 dan akan berakhir dengan sendirinya setelah ditandatanganinya amandemen perjanjian atau perjanjian jual beli gas baru.

*This Agreement ended on May 6, 2011, the Company and Kodeco entered into a Mutual Agreement Gas Delivery on May 6, 2011 with total gas supply amounting to 18 BBTUD. This agreement is valid since May 7, 2011 until December 31, 2011 and will ended until the amendment or the new gas supply agreement.*

e. Santos(Madura Offshore) Pty. Ltd.

Pada tanggal 31 Mei 2005, Perusahaan, Santos (Madura Offshore) Pty. Ltd. dan PC Madura Ltd., menandatangani Perjanjian Penjualan Gas, di mana Santos (Madura Offshore) Pty. Ltd. dan PC Madura Ltd., setuju untuk menjual gas yang diambil dari lapangan Maleo kepada Perusahaan yang akan didistribusikan kepada pelanggan domestik Perusahaan. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu 12 tahun sejak kondisi tertentu dipenuhi. Pembayaran pembelian gas dijamin dengan SBLC yang diterbitkan oleh Australia and New Zealand (ANZ) Banking Group Limited, Singapura.

e. Santos(Madura Offshore) Pty. Ltd.

*On May 31, 2005, the Company, Santos (Madura Offshore) Pty. Ltd. and PC Madura Ltd., entered into a Gas Sale Agreement, whereby Santos (Madura Offshore) Pty. Ltd. and PC Madura Ltd., agreed to sell gas to the Company taken from the Maleo gas field to be distributed to the Company's domestic customers. This agreement will expire 12 years after certain conditions are satisfied. The gas purchases are covered by a Standby Letter of Credit (SBLC) issued by Australia and New Zealand (ANZ) Banking Group Limited, Singapore.*

f. Husky Oil (Madura) Ltd.

Pada tanggal 30 Oktober 2007, Perusahaan dan Husky Oil menandatangani Perjanjian Penjualan Gas ("Perjanjian"), di mana Husky setuju untuk menjual gas kepada Perusahaan yang diambil dari lapangan di Madura BD sebesar 20 BBTU dan akan didistribusikan kepada pelanggan domestik Perusahaan di Jawa Timur. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu 20 tahun. Pembayaran pembelian gas dijamin dengan *performance bond* yang diterbitkan oleh PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk. Pada tanggal 23 Juni 2011, Perusahaan dan Husky Oil telah menandatangani amandemen yang mengubah beberapa ketentuan dalam perjanjian diantaranya mengenai harga gas.

f. Husky Oil (Madura) Ltd.

*On October 30, 2007, the Company and Husky Oil entered into a Gas Sales Agreement, whereby Husky agreed to sell gas to the Company taken from the Madura BD field amounted to 20 BBTU to be distributed to the Company's domestic customers in East Java. This agreement is valid for 20 years. The gas purchases are covered by a performance bond issued by PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk. On June 23, 2011, the Company and Husky Oil entered into the Amendment of the agreement. The amendment related to some changes included the gas price.*

g. PT Medco E&P Indonesia (MEI)

Pada tanggal 4 Desember 2009, Perusahaan dan MEI menandatangani Perjanjian Jual Beli Gas Bumi (Perjanjian), dimana MEI setuju untuk menjual gas kepada Perusahaan yang diambil dari South & Central Sumatera PSC Block sebesar 14.000 BBTU dan akan didistribusikan kepada pelanggan domestik Perusahaan di Jawa bagian Barat. Perjanjian ini berlaku untuk jangka waktu 2 tahun atau hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai mana yang terlebih dahulu. Pembayaran pembelian gas dijamin dengan SBLC yang diterbitkan oleh PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.

g. PT Medco E&P Indonesia (MEI)

*On December 4, 2009, the Company and MEI entered into a Gas Sales Purchase Agreement ("Agreement"), whereby MEI agreed to sell gas to the Company taken from the South & Central Sumatera PSC Block amounted to 14,000 BBTU to be distributed to the Company's domestic customers in West Java. This Agreement is valid for 2 years or until the contracted quantity has been delivered whichever comes first. The gas purchases are covered by SBLC issued by PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.*

Pada tanggal 16 Pebruari 2011, Perusahaan dan MEI menandatangani Surat Kesepakatan Perpanjangan Jangka Waktu Perjanjian ("Surat Kesepakatan"). Surat Kesepakatan tersebut mengatur mengenai tambahan pasokan gas sebesar 220 BBTU dengan tujuan utama adalah untuk memenuhi kebutuhan kelistrikan di Jawa Bagian Barat.

*On February 16, 2011, the Company and MEI signed Letter of Agreement of Extension Period ("Letter of Agreement"). Such Letter of Agreement governed additional supply of gas of 220 BBTU with the first priority is to fulfill electricity requirement in Western Part of Java.*

Pada tanggal 25 Pebruari 2011, Perusahaan dan MEI menandatangani Surat Kesepakatan Lanjutan Perpanjangan Jangka Waktu Perjanjian ("Surat Kesepakatan Lanjutan"). Surat Kesepakatan Lanjutan tersebut mengatur mengenai tambahan pasokan gas sebesar 620 BBTU dengan tujuan utama adalah untuk memenuhi kebutuhan kelistrikan di Jawa Bagian Barat.

*On February 25, 2011, the Company and MEI signed Continuation Letter of Agreement of Extension Period ("Continuation Letter of Agreement"). Such Continuation Letter of Agreement governed additional supply of gas of 620 BBTU with the first priority is to fulfill electricity requirement in Western Part of Java.*

Pada tanggal 30 Maret 2011, Perusahaan dan MEI menandatangani Surat Kesepakatan Penambahan Jangka Waktu Perjanjian. Surat kesepakatan ini mengatur tentang kelanjutan pasokan gas kepada Perusahaan dengan Jumlah Penyerahan Harian sebesar 20 BBTUD dengan tujuan utama adalah untuk memenuhi kebutuhan kelistrikan di Jawa Bagian Barat. Surat kesepakatan ini akan berlaku efektif serta mengikat para pihak sejak tercapainya Total Jumlah Kontrak sebesar 14.840 BBTU sampai dengan tanggal 30 April 2011 atau sampai dengan amandemen Perjanjian ditandatanganinya dan berlaku efektif, mana yang terjadi lebih dahulu.

*On March 30, 2011, the Company and MEI signed Letter of Agreement of Supply Period Extension. Such Letter of Agreement governed the continuation of gas supply to the Company with Daily Contract Quantity of 20 BBTUD with the first priority to fulfill electricity requirement in Western Part of Java. Such Letter of Agreement was prevail and binding to the parties upon the delivery of Total Contract Quantity of 14,840 BBTU until April 30, 2011 or up to the signing and effective date of the amendment of the Agreement, which ever comes earlier.*

Pada tanggal 29 April 2011 Perusahaan dan MEI menandatangani Surat Kesepakatan Perpanjangan Penambahan Jangka Waktu Perjanjian. Surat kesepakatan ini mengatur tentang kelanjutan pasokan gas kepada Perusahaan dengan Jumlah Penyerahan Harian sebesar 20 BBTUD dengan tujuan utama adalah untuk memenuhi kebutuhan kelistrikan di Jawa Bagian Barat. Surat kesepakatan ini akan berlaku efektif serta mengikat para pihak sejak tanggal 1 Mei 2011 sampai dengan tanggal 31 Mei 2011 atau sampai dengan amandemen Perjanjian ditandatangani dan berlaku efektif, mana yang terjadi lebih dahulu.

*On April 29, 2011, the Company and MEI signed Letter of Agreement of Supply Period Extension. Such Letter of Agreement governed the continuation of gas supply to the Company with Daily Contract Quantity of 20 BBTUD with the first priority to fulfill electricity requirement in Western Part of Java. Such Letter of Agreement was prevail and binding to the parties since May 1, 2011 until May 31, 2011 or up to the signing and effective date of the amendment of the Agreement, which ever comes earlier.*

Pada tanggal 20 Juli 2011, Perusahaan dan MEI menandatangani Amendemen Perjanjian. Amendemen ini mengatur tentang penambahan pasokan gas, perubahan harga gas dan jangka waktu perjanjian. Penambahan pasokan gas sebesar 13.860 BBTU diperuntukkan sebagai pemenuhan kepentingan nasional terkait dengan kegiatan kelistrikan oleh PLN Muara Tawar. Perjanjian ini berlaku sampai dengan 28 Februari 2013 atau hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai mana yang lebih dahulu tercapai. Amendemen berlaku efektif sejak tanggal 18 Februari 2011.

*On July 20, 2011, the Company and MEI entered the amendment of agreement. the amendment governed the increase of gas supply, gas price, and time line of the agreement. The increase of gas supply amounted 13,860 BBTU to fulfilled national demand related to the PLN Muara Tawar operational. This agreement until February 28, 2013, or until the contracted quantity has been delivered, whichever comes first. The effective date of this amendment since February 18, 2011.*

h. PT Medco E&P Lematang (MEL)

Pada tanggal 4 Desember 2009, Perusahaan dan MEL menandatangani Perjanjian Jual Beli Gas Bumi, dimana MEL setuju untuk menjual gas kepada Perusahaan yang diambil dari Lapangan Singa, Lematang sebesar 53.265 BBTU Perjanjian ini berlaku hingga kuantitas yang diperjanjikan telah tercapai.

*h. PT Medco E&P Lematang (MEL)*

*On December 4, 2009, the Company and MEL entered into a Gas Sales Purchase Agreement, whereby MEL agreed to sell gas to the Company taken from Singa Field, Lematang, amounted to 53,265 BBTU. This agreement is valid until the contracted quantity has been delivered.*

Pada tanggal 15 April 2010, Perusahaan dan MEL menandatangani amandemen atas perjanjian ini. Berdasarkan amandemen ini, para pihak sepakat untuk mengubah syarat keberlakuan dan ketentuan mengenai fasilitas *commissioning*.

*On April 15, 2010, the Company and MEL entered into amendment of this agreement. Under this amendment, the above parties agreed to amend the terms and condition of commissioning facility.*

i. PT Pertiwi Nusantara Resources (PNR)

Pada tanggal 8 Desember 2009, Perusahaan dan PNR menandatangani Perjanjian Jual Beli Gas Bumi, dimana PNR setuju untuk menjual gas kepada Perusahaan yang diambil dari Lapangan Kambuna sebesar 2,19 BSCF. Perjanjian ini berlaku hingga empat tahun sejak tanggal pertama kali gas disalurkan. Pembayaran pembelian gas dijamin dengan SBLC yang diterbitkan oleh PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.

*i. PT Pertiwi Nusantara Resources (PNR)*

*On December 8, 2009, the Company and PNR entered into a Gas Sales Purchase Agreement, whereby PNR agreed to sell gas to the Company from Kambuna Field, amounted to 2.19 BSCF. This agreement is valid for four years, starting from the first date of gas delivered. The gas purchases are covered by SBLC issued by PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.*

Pada tanggal 5 April 2010, Perusahaan dan PNR menandatangani amandemen atas perjanjian ini. Berdasarkan amandemen ini, para pihak setuju untuk mengubah ketentuan mengenai alat ukur dan biaya kompensasi atas penyaluran gas, spesifikasi gas serta tekanan gas di titik penyerahan.

*On April 5, 2010, the Company and PNR entered into amendment of this agreement. Under this amendment, the above parties agreed to change the terms of measuring instrument and compensation fees for gas delivery, gas specification and gas pressures at the delivery point.*

Pada tanggal 5 November 2010, Perusahaan dan PNR menandatangani Amandemen Kedua atas perjanjian ini. Berdasarkan amandemen ini, para pihak setuju untuk mengubah ketentuan mengenai alat ukur.

*On November 5, 2010, the Company and PNR signed Second Amendment to the agreement, which change the terms and condition in relation to the meter.*

Pada tanggal 30 Maret 2011, Perusahaan dan PNR menandatangani Amandemen Ketiga atas perjanjian ini. Berdasarkan amandemen ini, para pihak setuju untuk mengubah jumlah kontrak keseluruhan menjadi 12,86 BSCF dan memperpanjang jangka waktu perjanjian sampai dengan tanggal 16 Maret 2014.

*On March 30, 2011, the Company and PNR signed Third Amendment to the agreement. Based on the Agreement, all parties agreed to change the contract terms to 12,86 BSCF and extend the agreement until March 16, 2014.*

k. Gresik Migas

Pada tanggal 14 Maret 2011, Perusahaan dan GM menandatangani Kesepakatan Bersama tentang Jual Beli Gas Bumi ("Kesepakatan Bersama"), dimana GM setuju untuk menjual gas yang berasal dari perjanjian jual beli gas antara GM dengan Kodeco Energy Co., Ltd., PT Pertamina Hulu Energy West Madura Offshore dan CNOOC Madura Ltd. ("Kontraktor KPS") sebesar 8.765 TBTU kepada Perusahaan. Kesepakatan Bersama ini berlaku sejak tanggal ditandatangani sampai dengan berakhirnya masa berlaku KPS pada tanggal 6 Mei 2011. Jika KPS diperpanjang, maka jangka waktu Kesepakatan Bersama otomatis diperpanjang sampai dengan 31 Desember 2011 atau sampai dengan ditandatangani dan berlaku efektifnya Perjanjian Jual Beli Gas, mana yang terjadi lebih dahulu. Pembayaran pembelian gas dijamin dengan SBLC yang diterbitkan oleh PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.

Sampai dengan tanggal 30 September 2011, perjanjian-perjanjian tersebut belum jatuh tempo dan belum mencapai jumlah yang diperjanjikan.

<sup>2</sup> Perjanjian Penyaluran Gas melalui East Java Gas Pipeline System (EJGP)

Pada tanggal 10 Juni 2005, Perusahaan dan PT Pertamina (Persero) menandatangani Perjanjian Penyaluran Gas melalui East Java Gas Pipeline System (EJGP), dimana Pertamina setuju memberikan jasa transportasi gas dari titik hubung antara pipa percabangan Maleo sampai titik penyerahan. Perjanjian ini akan berakhir delapan tahun sejak tanggal mulai yang disepakati atau berakhirnya Perjanjian Penjualan Gas antara Perusahaan dan Madura Offshore PSC Contractors, mana terlebih dahulu.

Pada tanggal 11 Januari 2010, PT Pertamina (Persero) (Pertamina), PT Pertamina Gas (Pertagas) dan Perusahaan menandatangani Perjanjian Novasi atas Perjanjian EJGP dimana hak dan kewajiban Pertamina beralih ke Pertagas.

Pada tanggal 23 Desember 2010, PT Pertamina Gas (Pertagas) dan Perusahaan menandatangani Amandemen Perjanjian Penyaluran Gas Melalui East Java Gas Pipeline System (EJGP). Berdasarkan amandemen ini, para pihak setuju untuk mengubah beberapa istilah dan definisi, mengubah seluruh lampiran pada perjanjian sebelumnya, ketentuan alat ukur dan tarif gas yang terukur di titik pengiriman.

3 Perjanjian Pemanfaatan Pipa Transmisi Pertagas Area Jawa Bagian Barat

Pada tanggal 22 Desember 2009, Perusahaan dan PT Pertamina Gas ("Pertagas") telah menandatangani Kesepakatan Bersama Pemanfaatan Jaringan Pipa Transmisi Area Jawa bagian Barat Ruas Tegal Gede-Nagrak-Bitung ("Kesepakatan Bersama"), di mana Pertagas setuju memberikan jasa transportasi gas dari titik penerimaan gas pada suction kompressor di Stasiun Pengukuran Gas di Tegal Gede sampai dengan Stasiun Pengukuran Gas di Serpong. Reserved Capacity yang disediakan untuk pengangkutan gas tersebut sebesar 40 mmscf. Perjanjian berlaku 12 bulan sejak tanggal penandatanganan perjanjian.

Pada tanggal 21 Mei 2010, Perusahaan dan Pertagas menandatangani amandemen Kesepakatan Bersama yang mengubah titik terima dengan menambahkan titik terima baru yaitu di titik pertemuan antara pipa TAC Pertamina EP-EEJW dengan pipa Pertagas di pipa transmisi ruas Citarik-Tegal Gede.

Pada tanggal 11 Maret 2011, Perusahaan dan Pertagas menandatangani amandemen Kesepakatan Bersama yang menambahkan titik serah baru yaitu pada Stasiun Pengukuran Gas di Bitung- Cilegon.

k. Gresik Migas

On March 2011, the Company and GM signed Letter of Agreement of Gas Sale and Purchase ("Letter of Agreement"), whereby GM agree to sell gas of 8,765 TBTU to the Company from the gas sale and purchase agreement between GM and Production Sharing Contract Contractor of Kodeco Energy Co., Ltd., PT Pertamina Hulu Energy West Madura Offshore and CNOOC Madura Ltd. ("PSC Contractor"). Such Letter of Agreement is valid from the signing date until the expiry date of PSC on May 6, 2011 and will be automatically extended on the PSC extension up to December 31, 2011 or until the signing and effective date of Gas Sales Agreement, whichever comes earlier. The gas purchases are covered by SBLC issued by PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk.

Up to September 30, 2011, those agreements have not been expired and the contracted quantity is not fully delivered yet.

<sup>2</sup> Transportation Gas Agreement through East Java Gas Pipeline System (EJGP)

On June 10, 2005, the Company and PT Pertamina (Persero) (Pertamina), entered into a Gas Distribution Agreement through East Java Gas Pipeline System (EJGP) whereby Pertamina agreed to provide gas transportation from Maleo field to the delivery point. This agreement will be terminated eight years after the agreed starting date or until the termination of the Gas Sales Agreement between the Company and Madura Offshore PSC Contractors, whichever date is earlier.

On January 11, 2010, PT Pertamina (Persero) (Pertamina), PT Pertamina Gas (Pertagas) and the Company entered into a Novation Agreement of EJGP Agreement whereas the rights and obligations of Pertamina will be transferred to Pertagas.

On December 23, 2010, PT Pertamina Gas (Pertagas) and the Company entered into an Amendment of Gas Distribution Agreement through East Java Gas Pipeline System (EJGP). Under this amendment, the above parties agreed to change certain terms and definitions, change all attachments of previous agreement, the terms of measuring instrument and gas rate measured at the delivery point.

3 Pertagas West Java Gas Transportation Pipeline Utilization Agreement

On December 22, 2009, the Company and PT Pertamina Gas (Pertagas), entered into a West Java Gas Transportation Pipeline Utilization - Tegal Gede-Nagrak-Bitung area Agreement whereby Pertagas agreed to provide gas transportation from compressor suction at Tegal Gede Gas Station to Serpong Gas Station. Reserved capacity to transport the gas amounted 40 mmscf. This agreement will be terminated 12 months since the date of signing of the agreement.

On May 21, 2010, the Company and PT Pertamina Gas (Pertagas), entered into a amendment of Agreement whereby Pertamina and Pertagas agreed to change gas receiving point between TAC Pertamina EP-EEJW pipeline and Pertagas pipeline at Citarik-Tegal Gede transmission pipeline.

On March 11, 2011, the Company and Pertagas signed an amendment of the agreement, which added new link point delivery of Gas Measurement Station in Bitung-Cilegon.

#### 4. Perjanjian Proyek

- a. Perusahaan memiliki Perjanjian Proyek dengan ADB pada tanggal 31 Oktober 1995 sehubungan dengan Proyek Transmisi dan Distribusi Gas, yang dibiayai oleh ADB, JBIC, dan EIB melalui Perjanjian Pinjaman dengan Pemerintah (Catatan 18). Perjanjian Proyek menetapkan kewajiban Perusahaan sebagai agen pelaksana Proyek, yang meliputi penyediaan dan konstruksi jalur pipa transmisi antara Grissik dan Duri, jalur pipa ("spur pipeline") dari Sakernan ke Batam; penyediaan dan konstruksi tambahan serta peralatan dan fasilitas yang terletak di lokasi lain; jasa konsultasi, manajemen dan keuangan, serta penguatan institusi Perusahaan dan pengembangan sumber daya manusia. Perjanjian Proyek ini berlaku sejalan dengan perjanjian pinjaman dengan ADB.
- b. Pada tanggal 1 Oktober 2003, Perusahaan mengadakan Perjanjian Proyek dengan IBRD sehubungan dengan komitmen untuk menjalankan Proyek Restrukturisasi dan Penguatan Sektor Energi Jawa Bali.
- c. Pada tanggal 3 April 2006, Perusahaan dan Pemerintah mengadakan Perjanjian Penerusan Pinjaman No. SLA-1201/DP3/2006, dimana Pemerintah meneruskan hasil pinjaman dari IBRD kepada Perusahaan untuk membiayai Proyek Pengembangan Pasar Gas Domestik.

#### 5. Perjanjian Kerja Sama Operasi

- a. Pada tanggal 2 April 2004, Perusahaan dan PT Citraagung Tirta Jatim (CTJ) mengadakan Perjanjian Kerja Sama Operasi yang diaktakan dengan Akta Notaris No. 1 dari Notaris T. Trisnawati, S.H. Dalam akta tersebut dinyatakan bahwa Perusahaan akan menyediakan tanah seluas sekitar 39.020 meter persegi yang terletak di Surabaya untuk dibangun pusat perbelanjaan oleh CTJ senilai sekitar Rp336.245.000.000. CTJ berkewajiban memberikan kompensasi kepada Perusahaan berupa pendirian bangunan dengan nilai Rp20.750.000.000, yang terdiri dari gedung kantor dan rumah dinas Perusahaan, serta pembayaran royalti sebesar Rp200.000.000 termasuk pajak penghasilan setiap tahunnya dari tanggal 20 Maret 2010 sampai dengan tanggal 20 Maret 2031.

CTJ akan diberi hak pengelolaan atas bangunan pusat perbelanjaan tersebut sejak selesainya pembangunan bangunan kompensasi atau pada tanggal 2 April 2007, mana yang tercapai lebih dulu, sampai dengan berakhirnya tahap pengelolaan atau pada tanggal berakhirnya Perjanjian Kerja Sama Operasi. Pada akhir masa pengelolaan, bangunan pusat perbelanjaan akan menjadi milik Perusahaan. Perjanjian ini berlaku selama 28 tahun dan akan berakhir pada tanggal 2 April 2032.

Berdasarkan Akta Notaris No. 2 dari Notaris T. Trisnawati, S.H. tanggal 2 April 2004 mengenai perjanjian pengelolaan antara Perusahaan dengan CTJ, CTJ memperoleh hak pengelolaan, yang meliputi hak menguasai, memanfaatkan, menggunakan, mengelola bangunan pusat perbelanjaan, memiliki dan menikmati seluruh hasilnya, serta membuat atau melakukan semua perjanjian sewa menyewa. Apabila tahap pengelolaan telah berakhir, yaitu pada tanggal 2 April 2032, Perusahaan akan memberikan hak prioritas kepada CTJ untuk memperoleh hak pengelolaan tahap kedua dengan jangka waktu 25 tahun.

#### 4 Project Agreement

- a. The Company entered into a Project Agreement with ADB dated October 31, 1995 in connection with the Gas Transmission and Distribution Project, which is funded in part by the ADB, JBIC, and EIB, through Loan Agreements with the Government (Note 18). The Project Agreement sets out the Company's obligations as the executing agent of the Project, which covers the supply and construction of the transmission pipeline between Grissik and Duri, and a spur pipeline from Sakernan to Batam; supply and construction of ancillary and offsite equipment and facilities; consulting, management and financial services, as well as institutional strengthening of the Company and human resources development. The Project Agreement has concurrent terms with the loan agreement with the ADB.
- b. On October 1, 2003, the Company entered into a Project Agreement with IBRD in connection with the commitment to execute the Java-Bali Power Sector Restructuring and Strengthening Project.
- c. On April 3, 2006, the Company and the Government entered into the related Subsidiary Loan Agreement No. SLA-1201/DP3/2006, which provides for the Government's relending of the IBRD loan proceeds to the Company, which shall be used to finance the Domestic Gas Market Development Project.

#### 5 Joint Operation Agreement

- a. On April 2, 2004, the Company entered into a joint operation agreement with PT Citraagung Tirta Jatim (CTJ) which was notarized by Notarial Deed No. 1 of T. Trisnawati, S.H. Based on the Notarial Deed, the Company will provide its land covering 39,020 square meters located at Surabaya for CTJ to build a shopping centre with total value of approximately Rp336,245,000,000. CTJ is obliged to give compensation to the Company, in the form of building compensation with total value of Rp20,750,000,000, consisting of the Company's office building and the employee's house, and annual royalty payment amounting to Rp200,000,000 including income tax, from March 20, 2010 up to March 20, 2031.

CTJ will have the rights to operate the shopping centre from the completion date of the construction of the building compensation, or on April 2, 2007, whichever is earlier, up to the end of the operational period or the end of the joint operation agreement. At the end of the operational phase, the shopping centre will be transferred to the Company. This agreement is valid for 28 years and will expire on April 2, 2032.

Based on the Notarial Deed No. 2 dated April 2, 2004 of T. Trisnawati, S.H. regarding operational agreement between the Company and CTJ, CTJ will have the rights to utilize, operate, manage, and earn the benefit from the shopping centre, and to enter into rental agreements. The Company will give priority to CTJ to obtain the right to operate and manage the second operational phase for 25 years at the end of the first operational phase, which is April 2, 2032.

- b. Pada tanggal 10 Maret 2005, Perusahaan dan PT Winatek Sinergi Mitra Bersama (WSMB) mengadakan Perjanjian Kerja Sama Operasi dimana Perusahaan akan menyediakan lahan yang terletak di Jl. Kyai Haji Zainul Arifin No. 20, Jakarta kepada WSMB untuk di bangun pusat perbelanjaan dan perkantoran, termasuk fasilitas parkir dan fasilitas pendukungnya, senilai sekitar Rp80.000.000.000 atau sepadan bangunan minimal 20.000 meter persegi. WSMB berkewajiban untuk memberikan kompensasi awal sebesar Rp18.935.005.000, berupa bangunan kompensasi seluas 12.250 meter persegi. Perusahaan akan memberikan hak pengelolaan atas bangunan kompensasi akhir berikut dengan fasilitas pendukungnya kepada WSMB. Bangunan kompensasi akhir akan diserahkan kepada Perusahaan setelah berakhirnya tanggal efektif perjanjian kerja sama. Perjanjian ini berlaku selama 28 tahun dan 6 bulan sejak tanggal efektif perjanjian kerja sama operasi ini. Perjanjian ini akan berlaku efektif jika beberapa ketentuan dalam perjanjian telah terpenuhi atau paling lambat tanggal 1 Juli 2005, mana yang terlebih dahulu.

Perusahaan akan memberikan hak prioritas kepada WSMB untuk memperoleh hak pengelolaan tahap kedua dengan jangka waktu 25 tahun. Perjanjian ini telah diubah pada tanggal 28 Juli 2005 (amandemen 1).

Pada tanggal 29 November 2005, Perusahaan dan WSMB melakukan perubahan atas perjanjian kerjasama operasi (amandemen 2) diantaranya tentang luas minimal bangunan keseluruhan yang akan dibangun dari 20.000 meter persegi senilai minimal Rp80.000.000.000 menjadi 21.000 meter persegi senilai minimal Rp80.000.000.000 dan masa berlakunya perjanjian dari 28 tahun dan 6 bulan menjadi 29 tahun.

- 6 Pada tanggal 22 November 2006, Perusahaan dan PT Perkebunan Nusantara VII (Persero) (PT PN VII) dengan PT Bank Mandiri (Persero) Tbk (Bank Mandiri) menandatangani Perjanjian Pengelolaan Rekening Penampungan terkait dengan perjanjian ganti rugi tanah PT PN VII yang terkena jalur pipa transmisi gas bumi Perusahaan dalam rangka proyek pipa transmisi SSWJ. Dalam perjanjian ini, Perusahaan dan PT PN VII setuju untuk membuka rekening penampungan di Bank Mandiri, dimana Perusahaan harus melakukan penyetoran dengan jumlah minimal Rp4.111.399.590 pada rekening tersebut dan member kuasa kepada Bank Mandiri untuk melaksanakan pengelolaan dana rekening tersebut. Dana tersebut akan dipindahbukukan oleh Bank Mandiri kepada PT PN VII dalam dua tahap, yaitu:

- a. Tahap pertama sebesar Rp1.152.123.022;  
b. Tahap kedua sebesar Rp2.959.276.568.

Perjanjian ini berlaku sampai dengan 12 bulan sejak tanggal penandatanganan perjanjian atau sampai dengan selesainya pelaksanaan pembayaran mana yang terjadi lebih dahulu (Catatan 5).

- 7 Pada tanggal 17 April 2009, Perusahaan mengadakan kesepakatan dengan PT Pertamina (Persero) dan PT Perusahaan Listrik Negara (Persero) atas ketentuan-ketentuan pokok perjanjian tentang pembentukan Perusahaan LNG Receiving Terminal dalam rangka pemenuhan kebutuhan LNG domestik. Besarnya permodalan dan persentase masing-masing pihak dalam perusahaan tersebut akan diatur lebih lanjut dalam Perjanjian Pemegang Saham.

Pada tanggal 4 Februari 2010, Perusahaan telah menandatangani Perjanjian Pemegang Saham Pembentukan Perusahaan Joint Venture Floating Storage and Regasification Terminal (FSRT) gas alam cair (LNG) dengan PT Pertamina (Persero) (Pertamina). Dalam perjanjian tersebut, para pihak sepakat bahwa Perusahaan dan Pertamina memegang persentase kepemilikan masing-masing sebesar 40% dan 60% (Catatan 12).

- b. On March 10, 2005, the Company entered into a joint operation agreement with PT Winatek Sinergi Mitra Bersama (WSMB), whereby the Company will provide its land located at Jl. Kyai Haji Zainul Arifin No. 20, Jakarta for WSMB to build a shopping centre and office building including parking area and other facilities, with total value of approximately Rp80,000,000,000 or equal to the value at a minimum of a 20,000 square meters building. WSMB is obliged to give initial compensation amounting to Rp18,935,005,000 to the Company, in the form of compensation building with an area of 12,250 square meters. The Company will give rights to WSMB to operate the final compensation building including the supporting facilities. The final building compensation will be transferred to the Company at the end of the effective date of the joint operation agreement. This agreement is valid for 28 years and six months from the effective date of the joint operation agreement. This agreement will be effective after certain conditions are satisfied or at the latest, until July 1, 2005, whichever is earlier.

The Company will give priority to WSMB to obtain the right to operate and manage the second operational phase for 25 years. This agreement has been amended on July 28, 2005 (amendment 1).

On November 29, 2005, the Company and WSMB amended the joint operation agreement (amendment 2), relating to, among others, the minimum building area from 20,000 square meters with minimum total value of Rp80,000,000,000 to 21,000 square meters with minimum total value of Rp80,000,000,000 and the validity period of the agreement from 28 years and 6 months to 29 years.

- 6 On November 22, 2006, the Company and PT Perkebunan Nusantara VII (Persero) (PT PN VII) with PT Bank Mandiri (Persero) Tbk (Bank Mandiri) entered into Reserve Account Management Agreement related to compensation agreement of PT PN VII's land passed through by the Company's natural gas transmission pipeline in relation with SSWJ transmission pipeline project. Under this agreement, the Company and PT PN VII agreed to open reserve accounts in Bank Mandiri, which the Company has to transfer with minimum amount of Rp4,111,399,590 to such account and gave an authority to Bank Mandiri to maintain the funds in such account. The funds will be transferred by Bank Mandiri to PT PN VII in two phases, as follows:

- a. First phase amounting to Rp1,152,123,022;  
b. Second phase amounting to Rp2,959,276,568.

This agreement is valid until 12 months since the date of signing of the agreement or until the completion of payment, whichever comes first (Note 5).

- 7 On April 17, 2009, the Company entered into an agreement with PT Pertamina (Persero) and PT Perusahaan Listrik Negara (Persero) on the basic term of agreement for the establishment of LNG Receiving Terminal Company in order to fulfill the LNG domestic needs. Total capital and percentage of ownership of each party in this company will be agreed further in a Shareholder Agreement.

On February 4, 2010, the Company signed Shareholder Agreement for the establishment of Floating Storage and Regasification Terminal (FSRT) Liquefied Natural Gas (LNG) Joint Venture of the Company with PT Pertamina (Persero) (Pertamina). Under this agreement, both parties agreed that the Company and Pertamina have the percentage of ownership are 40% and 60%, respectively (Note 12).

8 Perjanjian yang Berkaitan dengan Jaringan Pipa Grissik - Duri - Transgasindo

- a. Perjanjian Pengalihan Aset (*Asset Transfer Agreement*), yang disahkan dengan Akta Notaris Fathiah Helmi, S.H. No. 11 pada tanggal 9 Maret 2002. Berdasarkan perjanjian ini, Perusahaan menjual aset netonya di Unit Transmisi Sumatera Tengah kepada Transgasindo. Transgasindo membayar aset bersih tersebut dengan menerbitkan beberapa wesel bayar pada tingkat harga yang telah disepakati USD227.179.230.
- b. Perjanjian Pinjam Pakai Tanah (*Borrow and Use of Land Agreement*) tanggal 9 Maret 2002, dimana Perusahaan memberikan izin kepada Transgasindo untuk menggunakan tanah yang terletak di jalur Jaringan Pipa Transmisi Grissik-Duri dan bidang tanah lainnya yang digunakan sebagai fasilitas penunjang Jaringan Pipa Transmisi Grissik-Duri demi kelangsungan kegiatan usaha penyaluran gas, tanpa pembayaran apapun. Tanah yang dipinjam dan digunakan, kecuali Tanah Negara, masih berstatus tanah yang dikuasai dan/atau dimiliki oleh Perusahaan sampai pada saat kepemilikan dan/atau hak atas tanah tersebut diserahkan kepada Transgasindo, atau dalam hal Tanah Negara, sampai perjanjian peminjaman dan penggunaan tanah tersebut dialihkan kepada Transgasindo. Perjanjian ini berlaku selama 3 tahun atau sampai pada saat pelaksanaan penyerahan hak milik atau perjanjian pengalihan, mana yang lebih dulu, yang dapat diperpanjang sampai saat penyampaian permohonan yang tidak melebihi waktu 1 bulan sebelum tanggal berakhirnya perjanjian ini.

Pada tanggal 13 September 2002, Perusahaan membuat Perubahan Perjanjian terhadap Perjanjian Pinjam Pakai tanah (*Amendment of the Borrow and Use of Land Agreement*) dengan Transgasindo untuk memasukkan tanah, yang sertifikat tanahnya akan atau sedang diajukan oleh Perusahaan, dan Tanah Negara, dengan luas sekitar 135 hektar. Setelah penyerahan semua hak atas tanah dan/atau sertifikat hak milik atas tanah (kecuali Tanah Negara), Transgasindo harus membayar harga tanah tersebut sebesar USD5.200.000 kepada Perusahaan. Jumlah ini akan menjadi piutang dalam bentuk dan dengan penyerahan wesel bayar kepada Perusahaan sesuai dengan Perjanjian Wesel bayar Tanah Grissik-Duri (*Grissik-Duri Land Promissory Note Agreement*). Perjanjian ini akan berakhir pada saat pelaksanaan penyerahan hak atas tanah dan perjanjian novasi. Pada tanggal 31 Desember 2006, Transgasindo telah membukukan tanah yang bersertifikat tanahnya sudah atas nama Transgasindo sejumlah USD3.485.040.

Pada tanggal 2 Juni 2004, Perusahaan membuat Perubahan Perjanjian terhadap Perjanjian Pinjam Pakai Tanah (*Amendment to Agreement on Borrow and Use of Land*) dengan Transgasindo diantaranya perubahan terhadap konsideran dengan menambah konsideran C, perubahan definisi Tanah Negara, perubahan pasal 8 mengenai jangka waktu perjanjian, perubahan pasal 9 mengenai pengakhiran perjanjian dan perubahan Lampiran A mengenai deskripsi tanah.

- c. Perjanjian Novasi (*Novation Agreement*) untuk penyerahan hak dan kewajiban Perusahaan kepada Transgasindo sesuai Perjanjian Pengangkutan Gas (*Gas Transportation Agreement* atau GTA) antara Perusahaan, Perusahaan Pertambangan Minyak dan Gas Bumi Negara (PT Pertamina (Persero)) dan ConocoPhillips (Grissik) Ltd. (ConocoPhillips) tanggal 29 September 1997 dan Revisi Prosedur Penyaluran Gas (*Revised Gas Delivery Procedures*) antara Perusahaan, ConocoPhillips, Pertamina dan PT Caltex Pacific Indonesia (Caltex) tanggal 21 Desember 2000.

Perjanjian Novasi (*Novation Agreement*) untuk penyerahan hak dan kewajiban Perusahaan kepada Transgasindo sesuai dengan Perjanjian Pengangkutan Gas II (*Second Trans-Central Sumatra Gas Pipeline System Gas Transportation Agreement*) antara Perusahaan dan ConocoPhillips tanggal 21 Desember 2000.

8 Agreements Related to Grissik - Duri Pipeline - Transgasindo

- a *Asset Transfer Agreement, which is covered by Notarial Deed No. 11 of Fathiah Helmi, S.H., dated March 9, 2002. Based on this agreement, the Company sold its net assets in the Central Sumatera Transmission Unit to the Transgasindo. Transgasindo paid the price of the net assets by issuing several promissory notes at the agreed price, which amounted to USD227,179,230.*
- b *Borrow and Use of Land Agreement dated March 9, 2002, whereby the Company granted permission to Transgasindo for the use of the plots of land located at the Grissik - Duri Transmission Pipeline route and other land used as supporting facility of the Grissik - Duri Transmission Pipeline for the purpose of continued gas transmission business activities, without any compensation. The borrowed and used land, except the State Land, will still have the status of land acquired and/or owned by the Company until such time as the land title and/or rights is transferred to Transgasindo, or in respect of the State Land, until the borrow and use agreements are novated to Transgasindo. This agreement is valid for a term of the earlier three years or the execution of the deed of transfer of title and the novation agreement, which can be extended by submission of the application not later than one month prior to the expiration of this agreement.*

*On September 13, 2002, the Company entered into the Amendment of the Borrow and Use of Land Agreement with Transgasindo to also include the land, which land certificates will be or is being applied by the Company, and State Land, which are approximately 135 hectares. Upon transfer of all titles and/or title certificates of the land (except the State Land), Transgasindo shall pay the Company the price of the land amounting to USD5,200,000. This will be receivable in the form of and by delivering to the Company promissory notes pursuant to the Grissik - Duri Land Promissory Note Agreement. This agreement is valid for a term up to the execution of the deed of transfer of title and the novation agreement. As of December 31, 2006, the Transgasindo has recorded the land wherein the certificates are under the Transgasindo's name totalling to USD3,485,040.*

*On June 2, 2004, the Company entered into the Amendment to Agreement on Borrow and Use of Land with Transgasindo, covering among others, amendment of the recital by inserting recital C, amendment of State Land definitions, amendment of article 8 regarding term of agreement, amendment of article 9 regarding termination of the agreement and amendment of Attachment A regarding description of lot of lands.*

- c *Novation Agreement for the novation of the Company's rights and obligations to Transgasindo under the Gas Transportation Agreements (GTA) entered into by the Company, Perusahaan Pertambangan Minyak dan Gas Bumi Negara (PT Pertamina (Persero)) and ConocoPhillips (Grissik) Ltd. (ConocoPhillips) dated September 29, 1997 and the Revised Gas Delivery Procedures entered into by the Company, ConocoPhillips, Pertamina and PT Caltex Pacific Indonesia (Caltex) dated December 21, 2000.*

*Novation Agreement to novate the Company's rights and obligations to Transgasindo under the Second Trans-Central Sumatra Gas Pipeline System Gas Transportation Agreement entered into by the Company and ConocoPhillips dated December 21, 2000.*

Berdasarkan GTA, Jaringan Pipa Transmisi Grissik-Duri yang diperoleh Transgasindo dari Perusahaan melalui Perjanjian Pengalihan Aset, digunakan untuk menyalurkan gas alam yang pasok oleh ConocoPhillips ke Caltex sebagai pengganti minyak mentah dari Caltex ke ConocoPhillips. Kapasitas penyaluran melalui jaringan utama Transgasindo adalah 424.000 mscf per hari. Perjanjian ini berlaku sampai dengan tahun 2023. Jika ConocoPhillips gagal menyerahkan gas sesuai ketentuan GTA diatas, ConocoPhillips akan dikenakan kewajiban *ship-or-pay*, yang mana berlaku *make-up rights*, dimana ConocoPhillips menerima pengurangan sejumlah tertentu atau sebaliknya dibayar jika kuantitas *ship-or-pay* terpenuhi. Dengan demikian, Transgasindo mencatat biaya pengangkutan yang berkaitan dengan pengurangan *ship-or-pay* ini sebagai kewajiban tergantung pada *make-up rights*.

Under the GTAs, the Grissik - Duri Transmission Pipeline, which was acquired by Transgasindo from the Company under the Asset Transfer Agreement, is used to transport the natural gas supplied by ConocoPhillips to Caltex in exchange for crude oil from Caltex to ConocoPhillips. The reserved capacity through Transgasindo's mainline is 424,000 mscf per day. This agreement is valid until 2023. If ConocoPhillips fails to deliver gas quantities under the above GTA's, ConocoPhillips shall have a *ship-or-pay* obligation, which is subject to *make-up rights*, i.e., ConocoPhillips receives a credit against certain amounts otherwise paid or owed if the *ship-or-pay* quantity is met. Accordingly, Transgasindo records the related toll fees from this *ship-or-pay* arrangement as liabilities subject to *make-up rights*.

d. Pada tanggal 12 November 2002, Perusahaan, Transgasindo dan Transasia mengadakan Perjanjian Pengalihan Aset (*Asset Transfer Agreement*) dimana Perusahaan akan membangun, menjual dan menyerahkan tambahan fasilitas kompresor Duri untuk Jaringan Pipa Transmisi Grissik-Duri dan Jaringan Pipa Transmisi Grissik-Singapura (secara bersama-sama disebut "Aset") dengan harga pembelian sebesar USD470.000.000 pada tanggal penyerahan, sesuai dengan syarat dan kondisi dan perjanjian lain antara Perusahaan dan pihak ketiga yang terkait dengan, dan yang diperlukan untuk, kepemilikan, operasi, pemeliharaan dan perbaikan Aset.

d On November 12, 2002, the Company, Transgasindo and Transasia entered into an Asset Transfer Agreement wherein the Company wishes to construct, sell, and deliver additional Duri Compression Facilities for the Grissik - Duri Pipeline and the Grissik - Singapore Pipeline (collectively referred to as "Assets") at the purchase price amounting to USD470,000,000 at the transfer date, subject to the terms and conditions and any arrangements entered into by and between the Company and third parties that relate to, and are necessary for, the ownership, operation, maintenance, and repair of the Assets.

9 Perjanjian yang Berkaitan dengan Jaringan Pipa Grissik – Singapura - Transgasindo

9 Agreements Related to Grissik - Singapore Pipeline - Transgasindo

a. Pada tanggal 2 Juni 2004, Perusahaan mengadakan Tambahan Perjanjian terhadap Perjanjian Pengalihan Aset 12 November 2002 dengan Transgasindo dan Transasia yang mengatur diantaranya pengalihan fasilitas kompresor di Duri dan pipa Grissik-Singapura pada tanggal penutupan yang sudah disepakati dan pola pembagian pendapatan antara Perusahaan dan Transgasindo sebelum periode pengalihan aset dimana semua pihak menyetujui untuk mengubah beberapa kondisi yang terdapat dalam Perjanjian Pengalihan Aset. Kepemilikan dan semua hak atas Aset telah diserahkan dari Perusahaan ke Transgasindo pada tanggal 2 Juni 2004.

a On June 2, 2004, the Company entered into Supplemental Agreement to the Asset Transfer Agreement dated November 12, 2002 with Transgasindo and Transasia covering the transfer of the Duri compression facilities and Grissik - Singapore pipeline at the closing date and the terms of revenue sharing between the Company and Transgasindo prior to asset transfer date. All parties agreed to amend certain specific conditions in the Asset Transfer Agreement. The title and all rights to the Assets were transferred from the Company to Transgasindo on June 2, 2004.

Harga Pembelian dibayar dalam dua tahapan. Tahap pertama sebesar USD189.000.000 telah dibayar secara bertahap melalui *Milestone Payment*. Tahap kedua sebesar USD281.000.000 dibayar sebagai Transgasindo dengan mengeluarkan dan menyerahkan wesel bayar (Wesel Bayar Grissik-Singapura) kepada Perusahaan.

The purchase price is paid in two tranches. The first tranche amounting to USD189,000,000 is paid in installments by Milestone Payment. The second tranche amounting to USD281,000,000 is paid by Transgasindo by executing and delivering to the Company a promissory note (Grissik - Singapore Promissory Note).

b. Pada tanggal 12 November 2002, Perusahaan mengadakan Perjanjian Kemitraan Strategis (*Strategic Partnership Agreement* atau "SPA") dengan Transgasindo, Transasia, Petronas International Corporation Ltd., Conoco Indonesia Holding Ltd., SPC Indo-Pipeline Co., Ltd., dan Talisman Transgasindo Ltd. untuk menetapkan syarat dan kondisi yang mengatur operasional dan manajemen Transgasindo dan hubungan antara pemegang saham.

b On November 12, 2002, the Company entered into a Strategic Partnership Agreement ("SPA") with Transgasindo, Transasia, Petronas International Corporation Ltd., Conoco Indonesia Holding Ltd., SPC Indo-Pipeline Co., Ltd., and Talisman Transgasindo Ltd. to set forth the terms and conditions which will govern the operation and management of Transgasindo and the relationship of the shareholders.

Masing-masing pemegang saham setuju untuk mengambil dan membayar saham, dan memberikan pinjaman pemegang saham secara pro rata (sesuai dengan komposisi pemegang saham pada saat itu) sampai jumlah maksimum sebesar USD144.000.000 sebagai *committed funding* untuk Jaringan Pipa Transmisi Grissik-Singapura dan menyediakan *contingent funding* dengan jumlah maksimum USD15.000.000, jika dipandang perlu. *Committed funding* akan tersedia setelah diterimanya pemberitahuan pendanaan dari Transgasindo. Pemberitahuan tersebut harus menyatakan apakah pendanaan berupa tambahan modal atau pinjaman pemegang saham.

Each shareholder agreed to take up and pay for the shares, and provide shareholder loans on pro rata portion (based on their current shareholding) of up to a maximum aggregate amount of USD144,000,000 as committed funding in respect of the Grissik - Singapore Pipeline and to provide up to a maximum aggregate amount of USD15,000,000 of contingent funding, if determined necessary. The committed funding will be made available upon receipt of the funding notice from Transgasindo. The notice shall specify whether such funding shall comprise an equity contribution or a shareholder loan.

Selama SPA berlaku, semua penerimaan kas Transgasindo harus dimasukkan kedalam suatu akun arus kas umum dan akan digunakan sesuai urutan prioritas seperti telah diatur dalam SPA. Apabila Transgasindo tidak mampu memenuhi kewajiban pembayarannya seperti dinyatakan dalam SPA, setiap pemegang saham akan menyediakan dana secara proporsional (sesuai komposisi pemegang saham pada saat itu) maksimum tidak melebihi USD100.000.000 atau jumlah pokok terhutang menurut wesel bayar Grissik-Duri dan wesel bayar Grissik-Singapura.

*During the course of the SPA, all cash receipts of Transgasindo shall be paid into a general cash flow account and shall be applied in the order of priority as set out in the SPA. In the event that Transgasindo is unable to fulfill any of its payment obligations as set out in the SPA, each shareholder shall provide its pro rata portion (based on its then current shareholding) of up to a maximum aggregate amount of the lesser of USD100,000,000 or the total principal amount for the time being outstanding under the Grissik - Duri Promissory Notes and the Grissik - Singapore Promissory Notes.*

- c. Pada tanggal 4 Desember 2002 dan 28 Januari 2003, Transgasindo mengadakan Perjanjian Pinjaman Pemegang Saham (*Shareholder Loan Agreement*) dengan Transasia.

- c *On December 4, 2002 and January 28, 2003, Transgasindo entered into the Shareholder Loan Agreement with Transasia.*

Pada tanggal 2 Juni 2004, Perusahaan telah menyerahkannya Aset (Jaringan Pipa Grissik-Singapura dan fasilitas kompresor Duri). Sehubungan dengan itu, telah dibuat beberapa perjanjian penting sebagai berikut:

*On June 2, 2004, the Company transferred Assets (Grissik - Singapore pipeline and Duri compression facilities). In relation with the transfer, Transgasindo has entered into several other significant agreements as follows:*

- Perjanjian Novasi (*Novation Agreement*) dengan Transgasindo untuk penyerahan hak dan kewajiban Perusahaan kepada Transgasindo sesuai dengan Perjanjian Pengangkutan Gas Singapura (*Singapore Gas Transportation Agreement* atau *Singapore GTA*) antara Perusahaan, ConocoPhillips (South Jambi) Ltd., ConocoPhillips (Grissik) Ltd. dan Petrochina International Jabung Ltd. tanggal 12 Februari 2001.

*Novation Agreement with Transgasindo to novate the Company's rights and obligations to Transgasindo under the Singapore Gas Transportation Agreements (Singapore GTA) entered into by the Company, ConocoPhillips (South Jambi) Ltd., ConocoPhillips (Grissik) Ltd. and Petrochina International Jabung Ltd. dated February 12, 2001.*

Berdasarkan GTA, Jaringan Pipa Transmisi Grissik - Singapura yang diperoleh Transgasindo dari Perusahaan melalui Perjanjian Pengalihan Aset, digunakan untuk menyalurkan gas alam yang dipasok oleh ConocoPhillips dan Petrochina ke Singapura. Perjanjian ini berlaku sampai dengan tahun 2023.

*Under the GTA's, the Grissik- Singapore Transmission Pipeline, which was acquired by Transgasindo from the Company under the Asset Transfer Agreement, is used to transport the natural gas supplied by ConocoPhillips and Petrochina to Singapore. This agreement is valid until 2023.*

Jika ConocoPhillips dan Petrochina gagal menyerahkan gas sesuai ketentuan GTA diatas, ConocoPhillips dan Petrochina akan dikenakan kewajiban *ship-or-pay*, yang mana berlaku *make-up-rights*, dimana ConocoPhillips dan Petrochina menerima pengurangan sejumlah tertentu atau sebaliknya dibayar jika kuantitas *ship-or-pay* terpenuhi. Dengan demikian, Transgasindo mencatat biaya pengangkutan yang berkaitan dengan pengaturan *ship-or-pay* ini sebagai kewajiban tergantung pada *make-up-rights*.

*If ConocoPhillips and Petrochina fail to deliver gas quantities under the above GTA's, ConocoPhillips and Petrochina shall have a ship-or-pay obligation, which is subject to make-up rights, i.e., ConocoPhillips and Petrochina receives a credit against certain amounts otherwise paid or owed if the ship-or-pay quantity is met. Accordingly, Transgasindo records the related toll fees from this ship-or-pay arrangement as liabilities subject to make-up rights.*

- Perjanjian Pinjam Pakai Tanah (*Borrow and Use of Land Agreement*) dengan Transgasindo yang meliputi bidang tanah yang berlokasi di jalur Jaringan Pipa Transmisi Grissik-Singapura dan bidang tanah lain yang digunakan sebagai fasilitas penunjang Jaringan Pipa Transmisi Grissik- Singapura. Pada tanggal 30 September 2011, Transgasindo telah membukukan tanah yang sertifikat tanahnya sudah atas nama Transgasindo sejumlah USD1.621.527.

*Borrow and Use of Land Agreement with Transgasindo covering the plots of land located at the Grissik-Singapore Transmission Pipeline route and other land used as supporting facility of the Grissik-Singapore Transmission Pipeline. As of September 30, 2011, Transgasindo has recorded the land wherein the certificates are under Transgasindo's name totaling to USD1,621,527.*

- 10 Perjanjian Penting Lain yang Behubungan dengan Jaringan Pipa Transmisi Grissik-Duri dan Grissik-Singapura

- 10 *Other significant agreements related to Grissik - Duri and Grissik - Singapore Transmission pipelines*

- a. Perjanjian Pengangkutan Gas Grissik-Panaran (*Grissik-Panaran Gas Transportation Agreement*) dengan Transgasindo tanggal 12 Desember 2004.

- a *Grissik - Panaran Gas Transportation Agreement with Transgasindo dated December 12, 2004.*

Berdasarkan perjanjian tersebut, kapasitas penyaluran melalui jaringan utama Transgasindo berkisar antara 11.200 mscf per hari pada tahun 2004 sampai 63.900 mscf per hari pada akhir kontrak di tahun 2019. Perjanjian ini berlaku selama 15 tahun.

*Based on this agreement, transportation capacity through Transgasindo's mainline is ranging from 11,200 mscf per day in 2004 to 63,900 mscf per day at the end of contract in 2019. This agreement is valid for 15 years.*

Jika Perusahaan gagal menyerahkan gas sesuai ketentuan GTA diatas, Perusahaan akan dikenakan kewajiban *ship-or-pay*, yang mana berlaku *make-up-rights*.

*If the Company fails to deliver the required quantity under this GTA, the Company shall have a ship-or-pay obligation, which is subject to make-up rights.*



Pada tanggal 7 Agustus 2006, GTA Grissik-Panaran antara Perusahaan dengan Transgasindo ini diubah dalam hal penentuan tanggal dimulainya perjanjian ini dikarenakan Transgasindo telah memenuhi beberapa kondisi sebagaimana telah diterimanya persetujuan tarif dari BPH Migas pada tanggal 19 Agustus 2005. Tanggal dimulainya perjanjian menjadi sesuai tanggal pada saat persetujuan tarif dari BPH Migas.

*On August 7, 2006, the Grissik - Panaran GTA between the Company and Transgasindo was amended to define the start date since Transgasindo has fulfilled the condition precedent upon the receipt of approval letter of toll fee from BPH Migas dated August 19, 2005. The start date of the agreement shall be on the date of BPH Migas toll fee approval.*

Sejak tanggal 19 Agustus 2005, seluruh kondisi di dalam perjanjian pengangkutan gas Grissik-Panaran menjadi berlaku efektif sampai dengan berakhirnya kontrak pada 26 November 2019.

*Starting August 19, 2005, all the terms and conditions of the Grissik-Panaran GTA become effective and shall continue in full force and effect until the end of the contract period, which is November 26, 2019.*

- b. Perjanjian Pengangkutan Gas Grissik - Duri (Grissik - Duri pipeline GTA) dengan Transgasindo tanggal 24 Juni 2010.

- b Grissik - Duri Gas Transportation Agreement (GTA) with Transgasindo dated June 24, 2010.*

Pada tanggal 24 Juni 2010, Perusahaan mengadakan Perjanjian Pengangkutan Gas (GTA) dengan Transgasindo untuk menyalurkan gas dari Grissik ke Pangkalan Kerinci, Perawang, Ukui dan Lirik. Berdasarkan perjanjian ini, kapasitas penyaluran melalui jaringan utama Transgasindo sebesar 13.284 mscf per hari. Perjanjian ini berlaku efektif sejak 1 Juni 2010 dan berlaku sampai dengan 31 Mei 2015.

*On June 24, 2010, the Company entered into Gas Transportation Agreement (GTA) with Transgasindo to transport gas from Grissik to Pangkalan Kerinci, Perawang, Ukui and Lirik. Based on this agreement, the capacity of transportation through Transgasindo's mainline is ranging from 13,284 mscf per day. This agreement is effective starting on June 1, 2010 and valid until May 31, 2015.*

Jika Perusahaan gagal menyerahkan gas sesuai ketentuan GTA di atas, Perusahaan akan dikenakan kewajiban *ship-or-pay*, yang mana berlaku *make-up rights*.

*If the Company fails to deliver the required quantity under the above GTA, the Company shall have a ship-or-pay obligation, which is subject to make-up rights.*

- c. Pada tanggal 19 Desember 2007, Transgasindo mengadakan Perjanjian Pengaliran Gas (GTA) dengan PT Energasindo Heksa Karya untuk menyalurkan gas dan Grissik ke Tempino Kecil. Perjanjian ini akan berakhir pada tanggal 31 Desember 2018.

- c On December 19, 2007, Transgasindo entered into Gas Transportation Agreement (GTA) with PT Energasindo Heksa Karya to transport gas from Grissik to Tempino Kecil. This agreement is valid until December 31, 2018.*

- d. Pada tanggal 31 Mei 2010, Transgasindo mengadakan Perjanjian Pengaliran Gas (GTA) dengan ConocoPhillips (Grissik) Ltd. Untuk menyalurkan gas dari Grissik ke PT Caltex Pacific Indonesia (CPI). Perjanjian ini akan berakhir pada tanggal 10 Agustus 2021.

- d On May 31, 2010, Transgasindo entered into Gas Transportation Agreement (GTA) with ConocoPhillips (Grissik) Ltd. To PT Caltex Pacific Indonesia (CPI). This agreement is valid until August 10, 2021.*

- e. Pada tanggal 8 Februari 2011, Transgasindo mengadakan Perjanjian Pengaliran Gas (GTA) dengan PT Pertamina Hulu Energi Jambi Merang, Talisman (Jambi Merang) dan Pacific Oil & Gas (Jambi Merang) Ltd. untuk menyalurkan gas dari Grissik ke CPI. Perjanjian ini akan berakhir pada tanggal 31 Desember 2011.

- e On February 8, 2011, Transgasindo entered into Gas Transportation Agreement (GTA) with PT Pertamina Hulu Energi Jambi Merang, Talisman (Jambi Merang) and Pacific Oil & Gas (Jambi Merang) Ltd to CPI. This agreement is valid until December 31, 2011.*

PGASCOM mengadakan perjanjian-perjanjian sebagai berikut:

*PGASCOM has the following significant agreements:*

- 11 Pada tanggal 7 Januari 2009, berdasarkan perjanjian No. 000200/PKS-PGASCOM/XII/2008 dan No. 1775.A/XXX.II.S.5223/XL/XII/2008, PGASCOM mengadakan perjanjian kerjasama dengan PT Excelcomindo Pratama tentang penyediaan kapasitas jaringan telekomunikasi. Jangka waktu kerjasama berlaku selama 3 tahun. Perjanjian ini dapat diperpanjang kembali.

- 11 On January 7 2009, based on agreement No. 000200/PKS-PGASCOM/XII/2008, and No. 1775.A/XXX.II.S.5223/XL/XII/2008, PGASCOM entered into a cooperation agreement with PT Excelcomindo Pratama to provide telecommunication leased line capacity.. The agreement is valid for 3 years. This agreement can be extended.*

- 12 Pada tanggal 6 Maret 2009, berdasarkan perjanjian No. 000100/512/PKS-PGASCOM/III/ 2009 dan No. 009/GOO-GJA/OPR/09, PGASCOM mengadakan perjanjian kerjasama dengan PT Indosat Tbk tentang penyediaan kapasitas jaringan telekomunikasi.

- 12 On March 6 2009, based on agreement No. 000100/512/PKS-PGASCOM/III/2009 and No. 009/GOO-GJA/OPR/09, PGASCOM entered into a cooperation agreement with PT Indosat Tbk to provide telecommunication leased line capacity.*

Perjanjian tersebut mengalami perubahan, terakhir berdasarkan perjanjian No. 000401.AMD/UT/PGASCOM/III/2011 dan No. 086/C00-C0F/LGL/11, pada tanggal 9 Maret 2011.

*The Company's agreement have been amended, most recently based on agreement, No. 000401.AMD/UT/PGASCOM/III/2011 and No. 086/C00-C0F/LGL/11, on March 9, 2011.*

Jangka waktu kerjasama berlaku selama 1 tahun. Perjanjian ini dapat diperpanjang kembali.

*The agreement is valid for 1 year. This agreement can be extended.*

- 13 Pada tanggal 24 November 2010, berdasarkan perjanjian No. 01700.AMD/UT/PGASCOM/XI/2010 dan No. 001/BWI-AMD/XI/2010, PGASCOM mengadakan perjanjian kerjasama dengan PT Bluewater Indonesia tentang penyediaan jaringan telekomunikasi.

- 13 On November 24, 2010, based on agreement No. 01700.AMD/UT/PGASCOM/XI/2010 and No. 001/BWI-AMD/XI/2010, PGASCOM entered into a cooperation agreement with PT Bluewater Indonesia to provide telecommunication network.*

Jangka waktu kerjasama berlaku selama 30 bulan. Perjanjian ini dapat diperpanjang kembali.

*The agreement is valid for 30 months. This agreement can be extended.*

### **35 IKATAN DAN KONTINJENSI**

Pada tanggal 30 September 2011, Perusahaan memiliki ikatan dan kontinjensi sebagai berikut:

- 1 Tanah yang terletak sepanjang 536 km jalur pipa transmisi gas dari Grissik ke Duri masih dalam proses sertifikasi. Selama proses sertifikasi tanah, terdapat suatu masalah dengan beberapa warga sekitar Batanghari dan Tanjung Jabung, yang tanahnya dipakai untuk jaringan pipa Grissik - Duri, dimana mereka menuntut kompensasi tambahan.

Perusahaan merupakan salah satu Tergugat pada Perkara No. 04/Pdt.G/2001/PN.MBLN yang diajukan oleh warga sekitar Batanghari (Penggugat) ke Pengadilan Negeri Muara Bulian pada tanggal 19 Maret 2001, dimana gugatan para Penggugat ditolak dengan putusan pengadilan tanggal 26 Juni 2001. Penggugat mengajukan banding ke Pengadilan Tinggi Jambi dan berdasarkan putusan Pengadilan Tinggi Jambi No. 47/Pdt/2001/PT.JBI pada tanggal 27 November 2001, gugatan Pembanding ditolak pengadilan, tetapi para Penggugat mengajukan kasasi ke Mahkamah Agung. Pada tanggal 23 Agustus 2006, Mahkamah Agung melalui Putusan No. 3407K/Pdt/2002 telah memenangkan Perusahaan dengan menolak kasasi yang diajukan Pemohon Kasasi.

Perusahaan juga merupakan salah satu Tergugat pada Perkara No. 06/Pdt.G/ 2001/PN.KTL yang diajukan warga sekitar Tanjung Jabung (Penggugat) pada tanggal 15 November 2001 ke Pengadilan Negeri Kuala Tungkal. Berdasarkan putusan Pengadilan Negeri tanggal 22 April 2002, gugatan para Penggugat ditolak dan Penggugat mengajukan banding ke Pengadilan Tinggi Jambi. Berdasarkan putusan No. 31/Pdt/2002/PT.JBI tanggal 14 Agustus 2002, Pengadilan Tinggi Jambi menguatkan putusan Pengadilan Negeri Kuala Tungkal dan para Pembanding kemudian mengajukan kasasi ke Mahkamah Agung. Sampai dengan tanggal pelaporan, pemeriksaan masih dilakukan oleh Mahkamah Agung.

- 2 Perusahaan dilibatkan sebagai turut Tergugat I dalam perkara No. 01/Pdt.G/2004/PNBU tanggal 3 Desember 2004 di Pengadilan Negeri Blambangan Umpu, Tanjung Karang, Lampung mengenai sengketa kepemilikan tanah seluas 4.650 Ha yang terletak di Kecamatan Negeri Besar, Kabupaten Way Kanan yang dilalui pipa Perusahaan. Gugatan ini diajukan Hj. Raden Intan GLR. ST Sipah Muda selaku Penggugat kepada Hj. Sarbini selaku Tergugat I, M. Jaya Saputro selaku Tergugat II, Perusahaan selaku turut Tergugat I dan panitia pengadaan tanah selaku turut Tergugat II. Dalam proses pemeriksaan perkara, terjadi intervensi oleh Hi. Alimuddin Ismail selaku Penggugat intervensi. Pada putusan perkara ini, Majelis Hakim memutuskan Penggugat intervensi sebagai pemilik tanah sengketa. Putusan ini dibatalkan oleh Pengadilan Tinggi Tanjung Karang melalui putusan No. 30/Pdt/ 2006/PTTK tanggal 15 Desember 2006. Atas putusan ini, pihak Alimuddin Ismail mengajukan kasasi ke Mahkamah Agung.

Pada tanggal 25 Juni 2008, Mahkamah Agung menolak gugatan dengan putusan No.1471 K/Pdt/2007 dan membebaskan biaya perkara kepada Penggugat. Sampai dengan tanggal pelaporan, belum ada perkembangan lebih lanjut atas kasus ini.

- 3 Pada tanggal 29 September 2005, Perusahaan menerima panggilan sidang untuk Perkara No. 350/Pdt.G/2005/PN.Mdn yang diajukan oleh Damir Lubis (Penggugat) di Pengadilan Negeri Medan atas tanah dan rumah dinas milik Perusahaan yang terletak di Jl. Kom. Laut Yos Sudarso No. 269, Medan. Berdasarkan putusan perkara termaksud tertanggal 2 Oktober 2006, Majelis Hakim menolak gugatan Penggugat seluruhnya dan membebaskan biaya perkara kepada Penggugat.

### **35 COMMITMENTS AND CONTINGENCIES**

*As of September 30, 2011, the Company had contingencies as follows:*

- 1 *The land covering the area along the 536 km natural gas transmission pipeline from Grissik to Duri is still in the certification process. During the land certification process, there have been disputes with several inhabitants of the land in Batanghari and Tanjung Jabung used for the Grissik - Duri pipeline, who are claiming additional compensation.*

*The Company is named as a Defendant in Case No. 04/Pdt.G/2001/PN.MBLN which was filed by several inhabitants in Batanghari (Plaintiff) at the Muara Bulian State Court on March 19, 2001, whereby the claim of the Plaintiff was rejected based on the Court Decision dated June 26, 2001. The Plaintiff appealed to the Jambi High Court, and based on the Decision No. 47/Pdt/2001/PT.JBI of the Jambi High Court dated November 27, 2001, the appeal was rejected by the High Court. However, the Plaintiff appealed to the Supreme Court. On August 23, 2006, by The Decision No. 3407K/Pdt/2002 The Supreme Court has rejected the appeal.*

*The Company is also named as one of the Defendants in Case No. 06/Pdt.G/ 2001/PN.KTL which was filed by some inhabitants in Tanjung Jabung (Plaintiff) on November 15, 2001 at the Kuala Tungkal State Court. Based on the decision of the State Court dated April 22, 2002, the Plaintiff's claim was rejected, and the Plaintiff appealed to the Jambi High Court. Based on Decision No. 31/Pdt/2002/PT.JBI dated August 14, 2002, the Jambi High Court affirmed the Kuala Tungkal State Court's decision, and the Plaintiff appealed to the Supreme Court. Up to reporting date, the examination by the Supreme Court is still in progress.*

- 2 *The Company is named as one of the Defendant I in Case No. 01/Pdt.G/2004/PNBU dated December 3, 2004 filed to the Blambangan Umpu State Court, Tanjung Karang, Lampung regarding dispute of 4,650 Ha land's ownership located in Kecamatan Negeri Besar, Kabupaten Way Kanan, at which the Company's Pipe passed through. This claim was filed by Hj. Raden Intan GLR. ST Sipah Muda as the Plaintiff for Hj. Sarbini as Defendant I, M. Jaya Saputro as Defendant II, the Company as Defendant I, and committee of land procurement as Defendant II. In the examination process, there was intervention from Hi. Alimuddin Ismail as intervention Plaintiff. The Court verdict decided that intervention Plaintiff is the owner of disputed land. This decision was cancelled by Tanjung Karang High Court based on Decision No. 30/Pdt/2006/PTTK dated December 15, 2006. However, Alimuddin Ismail appealed to the Supreme Court.*

*On June 25, 2008, the Supreme Court rejected all of the Plaintiff's claim with decision No.1471 K/Pdt/2007 and charged court expense to the Plaintiff. Up to reporting date, there is no further development on this case.*

- 3 *On September 29, 2005, the Company received Court's Call for Case No. 350/Pdt.G/2005/PN.Mdn, filed by Damir Lubis (Plaintiff) to the Medan State Court for the land and employee's housing that belongs to the Company, located at Jl. Kom. Laut Yos Sudarso No. 269, Medan. Based on the verdict dated October 2, 2006, the State Court rejects all of the Plaintiff's claim and charged court expense to the Plaintiff.*

Terhadap putusan ini, Penggugat mengajukan upaya hukum Banding ke Pengadilan Tinggi Medan pada tanggal 20 November 2006. Pada tanggal 9 Agustus 2007, Perusahaan menerima permohonan banding dari penggugat berdasarkan No. 110/Pdt.G/2007/PT/MDN. Pengadilan Tinggi Medan menguatkan keputusan yang telah dikeluarkan oleh Pengadilan Negeri Medan.

Pada tanggal 13 Agustus 2008, Perusahaan menerima panggilan sidang untuk Perkara No. 266/PDT.G/2008/PN.MDN yang diajukan oleh Damir Lubis (Penggugat) di Pengadilan Negeri Medan atas tanah dan rumah dinas milik Perusahaan yang terletak di Jl. Kom. Laut Yos Sudarso No. 269, Medan. Pada tanggal 28 Mei 2009, Pengadilan Negeri Medan memutuskan bahwa gugatan yang diajukan Penggugat tidak dapat diterima. Sampai dengan tanggal pelaporan, belum ada perkembangan lebih lanjut atas kasus ini.

4 Pada tanggal 15 Mei 2006, Perusahaan selaku salah satu tergugat bersama dengan Transgasindo, menerima panggilan untuk menghadiri sidang perkara perdata No. 01/Pdt.G/2006/PN.MBLN, yang diajukan Indra Kusuma dan Asmara (Penggugat) selaku pihak yang merasa belum mendapat ganti rugi tanah di Jambi pada Pengadilan Negeri Muara Bulian.

Berdasarkan Keputusan Pengadilan Negeri Muara Bulian untuk perkara yang dibacakan pada tanggal 6 Oktober 2006, Perusahaan diminta membayar ganti rugi kepada Penggugat. Terhadap putusan ini, Perusahaan dan Transgasindo mengajukan upaya hukum Banding ke Pengadilan Tinggi Jambi. Pada tanggal 25 Juni 2007 melalui putusan Pengadilan Tinggi Jambi No. 34/Pen/Pdt/ 2007/PT.JBI, Pengadilan Tinggi Jambi membatalkan putusan Pengadilan Negeri Muara Bulian tanggal 6 Oktober 2006 No. 01/Pdt.G/2006/PN.MBLN dan memenangkan Perusahaan atas kasus ini.

Pada tanggal 8 Oktober 2007, pihak penggugat telah mendaftarkan sengketa ini ke Mahkamah Agung Republik Indonesia. Perusahaan telah mengajukan Kontra Memori Kasasi ke Mahkamah Agung. Pada tanggal 15 Juli 2011, Perusahaan telah menerima Putusan Mahkamah Agung Republik Indonesia dimana pengadilan menolak kasasi pihak penggugat berdasarkan Surat Putusannya No.740/K/Pdt/2009, tanggal 21 Desember 2010. Sampai dengan tanggal pelaporan, belum ada perkembangan lebih lanjut atas kasus ini.

5 Perusahaan mengalami perselisihan dengan salah satu pelanggannya, PT KHI Pipe Industries (KHI) mengenai permasalahan keterlambatan KHI dalam melaksanakan pengiriman pipa untuk proyek pipa transmisi gas bumi berdasarkan kontrak No. 002800.PK/244/UT/2005 tanggal 16 Juni 2005 ("Kontrak Pagardewa - Labuhan Maringgai") dan kontrak No. 003800.PK/244/UT/2005 tanggal 29 September 2005 ("Kontrak Muara Bekasi - Rawa Maju"). Jumlah yang sedang diperkarakan adalah sebesar USD5.000.000. Sampai dengan tanggal laporan ini, klaim tersebut masih dalam proses akan diajukan penyelesaiannya melalui Badan Komite Arbitrase Nasional Indonesia (BANI).

6 Perusahaan mengalami perselisihan dengan salah satu kontraktornya, Nippon Steel Corporation terkait adanya pengajuan Variation Request No. 002-VR-NSJ/PGN-0017 oleh Nippon Steel Corporation sebesar JPY45.332.000 atas kontrak Labuhan Maringgai Cilegon Offshore Pipeline No. 004600.PK/245/UT/2005, tanggal 14 Oktober 2005 dengan nilai kontrak sebesar JPY16.500.000.000. Sampai dengan tanggal pelaporan, belum ada perkembangan lebih lanjut atas kasus ini.

*Based on this decision, the Plaintiff appealed to the Medan High Court on November 20, 2006. On August 9, 2007, the Company received Appeal Letter No. 110/Pdt.G/ 2007/PT/MDN from the plaintiff. Medan High Court affirmed Medan State Court's Decision.*

*On August 13, 2008 the Company received Court's Call for Case No. 266/PDT.G/2008/PN.MDN, filed by Damir Lubis (Plaintiff) to the Medan State Court for the land and employee's housing that belongs to the Company, located at Jl. Kom. Laut Yos Sudarso No. 269, Medan. On May 28, 2009, the Medan State Court decided that the Plaintiff's claim can not be accepted. Up to reporting date, there is no further development on this case.*

*4 On May 15, 2006, the Company as one of the Defendant together with Transgasindo, received Court's Call for Case No. 01/Pdt.G/2006/PN.MBLN, filed by Indra Kusuma and Asmara (Plaintiff) to Jambi's Muara Bulian State Court for the compensation of land in Jambi.*

*Based on Muara Bulian State Court's Decision dated October 6, 2006, the Company was requested to pay the compensation to the Plaintiff. For this decision, the Company and Transgasindo appealed to the Jambi High Court. Based on decision of Jambi High Court decision No. 34/Pen/Pdt/2007/PT.JBI on June 25, 2007, the Jambi High Court cancelled the Muara Bulian State Court's decision No. 01/Pdt.G/2006/PN.MBLN dated October 6, 2006 and decided in favour the Company.*

*On October 8, 2007, the Plaintiff has submitted appeal to the Supreme Court of Republic of Indonesia. The Company has submitted explanatory statement on appeal ("Kontra Memori Kasasi") to the Supreme Court. On July 15, 2011, the Company has received the the Supreme Court's decision whereby the Court rejected plaintiff's appeal based on Decision Letter No.740/K/Pdt/2009, dated December 21, 2010. Up to reporting date, there is no further development on this case.*

*5 The Company is in dispute with one of its customers, PT KHI Pipe Industries (KHI) relating to the delay of pipe supply by KHI for pipe gas transmission project based on the agreement No. 002800.PK/244/UT/2005, dated June 16, 2005 ("Pagardewa - Labuhan Maringgai Agreement") and Agreement No. 003800.PK/244/UT/2005, dated September 29, 2005 ("Muara Bekasi - Rawa Maju Agreement"). The amount involved in the dispute amounted to USD5,000,000. Up to reporting date, the related claims are in the process of filling to the Indonesian National Board of Arbitration (BANI) for settlement.*

*6 The Company is in dispute with one of its contractors, Nippon Steel Corporation in relation to the Nippon Steel Corporation's Variation Request No. 002-VR-NSJ/PGN-0017 amounted to JPY45,332,000 for Labuhan Maringgai Cilegon Offshore Pipeline project based on the agreement No. 004600.PK/245/UT/2005, dated October 14, 2005, with contract amount of JPY16,500,000,000. Up to reporting date, there is no further development to this case.*

7 Perusahaan mengalami perselisihan dengan salah satu kontraktornya, CRW Joint Operation, sebuah kerja sama operasi yang terdiri dari PT Citra Panji Manunggal, PT Remaja Bangun Kencana Kontraktor dan PT Winatek Widita berkenaan dengan adanya keputusan Dispute Adjudication Board ("DAB") tanggal 25 November 2008, yang memutuskan bahwa CRW Joint Operation berhak menerima pembayaran dari Perusahaan sejumlah USD17.298.835 yang terkait dengan pekerjaan pemasangan pipa gas yang berlokasi di Grissik - Pagardewa, berdasarkan kontrak No. 002500.PK/243/UT/2006, tanggal 28 Februari 2006, sebagaimana terakhir diubah dengan amandemen No. 002000.AMD/HK.02/UT/2008, tanggal 24 Oktober 2008. Berdasarkan keputusan DAB tersebut, Perusahaan telah mengajukan Notice of Dissatisfaction sehingga CRW Joint Operation telah mengajukan permohonan penyelesaian melalui International Court of Arbitration - International Chamber of Commerce (ICC), Paris.

7 The Company is in dispute with one of its contractors, CRW Joint Operation, which consists of PT Citra Panji Manunggal, PT Remaja Bangun Kencana Kontraktor and PT Winatek Widita, relating to Dispute Adjudication Board (DAB)'s decision, dated November 25, 2008, which decided that CRW Joint Operation has a right to receive payment from the Company amounting to USD17,298,835, in relation with gas pipeline transmission project in Grissik - Pagardewa, based on the agreement No. 002500.PK/243/UT/2006, dated February 28, 2006, which was amended with No. 002000.AMD/HK.02/UT/2008, dated October 24, 2008. Based on the DAB's decision, the Company has issued the Notice of Dissatisfaction, therefore, CRW Joint Operation has filed this case to the International Court of Arbitration - International Chamber of Commerce (ICC), Paris.

Pada tanggal 24 November 2009, ICC telah memberikan putusan atas perkara ini dengan putusan sebagai berikut:

On November 24, 2009, ICC has rendered Arbitration Verdict as follows:

- a. Meminta Perusahaan untuk membayar sebesar USD17.298.835;
- b. Meminta Perusahaan untuk membayar biaya arbitrase sebesar USD215.000 termasuk menanggung bagian biaya arbitrase CRW sebesar USD215.000;
- c. Meminta Perusahaan untuk membayar biaya jasa hukum dan biaya lain-lain CRW selama proses arbitrase sebesar USD428.009.

- a. Requires the Company to pay the amount of USD17,298,835;
- b. Requires the Company to pay arbitration fees amounting to USD215,000 and part of CRW's arbitration fees amounting to USD215,000;
- c. Requires the Company to pay CRW's law service fees and other expenses during arbitration process amounting to USD428,009.

Pada tanggal 23 Februari 2010, Perusahaan mengajukan permohonan untuk membatalkan putusan ICC dan Perintah Pelaksanaan ICC, tertanggal 7 Januari 2010 kepada Pengadilan Tinggi Republik Singapura. Atas permohonan tersebut, pada tanggal 8 April 2010, Pengadilan Tinggi telah mengeluarkan putusan yang membatalkan Putusan Arbitrase ICC.

On February 23, 2010, the Company has filed submissions to the High Court of Singapore to set aside the ICC Award and Order of Court to enforce ICC Award, dated January 7, 2010 to the High Court of the Republic of Singapore ("High Court"). On April 8, 2010, the High Court has issued decision to set aside the ICC Arbitration Award.

Terhadap putusan Pengadilan Tinggi tersebut, pada tanggal 15 April 2010, CRW Joint Operation mengajukan banding kepada Court of Appeal Republik Singapura.

Based on High Court's Decision, on April 15, 2010, CRW Joint Operation appealed to the Court of Appeal of the Republic of Singapore.

Pada tanggal 1 Desember 2010, telah dilaksanakan hearing terkait perkara banding tersebut di Court of Appeal Republik Singapura dan pada tanggal 13 Juli 2011, Court of Appeal Republik Singapura telah mengeluarkan putusan yaitu banding diberhentikan dengan biaya. Semua biaya dan pengeluaran yang terjadi sehubungan dengan arbitrase ditanggung CRW. Sampai dengan tanggal pelaporan, belum ada perkembangan lebih lanjut atas kasus ini.

On December 1, 2010, have been done appeal hearing related to the case in Court of Appeal of the Republic of Singapore and on July 13, 2011 Court of Appeal of the Republic of Singapore has rendered verdict that the appeal is dismissed with cost. All cost and disbursement incurred in the arbitration are to be borne by CRW. Up to reporting date, there is no further development on this case.

8 Perusahaan dilibatkan sebagai Tergugat I dalam perkara No. 665/PDt.G/2010/PN.Jkt.Bar tanggal 6 Oktober 2010 yang diajukan oleh PT Indosat Tbk (Penggugat) ke Pengadilan Negeri Jakarta terkait dengan kerusakan fiber optik di Ruas Balamaja yang dilakukan oleh Perusahaan dan kontraktornya (PT Nindya Karya, PT Citra Panji Manunggal dan PT Promatcon Tepatguna). Penggugat menuntut Perusahaan dan kontraktornya untuk membayar ganti rugi sebesar Rp4.065.814.002.

8 The Company is named as one of the Defendant I in Case No. 665/PDt.G/2010/PN.Jkt.Bar dated October 6, 2010 filed by PT Indosat Tbk (Plaintiff) to the Jakarta State Court regarding the damage of fiber optic in Ruas Balamaja which created by the Company and its contractors (PT Nindya Karya, PT Citra Panji Manunggal and PT Promatcon Tepatguna). The Plaintiff claimed the Company and its contractors to fulfill the payment of material losses in the amount of Rp4,065,814,002.

Pada tanggal 26 Juli 2011, Pengadilan Negeri Jakarta Barat telah memberikan putusan atas perkara ini dengan putusan sebagai berikut: Dalam eksepsi, menyatakan Eksepsi yang diajukan oleh Tergugat I, II, III dan IV tidak dapat diterima. Dalam pokok perkara,

On July 26, 2011, West Jakarta State Court has rendered a verdict as follows: In exception, stated the proposed exception by Defendant I, II, III and IV is not acceptable. In the principle case:

- Menerima gugatan Penggugat untuk sebagian
- Menolak gugatan Penggugat untuk Tergugat I
- Menyatakan Tergugat II, III dan IV telah melakukan perbuatan melawan hukum
- Meminta Tergugat II, III dan IV membayar ganti rugi kepada Penggugat sebesar Rp2.020.144.161
- Meminta Tergugat II, III, dan IV untuk membayar jasa hukum sebesar Rp581.000

- Accepted part of the Plaintiff claim
- Rejected the Plaintiff's claim to Defendant I
- State the Defendant II, III and IV have violated the law
- Requires the Defendant II, III and IV to pay the compensation to Plaintiff amounting to Rp2,020,144,161
- Requires the Defendant II, III and IV to pay the law service fee amounting to Rp581,000

Berdasarkan informasi dari konsultan hukum Perusahaan, pada tanggal 9 Agustus 2011, PT Kontraktor Perusahaan juga mengajukan upaya hukum banding. Pada saat yang sama PT Indosat juga mengajukan upaya hukum banding. Sampai dengan tanggal pelaporan, pemeriksaan masih berada pada Pengadilan Negeri Jakarta Barat.

*Based on the Company's lawyer information, on August 9, 2011, the Contractor and PT Indosat has appealed. Up to reporting date, the case was being examine by State Court of Jakarta Barat.*

9 Pada tanggal 8 Oktober 2010, Perusahaan menerima surat dari Komisi Pengawas Persaingan Usaha RI (KPPU) No. 1494/KPPU/TP-PL/XII/2010 perihal Pemberitahuan Perkara No. 38/KPPU-L/2010. Berdasarkan surat tersebut Perusahaan ditetapkan sebagai Terlapor II karena adanya dugaan persekongkolan vertikal antara Perusahaan dengan PT Kelsri sebagai Terlapor I pada lelang Contract Package No. 3A Bojonegara - Cikande Distribution Pipeline.

*9 On October 8, 2010, the Company received letter from Commission for Supervision of Business Competition (KPPU) No. 1494/KPPU/TP-PL/XII/2010 on Case Announcement No. 38/KPPU-L/2010. Based on such letter, the Company is stipulated as Indicted II for the presumption of vertical collusion between the Company with PT Kelsri as Indicted I for the Contract Package No.3A Bojonegara - Cikande Distribution Pipeline tender.*

Pada tanggal 7 Maret 2011, KPPU telah memberikan putusan atas perkara ini dengan putusan sebagai berikut:

*On March 7, 2011, KPPU has rendered a verdict as follows:*

- Menyatakan bahwa Terlapor I dan II terbukti secara sah melanggar Pasal 22 Undang-Undang No. 5 Tahun 1999 tentang Larangan Praktek Monopoli dan Persaingan Usaha Tidak Sehat;
- Meminta Terlapor I untuk membayar denda sebesar Rp4.000.000.000;
- Meminta Terlapor II untuk membayar denda sebesar Rp6.000.000.000.

- *States that Indicted I and II have violated legitimately Article 22 of Law No. 5 Year 1999 concerning on Prohibition against Monopolistic Practices and Unfair Business Competition;*
- *Requires the Indicted I to pay the penalty amounting to Rp4,000,000,000;*
- *Requires the Indicted II to pay the penalty amounting to Rp6,000,000,000.*

Pada tanggal 18 April 2011, Perusahaan mengajukan upaya hukum keberatan atas putusan KPPU ke Pengadilan Negeri Jakarta Barat. Disamping itu pada tanggal yang sama Terlapor I juga mengajukan keberatan atas Putusan KPPU tersebut ke Pengadilan Negeri Jakarta Selatan. Sampai tanggal pelaporan, pemeriksaan masih dilaksanakan oleh Mahkamah Agung Republik Indonesia untuk menentukan kompetensi relatif pengadilan yang akan memeriksa upaya hukum keberatan tersebut.

*On 18 April 2011, The Company has filed an appeal to the District Court of Jakarta Barat regarding KPPU decision . In the same time, the Indicted I has also filed the appealed to the District Court of Jakarta Selatan. Up to reporting date, the case is being examined by the Supreme Court of Republik Indonesia to determine the District Court's relative competence.*

10 Transgasindo dilibatkan sebagai Tergugat II dalam Perkara No. 09/Pdt.G/2009/PN.Ktl tanggal 12 Juni 2009 di Pengadilan Negeri Kuala Tungkal, Jambi yang diajukan oleh PT Tamarona Mas International (Penggugat) mengenai perselisihan antara Penggugat dengan MMC Oil & Gas Engineering SDN., BHD. (Tergugat I) selaku kontraktor EPCC dalam Proyek Station Jabung Gas Booster.

*10 Transgasindo is named as one of the Defendant II in Case No. 09/Pdt.G/2009/PN.Ktl dated June 12, 2009 filed to the Kuala Tungkal State Court, Jambi filed by PT Tamarona Mas International (Plaintiff) regarding dispute between Plaintiff with MMC Oil & Engineering SDN., BHD. (Defendant I) as the EPCC contractor on Jabung Gas Booster Station Project.*

Penggugat menuntut Tergugat I untuk membayar atas pekerjaan *Site Preparation and Temporary Facilities, Provision of Earthwork and Associated, Provision of Civil & Structural, Buildings and Associated Work* dan beberapa pekerjaan tambahan yang telah selesai dikerjakan oleh pihak Penggugat dengan nilai USD986.081 dan meminta kepada Pengadilan Negeri Kuala Tungkal untuk melakukan sita jaminan atas beberapa aset milik tergugat termasuk aset Transgasindo.

*The Plaintiff claims to the Defendant I to fulfill the payment regarding the project for Site Preparation and Temporary Facilities, Provision of Earthwork and Associated, Provision of Civil & Structural, Buildings and Associated Work and several variation order completed by the Plaintiff amounting to USD986,081 and requested the Kuala Tungkal State Court to foreclose several assets of the Defendants, including Transgasindo's asset as security.*

Berdasarkan Keputusan Sela Pengadilan Negeri Kuala Tungkal No.09/PDT.G/2009/PN.KTL, tanggal 5 November 2009, menyatakan bahwa Pengadilan Negeri Kuala Tungkal tidak berwenang untuk memeriksa dan mengadili perkara. Berdasarkan hasil keputusan ini, pihak Penggugat mengajukan banding ke Pengadilan Tinggi Jambi pada tanggal 14 Desember 2009.

*Based on Decision Letter of Kuala Tungkal State Court No.09/PDT.G/2009/PN.KTL, dated November 5, 2009, stated that the Kuala Tungkal State Court has no an authority to examine and prosecute this case. Based on this decision, the Plaintiffs appealed to the Jambi High Court dated December 14, 2009.*

Pada tanggal 9 Juni 2010, Perusahaan menerima Putusan Pengadilan Tinggi Jambi No. 13/Pdt/2010/PT.Jbi. Berdasarkan putusan ini, Pengadilan Tinggi Jambi menguatkan Putusan Sela Pengadilan Negeri Kuala Tungkal No. 09/PDT.G/2009/PN/KTL. Penggugat kemudian mengajukan banding ke Mahkamah Agung melalui surat dengan tanggal 29 September 2010. Sampai dengan tanggal pelaporan, banding tersebut masih dalam proses di Mahkamah Agung.

*On June 9, 2010, the Company received the Jambi High Court Decision No. 13/Pdt/2010/PT.Jbi. Based on this decision, Jambi High Court affirmed Kuala Tungkal District Court's Decision No. 09/PDT.G/2009/PN/KTL. The Plaintiff then submitted an appeal to the Supreme Court through its letter dated September 29, 2010. Up to March 10, 2011, the appeal is still being processed at Supreme Court.*

- 11 Transgasindo sedang dalam sengketa dengan salah satu kontraktornya, PT Global Industries Asia Pasifik (GIAP) dalam kaitannya dengan kontrak No ISVC 008260 dengan jumlah klaim sebesar USD20.562.572 untuk EPCC Proyek Perbaikan Pipa Bawah Laut (Offshore Pipeline Repair Project). Sampai dengan tanggal pelaporan, kasus tersebut masih dalam proses penyelesaian sengketa antara pihak-pihak di Arbitrase Internasional di Singapura.
- Manajemen dan konsultan hukum Perusahaan dan Transgasindo berkeyakinan bahwa kasus-kasus tersebut di atas secara sendiri-sendiri atau bersama-sama tidak akan mempunyai pengaruh yang material terhadap kondisi keuangan dan hasil operasinya. Manajemen berkeyakinan bahwa Perusahaan dan Transgasindo dapat memenangkan perkara-perkara tersebut.
- 12 Pada tanggal 30 September 2011, Perusahaan masih memiliki fasilitas pinjaman yang masih belum digunakan sesuai dengan perjanjian penerusan pinjaman yang dibiayai oleh JBIC sebesar JPY1.714.276.352 dan IBRD sebesar USD14.320.202.
- 13 Pada tanggal 19 Juli 2010, Perusahaan memperpanjang perjanjian fasilitas bank yang diperoleh dari The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd., Jakarta, pada tanggal 29 April 2010. Perjanjian ini merupakan fasilitas umum bank yang terdiri dari fasilitas impor, fasilitas pinjaman kredit impor, *performance bonds* dan *guarantee facility* dengan batas maksimum gabungan sebesar USD70.000.000. Perusahaan juga mendapatkan fasilitas *foreign exchange* sebesar USD36.500.000. Fasilitas ini akan jatuh tempo pada tanggal 30 Juni 2011. Di samping itu, Perusahaan juga wajib memelihara rasio kemampuan membayar utang minimum 1,3 kali dan rasio utang terhadap kekayaan neto maksimum sebesar 2,33 kali. Sampai dengan tanggal 30 September 2011, perpanjangan perjanjian fasilitas ini masih dalam proses.
- 14 Pada tanggal 26 Agustus 2010, Perusahaan memperpanjang perjanjian fasilitas Kredit Modal Kerja yang diperoleh dari PT Bank Mandiri (Persero) Tbk dengan nilai plafon baru sebesar USD50.000.000, dari nilai plafon sebelumnya sebesar USD100.000.000 atas fasilitas yang sama. Fasilitas ini akan jatuh tempo pada tanggal 26 Agustus 2011. Pada tanggal 30 September 2011, fasilitas ini tidak diperpanjang lagi.
- 15 Pada tanggal 26 Agustus 2010, Perusahaan memperpanjang perjanjian fasilitas *Non Cash Loan* yang terdiri dari *Standby Letter of Credit (SBLC)*, Bank Garansi, SKBDN dan L/C Impor yang diperoleh dari PT Bank Mandiri (Persero) Tbk dengan maksimum nilai plafon sebesar USD100.000.000. Fasilitas ini akan jatuh tempo pada tanggal 26 Agustus 2011. Di samping itu, Perusahaan juga wajib memelihara rasio kemampuan membayar utang minimum 130% dan rasio utang terhadap modal maksimum sebesar 300%. Pada tanggal 30 September 2011, fasilitas yang belum digunakan sebesar USD70.772.500.
- 16 Pada tanggal 20 Agustus 2010, Perusahaan memperpanjang perjanjian fasilitas *Bill Purchasing Line* yang diperoleh dari PT Bank Mandiri (Persero) Tbk dengan nilai plafon sebesar USD3.000.000. Fasilitas ini akan jatuh tempo pada tanggal 26 Agustus 2011. Pada tanggal 30 September 2011, fasilitas ini tidak diperpanjang lagi.
- 17 Pada tanggal 10 Mei 2011, Perusahaan memperpanjang Corporate Facility Agreement dengan PT ANZ Panin Bank (Panin Bank). Panin Bank akan menyediakan fasilitas *Payment Guarantee* dengan maksimum nilai plafon sebesar USD70.000.000. Fasilitas ini akan jatuh tempo pada tanggal 28 Februari 2012. Pada tanggal 30 September 2011, fasilitas yang belum digunakan sebesar USD18.430.320.
- 18 Pada tanggal 29 Maret 2011, Perusahaan memperpanjang perjanjian fasilitas SBLC yang diperoleh dari PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk dengan maksimum nilai plafon USD94.244.000. Fasilitas ini akan jatuh tempo pada tanggal 10 Oktober 2011. Pada tanggal 30 September 2011, fasilitas yang belum digunakan sebesar USD29.886.364.
- 11 *Transgasindo is in dispute with one of its contractor, PT Global Industries Asia Pasific (GIAP) in relation to the contract No.ISVC 008260 with total claim amounted to USD20,562,572 for EPCC of Offshore Pipeline Repair Project. Up to reporting date, the case in the process of dispute settlement between parties in the International Arbitration in Singapore.*
- The management of the Company and Transgasindo and their legal counsels believe that the above mentioned cases individually or in the aggregate will not have any material adverse effects on the financial condition or results of operations. The management believes that the Company and Transgasindo can win these cases.*
- 12 *As of September 30, 2011, the Company has available loan facilities not yet drawn under the subsidiary loan agreements financed by JBIC amounting to JPY1,831,570,034 and IBRD amounting to USD26,171,222.*
- 13 *On July 19, 2010, the Company extended the banking facilities agreement which is obtained from the Hongkong and Shanghai Banking Corporation Ltd., Jakarta, on April 29, 2010. This agreement represents general banking facilities which consist of import facility, credit import loan facility, performance bonds and guarantee facility with total combined limit of USD70,000,000. The Company also obtained foreign exchange facility amounting to USD36,500,000. All the facilities will mature on June 30, 2011. Further, the Company shall also maintain debt service ratio at a minimum of 1.3 times and debt to equity ratio at a maximum of 2.33 times. As of June 30, 2011, this facility has not been used. Up to September 30, 2011, the amendment of this facility is still in process.*
- 14 *On August 26, 2010, the Company amended the Working Capital Loan facility agreement obtained from PT Bank Mandiri (Persero) Tbk with new maximum limit of USD50,000,000, from the old maximum limit of USD100,000,000 for the same facility. These facilities will mature on August 26, 2011. As of September 30, 2011, the facility has terminated.*
- 15 *On August 26, 2010, the Company amended the Non Cash Loan facility agreement which consist of Standby Letter of Credit (SBLC), Guarantee Bank, SKBDN and L/C Import which is obtained from PT Bank Mandiri (Persero) Tbk with a maximum limit of USD100,000,000. The facility will mature on August 26, 2011. Further, the Company shall also maintain debt service ratio at minimum of 130% and debt to equity ratio at maximum of 300%. As of September 30, 2011, the facility which has not been used amounted to USD70,772,500.*
- 16 *On August 20, 2010, the Company amended the Bill Purchasing Line facility agreement obtained from PT Bank Mandiri (Persero) Tbk with a maximum limit of USD3,000,000. These facility will mature on August 26, 2011. As of September 30, 2011, the facility has terminated.*
- 17 *On May 10, 2011, the Company amended Corporate Facility Agreement with PT ANZ Panin Bank (Panin Bank). Panin Bank will provide Payment Guarantee with a maximum limit of USD70,000,000. The facility will mature on February 28, 2012. As of September 30, 2011, the facility which has not been used amounted to USD18,430,320.*
- 18 *On March 29, 2011, the Company amended the SBLC obtained from PT Bank Rakyat Indonesia (Persero) Tbk with maximum limit of USD94,000,000. The facility will mature on October 10, 2011. As of September 30, 2011, facility which has not yet been used amounted to USD29,886,364.*

19 Pada tanggal 29 Oktober 2010, Perusahaan menandatangani perjanjian fasilitas bank dengan Deutsche Bank AG, Cabang Jakarta. Deutsche Bank akan menyediakan *Short Term Facilities* berupa penerbitan *Standby Letters of Credit* (SBLC) dan *Letters of Credit* (LC) dengan nilai gabungan sebesar USD30.000.000. Fasilitas ini akan jatuh tempo pada tanggal 29 Oktober 2011. Pada tanggal 30 September 2011, fasilitas ini tidak diperpanjang.

20 Perusahaan mempunyai ikatan pengeluaran modal sehubungan dengan konstruksi dan pengembangan Proyek Transmisi dan Distribusi Gas yang telah diikat dengan perjanjian kontrak (Catatan 16, 17, dan 34).

21 Perusahaan mempunyai ikatan pembelian sesuai dengan Perjanjian Pembelian Gas (Catatan 34.1) dan ikatan penjualan dengan pelanggan sesuai dengan Perjanjian Jual Beli Gas.

19 On October 29, 2010, the Company has signed bank facility agreement with Deutsche Bank AG, Jakarta Branch. Deutsche Bank will provide *Short Term Facilities* in issuance of *Standby Letters of Credit* (SBLC) and *Letters of Credit* (LC) with total limit combined amount USD30,000,000. The facilities will mature on October 29, 2011. As of September 30, 2011, the facilities has terminated.

20 The Company has capital expenditure commitments relating to the development and construction of Gas Transmission and Distribution Projects, which have been committed under the related contractual agreements (Notes 16, 17, and 34).

21 The Company has purchase commitments under Gas Purchase Agreements (Note 34.1) and sales commitments with customers under Gas Sales and Purchase Agreements.

### 36 MANAJEMEN RISIKO KEUANGAN

Bisnis Grup mencakup aktivitas pengambilan risiko dengan sasaran tertentu dengan pengelolaan yang profesional. Fungsi utama dari manajemen risiko Perusahaan adalah untuk mengidentifikasi seluruh risiko kunci, mengukur risiko-risiko ini dan mengelola posisi risiko. Perusahaan secara rutin menelaah kebijakan dan sistem manajemen risiko untuk menyesuaikan dengan perubahan di pasar, produk dan praktek pasar terbaik.

Grup mendefinisikan risiko keuangan sebagai kemungkinan kerugian atau laba yang hilang, yang disebabkan oleh faktor internal dan eksternal yang berpotensi negatif terhadap pencapaian tujuan Grup.

Tujuan Grup dalam mengelola risiko keuangan adalah untuk mencapai keseimbangan yang sesuai antara risiko dan tingkat pengembalian dan meminimalisasi potensi efek memburuknya kinerja keuangan Grup.

Direksi memiliki kebijakan tertulis manajemen risiko secara keseluruhan yang mencakup risiko nilai tukar mata uang, risiko suku bunga, risiko kredit, penggunaan instrumen keuangan derivatif dan non-derivatif.

Grup mengidentifikasi, mengevaluasi dan melakukan aktivitas lindung nilai secara ekonomis atas risiko keuangan. Masing-masing unit bisnis melaksanakan manajemen risiko berdasarkan kebijakan-kebijakan yang disetujui oleh Direksi. Komite Manajemen Risiko memonitor pelaksanaan manajemen risiko yang dilaksanakan oleh Grup.

Manajemen risiko dilaksanakan oleh Komite Manajemen Risiko dengan kebijakan-kebijakan yang disetujui oleh Dewan Direksi. Grup mengidentifikasi, mengevaluasi dan melakukan aktivitas lindung nilai secara ekonomis atas risiko keuangan. Direksi menyediakan kebijakan tertulis manajemen risiko secara keseluruhan, termasuk kebijakan tertulis untuk area khusus, seperti risiko nilai tukar mata uang, risiko tingkat bunga, risiko kredit, penggunaan instrumen keuangan derivatif dan non-derivatif.

Risiko yang berasal dari instrumen keuangan Grup adalah risiko keuangan, termasuk diantaranya adalah risiko kredit, risiko likuiditas dan risiko pasar.

#### a. Risiko Kredit

Risiko kredit adalah risiko kerugian keuangan yang timbul jika pelanggan Grup gagal memenuhi kewajiban kontraktualnya kepada Grup. Risiko kredit terutama berasal dari piutang usaha yang diberikan kepada pelanggan dari penjualan gas.

##### (i) Pengukuran risiko kredit

Estimasi terhadap eksposur kredit adalah proses yang kompleks dan memerlukan penggunaan model, dimana nilai dari suatu produk bervariasi tergantung dengan perubahan pada variabel-variabel pasar, arus kas masa depan dan rentang waktu.

### 36 FINANCIAL RISK MANAGEMENT

The Group's business involves taking on risks in a targeted manner and managing them professionally. The core functions of the Company's risk management are to identify all key risks for the Company, measure these risks and manage the risk positions. The Company regularly reviews its risk management policies and systems to reflect changes in markets, products and best market practice.

The Group defines a financial risk as the possibility of losses or profits foregone caused by internal or external factors which might have negative potential impact to the achievement of the Group's objective.

The Group's objective in managing the financial risks is to achieve an appropriate balance between the risk and return and minimizing potential adverse effects on the Group's financial performance.

Directors have written policies for overall risk management which cover foreign exchange risk, interest rate risk, credit risk, and the use of derivative financial instruments and non-derivative financial instruments.

The Group identifies, evaluates and economically hedges its financial risks. Each business unit carries out the risk management based on the written principles approved by the Directors. Risk Management Committee monitors the risk management carried out by the Group.

Risk management is carried out by Risk Management Committee under policies approved by the Board of Directors. The Group identifies, evaluates and economically hedges financial risks. The Board provides written principles for overall risk management, as well as written policies covering specific areas, such as foreign exchange risk, interest rate risk, credit risk, use of derivative financial instruments and non-derivative financial instruments.

The risks arising from financial instruments to which the Group is exposed are financial risks, which includes credit risk, liquidity risk and market risk.

#### a. Credit Risk

Credit risk is the risk of suffering financial loss, should any of the Group's customers fail to fulfil their contractual obligations to the Group. Credit risk arises mainly from trade receivables from customers provided from sale of gas.

##### (i) Credit risk measurement

The estimation of credit exposure is complex and requires the use of models, as the value of a product varies with changes in market variables, expected cash flows and the passage of time.

Grup telah mengembangkan model untuk mendukung kuantifikasi dari risiko kredit. Dalam mengukur risiko kredit untuk kredit yang diberikan, Grup mempertimbangkan "Probability of Default" (PD) pelanggan atas kewajiban dan kemungkinan rasio pemulihan atas kewajiban yang telah wanprestasi ("Loss Given Default") (LGD). Model ini ditelaah secara rutin untuk membandingkan dengan hasil aktualnya.

The Group has developed models to support the quantification of the credit risk. In measuring credit risk of receivable, the Group considers the "Probability of Default" (PD) by the customers on its payment obligations and the likely recovery ratio on the defaulted obligations (the "Loss Given Default") (LGD). The models are reviewed regularly to compare to actual results.

LGD merupakan ekspektasi Grup atas besarnya kerugian dari suatu piutang pada saat wanprestasi terjadi. Hal ini dinyatakan dalam persentase kerugian per unit dari suatu eksposur. LGD biasanya bervariasi sesuai dengan tipe pelanggan.

LGD represents the Group's expectation of the extent of loss on a receivable should default occur. It is expressed as percentage loss per unit of exposure. LGD typically varies by the type of customers.

(ii) Pengendalian batas risiko dan kebijakan mitigasi

(ii) Risk limit control and mitigation policies

Jaminan

Deposits

Grup menerapkan berbagai kebijakan dan praktik untuk memitigasi risiko kredit. Praktik yang umum dilakukan adalah dengan meminta jaminan dalam bentuk (kas atau *standby* L/C senilai dua bulan pemakaian gas).

The Group implements a range of policies and practices to mitigate the credit risk. The most common practice of these is taking of deposits in form of (cash or *standby* L/C that equivalent to two months' gas usage).

(iii) Penurunan nilai dan kebijakan pencadangan

(iii) Impairment and provisioning policies

Cadangan kerugian penurunan nilai yang diakui pada pelaporan keuangan hanyalah kerugian yang telah terjadi pada tanggal laporan keuangan konsolidasi (berdasarkan bukti obyektif atas penurunan nilai).

Impairment allowances are recognised for financial reporting purposes only for losses that have been incurred at the date of the consolidated financial statement (based on objective evidence of impairment).

(iv) Eksposur maksimum risiko kredit tanpa memperhitungkan jaminan

(iv) Maximum exposure to credit risk before deposit held

Eksposur risiko kredit terhadap aset pada laporan posisi keuangan konsolidasi adalah sebagai berikut:

Credit risk exposure relating to assets in the consolidated financial position statement are as follows:

	<b>Eksposur maksimum/ Maximum exposure</b>	
	<u>30 September 2011/ September 30, 2011</u>	
Piutang usaha - neto	1.713.232.498.139	Trade receivables - net
Piutang lain-lain - neto	38.327.072.204	Other receivables - net
	<u>1.751.559.570.343</u>	

Sehubungan dengan risiko kredit yang timbul dari aset keuangan lainnya yang mencakup kas dan setara kas, risiko kredit yang dihadapi Perusahaan dan Entitas Anak timbul karena wanprestasi dari *counterparty*. Grup memiliki kebijakan untuk tidak menempatkan investasi pada instrumen yang memiliki risiko kredit tinggi dan hanya menempatkan investasinya pada bank-bank dengan peringkat kredit yang tinggi. Nilai maksimal eksposur adalah sebesar nilai tercatat sebagaimana diungkapkan pada Catatan 7 dan 8.

With respect to credit risk arising from the other financial assets, which comprise cash and cash equivalent, the Company's and Subsidiaries' exposure to credit risk arises from default of the counterparty. The Group has a policy not to place investments in instruments that have a high credit risk and only put the investments in banks with a high credit ratings. The maximum exposure equal to the carrying amount as disclosed in Notes 7 and 8.

Konsentrasi risiko aset keuangan dengan eksposur risiko kredit

Concentration of risks of financial assets with credit risk exposure

(a) Sektor geografis

(a) Geographical sectors

Tabel berikut menggambarkan rincian eksposur kredit Grup pada nilai tercatat yang dikategorikan berdasarkan area geografis pada tanggal 30 September 2011. Untuk tabel ini, Grup telah mengalokasikan eksposur area berdasarkan wilayah geografis tempat mereka beroperasi.

The following table breaks down the Group's credit exposure at their carrying amounts, as categorised by geographical region as of September 30, 2011. For this table, the Group has allocated exposures to regions based on the geographical area which activities are undertaken.

	<b>2011</b>		
	<u>Jawa</u>	<u>Sumatera</u>	
Piutang usaha - neto	1.288.934.978.961	424.297.519.178	Trade receivables - net
Piutang lain-lain - neto	33.076.624.004	5.250.448.200	Other receivables - net
	<u>1.322.011.602.965</u>	<u>429.547.967.378</u>	

(b) Jenis pelanggan

(b) Customer types

Tabel berikut ini menggambarkan rincian eksposur kredit Grup pada nilai tercatat (memperhitungkan agunan atau pendukung kredit lainnya), yang dikategorikan berdasarkan operasi utama.

The following table breaks down the Group's credit exposure at carrying amounts (taking into account any collateral held or other credit support), as categorised by the main operations.



(v) Piutang usaha

Ikhtisar piutang usaha yang diberikan adalah sebagai berikut:

(v) Trade receivables

Trade receivables are summarised as follows:

	2011			
	Tidak mengalami penurunan nilai/ Non impaired	Mengalami penurunan nilai/ Impaired	Jumlah/ Total	
<b>Piutang usaha</b>				<b>Trade receivables</b>
Distribusi	1.325.428.573.779	314.843.126.765	1.640.271.700.544	Distribution
Transmisi	127.999.378.959	133.127.799.191	261.127.178.150	Transmission
Operasi lainnya	10.131.356.657	-	10.131.356.657	Other operations
<b>Total</b>	<b>1.463.559.309.395</b>	<b>447.970.925.956</b>	<b>1.911.530.235.351</b>	<b>Total</b>
Dikurangi: Cadangan kerugian penurunan nilai	-	(198.297.737.212)	(198.297.737.212)	Less: Allowance for impairment losses
<b>Neto</b>	<b>1.463.559.309.395</b>	<b>249.673.188.744</b>	<b>1.713.232.498.139</b>	<b>Net</b>

#### b. Risiko Pasar

Grup memiliki eksposur terhadap risiko pasar, yaitu risiko suku bunga dan risiko mata uang asing.

Risiko tingkat bunga arus kas adalah risiko dimana arus kas masa depan dari suatu instrumen keuangan berfluktuasi karena perubahan suku bunga pasar.

Grup memiliki pinjaman jangka pendek dan jangka panjang dengan bunga variabel. Grup akan memonitor secara ketat pergerakan suku bunga di pasar dan apabila suku bunga mengalami kenaikan yang signifikan maka Perusahaan akan menegosiasikan suku bunga tersebut dengan para lender.

Grup juga melakukan transaksi swap suku bunga untuk menyesuaikan risiko suku bunga yang terasosiasi dengan efek utang jangka panjang dengan tingkat bunga variable, akan tetapi tidak memberlakukan akuntansi lindung nilai.

(i) Risiko suku bunga

Grup memiliki eksposur terhadap fluktuasi tingkat suku bunga pasar yang berlaku baik atas risiko nilai wajar maupun arus kas.

Tabel di bawah ini mengikhtisarkan eksposur nilai wajar instrumen keuangan Grup terhadap risiko tingkat bunga.

#### b. Market Risk

The Group is exposed to market risk, in particular interest rate risk and foreign currency risk.

Cash flow interest rate risk is the risk that the future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in market interest rates.

The Group's short-term and long-term debt is charged with variable interest rates. Group will strictly monitor the market interest rate fluctuation and if the interest rate significantly increased, they will renegotiate the interest rate to the lenders.

The Group also enters into interest rate swaps to match the interest rate risk associated with the variable-rate long-term debt, however no hedge accounting is applied.

(i) Interest rate risk

The Group takes on exposure to the effects of fluctuations in the prevailing levels of market interest rates on both its fair value and cash flow risks.

The tables below summarise the Group's fair value exposure to interest rate risks.

	2011				
	Bunga tetap/ Fixed rate	Lebih dari 1 bulan sampai dengan 3 bulan/ Over 1 month up to 3 months	Lebih dari 3 bulan sampai dengan 1 tahun/ Over 3 months up to 1 year	Lebih dari 1 tahun/ Over 1 year	
<b>Liabilitas Keuangan</b>					<b>Financial Liabilities</b>
Pinjaman jangka panjang jatuh tempo dalam waktu satu tahun	97.138.727.476	838.360.254.072	5.843.118.042	-	Current portion of long-term loans
Pinjaman jangka panjang - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam waktu satu tahun	6.220.556.310.044	2.523.298.103.059	116.121.598.901	-	Long-term loans - net of current maturities
<b>Total</b>	<b>6.317.695.037.520</b>	<b>3.361.658.357.131</b>	<b>121.964.716.943</b>	<b>-</b>	<b>Total</b>

Analisis sensitivitas untuk risiko suku bunga

Pada tanggal 30 September 2011, jika tingkat suku bunga pinjaman meningkat/menurun sebesar 50 basis poin dengan semua variabel konstan, laba sebelum pajak untuk tahun yang berakhir pada tanggal tersebut lebih rendah/tinggi sebesar Rp3.846.469.489, terutama sebagai akibat kenaikan/penurunan biaya bunga atas pinjaman dengan tingkat bunga mengambang.

(ii) Risiko mata uang asing

Risiko mata uang asing adalah risiko atas perubahan nilai tukar Rupiah sebagai mata uang pelaporan terhadap mata uang asing, khususnya Dolar Amerika Serikat dan Yen Jepang. Risiko ini muncul disebabkan aset dan kewajiban dan transaksi operasional Grup didominasi oleh mata uang asing sehingga pelemahan Rupiah terhadap mata uang asing tersebut dapat secara negatif mempengaruhi pendapatan dan kinerja Grup.

Risiko mata uang asing adalah risiko dimana nilai wajar dari arus kas masa depan dari instrumen keuangan akan berfluktuasi yang disebabkan perubahan nilai tukar mata uang asing. Dampak fluktuasi tingkat mata uang asing Grup terutama berasal dari Dolar Amerika Serikat dan Yen Jepang yang didenominasi dari piutang usaha, utang usaha dan pinjaman jangka panjang.

Untuk mengatur risiko mata uang asing, Perusahaan melakukan kontrak *cross currency swap*. Kontrak ini akan dicatat sebagai transaksi bukan lindung nilai, dimana perubahan atas nilai wajar akan masuk dalam laporan laba rugi komprehensif konsolidasi periode berjalan.

Sebagian besar pembelian gas dalam mata uang Dolar Amerika Serikat juga dijual dalam Dolar Amerika Serikat, sehingga lindung nilai atas risiko nilai tukar mata uang asing terjadi secara alami. Saat ini, kewajiban yang timbul dari pembiayaan dalam mata uang asing tidak dilindung nilai.

Grup mempunyai aset dan liabilitas moneter dalam mata uang asing pada tanggal 30 September 2011 disajikan pada Catatan 39.

**c. Risiko Likuiditas**

Risiko likuiditas adalah risiko dimana Grup tidak bisa memenuhi kewajiban pada saat jatuh tempo. Grup melakukan evaluasi dan pengawasan yang ketat atas arus kas masuk (*cash-in*) dan kas keluar (*cash-out*) untuk memastikan tersedianya dana untuk memenuhi kebutuhan pembayaran kewajiban yang jatuh tempo. Secara umum, kebutuhan dana untuk pelunasan kewajiban jangka pendek maupun jangka panjang yang jatuh tempo diperoleh dari pelunasan piutang dari pelanggan yang memiliki jangka waktu kredit satu bulan.

Tabel dibawah merupakan profil kewajiban keuangan Perusahaan berdasarkan kontrak pembayaran.

Sensitivity analysis for interest rate risk

As of September 30, 2011, had the interest rate of the loans been 50 basis points higher/lower with all other variables held constant, income before tax for the year then ended would have been Rp3,846,469,489 lower/higher, mainly as a result of higher/lower interest expense on loans with floating interest rates.

(ii) Foreign exchange risk

Foreign exchange risk is the risk that arise from the changes of exchange rate of Rupiah as reporting currency against foreign currencies, especially US Dollar and Japanese Yen. Assets, liabilities and operational transactions of the Group are denominated in foreign currencies, therefore, weakening of Rupiah will influence revenue and financial performance of the Group.

Foreign exchange rate risk is the risk that the fair value or future cash flows of a financial instrument will fluctuate because of changes in foreign exchange rates. The Group's exposure to exchange rate fluctuations results primarily from US Dollar and Japanese Yen which denominated from trade receivables, trade payables and longterm loans.

To manage foreign exchange rate risks, the Company entered into cross currency swap contract. This contract is accounted as transaction not designated as hedge, wherein the changes in the fair value are charged or credited directly to consolidated statement of comprehensive income for the current period.

Most purchases of gas in US dollar are also sold in US dollar, thus naturally hedging the related foreign currency exposures. Currently, liabilities denominated in foreign currency arising from financing activities are not hedged.

The Group had monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies as of September 30, 2011 were presented in the Note 39.

**c. Liquidity Risk**

Liquidity risk is the risk that the Group is unable to meet its obligations when they fall due. Group evaluate and monitor cash-in flow and cash-out flow to ensure the availability of fund to settle the due obligation. In general, fund needed to settle the current and long-term liabilities is obtained from settlement of trade receivables from the customer with one month credit term.

The table below summarizes the maturity profile of the Company's financial liabilities based on contractual undiscounted payments.

	2011				Jumlah/ Total	
	Dibawah 1 tahun/ Below 1 year	Lebih dari 1 tahun sampai dengan 2 tahun/ Over 1 year up to 2 years	Lebih dari 3 tahun/ Over 3 years			
<b>Liabilitas Keuangan</b>						<b>Financial Liabilities</b>
Utang usaha	676.108.558.773	15.534.610.661	-	691.643.169.434		Trade payables
Utang lain-lain	166.041.604.563	3.317.262.717	6.610.359.237	175.969.226.517		Other payables
Liabilitas yang masih harus dibayar	292.305.345.171	119.498.028.578	64.939.895.732	476.743.269.481		Accrued liabilities
Utang derivatif	-	-	1.809.598.679.123	1.809.598.679.123		derivative payable
Pinjaman jangka panjang	941.342.099.590	-	8.859.976.012.004	9.801.318.111.594		Long-term loans
<b>Total</b>	<b>2.075.797.608.097</b>	<b>138.349.901.956</b>	<b>10.741.124.946.096</b>	<b>12.955.272.456.149</b>	<b>Total</b>	

### 37 NILAI WAJAR ASET DAN KEWAJIBAN KEUANGAN

Seluruh nilai tercatat instrumen keuangan mendekati nilai wajar dari instrumen keuangan tersebut. Berikut ini adalah metode dan asumsi yang digunakan dalam mengestimasi nilai wajar dari setiap golongan instrumen keuangan Grup:

- 1 Kas dan setara kas, kas yang dibatasi penggunaannya, piutang usaha - neto, piutang lain-lain - neto dan uang jaminan

Seluruh aset keuangan di atas merupakan aset keuangan jangka pendek yang akan jatuh tempo dalam waktu 12 bulan sehingga nilai tercatat aset keuangan tersebut telah mencerminkan nilai wajar dari aset keuangan tersebut.

- 2 Investasi jangka pendek

Aset keuangan di atas diukur pada nilai wajar yang memiliki kuotasi di pasar aktif.

- 3 Utang usaha, utang lain-lain dan liabilitas yang masih harus dibayar

Seluruh kewajiban keuangan di atas merupakan kewajiban jangka pendek yang akan jatuh tempo dalam waktu 12 bulan sehingga nilai tercatat aset keuangan tersebut telah mencerminkan nilai wajar dari aset keuangan tersebut.

- 4 Pinjaman jangka panjang jatuh tempo dalam waktu satu tahun dan pinjaman jangka panjang setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam waktu satu tahun.

Seluruh liabilitas keuangan di atas merupakan pinjaman yang memiliki suku bunga variabel dan tetap yang disesuaikan dengan pergerakan suku bunga pasar sehingga nilai tercatat kewajiban keuangan tersebut telah mendekati nilai wajar.

- 5 Utang derivatif

Nilai wajar dari kewajiban keuangan ini diestimasi dengan menggunakan teknik penilaian yang wajar dengan nilai input pasar yang dapat diobservasi.

Tabel di bawah ini mengikhtisarkan nilai tercatat dan estimasi nilai wajar instrumen keuangan Grup yang dinyatakan dalam posisi keuangan konsolidasian 30 September 2011:

### 37 FAIR VALUE OF FINANCIAL ASSETS AND LIABILITIES

Carrying value of all financial instruments approximates their respective fair values. The following are the methods and assumptions to estimate the fair value of each class of the Group's financial instrument:

- 1 Cash and cash equivalents, restricted cash, trade receivables - net, other receivables - net and security deposits

All of the above financial assets are due within 12 months, thus the carrying value of the financial assets approximate the fair values of the financial assets.

- 2 Short-term investment

The above financial asset is measured at fair value and quoted in active market.

- 3 Trade payables, other payables and accrued liabilities

All of the above financial liabilities are due within 12 months, thus the carrying value of the financial assets are approximate the fair value of the financial assets.

- 4 Current maturities of long-term loans and long term loans - net of current maturities.

All of the above financial liabilities are liabilities with floating and fixed interest rates which are adjusted in the movements of market interest rates, thus the carrying values of the financial liabilities approximate their fair values.

- 5 Derivative payable

Fair value of this financial liability is estimated using appropriate valuation techniques with market observable inputs.

The tables sets forth the carrying values and estimated fair values of the Group's financial instruments that are carried in the consolidated financial position as of September 30, 2011:

	2011		
	Nilai tercatat/ Carrying Amount	Nilai wajar/ Fair value	
<b>Aset Keuangan</b>			<b>Financial Assets</b>
Kas dan setara kas	9.551.369.872.190	9.551.369.872.190	Cash and cash equivalents
Kas yang dibatasi penggunaannya	4.244.511.201	4.244.511.201	Restricted cash
Investasi jangka pendek	51.791.362.920	51.791.362.920	Short-term investment
Piutang usaha - neto	1.713.232.498.139	1.713.232.498.139	Trade receivables - net
Piutang lain-lain - neto	38.327.072.204	38.327.072.204	Other receivables - net
<b>Total</b>	<b>11.358.965.316.654</b>	<b>11.358.965.316.654</b>	<b>Total</b>

**Kewajiban Keuangan**

Utang usaha	691.643.169.434	691.643.169.434
Utang lain-lain	175.969.226.517	175.969.226.517
Liabilitas yang masih harus dibayar	476.743.269.481	476.743.269.481
Utang derivatif	1.809.598.679.123	1.809.598.679.123
Pinjaman jangka panjang jatuh tempo dalam waktu satu tahun	941.342.099.590	988.920.105.984
Pinjaman jangka panjang - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam waktu satu tahun	8.859.976.012.004	6.472.520.091.919
<b>Total</b>	<b>12.955.272.456.149</b>	<b>10.615.394.542.458</b>

**Financial Liabilities**

Trade payables
Other payables
Accrued liabilities
Derivative payable
Current portion of long-term loans
Long-term loans - net of current maturities

**Total**

**38 ASET DAN KEWAJIBAN DALAM MATA UANG ASING**

**38 ASSETS AND LIABILITIES DENOMINATED IN FOREIGN CURRENCIES**

Pada tanggal 30 September 2011, aset dan kewajiban moneter Perusahaan dalam mata uang asing adalah sebagai berikut:

As of September 30, 2011, the Company's monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are as follows:

<b>Aset dalam Dolar AS</b>		<b>Assets in US Dollar</b>	
Kas dan setara kas	USD 736.275.809	Cash and cash equivalents	
Kas yang dibatasi penggunaannya	USD 117.491	Restricted cash	
Investasi jangka pendek	USD 5.870.040	Short-term investment	
Piutang usaha - neto	USD 150.086.889	Trade receivables-net	
Piutang lain-lain - neto	USD 333.961	Other receivables-net	
Uang muka jatuh tempo dalam waktu satu tahun	USD 79.143.828	Current maturities of advances	
Uang muka - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam waktu satu tahun	USD 95.298.510	Advances - net of current maturities	
Sub total	USD 1.067.126.528	Sub-total	
<b>Aset dalam Yen Jepang</b>		<b>Assets in Japanese Yen</b>	
Kas dan setara kas	JPY 294.146.182	Cash and cash equivalents	
Sub total	JPY 294.146.182	Sub-total	
<b>Aset dalam Dolar Singapura</b>		<b>Assets in Singapore Dollar</b>	
Kas dan setara kas	SGD 16.250	Cash and cash equivalents	
Piutang usaha - neto	SGD 2.500	Trade receivables-net	
Piutang lain-lain - neto	SGD 5.527	Other receivables-net	
Sub total	SGD 24.276	Sub-total	
<b>Total Aset</b>	USD 1.067.126.528	<b>Total Assets</b>	
	SGD 24.276		
	JPY 294.146.182		
<b>Ekivalen Rupiah</b>	Rp 9.449.319.756.999	<b>Rupiah equivalents</b>	
<b>Liabilitas dalam Dolar AS</b>		<b>Liabilities in US Dollar</b>	
Utang usaha	USD 78.390.930	Trade payables	
Utang lain-lain	USD 4.952.901	Other payables	
Liabilitas yang masih harus dibayar	USD 12.804.689	Accrued liabilities	
Utang derivatif	USD 205.100.156	Derivative payable	
Pinjaman jangka panjang jatuh tempo dalam waktu satu tahun	USD 106.691.839	Current portion of long-term loans	
Pinjaman jangka panjang - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam waktu satu tahun	USD 384.281.748	Long-term loans - net of current maturities	
Sub total	USD 792.222.264	Sub-total	
<b>Liabilitas dalam Yen Jepang</b>		<b>Liabilities in Japanese Yen</b>	
Liabilitas yang masih harus dibayar	JPY 1.154.087.469	Accrued liabilities	
Pinjaman jangka panjang - setelah dikurangi bagian jatuh tempo dalam waktu satu tahun	JPY 47.461.455.551	Long-term loans - net of current maturities	
Sub total	JPY 48.615.543.020	Sub-total	
<b>Total Liabilitas</b>	USD 792.222.264	<b>Total Liabilities</b>	
	JPY 48.615.543.020		
<b>Ekivalen Rupiah</b>	Rp 12.592.232.210.599	<b>Rupiah equivalents</b>	

Sebagian besar pembelian gas dalam mata uang dolar AS juga dijual dalam Dolar AS, sehingga lindung nilai atas risiko nilai tukar mata uang asing terjadi secara alami. Saat ini, kewajiban yang timbul dari pembiayaan dalam mata uang asing tidak dilindungi nilai.

Most purchases of gas in US dollar are also sold in US dollar, thus naturally hedging the related foreign currency exposures. Currently, liabilities denominated in foreign currency arising from financing activities are not hedged.

### 39 INFORMASI SEGMENT USAHA

Perusahaan dan Anak Perusahaan beroperasi di Indonesia dan memiliki tiga divisi operasi utama yaitu distribusi, transmisi, dan operasi lainnya. Divisi-divisi tersebut menjadi dasar pelaporan informasi segmen primer Perusahaan.

Informasi konsolidasi primer menurut segmen usaha adalah sebagai berikut:

Untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011

### 39 SEGMENT INFORMATION

The Company and the Subsidiaries operate in Indonesia and have three main operating divisions, which are distribution, transmission, and other operations. Those divisions form the basis for the primary segment reporting of the Company.

Primary consolidated information based on business segment is as follows:

For nine months ended September 30, 2011.

	Distribusi/ <i>Distribution</i>	Transmisi <i>/Transmission</i>	Operasi Lainnya/ <i>Other Operations</i>	Konsolidasi/ <i>Consolidation</i>	
<b>PENDAPATAN</b>					<b>REVENUES</b>
Pendapatan	13.025.602.639.441	1.223.698.878.474	101.434.127.107	14.350.735.645.022	Revenues
Eliminasi penjualan	-	(112.051.642.969)	(36.207.468.559)	(148.259.111.528)	Revenues elimination
Total Pendapatan	13.025.602.639.441	1.111.647.235.505	65.226.658.548	14.202.476.533.494	Total Revenues
<b>Beban Segmen</b>					<b>Segment Expenses</b>
Beban Pokok Pendapatan	5.489.453.597.733	-	-	5.489.453.597.733	Cost of revenues
Eliminasi beban pokok pendapata	(112.051.642.969)	-	-	(112.051.642.969)	Cost of revenues elimination
Biaya gaji, upah dan tunjangan	201.356.597.864	130.438.965.557	13.911.533.505	345.707.096.926	Salaries and employees' benefits
Biaya Pemeliharaan	41.319.824.778	48.770.459.984	551.354.993	90.641.639.755	Repairs and maintenance
Biaya Penyusutan	215.458.785.779	990.297.917.959	14.075.839.897	1.219.832.543.635	Depreciation
Lain-lain	271.497.974.760	262.152.957.417	73.669.675.360	607.320.607.537	Others
Eliminasi biaya lain-lain	(36.207.468.559)	-	-	(36.207.468.559)	Others elimination
Jumlah beban segmen	6.070.827.669.386	1.431.660.300.917	102.208.403.756	7.604.696.374.058	Total Segment expenses
<b>Labas Segmen</b>	6.954.774.970.055	(320.013.065.411)	(36.981.745.208)	6.597.780.159.436	<b>Results Segment Income</b>
Beban Perusahaan dan Entitas Anak Yang Tidak Dapat Dialokasikan				529.631.949.668	Unallocated expenses of the Company and Subsidiaries
Labas Operasi				6.068.148.209.768	Operating Income
Pendapatan keuangan				241.270.581.966	Finance Income
Beban keuangan				(179.728.952.898)	Finance expenses
Labas (rugi) Selisih Kurs - Neto				(245.945.906.676)	Gain (loss) on foreign exchange - net
Labas (rugi) perubahan nilai wajar derivatif - neto				(161.746.327.581)	Gain (loss) on change in fair value of derivatives - net
Bagian laba (rugi) entitas asosiasi				(3.105.117.882)	Share of profit (loss) of associates
Pendapatan lain-lain				93.732.025.904	Others income
Beban lain-lain				(7.718.547.156)	Others expense
<b>Labas Sebelum Manfaat (Beban) Pajak</b>				5.804.905.965.446	<b>Income Before Tax Benefit (Expense)</b>
Manfaat (Beban) Pajak :					Tax Benefit (Expense)
- Pajak Kini				(1.170.249.510.812)	Current
- Pajak Tangguhan				7.790.825.543	Deferred
Beban pajak - Neto				(1.162.458.685.269)	Tax Expense - Net
<b>Labas Periode Berjalan</b>				4.642.447.280.177	<b>Income for The Period</b>
<b>Pendapatan Komprehensif Lain Periode Berjalan</b>					<b>Other Comprehensive Income for The Period</b>
Aset keuangan tersedia untuk dijual				(1.091.493.330)	Available-for-sale financial assets
Selisih kurs karena penjabaran laporan keuangan dalam Entitas Anak - neto				(57.053.595.883)	Difference in foreign currency translation in financial statements of a Subsidiary-net
<b>Total Pendapatan Komprehensif lain Setelah Pajak</b>				(58.145.089.213)	<b>Total Other Comprehensive Income After Tax</b>
<b>Total Pendapatan Komprehensif Periode Berjalan</b>				4.584.302.190.964	<b>Total Comprehensive Income for The Period</b>

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk DAN ENTITAS ANAK**  
**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASI**  
**Pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 dan**  
**Untuk sembilan bulan yang berakhir pada 30 September 2011 dan 2010**  
**(Disajikan dalam Rupiah, kecuali dinyatakan lain)**

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk AND SUBSIDIARIES**  
**NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**  
**As of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009**  
**and for the nine months ended September 30, 2011 and 2010**  
**(Expressed in Rupiah, unless otherwise stated)**

<b>Laba yang Dapat Diatribusikan kepada:</b>				<b>Total Income Attributable to:</b>
Pemilik Entitas Induk			4.506.304.359.797	Owners of The Parent
Kepentingan Nonpengendali			136.142.920.380	Non-controlling interests
<b>Total</b>			<b>4.642.447.280.177</b>	<b>Total</b>
<b>Laba Komprehensif yang Dapat Diatribusikan kepada:</b>				<b>Total Comprehensive Income Attributable to:</b>
Pemilik Entitas Induk			4.461.360.955.860	Owners of The Parent
Kepentingan Nonpengendali			122.941.235.104	Non-controlling interests
<b>Total</b>			<b>4.584.302.190.964</b>	<b>Total</b>

Untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011

For nine months ended September 30, 2011.

**INFORMASI LAINNYA**

**OTHER INFORMATION**

Aset Segmen	3.586.746.388.545	12.694.136.239.219	212.176.441.992	16.493.059.069.756	Segment Assets
Aset Perusahaan dan Entitas Anak yang tidak dapat dialokasikan				12.794.789.387.354	Unallocated assets of the Company and Subsidiaries
Total Aset yang Dikonsolidasikan				<b>29.287.848.457.110</b>	<b>Total Consolidated Assets</b>
Liabilitas Segmen	160.949.823.820	151.911.108.560	26.892.472.040	339.753.404.420	Segment Liabilities
Liabilitas Perusahaan dan Entitas Anak yang tidak dapat dialokasikan				13.341.833.908.404	Unallocated liabilities of the Company and Subsidiaries
Total Liabilitas yang Dikonsolidasikan				<b>13.681.587.312.824</b>	<b>Total Consolidated Liabilities</b>
Pengeluaran Modal	<b>146.886.330.769</b>	<b>91.639.914.491</b>	<b>224.050.863.760</b>	<b>462.577.109.020</b>	<b>Capital Expenditures</b>

Untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2010.

For nine months ended September 30, 2010.

	Distribusi/ <i>Distribution</i>	Transmisi / <i>Transmission</i>	Operasi Lainnya/ <i>Other Operations</i>	Konsolidasi/ <i>Consolidation</i>	
<b>PENDAPATAN</b>					<b>REVENUES</b>
Pendapatan	13.319.494.185.073	1.331.774.805.885	34.404.101.896	14.685.673.092.854	Revenues
Eliminasi penjualan	-	(103.473.406.420)	(329.536.306)	(103.802.942.726)	Revenues elimination
Total Pendapatan	<b>13.319.494.185.073</b>	<b>1.228.301.399.465</b>	<b>34.074.565.590</b>	<b>14.581.870.150.128</b>	<b>Total Revenues</b>
<b>Beban Segmen</b>					<b>Segment Expenses</b>
Beban Pokok Pendapatan	5.442.772.446.212	-	-	5.442.772.446.212	Cost of revenues
Eliminasi beban pokok pendapat	(103.473.406.420)	-	-	(103.473.406.420)	Cost of revenues elimination
Biaya gaji, upah dan tunjangan	173.411.048.650	106.558.155.505	9.451.199.465	289.420.403.620	Salaries and employees' benefits
Biaya Pemeliharaan	15.120.428.735	42.505.449.794	8.732.036.036	66.357.914.565	Repairs and maintenance
Biaya Penyusutan	175.836.335.251	896.450.023.176	(11.783.970.770)	1.060.502.387.657	Depreciation
Lain-lain	165.692.676.145	194.482.585.262	34.610.378.565	394.785.639.972	Others
Eliminasi biaya lain-lain	(329.536.306)	-	-	(329.536.306)	Others elimination
Jumlah beban segmen	<b>5.869.029.992.267</b>	<b>1.239.996.213.737</b>	<b>41.009.643.296</b>	<b>7.150.035.849.300</b>	<b>Total Segment expenses</b>
<b>Laba Segmen</b>	<b>7.450.464.192.806</b>	<b>(11.694.814.272)</b>	<b>(6.935.077.706)</b>	<b>7.431.834.300.828</b>	<b>Results Segment Income</b>
Beban Perusahaan dan Entitas Anak Yang Tidak Dapat Dialokasikan				441.642.414.675	Unallocated expenses of the Company and Subsidiaries
Laba Operasi				<b>6.990.191.886.153</b>	<b>Operating Income</b>
Pendapatan keuangan				178.464.382.824	Finance Income
Beban keuangan				(271.102.747.665)	Finance expenses
Laba (rugi) Selisih Kurs - Neto				(195.635.626.679)	Gain (loss) on foreign exchange - net
Laba (rugi) perubahan nilai wajar derivatif - Neto				(261.593.133.827)	Gain (loss) on change in fair value of derivatives - net
Bagian laba (rugi) entitas asosiasi				(1.439.276.824)	Share of profit (loss) of associates
Pendapatan lain-lain				78.143.573.764	Others income
Beban lain-lain				(8.155.531.650)	Others expense
<b>Laba Sebelum Manfaat (Beban) Pajak</b>				<b>6.508.873.526.096</b>	<b>Income Before Tax Benefit (Expense)</b>

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk DAN ENTITAS ANAK**  
**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASI**  
**Pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 dan Untuk sembilan bulan yang berakhir pada 30 September 2011 dan 2010 (Disajikan dalam Rupiah, kecuali dinyatakan lain)**

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk AND SUBSIDIARIES**  
**NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**  
**As of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009 and for the nine months ended September 30, 2011 and 2010 (Expressed in Rupiah, unless otherwise stated)**

Manfaat (Beban) Pajak :				<i>Tax Benefit (Expense)</i>
- Pajak Kini			(1.618.856.211.938)	<i>Current</i>
- Pajak Tangguhan			(20.080.657.257)	<i>Deferred</i>
Beban pajak - Neto			<u>(1.638.936.869.195)</u>	<i>Tax Expense - Net</i>
<b>Laba Periode Berjalan</b>			<u>4.869.936.656.901</u>	<b><i>Income for The Period</i></b>
<b>Pendapatan Komprehensif Lain Periode Berjalan</b>				<b><i>Other Comprehensive Income for The Period</i></b>
Selisih kurs karena penjabaran laporan keuangan dalam Entitas Anak - neto			<u>(227.120.425.472)</u>	<i>Difference in foreign currency translation in financial statements of a Subsidiary-net</i>
<b>Total Pendapatan Komprehensif lain Setelah Pajak</b>			<u>(227.120.425.472)</u>	<b><i>Total Other Comprehensive Income After Tax</i></b>
<b>Total Pendapatan Komprehensif Periode Berjalan</b>			<u>4.642.816.231.429</u>	<b><i>Total Comprehensive Income for The Period</i></b>
<b>Laba yang Dapat Diatribusikan kepada:</b>				<b><i>Total Income Attributable to:</i></b>
Pemilik Entitas Induk			4.692.023.261.919	<i>Owners of The Parent</i>
Keperentingan Nonpengendali			<u>177.913.394.982</u>	<i>Non-controlling interests</i>
<b>Total</b>			<u>4.869.936.656.901</u>	<b><i>Total</i></b>
<b>Laba Komprehensif yang Dapat Diatribusikan kepada:</b>				<b><i>Total Comprehensive Income Attributable to:</i></b>
Pemilik Entitas Induk			4.511.681.052.262	<i>Owners of The Parent</i>
Keperentingan Nonpengendali			<u>131.135.179.167</u>	<i>Non-controlling interests</i>
<b>Total</b>			<u>4.642.816.231.429</u>	<b><i>Total</i></b>

Untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2010.

*For the year ended December 31, 2010.*

**INFORMASI LAINNYA**

**OTHER INFORMATION**

Aset Segmen	3.923.216.494.454	13.580.450.948.360	128.185.617.818	17.631.853.060.632	<i>Segment Assets</i>
Aset Perusahaan dan Entitas Anak yang tidak dapat dialokasikan				14.455.577.933.441	<i>Unallocated assets of the Company and Subsidiaries</i>
Total Aset yang Dikonsolidasikan				<u>32.087.430.994.073</u>	<b><i>Total Consolidated Assets</i></b>
Liabilitas Segmen	188.888.719.283	244.277.370.990	24.631.668.232	457.797.758.505	<i>Segment Liabilities</i>
Liabilitas Perusahaan dan Entitas Anak yang tidak dapat dialokasikan				16.528.678.788.612	<i>Unallocated liabilities of the Company and Subsidiaries</i>
Total Liabilitas yang Dikonsolidasikan				<u>16.986.476.547.117</u>	<b><i>Total Consolidated Liabilities</i></b>
Pengeluaran Modal	<u>690.450.595.044</u>	<u>785.511.898.895</u>	<u>460.111.051.866</u>	<u>1.936.073.545.805</u>	<b><i>Capital Expenditures</i></b>

Informasi konsolidasi sekunder menurut segmen usaha adalah sebagai berikut:

*Secondary consolidated information based on business segment is as follows:*

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk DAN ENTITAS ANAK**  
**CATATAN ATAS LAPORAN KEUANGAN KONSOLIDASI**  
**Pada tanggal 30 September 2011, 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 dan**  
**Untuk sembilan bulan yang berakhir pada 30 September 2011 dan 2010**  
**(Disajikan dalam Rupiah, kecuali dinyatakan lain)**

**PT PERUSAHAAN GAS NEGARA (PERSERO) Tbk AND SUBSIDIARIES**  
**NOTES TO CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**  
**As of September 30, 2011, December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009**  
**and for the nine months ended September 30, 2011 and 2010**  
**(Expressed in Rupiah, unless otherwise stated)**

Untuk sembilan bulan yang berakhir pada tanggal 30 September 2011.

For nine months ended September 30, 2011.

Uraian/Descriptions	Pendapatan/ Revenue	Nilai Tercatat Aset Segmen/ Carrying Value of Segment Assets	Penambahan Aset Tetap/ Additions to Fixed Assets
Kantor Pusat/Holding	-	-	189.779.729.683
SBU Distribusi Wilayah I, Jawa Bagian Barat/SBU Distribution I, West Java	9.069.223.327.509	2.683.669.083.583	96.695.041.875
SBU Distribusi Wilayah II, Jawa Bagian Timur/SBU Distribution II, East Java	2.433.204.619.268	539.299.569.710	31.450.952.021
SBU Distribusi Wilayah III, Sumatera Bagian Utara/SBU Distribution III, North Sumatera	1.545.968.786.214	384.796.815.960	18.740.336.873
SBU Transmisi Sumatera - Jawa/SBU Transmission Sumatera Jawa	-	7.761.478.141.037	40.714.016.669
Transgasindo/Transgasindo	1.088.853.141.955	4.911.639.017.475	50.925.897.822
PGASCOM/PGASCOM	63.206.125.468	111.129.865.180	30.557.532.933
PGASSOL/PGASSOL	2.020.533.080	29.397.739.756	3.713.601.144
Saka Energi Indonesia/Saka Energi Indonesia	-	38.558.543.473	-
Gagas Energi Indonesia/Gagas Energi Indonesia	-	33.090.293.582	-
<b>Total/Total</b>	<b>14.202.476.533.494</b>	<b>16.493.059.069.756</b>	<b>462.577.109.020</b>

Untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2010.

For year ended December 31, 2010.

Uraian/Descriptions	Pendapatan/ Revenue	Nilai Tercatat Aset Segmen/ Carrying Value of Segment Assets	Penambahan Aset Tetap/ Additions to Fixed Assets
Kantor Pusat/Holding	-	-	397.961.392.400
SBU Distribusi Wilayah I, Jawa Bagian Barat/SBU Distribution I, West Java	12.807.001.096.006	2.945.951.854.313	596.896.902.558
SBU Distribusi Wilayah II, Jawa Bagian Timur/SBU Distribution II, East Java	3.444.733.620.208	577.639.867.026	85.103.343.823
SBU Distribusi Wilayah III, Sumatera Bagian Utara/SBU Distribution III, North Sumatera	1.833.942.634.756	422.606.742.964	8.450.348.663
SBU Transmisi Sumatera - Jawa/SBU Transmission Sumatera Jawa	-	8.003.594.739.610	127.343.894.566
Transgasindo/Transgasindo	1.622.466.048.840	5.553.874.238.901	658.168.004.329
PGASCOM/PGASCOM	57.572.997.638	91.236.772.251	59.697.815.033
PGASSOL/PGASSOL	-	36.948.845.567	2.451.844.433
<b>Total/Total</b>	<b>19.765.716.397.448</b>	<b>17.631.853.060.632</b>	<b>1.936.073.545.805</b>

Untuk tahun yang berakhir pada tanggal 1 Januari 2010/31 Desember 2009.

For year ended January 1, 2010/December 31, 2009.

Uraian/Descriptions	Pendapatan/ Revenue	Nilai Tercatat Aset Segmen/ Carrying Value of Segment Assets	Penambahan Aset Tetap/ Additions to Fixed Assets
Kantor Pusat/Holding	-	-	526.990.900.464
SBU Distribusi Wilayah I, Jawa Bagian Barat/SBU Distribution I, West Java	11.598.299.580.163	2.539.242.251.069	107.333.101.561
SBU Distribusi Wilayah II, Jawa Bagian Timur/SBU Distribution II, East Java	3.281.480.418.822	553.779.488.631	22.290.252.313
SBU Distribusi Wilayah III, Sumatera Bagian Utara/SBU Distribution III, North Sumatera	1.509.342.002.933	346.146.513.746	3.999.013.064
SBU Transmisi Sumatera - Jawa/SBU Transmission Sumatera Jawa	-	8.737.547.158.665	8.095.269.072
Transgasindo/Transgasindo	1.614.754.935.607	3.560.226.004.024	1.003.623.464.404
PGASCOM/PGASCOM	20.402.000.000	68.533.637.239	11.619.795.139
PGASSOL/PGASSOL	-	35.154.065.850	-
<b>Total/Total</b>	<b>18.024.278.937.525</b>	<b>15.840.629.119.224</b>	<b>1.683.951.796.017</b>



**40 REKLASIFIKASI AKUN**

Berikut ini adalah akun-akun pada laporan posisi keuangan konsolidasian untuk tahun yang berakhir pada tanggal 31 Desember 2010 dan 1 Januari 2010/31 Desember 2009 dan laporan laba rugi komprehensif interim konsolidasian 30 September 2010 yang direklasifikasi untuk memungkinkan daya banding akun-akun tersebut pada laporan keuangan interim konsolidasian 30 September 2011:

**40 RECLASSIFICATION OF ACCOUNTS**

Following are the accounts in the December 31, 2010 and January 1, 2010/December 31, 2009 consolidated statements of financial position and September 30, 2010 interim consolidated statement of comprehensive income which have been reclassified to allow their comparison with the accounts in the September 30, 2011 interim consolidated financial statements:

Dilaporkan sebelumnya/ <i>As previously reported</i>	Diklasifikasikan Kembali/ <i>As reclassified</i>	Total/ <i>Amount</i>	Alasan/ <i>Reason</i>
<b>31 Desember 2010/ December 31, 2010</b>			
			Reklasifikasi untuk menyesuaikan dengan persyaratan penyajian dalam PSAK 4 (Revisi 2009)/Reclassification to conform with the presentation requirement of PSAK 4 (Revised 2009)
Hak minoritas atas aset neto entitas anak/ <i>Minority interest in net assets of subsidiaries</i>	Ekuitas - kepentingan nonpengendali/ <i>Equity - non-controlling interests</i>	1.232.381.430.192	
<b>1 Januari 2010/31 Desember 2009/ January 1, 2010/December 31, 2009</b>			
			Reklasifikasi untuk menyesuaikan dengan persyaratan penyajian dalam PSAK 4 (Revisi 2009)/Reclassification to conform with the presentation requirement of PSAK 4 (Revised 2009)
Hak minoritas atas aset neto entitas anak/ <i>Minority interest in net assets of subsidiaries</i>	Ekuitas - kepentingan nonpengendali/ <i>Equity - non-controlling interests</i>	1.045.733.018.130	
<b>30 September 2010/September 30, 2010</b>			
			Reklasifikasi untuk menyesuaikan dengan persyaratan penyajian dalam PSAK 4 (Revisi 2009)/Reclassification to conform with the presentation requirement of PSAK 4 (Revised 2009)
Hak minoritas atas aset neto entitas anak/ <i>Minority interest in net assets of subsidiaries</i>	Total laba komprehensif yang dapat diatribusikan kepada kepentingan nonpengendali/ <i>Total comprehensive income attributable to non-controlling interests</i>	131.135.179.084	